progrès dimanche

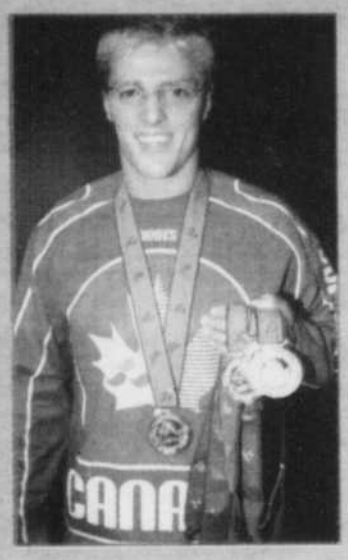
160 pages

Le dimanche 17 décembre 2000 / 37e année No 30 Par camelot, taxes incluses: 1,50 $

Dépôt: Chibougamau, Chapais, Québec, Tadoussac à Pointe-Lebel: **1,86 $** taxes incluses / Baie-Comeau: **2,15 $** taxes incluses / Saguenay.– Lac-Saint-Jean: **1,60 $** taxes incluses. Routes motorisées: **1,55 $** taxes incluses

Les sports

page A77



Philippe Gagnon consacré par la fédération canadienne

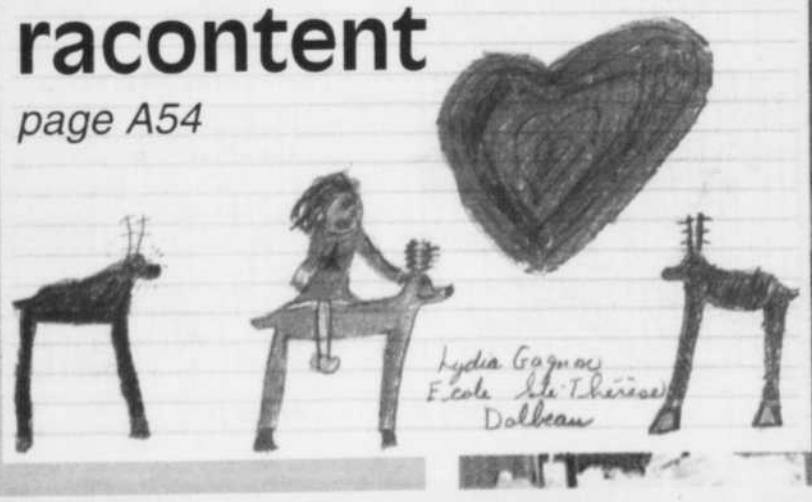


Rüée sur les pentes de ski

pages A4 et A87

Les tout-petits racontent

page A54



• YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA

Gauthier loisirs enr.
1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord, 543-6537
YAMAHA
L'art de satisfaire!

Le motoneigisme de tourisme sous le signe du luxe

VENTURE 600



Prenez place sur le motoneige long courrier la plus luxueuse de toute l'industrie: La Venture.
• Vous avez le choix d'un modèle de 700 ou 600 cm³ à moteur tricylindre refroidi par liquide procurant à la fois puissance, douceur et économie d'essence exceptionnelles.

Tout est en place pour la saison de motoneige 2000-2001

00468892

Carte de membre du Club Caribou disponible

La neige en abondance
L'ouverture des sentiers sur les Monts Valins
Tout ce qui manque, c'est vous...

Fier partenaire de l'industrie de la motoneige depuis 30 ans

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI de 8 h à 17 h et de 19 h à 21 h le soir, le samedi de 9 h à 12 h

• YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA

Conflit israélo-palestinien

Vers une reprise du processus de paix

JERUSALEM (AP) — Des affrontements sans gravité entre lanceurs de pierres et soldats israéliens se sont produits samedi en Cisjordanie, à Hébron, montrant que la tension restait vive après onze semaines de violences et malgré la volonté affichée par Israël et l'Autorité palestinienne de renouer le dialogue.

Près de Naplouse, plus d'un millier de personnes ont participé aux funérailles de Muhammad Daoud, 17 ans, tué vendredi avec cinq autres Palestiniens. A Gaza, on enterrait Noor Abu Safi, 22 ans, également mort la veille.

Malgré les 325 morts au moins -la plupart des Palestiniens- causées par les affrontements depuis le 28 septembre, le département d'Etat américain a annoncé que les négociateurs israéliens et palestiniens pourraient se retrouver la semaine prochaine à Washington pour tenter mettre fin à ces violences et de relancer le processus de paix.

Le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat et le ministre israélien des Affaires étrangères se sont d'ailleurs entretenus vendredi matin et devaient se revoir dans les prochains jours.

«Nous unissons nos efforts pour réduire la violence et mettre en place les conditions de la reprise des négociations», a déclaré Shlomo Ben-Ami à la télévision, selon laquelle Israël pourrait accorder des terres supplémentaires aux Palestiniens dans l'accord final.

M. Ben Ami devait rencontrer des responsables palestiniens à Tel Aviv samedi soir. Dans une référence à ces contacts, le Premier ministre Ehoud Barak a précisé dans la soirée à Tel Aviv que les discussions actuelles visaient à «savoir s'il est possible de reprendre les négociations, pas à n'importe quel prix, mais avec détermination.»

L'un des principaux négociateurs israéliens, Gilead Sher, a déclaré à la télévision américaine que des «conversations exploratoires et préparatoires» étaient en cours, mais son homologue palestinien Saeb Erekat a souligné, après les morts de vendredi, que «ceux qui disent qu'ils veulent mettre en place un processus de paix qui nous fasse avancer doivent créer l'atmosphère idoine».

A l'issue du conseil des ministres palestiniens vendredi, le gouvernement a publié un communiqué dans lequel il déclare que «quels que soient les sacrifices faits par notre peuple, ils ont été faits pour obtenir leurs droits et établir un Etat palestinien indépendant dont la capitale sera Jérusalem.»

Lanaudière

Une victime de la route

SANS INDICATIF (PC)-Un accident de la route a fait une victime samedi midi, à St-Calixte, dans la région de Lanaudière.

Le passager d'une petite voiture est décédé lors d'une collision avec un camion-citerne survenu sur la route 335, entre St-Calixte et St-Lin.

Par ailleurs, la motoneige a fait une victime, tôt samedi matin à Sullivan, en Abitibi.

Un jeune homme de 19 ans a perdu la vie lorsqu'il a été éjecté de son véhicule qui a heurté une glissière de sécurité puis un poteau.



SORTIE DE ROUTE - La chaussée glissante a donné des maux de tête à un automobiliste, hier matin. Son véhicule a quitté la route alors qu'il circulait sur le rang Saint-Paul à Chicoutimi. L'accident n'a pas eu de conséquences trop fâcheuses pour le conducteur même si la présence d'une ambulance a été demandée.

(Photo François Roy)

Météo

Aujourd'hui:		Max.: 4	Min: –
Lundi:		Max.: -8	Min:-10

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 2 h 30 (0m6) et basse à 7 h 30 (4m0). Elle sera à nouveau haute à 14 h 35 (1m0) et basse à 19 h 50 (4m5).

LA BAIE — La marée sera haute à 1 h 20 (0m7) et basse à 7 h 25 (4m6). Elle sera à nouveau haute à 13 h 30 (1m1) et basse à 19 h 45 (5m0).

Sommaire

SECTION «GÉNÉRAL» A1
- Bandes dessinées A58
- Carnet mondain A60
- Clic A60-A61-A64
- Contes de Noël A62-A63
- Courrier jeunesse A54
- Église A29
- Gens A47
- La dernière semaine A28
- Mots croisés A59
- Naviguer sur Internet A42-A43
- Nécrologie ..... A66 à A70
- S.A.C. ados A55
- Sexologie A48
- Sports et loisirs A71
- Voyages A65

CAHIER «ARTS ET SOCIÉTÉ» B1
CAHIER «HABITATION» C1
CAHIER «PETITES ANNONCES» D1
- Avis et carrières ..... D12 à D18
- Forum D12
- Méga mots croisés D10-D11
- Rencontres D19-D20
- Santé D8

ABONNEMENT
545-4664
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale
du Québec
Courrier de deuxième classe
(N° 32131)
Port de retour garanti

loto-québec résultats

RÉSULTATS COMPLETS LUNDI

6/49 Tirage du 2000-12-16
04 17 27 33 34 45
Numéro complémentaire: 42

Québec 49 Tirage du 2000-12-16
17 18 23 25 30 35
Numéro complémentaire: 29

Promotion Double Jeu* Tirage du 2000-12-16
02 07 10 30
*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

Banco Tirage du 2000-12-16
08 09 10 12 14
20 21 22 27 29
31 32 50 53 56
63 64 65 68 70

La Quotidienne Tirage du 2000-12-16
3 4
549 4992

Extra Tirage du 2000-12-16
236138 100 000 $

Extra Tirage du 2000-12-15
876878 100 000 $

Super 7 Tirage du 2000-12-15
11 16 19 28 36 44 46
Numéro complémentaire: 39

GAGNANTS	LOTS
7/7 0	10 000 000,00 $
6/7+ 3	107 200,10 $
6/7 94	2 993,60 $
5/7 6 635	151,40 $
4/7 143 561	10,00 $
3/7+ 129 979	10,00 $
3/7 1 193 273	partic. gratuite

Ventes totales: 17 398 554 $
Prochain gros lot (approx.): 12 500 000 $
Prochain tirage: 2000-12-22

Le jeu doit rester un jeu.
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
TVA, le réseau des tirages

loto-québec résultats

La Mini Tirage du 2000-12-15

NUMÉROS	LOTS
704567	50 000 $
04567	5 000 $
4567	250 $
567	25 $
67	5 $
70456	1 000 $
7045	100 $
704	10 $

Banco Tirage du 2000-12-15
01 02 05 08 10
16 18 21 23 27
35 38 40 42 46
47 55 56 57 66

La Quotidienne Tirage du 2000-12-15
3 4
924 4327

Extra Tirage du 2000-12-15
876878

Super 7 Tirage du 2000-12-15
11 16 19 28 36 44 46
Numéro complémentaire 39

Le jeu doit rester un jeu
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
TVA, le réseau des tirages

loto-québec résultats

6/49 Tirage du mercredi 2000-12-13
14 16 18 19 34 40
NUMÉRO COMPLÉMENTAIRE: 45

Extra Tirage du mercredi 2000-12-13
NUMÉRO GAGNANT: 384426

Le jeu doit rester un jeu
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

SUPER RABAIS GRAND TOURING 600 2000
seulement 8195$
Financement 0 comptant taxes incluses
Gratuit: toile, courroie, bougie

à partir de 156 99$ /mois
0 comptant
taxes incluses
ou sans paiement
sans intérêt avant avril 2001
R. Spence & Fils JONQUIÈRE
4364, boul. du Royaume JONQUIÈRE
Tél.: 542-4456 - 547-0054
Fax: 542-7093
BOMBARDIER PRODUITS RÉCRÉATIFS
ski-doo
00470015

Dame Nature sort tous ses caprices

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Si ce n'est déjà fait, les routes du Saguenay-Lac-Saint-Jean risquent de se transformer en patinoires aujourd'hui.

Environnement Canada prévoyait de la pluie verglaçante au cours de la nuit passée. Cette pluie verglaçante doit se changer en pluie en avant-midi. Le mercure ira faire un petit tour au-dessus de zéro et des vents d'est de 40 à 70 kilomètres à l'heure pimenteront également la journée. Ce mélange qui étonne toujours à l'approche de Noël est causé par une dépression en provenance du sud.

Il y a un peu plus d'une semaine, le mercure a pourtant baissé jusqu'aux environs de moins 30°C dans la région.

Au service météorologique de la Base de Bagotville, on explique que de telles variations de températures n'ont rien d'anormal pour le mois de décembre.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le minimum moyen se situe à moins 18°C pour la présente période de l'année. Le maximum moyen est de moins 9°C. Après des journées de grands froids, il est donc normal que le mercure grimpe.

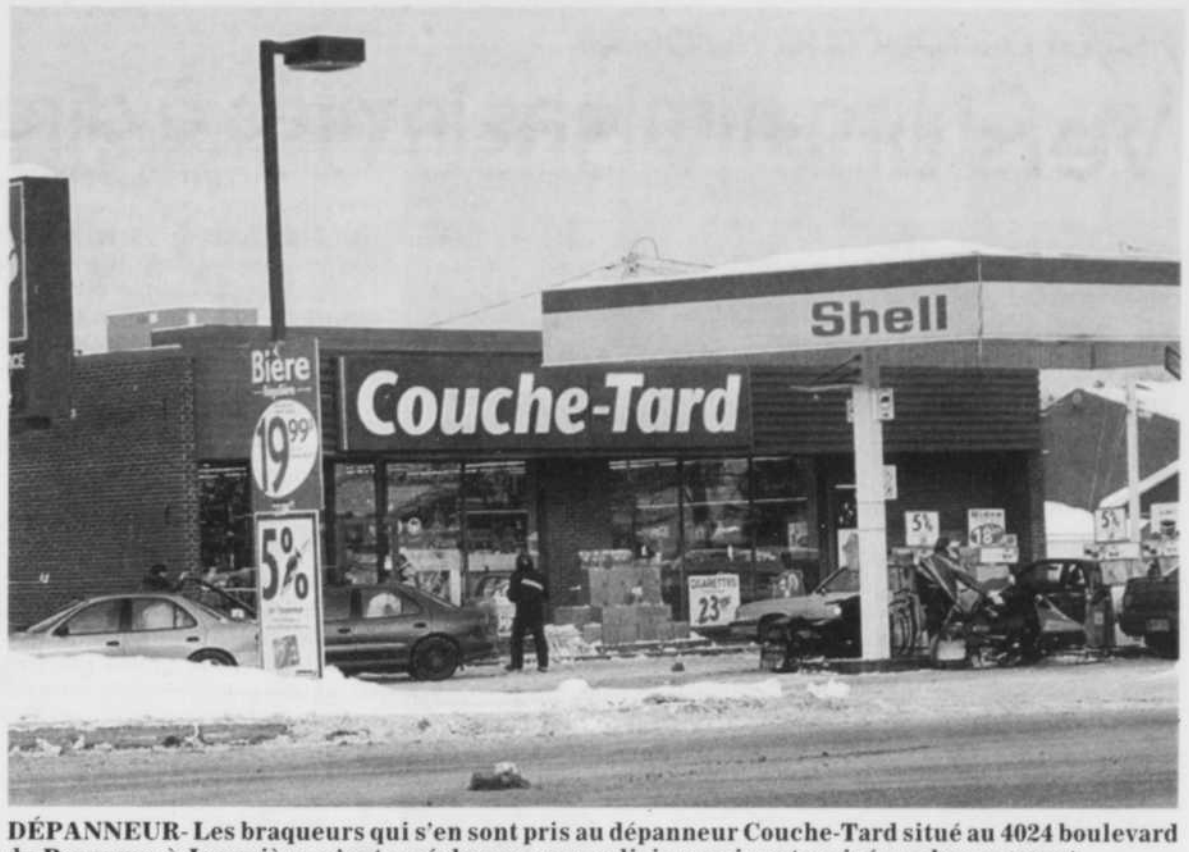
Ce temps doux ne durera pas très longtemps. Le service météorologique de la Base de Bagotville anticipe un retour aux normales saisonnières dès mardi puisque un minimum de moins 18°C et un maximum de moins 10°C sont prévus. Le mercure doit chuter jusqu'à moins 21°C, mercredi.

Morale de cette histoire, profitez du temps doux aujourd'hui. Vous n'aurez pas le temps de vous gâter.



DÉNEIGEMENT- La récente tempête de neige a pris au dépourvu les employés de la ville de Chicoutimi. Hier encore, plusieurs trottoirs restaient complètement embourbés. Qu'en sera-t-il ce soir quand la pluie verglaçante que prédisent les météorologues se mettra de la partie?

(Photo Sylvain Dufour)



DÉPANNEUR- Les braqueurs qui s'en sont pris au dépanneur Couche-Tard situé au 4024 boulevard du Royaume, à Jonquière, n'ont pu échapper aux policiers qui sont arrivés au bon moment.

(Photo Rocket Lavoie)

Grâce à deux motoneigistes

Les policiers prennent des braqueurs sur le fait

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - La perspicacité et l'oeil averti de deux amateurs de motoneige ont permis aux policiers de Jonquière de prendre sur le fait trois individus qui venaient de braquer un dépanneur.

Il était 1h45 samedi matin lorsque les motoneigistes, qui revenaient chez eux, ont remarqué un véhicule suspect avec trois hommes à bord stationné à proximité du dépanneur Couche-Tard situé au 4024 boulevard du Royaume, près de l'intersection de Mousseau.

L'un des témoins est alors entré dans le dépanneur et a averti le commis qui a appelé les policiers. Ils ont eu raison puisque quelques instants plus tard, alors que les policiers étaient en route, l'un des trois individus dans la voiture s'est présenté devant le caissier, armé d'un couteau.

Le voleur est reparti rejoindre ses complices dans la voiture avec son butin au moment où deux autopatrouilles arrivaient.

Les policiers ont procédé à l'arrestation des trois hommes âgés de 17, 21 et 23 ans. Celui qui a fait le vol est demeuré en détention toute la fin de semaine et devra comparaître lundi au Palais de justice de Chicoutimi sous des accusations de vol qualifié. Les deux autres ont été relâchés sous promesse de comparaître plus tard, par voie de sommation, pour répondre d'accusations de complicité.

Chauffeurs de taxi

La loi 163 bien perçue dans la région

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Menace de grève et requête devant la Cour supérieure pour retarder la mise en vigueur de la loi 163 ont marqué l'industrie québécoise du taxi au cours des derniers jours. Pendant ce temps, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, tout est calme et les chauffeurs anticipent avec optimisme les effets de la nouvelle loi proposée par le ministre des Transports, Guy Chevrette.

Porte-parole des chauffeurs de taxi du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jean-Marc Perron ne partage pas l'opinion de ceux qui cherchent par tous les moyens à éviter les effets de la réforme de l'industrie du taxi.

Selon lui, cette réforme aura des répercussions positives. Elle permettra principalement à l'industrie du taxi de se prendre en main.

Par la loi 163, le gouvernement souhaite principalement créer une association provinciale qui regroupera tous les chauffeurs de taxi. Jean-Marc Perron estime que cette mesure représente un pas dans la bonne direction.

«Au Québec, il existe présentement 56 ligues de taxi, explique le représentant régional. Il y a également le comité provincial de concertation et de développement de l'industrie du taxi. Il existe, en plus, le Regroupement québécois du taxi. C'est principalement cette organisation qui cherche à brasser les choses.

«Dans sa réforme, le gouvernement veut se départir de certaines choses pour les confier à l'industrie du taxi. Il souhaite la création d'une association professionnelle formée par l'industrie du taxi et dont les dirigeants seront choisis par tous les membres. Le ministre Chevrette souhaite que l'industrie du taxi se prenne en main.»

Jean-Marc Perron ne voit que des bons côtés à la création d'une seule et unique association provinciale.

«Le gouvernement donnera à la nouvelle association le mandat de réglementer l'industrie du taxi, précise-t-il. Elle sera aussi en mesure de donner une formation aux chauffeurs. Par exemple, sur le transport d'une personne handicapée. Elle sera également capable d'offrir aux 7800 propriétaires de taxi différents services. Elle pourraient s'occuper, par exemple, de la question des assurances.

«La résistance provient surtout de petits groupes de Montréal. Il a été question d'une possible grève du taxi au cours de la semaine. Ce sont les médias qui me l'ont appris. J'ai parlé avec des représentants de plusieurs compagnies et il est certain que nous n'aurions pas fait la grève dans la région. Au Québec, plusieurs ligues de taxi sont en accord avec la réforme. En ce qui me concerne, je ne vois pas pourquoi M. Chevrette n'irait pas de l'avant avec la loi 163.»

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

LA FORMATION GÉNÉRALE (ADULTES) — COURS À TEMPS PARTIEL

LA PÉRIODE D'INSCRIPTION: DU 18 DÉCEMBRE AU 21 DÉCEMBRE 2000, DE 18 H À 22 H

DÉBUT DES COURS: JANVIER 2001

POUR INFORMATION:

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES
ÉCOLE LAURE-CONAN
8847, avenue Georges-Vanier, Chicoutimi / 698-5170

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES
DUROCHER
2511, Mgr Dufour, La Baie / 544-2843

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES
VALIN
44, rue Frontenac, Chicoutimi / 541-4244

DOCUMENTS REQUIS À L'INSCRIPTION: • Le certificat de naissance (copie originale) • Le relevé des acquis fourni par le M.E.Q.

004700TS

Projet de tour à la Pulperie

Les Chicoutimiens invités à dire ce qu'ils en pensent



SONDAGE - Le Regroupement des citoyens de Chicoutimi sera de nouveau présent aujourd'hui, au centre commercial Place du Royaume, afin de procéder à un sondage consacré au projet de construction d'une tour sur le site de la Pulperie.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (DC) - Plus de 800 personnes avaient exprimé leur préférence à l'invitation du Regroupement des citoyens de Chicoutimi, hier après-midi, à la faveur du sondage mené par cet organisme, relativement au projet de construction d'une tour sur le site de la Pulperie.

Amorcée vendredi matin, cette consultation prendra fin aujourd'hui, alors que des membres du regroupement recueilleront les signatures des contribuables jusqu'à la fermeture des magasins, au centre commercial Place du Royaume. Leur objectif s'élevait à 1000 noms et tout indique qu'il sera largement dépassé. «On demande aux gens de signer, puis de cocher oui ou non afin de déterminer ce qu'ils pensent du projet du maire Jean Tremblay, note le vice-président Claude Charron. La participation est bonne et il y aurait encore plus de noms si certains ne passaient pas tout droit parce qu'ils ont peur qu'on leur vende quelque chose.»

Dépôt lundi soir

Vendredi, les citoyens ont exprimé leur opposition au projet du maire dans une proportion de 66,33%, tandis qu'hier, aux alentours de 14 h, cette tendance s'était creusée à hauteur de 78%. L'écart est tellement prononcé que même le président du regroupement, Christian Joncas, se dit étonné.

«Je ne pensais pas que ce serait aussi élevé, confie-t-il. Nous prenons soin de présenter les faits tels qu'ils sont et ce qui me surprend le plus, depuis vendredi, c'est la réaction des jeunes. Ils sont presque tous contre le fait de construire une tour de 8,9 millions $.»

Le regroupement voit donc sa position confortée, lui qui souhaite la création d'une tour à la condition expresse que la facture ne déborde pas des 4,5 millions $ que les assureurs verseront à la ville à la suite du déluge.

«À 8,9 millions $, c'est trop cher. Nous ne sommes pas Toronto», estime Claude Charron.

Quant à son collègue Christian Joncas, il précise que le sondage sera déposé lundi soir, à l'occasion de la prochaine séance du conseil municipal de Chicoutimi. «Le maire dit qu'il est à l'écoute de la population et j'espère qu'il le fera dans ce dossier», souligne-t-il.

Aide aux jeunes et aux aînés

ALMA (PÉT) - Le magasin Sears d'Alma s'engage à nouveau, cette année, auprès des personnes âgées du pavillon Le Normandie et des enfants hospitalisés à la pédiatrie du pavillon Hôtel-Dieu d'Alma. Pour cette campagne, qui dure depuis trois ans, un personnage en peluche différent est utilisé.

Ainsi, la mascotte Kringle sera au pavillon Le Normandie, mardi, pour égayer les personnes âgées et les petits. La mascotte remettra des versions miniatures de sa propre «personne», comme souvenir de son passage à Alma. Sears Alma rappelle qu'elle versera 0,50 $ à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma pour chaque ourson vendu en magasin. La somme ainsi versée servira à l'achat d'équipement en pédiatrie. La direction du Centre Le Jeannois salue l'initiative locale. L'an dernier, un organisme d'Alma a reçu 388 $.

Cette année, Sears Canada va recueillir 475 000 $ à l'échelle du pays.

Nouvelle salle de spectacles

L'étude dévoilée déçoit Christian Joncas

CHICOUTIMI (DC) - Le plan de développement déposé par la Coopérative de développement culturel de Chicoutimi, mercredi dernier, déçoit le président du Regroupement des citoyens, Christian Joncas. Il regrette de ne pas y trouver toutes les données pertinentes, eu égard au projet d'aménagement d'une nouvelle salle de spectacles.

«L'étude m'a été présentée le jour même de son dévoilement et j'ai été surpris qu'elle ne contienne pas le coût du projet, ni le site où il se concrétiserait, mentionne-t-il. C'est un plan virtuel et je ne vois pas comment la coopérative pourra procéder à des consultations publiques, comme elle se propose de le faire, sans livrer des éléments aussi importants.»

Du même souffle, il rappelle que le regroupement favorise la rénovation de l'Auditorium Dufour, le projet défendu par le cégep. Cette hypothèse favoriserait la compression des coûts à moins de 12 millions $, le montant maximal que la communauté devrait verser, à ses yeux. Elle serait plus économique que l'autre option, celle d'un bâtiment neuf qui se profilerait sur la zone ferroviaire.

«On parle de 18 millions dans une telle perspective et c'est la ville qui assumerait les frais d'entretien, ce qui ne serait pas le cas au cégep», avance Christian Joncas, qui a pris note de l'appui que la présidente de l'Association des centres-ville de Chicoutimi, Isabelle Simard, aurait accordé à ce projet, mais l'explique par des facteurs internes.

«Elle a voulu faire plaisir aux commerces du centre-ville, mais quand on laisse entendre que la zone ferroviaire représente la meilleure solution en raison de son accessibilité, de l'impact sur le tourisme et de la présence d'un nombre élevé de stationnements, ça ne m'impressionne pas. Là ou au cégep, ces critères seraient satisfaits», avance le président du Regroupement des citoyens.

Les sports de glisse profitent de l'arrivée hâtive de la neige

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - L'attrait pour les sports de glisse est en hausse cet automne.

Faut-il y voir une conséquence des problèmes vécus par les motoneigistes qui, devant l'incertitude de pouvoir pratiquer leur sport favori cet hiver, auraient décidé d'opter pour le ski ou la planche? Les détaillants d'articles de sports ne le croient pas.

«J'aimerais bien ça, mais ce n'est pas le cas», dit le gérant de Sports Experts d'Alma.

En fait, on attribue plutôt aux chutes de neige abondantes cet engouement pour les sports d'hiver.

«La saison de ski arrive avant les Fêtes et ça donne le goût aux gens», dit le gérant de Sports Davis à Arvida, Marc Nadeau.

Chez tous ceux que nous avons contactés, on note des augmentations partout: dans l'achat de skis, de planches à neige, de mini-skis et de skis paraboliques.

Chez Sports Experts de Place du Royaumé, le gérant Éric Saint-Hilaire dit qu'on attendait cette hausse pour l'automne, mais la motoneige n'a rien à y voir. On avait prévu que la vogue du ski parabolique amène les amateurs à troquer leurs vieilles planches droites pour ce nouveau type d'équipement. Ainsi, on note une forte augmentation des ventes de skis paraboliques, mais évidemment, personne ne veut dévoiler de chiffres précis.

Les détaillants contactés ajoutent que les sports de descente ne sont pas les seuls en hausse puisque la vente de ski de fond est également excellente.



SKI - Les récentes chutes de neige font le délice des amateurs de ski, comme le démontre cette photo prise hier au Valinouët.

(Photo Sylvain Dufour)

A propos...

Mon beau sapin tueur de bactéries

L'année qui s'achève aura marqué le départ d'un grand scientifique, Bleuet d'adoption, qui a consacré 30 ans de sa vie à la recherche dans un laboratoire de Chute-aux-Galets, à Saint-David de Falardeau. Depuis que la dépouille du Dr Wladimir Smirnoff dort sous la terre gelée, on ne cesse de découvrir l'ampleur du travail de recherche qu'il a mené en parallèle avec un combat titanesque contre le puissant lobby des compagnies d'insecticides chimiques.

La revue Québec-Sciences de ce mois-ci donne une place importante à une des découvertes scientifiques du biologiste décoré de l'Ordre du Canada. Parallèlement à sa recherche pour fabriquer un insecticide biologique (le bacillus thuringiensis), il accumulait les preuves scientifiques sur les vertus antibactériennes des sapins.

La période des Fêtes, où les rencontres de fraternisation se multiplient, déborde d'occasions pour échanger les microbes. Pourtant, les épidémies de grippes arrivent plus tard en saison. Le sapin qu'on laisse entrer chez nous à l'époque des Fêtes expliquerait en bonne partie que le microbe de la grippe reste à l'écart.

Le regretté Dr Smirnoff à l'accent typiquement russe avait déjà procédé, avec son équipe de recherche, à une analyse de l'air ambiant de six types de forêts. «Dans les forêts de conifères, surtout celles contenant une grande proportion de sapins, expliquait-t-il, l'air ne contient pratiquement pas de micro-organismes nuisibles pour le système respiratoire humain», rapporte-t-on dans Québec-Sciences.



Richard Banford

Le professeur Guy Collin, de l'Université du Québec à Chicoutimi, biologiste reconnu et spécialiste mondial des huiles essentielles, explique que pour arriver à démontrer que les composés volatils du sapin baumier détruisent certaines souches de bactéries, le Dr Smirnoff a extrait des aiguilles l'huile essentielle qui recèle ces substances. «Elle est naturellement contenue dans les canaux oléifères, et dans d'autres plantes connues comme la menthe», explique Collin. «On croit, ajoute-t-il, que ces composés volatils, des molécules légères d'une quinzaine d'atomes, sont émis par la plante pour repousser divers insectes ou bactéries néfastes, et pour en attirer d'autres qui lui sont utiles.»

Même si l'industrie des produits naturels n'a pas attendu la fin des études du Dr Smirnoff pour offrir des huiles de conifères, aucun organisme n'a jamais voulu s'intéresser aux travaux du chercheur. Ce qui n'a pas empêché, en 1994, un chimiste de l'Institut Armand-Frappier, Marc Quévillon, de l'aider à tester son cocktail de composés volatils issus de conifères contre la tuberculose, rien de moins. Les résultats impressionnèrent Quévillon : «Les différentes cultures bactériennes de tuberculose bovine agonisent l'une après l'autre lorsqu'on les met en contact avec l'huile essentielle dans des vases de Pétri».

Reste encore des travaux de recherche à effectuer afin de prouver hors de tout doute que nos arbres de Noël peuvent freiner la propagation de la grippe et même combattre la tuberculose. N'empêche que cette référence au travaux du jovial Dr Smirnoff montre toute l'étendue de l'oeuvre léguée par ce scientifique et peintre autodidacte qui, même à la fin de sa vie, ne manquait pas de garder contact avec ses amis des médias, plus particulièrement avec le collègue semi-retraité, Bertrand Tremblay.

Non seulement préconisait-il toujours le développement de son antidote écologique aux dépens d'autres solutions plus économiques, mais il ne cessait de nous mettre en garde contre le retour de la tordeuse de bourgeons. Il continuait aussi de chercher en vain du financement pour cet autre projet antibactérien qui pourrait apporter une solution pour lutter contre diverses souches de staphylocoques, de streptocopes et de pseudomonas.

D'ici à ce qu'on prête enfin attention aux étonnantes trouvailles du père du BT, nous regarderons quand même notre sapin d'un tout autre oeil. Au diable les épines qui s'infiltrent dans le tapis et vive la guerre aux bactéries!

Ghislain Harvey et Maïté de Echeandia

Le duel se transpose devant les tribunaux



Ghislain Harvey

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - La guerre de tranchées que se livrent le directeur général de l'OMH et son administratrice, Maïté de Echeandia, se transpose devant les tribunaux.

Vendredi de la semaine dernière, Ghislain Harvey a fait parvenir une mise en demeure à Mme de Echeandia dans laquelle il lui réclame 350 000 $ pour atteinte à son honneur et à sa dignité. La mise en demeure est datée du 8 décembre et l'administratrice a 10 jours pour payer ou entreprendre de se défendre.

Joint hier chez elle, Maïté de Echeandia a confirmé l'information et a ajouté qu'elle avait envoyé une lettre au président de l'OMH, Jacques Cleary, dès le lendemain pour l'informer de la situation, et lui demander de contacter les assureurs qui couvrent les administrateurs pour assumer sa défense. Elle attend toujours une réponse du conseiller Cleary.

On se retrouvera donc dans une situation où l'OMH devra payer l'avocat des deux parties opposées. Celui de son directeur général, à la suite d'une mesure exceptionnelle votée par le conseil d'administration le 20 novembre, malgré l'opposition de Mme de Echeandia, et celui de l'administratrice forcée de se défendre.

Questions

Cette bataille juridique était latente depuis que Ghislain Harvey avait obtenu l'appui de l'OMH pour retenir les services de l'avocat Claude Gaudreault le 20 novembre. Ghislain Harvey soutenait être harcelé par Maïté De Echeandia, qui réclame publiquement des comptes à l'OMH, notamment sur les dépenses du directeur général et la liste de tous les chèques émis depuis deux ans.

Incapable d'obtenir des réponses aux questions qu'elle pose en tant qu'administratrice de l'Office municipal d'habitation, Mme de Echeandia a même fait parvenir des requêtes à la Commission d'accès à l'information.

Grossomodo, Mme de Echeandia a posé plusieurs questions sur les comptes de dépenses du directeur général Harvey et sur son calendrier de vacances, notamment sur le temps supplémentaire qu'il a réalisé lors de l'incendie du HLM de la rue Racine et qui lui a permis de cumuler assez de temps libéré pour agir comme président des élections fédérales -une activité rémunérée- dans Chicoutimi cet automne.



MISE EN DEMEURE - Maïté de Echeandia, administratrice à l'OMH, a reçu une mise en demeure du directeur général de l'organisme, Ghislain Harvey.

Dans la poursuite intentée par Ghislain Harvey contre «son patron», il souligne que ces questions posées publiquement sur son compte nuisent à sa réputation et que ça lui cause préjudice, entachant son honneur et sa dignité.



L'HIVER À DEUX, C'EST ENCORE MIEUX
avec le GRAND TOURING de Ski-doo
On vous ouvre les sentiers.
À l'achat d'une motoneige SKI-DOO, obtenez une carte de membre de sentier gratuite.
*Financement en magasin
BOMBARDIER PRODUITS RÉCRÉATIFS
ski-doo
ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.
1178, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
543-3600

Comité formé par l'IRS du Canada

Marcel Melançon fait partie d'un nouveau groupe de travail

CHICOUTIMI (SE) - Marcel Mélançon, professeur chercheur en bioéthique à l'Université du Québec à Chicoutimi et au Cégep de Chicoutimi, fait partie d'un nouveau groupe de travail canadien sur la recherche avec des cellules souches.

Le comité en question a été formé par le président de l'Institut de recherche en santé du Canada, le Dr. Alan Bernstein. Il a tenu sa première consultation le 22 novembre dernier, à Ottawa. Le groupe compte neuf membres et est présidé par Janet Rossant, professeur au département de génétique médicale et de microbiologie à l'Université de Toronto.

Fait à remarquer, Marcel Mélançon est le seul Québécois au sein du groupe de travail.

Regroupant des experts en recherche sur la santé, en éthique et en droit, le groupe de travail a été mis en place par le président Bernstein pour soutenir l'Institut de recherche en santé du Canada dans l'établissement d'une politique en prévision du financement de futures recherches incluant les cellules souches.



Il est également appelé à évaluer comment l'IRSC pourrait contribuer au développement d'une politique nationale coordonnée dans ce domaine.

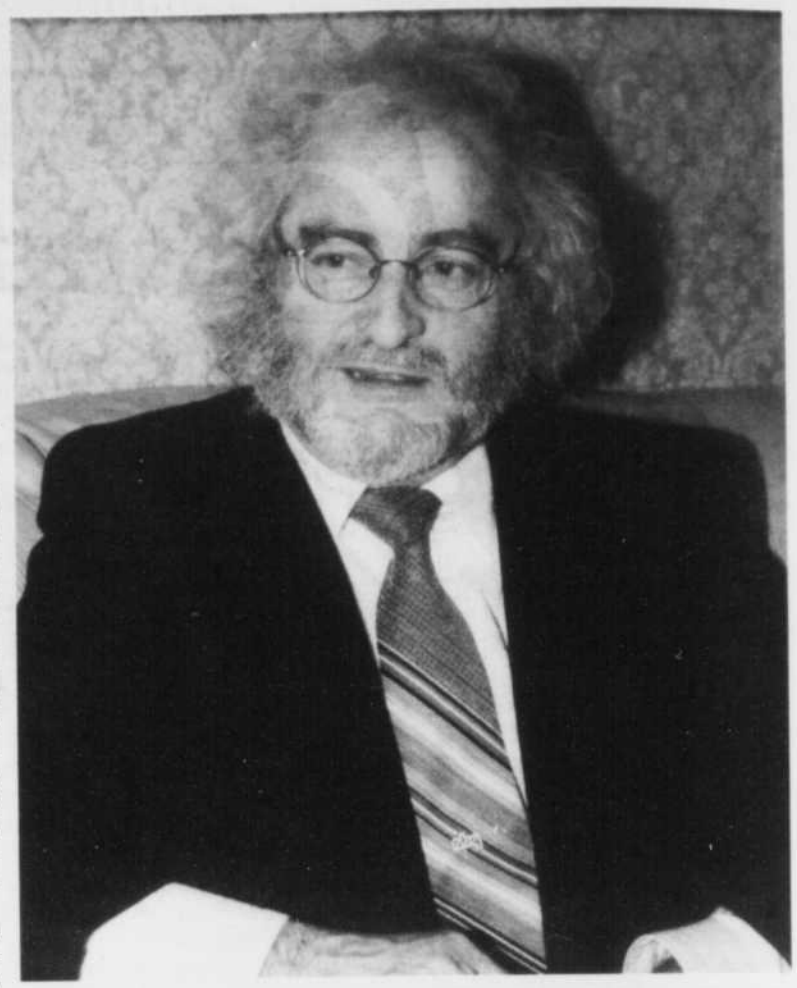
Au cours des prochaines semaines, le groupe devra d'abord élaborer un document de discussions contenant des recommandations préliminaires.

Ce document sera ensuite présenté pour information sur le site web de l'Institut de recherche en santé du Canada. Le groupe invitera alors les intervenants majeurs en matière de recherche en santé, en droit et en bioéthique à faire connaître leur point de vue.

A la lumière des commentaires obtenus, le groupe de travail verra ensuite à réviser son document. Il devra finalement présenter des recommandations au président de l'IRSC.

«Le Canada peut compter sur certains des plus éminents chercheurs dans le domaine des cellules souches et sur une riche histoire de réalisations en matière de recherches dans ce domaine, peut-on lire dans le document qui annonce la formation du groupe de travail. Avec de bons principes directeurs, établis en considération avec les environnements légaux et culturels du Canada, les scientifiques canadiens sont en mesure d'apporter une contribution importante qui pourrait mener à des développements majeurs dans le traitement de plusieurs maladies».

Les gens qui s'y connaissent dans le domaine peuvent obtenir plus de renseignements sur le groupe de travail en consultant le site web de l'IRSC (www.cihr.ca).



GROUPE - Le professeur chercheur Marcel Mélançon fait partie d'un nouveau groupe de travail sur la recherche avec des cellules souches.

«7 jours» change sa une

Angélil admet être intervenu personnellement

MONTRÉAL (PC)-René Angélil, époux et impésario de Céline Dion, a admis samedi être intervenu personnellement auprès des patrons du magazine «7 jours» pour qu'ils modifient un titre qu'il qualifiait de «sensationnaliste».

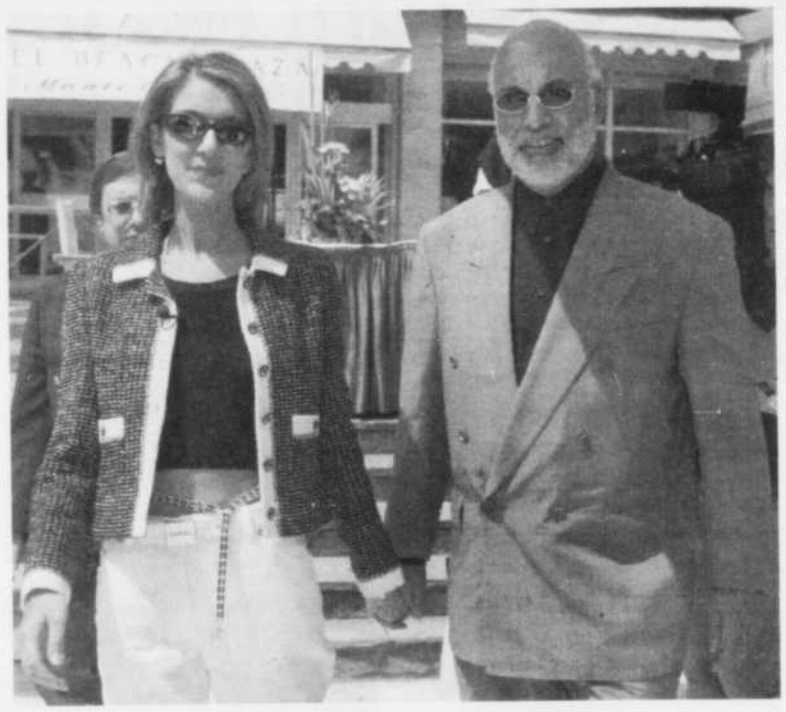
La direction de «7 jours» a accepté de retirer de la circulation plus de 200 000 exemplaires du magazine afin d'apporter les changements souhaités.

M. Angélil reprochait au magazine d'avoir titré en une «Mon fils a déjà un jumeau», estimant qu'il s'agissait d'une citation erronée.

Sensationnel

Reconnaissant que ce genre de publication à contenu artistique «consulte habituellement» les vedettes interviewées avant de publier un article ou d'arrêter un titre, M. Angélil a indiqué samedi sur les ondes de TVA qu'«évidemment, on l'a pas fait dans ce cas-là».

«Probablement que la personne qui a fait le titre a trouvé que c'était un titre à sensation et savait que si elle nous le suggérait, on ne serait pas d'accord avec ça», a-t-il ajouté.



Céline Dion et René Angélil.

Il a dit ne pas comprendre pourquoi «un magazine comme ça, qui avait une exclusivité, a choisi de jouer le sensationnalisme. J'ai trouvé que c'était de mauvais goût, hors contexte».

Par ailleurs, il s'est dit dépassé par la réaction des journalistes qui l'accusent de vouloir régir leur travail. Ainsi, deux journaux montréalais titraient samedi en première page «L'obsession du contrôle» et «L'homme qui tue la une».

«Je suis surpris et je trouve surtout ça drôle parce qu'on ne contrôle rien dans le fond, s'est-il défendu. La preuve, c'est que les journaux disent n'importe quoi sur nous, pas juste ici, partout dans le monde.»

Il a soutenu que «pour une fois», il avait eu l'occasion d'en parler «aux gens responsables», c'est-à-dire à la direction de TVA, propriétaire du magazine «7 jours».

«Ils ont eu la même réaction que moi», a-t-il précisé.

Enfin, René Angélil a défendu son épouse et protégée en soulignant qu'elle avait eu raison de dévoiler les aspects techniques de sa grossesse.

«Je connais la sincérité et la spontanéité de Céline, a-t-il dit. J'ai trouvé que c'était la meilleure entrevue de sa vie.»

Le plus important magazine artistique du Québec, en terme de tirage, a dû être réimprimé en vitesse pour corriger le titre de la une et la mention erronée de photos exclusives.

Le titre coiffait l'article portant sur l'entrevue accordée par Céline Dion à l'animateur Michel Jasmin et diffusée ce dimanche par le réseau TVA.

Dans la copie controversée et retirée des tablettes, le titre à la une était «Céline: «mon fils a déjà un jumeau».» Dans la nouvelle édition, le titre sera changé pour «Céline à coeur ouvert».

Pourtant, dans l'entrevue, Céline Dion affirme bel et bien «j'ai un jum...» sans finir sa phrase. Elle parle de ce qu'elle décrit techniquement comme un jumeau de laboratoire, un embryon congelé, âgé de 5 jours, qu'elle souhaite un jour porter et mener à terme.

La photo

La relationniste de Céline Dion a par ailleurs obligé les médias ayant accepté une photo montrant l'artiste en compagnie de Michel Jasmin de la publier intégralement.

Les patrons des médias concernés ont dû signer un engagement juridique.

Ce n'est pas la première fois que le célèbre couple s'en prend à la presse.

Le mois dernier, l'hebdomadaire à potins National Enquirer, qui avait inventé et publié la manchette «Je suis enceinte de jumeaux», a convenu de présenter des excuses à Céline Dion.

Au terme d'une entente à l'amiable, l'Enquirer devait également publier une rétractation et verser de l'argent à un organisme de charité.

Le couple Angélil-Dion avait intenté une poursuite en dommages de 20 millions $ US.

progrès-dimanche
LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474
Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre nº 70. Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec. Enregistrement nº 0809.

Président et éditeur: Claude Gagnon
Contrôleur: Serge Vallières
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Réseau Sélect 514-844-3131

LA RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.

Téléphone: (514) 529-2818 / Télécopieur: (514) 873-4434

PRIX DES ABONNEMENTS PAR LA POSTE:
Région du Saguenay – Lac-Saint-Jean:
6 mois: 78,22 $ - 1 an: 141,48 $ (TPS et TVQ incluses)
Au Québec:
6 mois: 83,97 $ - 1 an: 154,13 $ (TPS et TVQ incluses)
Autres endroits au Canada:
6 mois: 78,11 $ - 1 an: 143,38 $ (TPS incluse)
46 446 exemplaires vendues A.B.C. 31 mars 1997
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Magie de Noël

CONCEPT 2



799.90 L'ens.

Laveuse (241538)
★ Très grande capacité
★ 6 cycles ★ 3 niveaux d'eau
★ 3 choix de température
469.95

Sécheuse (243738)
★ Très grande capacité
★ 3 cycles ★ 3 choix de température
339.95

MEILLEUR PRIX GARANTI MEILLEUR SERVICE

Whirlpool

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS



849.90 L'ens.

Laveuse (258502)
★ Super capacité
★ 6 cycles ★ 4 choix de température
449.95

Sécheuse (257574)
★ Extra grande capacité
★ 4 cycles ★ 3 choix de température
339.95

Gibson



279.95

Congélateur (228499)
★ Style coffre avec panier inclus
★ Serrure ★ Drain de fond



169.95

Mini-réfrigérateur (255605)
★ 3 PI CU



149.95

Mini-réfrigérateur (255603)
★ 2 PI CU

ASKO



899.95

Lave-vaisselle (253891)
★ MODÈLE EXCLUSIF ★ Intérieur en acier inoxydable
★ Panier recouvert de graphite et nylon ★ Triple filtration d'eau ★ Également disponible en noir et acier inoxydable

HORAIRE DES FÊTES
LUNDI AU VENDREDI: 9h à 21h
SAMEDI: 9h à 17h
DIMANCHE: 12h à 17h

AMEUBLEMENTS TANGUAY

"Commencez à payer en juin 2001*

Ouvert le dimanche

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente.
Cartes de crédit acceptées.

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698 - 4411

LE PROGRÈS-DIMANCHE, le 17 Décembre 2000

Malgré tout

Le club Caribou promet une belle saison

CHICOUTIMI (NB) - Peu importe ce qui adviendra du conflit opposant l'UPA au gouvernement du Québec et les conséquences qu'il aura sur les sentiers passants sur les terres agricoles, le club Caribou promet une magnifique saison aux motoneigistes.



normand Boivin

Le club a ouvert ses portes en fin de semaine et même s'il n'est pas encore sorti de son impasse financière, son nouveau président, Serge Gravel, souhaite que les amateurs de motoneige n'aient qu'une seule idée en tête: profiter de la manne blanche des monts Valin et acheter leur carte de membre du club. Pour le reste, on leur promet de ne pas lésiner sur l'entretien pour qu'ils soient satisfaits de la qualité des sentiers pendant tout l'hiver.

Défi

En prenant la tête d'une nouvelle équipe de 14 personnes, le comptable Serge Gravel s'est donné comme mandat de refaire la santé financière du club tout en amorçant des pourparlers avec celui de Saguenay pour une éventuelle fusion.

«L'urgence était d'abord de s'assurer qu'il y aurait une saison de motoneige sur les monts. N'oublions pas qu'à l'automne, l'ancien c.a. avait convoqué les membres pour leur annoncer que les pistes situées en haut du mont Valin resteraient fermées, faute d'argent», rappellent le président Gravel et le publiciste du club, l'hôtelier Sylvain Couture.

Grâce à la contribution de bénévoles et de membres de l'industrie de la motoneige -des concessionnaires Arctic Cat et Bombardier notamment-, le club, qui n'avait pas un sou dans son fonds de roulement, a pu ouvrir ses sentiers au cours des derniers jours.

«Maintenant, il faut vendre des cartes», implore Serge Gravel.

Même s'il n'a pas encore terminé d'éplucher les livres, le comptable avance un chiffre: 250 000 $ pour offrir aux motoneigistes une belle saison et devenir une mariée assez attrayante pour favoriser une union avec le club Saguenay.

Pour obtenir ces fonds, les administrateurs du club Caribou veulent vendre au moins 1500 cartes, un objectif qu'ils jugent très réaliste compte tenu du fait que le membership, bon an mal an, a oscillé entre 1400 et 1800 membres. Au cours des prochains jours, on va également approcher le milieu des affaires et touristique pour la vente des panneaux publicitaires dans les sentiers et terminer la conception de la «Carte blanche».

«Il y a vraiment là un travail colossal. Une tâche dont nous n'avions jusqu'alors aucune idée, disent Sylvain Couture et Serge Gravel. Il y a 11 jours, rien n'avait encore été fait pour débuter la saison. C'est pourquoi, nous devons prendre les problèmes un à un en y allant par priorité. Cette semaine, nous devrions être reliés aux sentiers de la Côte-Nord et la semaine prochaine, nous allons essayer d'examiner ce que nous pouvons ouvrir comme sentiers en bas.»

Assainissement

Pour parvenir à offrir une excellente qualité de sentiers pour la pratique de la motoneige à l'intérieur du budget imparti, les administrateurs du club Caribou se sont donné comme tâche de réduire le coût d'entretien des sentiers.

«Il coûte en moyenne 400 $ du kilomètre au Québec. Au club Caribou, l'entretien dépasse les 800 $ du kilomètre. C'est un handicap très lourd», déplore Serge Gravel.

Ce dernier est en train d'éplucher les comptes pour abaisser ce coût, ce qui permettra à la fois de mieux entretenir les pistes de motoneige et assurer la survie financière du club. «L'abondance de la neige n'explique pas tout.

Dans la région, plusieurs clubs s'en tirent pour moins de 400 $ du kilomètre et ils doivent eux aussi entretenir des pistes en territoire montagneux.»

L'une des premières mesures a été d'abolir les deux postes de permanents du club, ceux du directeur général et de la secrétaire. «Nous devons revenir à la base de notre industrie: le bénévolat.» D'ailleurs, Sylvain Couture et Serge Gravel lancent un appel à tous ceux qui veulent se joindre à eux.

«Nous avons besoin d'une cinquantaine de bénévoles pour la saison et nous en avons la moitié. Il nous faut du monde pour installer et surveiller les panneaux de signalisation des sentiers, des personnes pour aider à l'entretien et des amateurs qui connaissent la mécanique.»

Le club compte en effet réduire les coûts d'entretien de la machinerie -deux des quatre tracteurs à chenilles de Bombardier sont plutôt vieillots- en confiant les travaux mineurs à des bénévoles.

Les personnes intéressées peuvent joindre les responsables au 693-1988.

Parallèlement à tout ça, Serge Gravel entend contacter son homologue du club Saguenay pour relancer les discussions en prévision d'une fusion mais insiste pour dire que rien n'est encore fait. Il faut donc que la clientèle du club Caribou continue de le supporter en se procurant leur carte de membre.



MANDAT- L'hôtelier Sylvain Couture, relationniste du club Caribou, et le comptable Serge Gravel, président, estiment avoir rempli leur premier mandat en ouvrant les sentiers de motoneige sur les monts Valin. Ils n'attendent plus que les membres viennent se joindre à eux.

(Photo Sylvain Dufour)



MANNE BLANCHE- Le nouveau président du club Caribou, Serge Gravel, souhaite que les amateurs de motoneige n'aient qu'une seule idée en tête: profiter de la manne blanche des monts Valin et acheter leur carte de membre du club.

Manifestation

Chibougamau lance un cri de détresse

CHIBOUGAMAU (NB) - Au moment même où le gouvernement du Québec annonce le sauvetage économique de Chandler par la vente de l'usine Gaspésia, une autre région, celle de Chibougamau, prépare son combat contre l'agonie.

Mercredi matin à 10 h, la population des villes jumelles de Chibougamau et de Chapais va descendre dans la rue pour une manifestation qu'on veut spectaculaire. Organisée par les centrales syndicales CSN et FTQ, en collaboration avec les autorités civiles, cette manifestation vise à attirer l'attention de tout le Québec sur la détérioration de l'économie locale causée par la mise à pied de 600 travailleurs -sur une population active de moins de 11 000 personnes- à la suite de la fermeture de deux mines.

En annonçant sa participation à l'événement, le président de la FTQ, Henri Massé, compare la situation à ce qui s'est passé à Chandler lors de la fermeture de la papeterie d'Abitibi-Consol.

Selon lui, plusieurs travailleurs commencent à être désespérés car les premiers qui ont été touchés, ceux de la mine de Ressources MSV, fermée en septembre 1997, sont devenus prestataires de l'Aide sociale après avoir épuisé les ressources de l'Assurance-emploi.

Plus tôt cette semaine, le permanent régional de la FTQ, Jean-Marc Crevier, avait fait une règle de trois pour comparer la situation vécue dans le secteur de Chibougamau avec ce qui pourrait se produire à Montréal. Ainsi, la perte des 600 emplois à Chibougamau-Chapais équivaut à la disparition de 111 205 emplois directs à Montréal, ce qui, aux yeux du gouvernement, apparaîtrait comme une catastrophe nationale.



Jean-Marc Crevier, permanent régional de la FTQ.

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

TÉLÉCHARGEZ LES ÉCONOMIES!

Magasinez et achetez en ligne @ FUTURESHOP.ca

Expédition par avion gratuite et livraison garantie pour le 24 décembre pour les commandes de plus de 100$ achetées le ou avant le 18 décembre!

Sur la marchandise en stock seulement. Voir les détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE:

15 déc.	16 déc.	17 déc.
9 h - 21 h	9 h - 17 h	10 h - 17 h

Tous les mini-systèmes en solde!



AUDIOVOX

Mini-chaîne avec télécommande et lecteur pour 5 DC
- Système à 20 watts de puissance • Syntonisateur AM/FM numérique
- Haut-parleurs à 2 voies avec basses rehaussées
- Double lecteur de cassettes 96975772 CD-2372

129,99

Colossales économies sur une vaste sélection de portatifs audio!

SONY

Radio portatif à lecteurs de cassette et de DC
- Cabinet réfléchissant les graves pour accentuer les basses • Grande puissance de sortie • Lecture de DC en mode recherche, répétition et aléatoire • Contrôle de tonalité et prise pour casque d'écoute 04335017 CFD-V17



ÉPARGNEZ 15$

114,99

AUDIOVOX CORPORATION

Baladeur à lecteur de DC avec mémoire anti-chocs de 40 secondes
- Programmable
- Casque d'écoute et adaptateur ca inclus 96976902 DM8902



69,99



JVC

Baladeur à lecteur de DC
- Anti-choc de 40 secondes
- Multiples fonctions de jeux
- Programmable 01476766 XLPG-31

99,99



SONY

Mini-chaîne de 100 watts à 3 disques
- Haut-parleurs à 2 voies • Grillage en métal étampé
- Système d'amplificateur VACS • Télécommande toutes fonctions 04375002 MHCBX2

229,99

KOSS

Baladeur radio sport hydrofuge
- Syntonisateur AM/FM numérique
- Incluant : courroie pour le bras, agrafe de ceinture et écouteurs Koss de qualité supérieure 87634257 PP257



ÉPARGNEZ 10$

39,99

SONY

Baladeur Walkman à lecteur de DC avec protection-G
- Technologie anti-saut brevetée
- Design super-compact
04376611 D-EJ611

30 SECONDES G-PROTECTION SKIP FREE

DC DE MUSIQUE SONY GRATUIT SUR ACHAT (OFFRE DE REMISE POSTALE)

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.



149,99

GRATUITS Haut-parleurs JBL pour l'auto à l'achat de toute unité audio pour l'auto ou d'un changeur de DC pour l'auto de plus de 249$!

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.





HAUT-PARLEURS JBL POUR L'AUTO GRATUITS!

JVC

Radio d'auto AM/FM stéréo pour l'auto avec façade amovible et commande pour changeur de DC
- Puissance maximale de 4 x 45 watts • Télécommande sans fil
- Contrôles multiples à encodeur rotatif • Son à grande définition BBE II 01431750 KD-SX750

249,99



HAUT-PARLEURS JBL POUR L'AUTO GRATUITS!

SONY

Changeur de DC de 10 disques avec modulateur FM
- S'ajoute à toute radio stéréo FM pour l'auto • Télécommande câblée
- Bouton rotatif sur la télécommande • Installation multi-angles 04321430 CDX4340F

287,99

NORDIC GUARD

FUTURE SHOP PEUT EFFECTUER L'INSTALLATION DE VOTRE DÉMARREUR À DISTANCE POUR L'AUTO!



Système de démarrage à distance pour l'auto
- Télécommande à 2 boutons
- Portée de 800 pi
- Garantie à vie sur installation
97625103 NOR NS1003

ÉPARGNEZ 20$

77,99

Une exclusivité Future Shop!

Bénéficiez de 100$ de rabais

C'est votre choix! en vous abonnant à l'Internet

AT&T Canada — SYMPATICO Édition Haute Vitesse

Service régulier ou à haute vitesse Les deux chez Future Shop.

Plus de détails en magasin

Pour le service régulier, des appels interurbains s'appliquent à Chicoutimi.

Prix et produits en vigueur du 13 au 19 décembre 2000.

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

CHICOUTIMI

2480, boul. Talbot 698-6701



HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

Gestion des finances publiques

La Doré s'inspire du maire Jean Tremblay

LA DORÉ (RT) - Le maire de La Doré, André Dallaire, ne se gêne pas pour le faire savoir à qui veut l'entendre. Il s'inspire du style de gestion du maire de Chicoutimi, Jean Tremblay, pour mener à bon port les destinées de sa petite localité, ce qui donne des résultats étonnants et réjouissants pour ses concitoyens.

À preuve, le maire présentera son budget 2001 cette semaine avec une annonce intéressante pour les contribuables de l'endroit. «Nous enregistrons un surplus frisant les 250 000 $ pour l'an 2000 et de ce fait, le conseil abaisse la taxe foncière de 25 cents pour la prochaine année. Depuis quelques mois, nous employons la méthode Jean Tremblay. Dans tous nos secteurs, nous utilisons l'imputabilité comme le fait le maire de Chicoutimi depuis son arrivée en poste et ça marche. Nous mettons à contribution tous nos départements et les contremaîtres de chacun d'entre eux doivent agir comme s'il s'agissait de leur propre argent. Ça donne des résultats étonnants», de confier André Dallaire.



Le budget 2001 de La Doré restera sensiblement le même que celui de l'an passé, soit 1,5 M $. «Nous avons surtout été en mesure de vivre selon nos moyens cette année. Nous perdons un peu d'argent avec la TGE mais nous la récupérons d'une autre façon. La dette du Moulin des Pionniers n'existe plus et les services que nous ne pouvons offrir à notre population, nous allons les chercher à Saint-Félicien. Notre situation financière demeure donc excellente et la bonne nouvelle pour nos gens reste la diminution de la taxe foncière. En jouant la carte de l'imputabilité, nous évitions des dépenses inutiles, des coûts énormes tout en responsabilisant notre monde. Cette façon de faire du maire Jean Tremblay déborde déjà les frontières de sa ville et dans un avenir très rapproché, d'autres municipalités emprunteront la même voie», de souligner le maire Dallaire, tout en exprimant toutefois son désaccord avec Jean Tremblay sur la prime des élus qui participent aux réunions de leur MRC.

André Dallaire entrevoit donc une autre bonne année pour sa localité surtout, mentionne-t-il, si les employés municipaux et les citoyens poursuivent dans cette même veine et si sa municipalité reste pro-active.

«La Doré a toujours été une ville d'avant-garde et chez nous, nous agissons comme le fait Chicoutimi mais toujours avec un pas d'avance,» de conclure le maire Dallaire.



AVANCE- Le maire de La Doré, André Dallaire, indique que sa ville a toujours été à l'avant-garde, qu'elle s'inspire de Chicoutimi, mais en gardant une longueur d'avance.

Fusions municipales

Les villes voisines ne s'empressent pas

LA DORÉ (RT) - Des finances et une gestion saines devraient pourtant attirer les villes de Saint-Félicien et de Normandin à fusionner la municipalité de La Doré. Or, le maire de l'endroit, André Dallaire, ne sent pas un empressement marqué de ses voisines à courtiser sa localité qui enregistre pour l'an 2000, un surplus de 250 000 $ sur un budget d'un peu plus de 1,5 M $.

Cet état de fait ne surprend guère le premier magistrat de La Doré tout comme il voit très bien aussi arriver le rouleau compresseur de la fusion. «Les observateurs voient une affinité certaine entre La Doré et Saint-Félicien car, depuis fort longtemps, nous utilisons différents services provenant de cette ville voisine qui se trouve, il ne faut pas l'oublier, à même distance de nous que Normandin, soit 20 kilomètres. Je ne suis pas contre une fusion en autant qu'elle soit bénéfique pour mes concitoyens. Demandez au maire Bertrand Côté de Saint-Félicien s'il est prêt à nous fusionner? Il est assez tiède et pas tout à fait enclin à ce rapprochement», de raconter André Dallaire.

Ce dernier avoue avoir participé à une rencontre à ce sujet en compagnie de la ministre Louise Harel pour le supramunicipal. «Le principal propos de cette rencontre ne concernait pas uniquement les fusions mais ce thème fut abordé avec elle. Chez nous, la population suit ce dossier relativement de près. Il y a tant de réformes sur le tapis que les gens ne savent plus à quel saint se vouer. Oui à la fusion mais en autant que le citoyen ne soit pas oublié et mis à l'écart», ajoute-t-il.

André Dallaire ne croit pas non plus qu'il serait sage de fermer des villages plutôt que de les fusionner. «Si vous avez bonne mémoire, le gouvernement a déjà tenté pareille initiative en Abitibi et il est en train de les rouvrir. Il faut que les gens demeurent à quelque part et même avec l'établissement d'une grande ville, ils iront vivre en banlieue comme cela s'est toujours fait», de préciser André Dallaire.

Congédiement du secrétaire-trésorier

Peu bavard depuis l'annonce du congédiement du secrétaire-trésorier Laurent-Paul Dallaire, le maire de La Doré reste sur sa position de ne pas livrer de commentaires sur ce sujet. «Pour la simple et bonne raison qu'il a décidé de recourir aux tribunaux pour contester la décision du conseil. Depuis ce temps, nous l'avons remplacé par Jean-Pierre Tremblay qui fut déjà secrétaire-trésorier à Chambord parce que nous avions besoin de quelqu'un qui possédait de l'expérience. Il a quitté de son propre chef en février 2000 prétextant qu'il était incapable de travailler avec le conseil municipal actuel et dans le contexte qu'il avait. La municipalité maintient donc sa décision dans ce cas», soutient Dallaire, venant juste de recevoir du ministère des Affaires municipales une lettre l'informant de la contestation de Laurent-Paul Dallaire dans cette histoire.

Une enquête sera donc menée par ce ministère dans les prochaines semaines et si le plaignant se dit insatisfait de la réponse, il pourra toujours s'adresser à la Cour supérieure. «Les représentants du ministère doivent donc venir chez nous prochainement. Nous avons travaillé de bonne foi dans ce dossier en prenant les intérêts de la population. Ce n'est pas une situation très agréable mais le conseil a pris la meilleure décision dans ce cas», de dire Dallaire en terminant.

Noël à l'Ermitage

Sur les traces de François d'Assise

LAC BOUCHETTE (RT) - En l'an 1223, François d'Assise avait fait la première crèche de Noël à Greccio en Italie parce qu'il voulait redonner aux gens de son temps le «Vrai sens de Noël».

Avant tout une démarche spirituelle individuelle, le Noël de François d'Assise se tient tous les soirs jusqu'au premier janvier à l'Ermitage Saint-Antoine du Lac Bouchette.

Le Noël de François d'Assise constitue un pèlerinage personnel afin de vous préparer intérieurement à mieux accueillir et recevoir l'Enfant-Jésus dans votre coeur à la fête de Noël. Pour vous aider dans cette démarche, l'Ermitage offre quinze magnifiques scènes allégoriques, toutes illuminées, pour faire revivre les chemins empruntés durant votre vie et permettre de faire le point sur votre cheminement d'enfants de Dieu.

Pour vous accompagner dans votre pèlerinage, un berger vous explique les différentes scènes et vous aide à mieux saisir le sens que nous devons donner à chacune d'elles.

Pour terminer, une crèche vivante vous permet de voyager dans le temps et de vivre avec Marie et Joseph la naissance de l'Enfant-Dieu dans l'humble crèche de Bethléem. Ce qui devient une occasion en or d'accueillir Jésus dans votre coeur comme ont pu le faire les bergers et les Rois mages il y a plus de 2000 ans.

Ce Noël de François d'Assise a lieu tous les soirs alors que les bergers vous accueillent à compter de 17 h 30. La visite commentée se fait à partir de 18 h 30 et par la suite, il y a une célébration de la parole à la chapelle mariale à 19 h 30.

Domaine de la Pinède

Apprivoisez l'hiver à Girardville

GIRARDVILLE (RT) - Autant les couleurs automnales en mettaient plein la vue, autant les visiteurs qui s'arrêtent au Domaine de la Pinède de Girarville y goûteront les joies de l'hiver. Car même durant la froide saison, il est possible de découvrir ce coin de paradis qui procure des moments inoubliables de détente et de plaisir.

Ainsi, le Domaine de la Pinède offre depuis déjà trois semaines ses installations, ses activités et son accueil chaleureux à ceux et celles qui veulent passer des instants à vous couper le souffle. Qu'il suffise de mentionner la pêche sous la glace, le patinage sur la rivière, la descente en tubes, la marche pédestre dans des sentiers de 2,6 km aménagés pour vous y faire découvrir les plus beaux trésors de la forêt boréale tout en écoutant le chant mélodieux des oiseaux. A cela il faut ajouter les six circuits de ski de fond pour une distance totale de 14 kilomètres et la pratique de la raquette.

Cécile Marceau et Alain Blais permettent ainsi aux nombreux visiteurs de profiter de leur domaine privée de 250 acres sur le bord de la magnifique rivière Mistassini.

«Cet endroit est accessible à l'année et chaque saison apporte son lot de découvertes.

Par exemple, notre patinoire s'étend sur une surface glacée de plus de 350 pieds à travers la forêt. C'est romantique, enchanteur et reposant. Il faut se laisser séduire par la beauté des paysages, le calme qui règne sur place», soulignait Cécile Marceau.

Le Domaine de la Pinède offre la location de chalet, un accès facile aux personnes à mobilité réduite, trois bâtiments en bois. «Les gens doivent cependant apporter leur nourriture car il n'y a pas de service de restauration sur place.

Les activités sont nombreuses et les visiteurs n'ont guère le temps de s'ennuyer. Tout ce qui compte pour nous, c'est de voir les gens prendre du bon temps, se reposer, s'amuser», de dire Cécile Marceau en terminant.

Il est possible maintenant de consulter le site internet du domaine à l'adresse suivante www.domainepinede.com. Vous y retrouverez toutes les informations sur ce domaine de même que la tarification.

La vente de l'année!



RCA

900 MHz
Promenez-vous même à l'extérieur!

Casque d'écoute stéréo sans fil
- Réglage d'intensité sonore gauche/droite
- Casque léger

CWHP150

78$

SONY WALKMAN sports

Baladeur MA/MF cassette rechargeable
- Boîtier robuste résistant à l'eau
- "Mega Bass"
- Mécanisme anti-roulement
- **Chargeur et batteries rechargeables inclus**

WMFS111RK

68$

Panasonic SHOCKWAVE METAL

Lecteur DC portatif "Shockwave"
- Mémoire antichoc 4.0 (40 sec.)
- Boîtier en aluminium résistant à l'eau
- Autonomie de 25 heures
- Système S-XBS

SLSWB60

168$*

*Après remise postale de 30$

Panasonic

Téléphone sans fil à 900 MHz
- Localisateur du combiné
- Recharge ultra-rapide

KXTC1405

88$

JVC

Portatif MA/MF avec lecteur DC
- Magnétocassette
- Amplificateur des graves
- Télécommande

RCBX30

88$

SONY

CFDV17

Portatif avec **lecteur DC**
- "Mega Bass"
- Magnétocassette
- Syntonisateur MA/MF

98$

SONY

MHCBX2

Mini-chaîne Hi-Fi avec **lecteur 3 DC**
- 50 watts par canal
- Double magnétocassette
- Télécommande

228$

RCA

VR623HF

Magnétoscope 4 têtes Hi-Fi stéréo
- Têtes autonettoyantes
- Menu trilingue
- Prise A/V frontale
- Télécommande TV/Vidéo

138$

SONY

SLVN50

Magnétoscope VHS Hi-Fi 4 têtes
- Prise A/V frontale
- Système 19 microns
- Télécommande multimarques

178$

SONY

Digital Cinema Sound

DVD VIDEO

DVP5360

Lecteur DVD/DC/VDC numérique
- Sortie pour Dolby Digital /DTS
- Sortie vidéo à composants
- Sortie numérique optique
- Télécommande

368$

PRIMA **Téléviseur 14"**

14"

XT14H9

- Entrée A/V
- Menu trilingue
- Horloge et minuterie de sommeil

168$

RCA **Téléviseur 27" stéréo**

27"

GUIDE plus+ GEMSTAR

F27628

- Résolution de 680 lignes
- Télécommande univ.

398$

JVC **Téléviseur 27" stéréo**

27"

AV27120

- Filtre en peigne numérique
- Menu trilingue
- Télécommande univ.

498$

Panasonic **Téléviseur 27" stéréo**

27"

CT27D10

- Filtre en peigne numérique 3 lignes
- Entrée à composants et S-Vidéo
- Télécommande universelle

548$

SONY

Téléviseur stéréo 32"
- Filtre en peigne numérique
- Entrée S-Vidéo
- **Tube "Trinitron"**
- Télécommande universelle

32"

888$

KV32542

Technics

DOLBY DIGITAL

DOLBY SURROUND PRO•LOGIC DIGITAL

dts SURROUND

MEUBLE INCLUS!

SC5245

Ensemble cinéma maison
- **Récepteur Dolby Digital DTS**
- **Puissance audio de 5 x 100 watts**
- Méga-changeur 60 + 1 disque
- Double cassette à auto-inversion
- Télécommande • Meuble inclus

998$

Panasonic **Projection de 51"**

51"

CINEMAVISION

PT51G35

- Filtre peigne numérique 3 lignes
- **Image sur image à 2 syntoniseurs**
- Puissance audio de 20 watts
- Puce-V• Télécommande

1978$

RCA **Projection de 52"**

GUIDE plus+ GEMSTAR

GRATUIT! Ensemble cinéma maison Dolby Prologic amplifié* Valeur de 400$

52"

PS52921

- Filtre peigne numérique à 3 lignes
- 900 lignes de résolution
- Puissance audio de 10 watts
- Télécommande universelle

1998$

ProScan **Projection de 50"**

GUIDE plus+ GOLD GEMSTAR

GRATUIT! Ensemble cinéma maison Dolby Prologic amplifié* Valeur de 400$

50"

ÉCRAN PROTECTEUR INCLUS!

PS50700

- 900 lignes de résolution
- Filtre peigne numérique 3D
- **Image sur image à 2 sélecteurs**
- Télécommande universelle

2288$

Les illustrations peuvent différer. Offre pour un temps limité
*Détails en magasin

FINANCEMENT disponible!
Ajusté à vos besoins!

OPÉRÉ PAR : GAGNON FRÈRES

Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications



ALMA - 660, rue Sacré-Coeur (418) 662-3459 • **BAIE-COMEAU** - 346, boul. La Salle 1 800 665-5546 • **CHICOUTIMI** - 326, des Saguenéens (418) 543-1501 • **DOLBEAU-MISTASSINI** - 120 rue de l'Église (418) 276-1123
LES ESCOUMINS - 273, route 138 (418) 233-2744 • **FORESTVILLE** - 7A, route 138 (418) 587-2268 • **JONQUIÈRE** - 2049, Ste-Famille (418) 547-2156 • **VILLE DE LA BAIE** - 532, 1ère rue (418) 544-2811
LA MALBAIE - 308, St-Étienne (418) 665-3939 • **METABETCHOUAN** - 93, St-André (418) 349-2214 • **SACRÉ-COEUR** - 63, rue Principale (418) 236-4661 • **SEPT-ILES** - 770, boul. Laure 1 877 961-2212

00469994

Installation d'une crèche à Angers

Traitement royal pour deux artisans

par Daniel Côté

SAINT-FULGENCE (DC) - Les artisans Michel Tremblay et Thérèse Bouchard sont revenus enchantés de leur séjour en France, où ils ont procédé à l'installation d'une crèche monumentale en vue de l'exposition «Le Noël canadien à Angers». Ils ont séjourné dans cette ville à la fin de novembre, à l'invitation de l'ambassade du Canada, et disent avoir bénéficié d'un traitement royal à tous égards.

«Nous couchions dans un château et lors de l'inauguration, nous avons participé à un souper officiel en compagnie de l'ambassadeur Raymond Chrétien, un événement très prestigieux, mentionne ainsi Thérèse Bouchard. Plus important encore, la crèche que le couple a créée cette année, à la suite d'une commande logée par la Corporation des Crèches de Rivière-Eternité, est arrivée intacte de l'autre côté de l'Atlantique.

Intitulée «La Nativité au Royaume des Allégores», cette oeuvre d'une largeur de 16 pieds est formée de quatre maisons de facture traditionnelle qui sont alignées devant un décor de montagnes évoquant le fjord du Saguenay. Le couple de Saint-Fulgence, fondateur de l'Atelier Thermic, y a incorporé des éléments de bois et de céramique d'une étonnante ressemblance, ainsi que des vêtements et des tapis plus vrais que nature.

«Nous avions apporté notre «coffre d'outils» à Angers, mais à notre grand soulagement, il n'y avait rien de cassé à l'intérieur de notre crèche, fait remarquer Thérèse Bouchard. Nous avons donc procédé à son montage, ce qui a quand même pris deux jours, puis nous avons profité de nos temps libres pour réparer une vingtaine de crèches endommagées, parmi les 170 qui forment le contenu de l'exposition.»

Un cadre charmant

L'exposition d'Angers a débuté le 27 novembre et prendra fin le 14 janvier. Elle perpétue une tradition naissante pour la Corporation des crèches de Rivière-Eternité, dont la collection itinérante est présentée aux quatre coins de la France, depuis le milieu des années 90. D'une ville à l'autre, l'intérêt qu'elle suscite ne se dément pas, ainsi qu'ont pu le constater les deux artisans de Saint-Fulgence.

«Il y a beaucoup de visiteurs à Angers, où l'exposition a lieu dans une abbaye dont l'architecture se marie très bien avec les pièces. Les décors sont beaux et comprennent des sapins et des bouleaux naturels auxquels on a ajouté de la neige synthétique», décrit Thérèse Bouchard qui, au lendemain de l'inauguration officielle, est retournée voir comment était perçue «La Nativité au Royaume des Allégores». Elle ne l'a pas regretté.

«On voit la crèche de loin et c'est toujours là que les gens se rassemblent, rapporte l'artisane. Ils sont impressionnés par les détails et l'architecture des maisons.» Son séjour a également favorisé la vente de quelques pièces de céramique émanant de la production régulière de l'Atelier Thermic, parallèlement à la livraison d'une crèche commandée par le maître d'oeuvre de l'exposition, Patrick Légal.

«J'ignore si nous serons invités une nouvelle fois l'an prochain, alors que l'exposition se déplacera à Monaco. Pour le moment, toutefois, nous n'avons pas de projets d'une ampleur équivalente à «La Nativité». Nous effectuerons une pause pendant la période des Fêtes, puis nous reprendrons la production courante en intégrant quelques idées qui nous sont venues pendant le voyage», révèle Thérèse Bouchard.



OEUVRE- Michel Tremblay et Thérèse Bouchard ont séjourné en France à la fin de novembre, à l'invitation de l'ambassade du Canada. Ils ont procédé à l'installation de leur oeuvre la plus ambitieuse à ce jour, une crèche intitulée «La Nativité au Royaume des Allégores». Captée au début de l'automne, à leur atelier de Saint-Fulgence, cette photographie en montre l'une des composantes, un grange de facture traditionnelle, quelques personnes fêtent Noël.



RÉALISATION-Thérèse Bouchard pose fièrement devant une réalisation de l'Atelier Thermic de Saint-Fulgence, dont elle est cofondatrice avec Michel Tremblay.

(Photo Rocket Lavoie)

Entrefilet

Assainissement des eaux

LA BAIE (NB) - La municipalité de l'Anse-St-Jean touchera 110 500 $ de plus pour la réalisation de son projet d'assainissement des eaux.

Cette aide additionnelle annoncée vendredi par le député Jacques Côté, au nom de la ministre Louise Harel, porte le total à 765 000 $ soit 85% des 900 000 $ de travaux admissibles.

Tirage de la Ligue des cadets

CHICOUTIMI (SE) - Les gagnants du tirage annuel organisé au profit de la Ligue des cadets de l'armée du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont maintenant connus. Le sort a principalement favorisé Linda Pilote, de Saint-Bruno, Ronaldo Simard, de Lac-à-la-Croix, et Louis-Joseph Néron, de Desbiens. Ils ont respectivement gagné un VTT, un ordinateur et un voyage à Cuba. Jean-Pierre Rathé, de Saint-Bruno, a mérité 500 $ alors que l'Almatois Alain Tremblay est aujourd'hui plus riche de 200 $. Les prix de 100 $ sont allés à Rolande Simard, de Saint-Honoré, Johanne Landry, de Baie-Comeau, René Villeneuve, de Jonquière, André Guérin, de Chicoutimi, et Chantale Ferland, de Baie-Saint-Paul.

Télévision numérique

ALMA (PET)- Cogéco Câble offrira son service de télévision numérique à ses clients d'Alma et des environs, dès le printemps. Selon l'entreprise, cette technologie permettra une très grande flexibilité quant au choix de canaux, tout en permettant l'accès au câble analogique traditionnel sur les téléviseurs supplémentaires, sans frais additionnel, et sans devoir se procurer un second décodeur. Les techniciens travaillent depuis plusieurs semaines dans les poteaux. Depuis le début de ces travaux, ils ont troqué la chemise à manches courtes pour des vêtements d'hiver.

Dans une carte distribuée à toutes les portes, l'entreprise situe à quelque 5 millions $ son investissement dans le secteur Lac-Saint-Jean. L'entreprise change câbles et amplificateurs. C'est ce qui permet d'offrir une meilleure qualité d'image ainsi que de nouveaux services, dont Internet à haute vitesse.

Par ailleurs, dès le 10 janvier, on ajoutera au volet élargi le CBC Newsworld.

Programme américain de toxicologie

Les oestrogènes sur la liste des substances cancérigènes

WASHINGTON (AP) — La commission du Programme national américain (NTP) de toxicologie a voté par huit voix contre une vendredi soir en faveur de l'ajout des oestrogènes stéroïdes sur la liste des substances cancérigènes.

Tout en reconnaissant que ce traitement reste adapté pour de nombreuses femmes ménopausées ou prenant la pilule contraceptive, les experts ont justifié leur décision par le fait que ces oestrogènes sont liés à des cancers de l'endomètre (la muqueuse qui tapisse la cavité utérine) et, dans une moindre mesure, du sein. Ce risque étant déjà connu, les médecins administrent généralement les oestrogènes stéroïdes avec une autre hormone, la progestérone.

Pour la commission consultative du NTP, inscrire tous les oestrogènes sur la liste fédérale des substances cancérigènes aidera les femmes à faire leur choix entre les avantages et les risques de leur traitement. Le NTP, qui dépend des instituts nationaux pour la santé, actualise la liste tous les deux ans. En général, l'organisme suit les recommandations de la commission. La nouvelle liste ne devrait pas être adoptée avant 2002.

Les experts ont en revanche rejeté l'inscription du talc après une journée de débats, estimant que les preuves n'étaient pas suffisantes pour établir un lien entre son usage dans les produits d'hygiène féminine et le cancer des ovaires. Mercredi, la commission avait ajouté les rayons ultraviolets, causes avérées de cancers de la peau, à la liste.

C'est l'bon taux des Fêtes GM chez PACO

C'est l'bon temps d'en profiter.

0,9 % de financement à l'achat**

ou

Rien à payer avant 1 an**

GM PAIE LES INTÉRÊTS

**Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Taux de financement à l'achat de 0,9 % disponible jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules 2000 et 2001 en stock. Aucun paiement requis avant 90 jours. Exclut Cadillac, Corvette, camionnettes de série CK 1500, Express 2000 et 2001 ainsi que les camionnettes de série CK 2500 et 3500, châssis-cabine, Tahoe, Suburban. L'offre est disponible avec un taux de financement à l'achat de 9,9 % jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules 2001 et 2000 en stock. Exclut Corvette, Express 2000 et 2001 ainsi que les camionnettes de série CK 2500 et 3500, châssis-cabine, Tahoe, Suburban 2001. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier.
MD Marque déposée de General Motors Corporation, banque TD, usager agréé. Un échange (ou commande) de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez PACO, visitez le www.pacogmcanada.com.

BLITZ FINAL

7 véhicules seulement



Stock 06702

Chevrolet Venture LS 2000 4 portes

Moteur 3,4 litres, 185 HP, version 7 sièges modulaires, climatiseur, vitres teintées, radio AM/FM + CD, porte coulissante à commande électrique, porte-bagages, antivol, régulateur de vitesse, vitres électriques, et plus!

Rabais **6570$**

~~Rég.: 31 415 $~~

PRIX BLITZ **24 845$**

Stock 06686

Chevrolet Venture 2000

La fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence de sa catégorie

4 portes. Moteur 3,4 litres, 185 HP, climatiseur, vitres teintées foncées, radio AM/FM + CD, version 7 places divisées, roues de 15 po, et plus!



Rabais **5220$**

~~Rég.: 27 215 $~~

PRIX BLITZ **21 995$***

Stock 07605

Oldsmobile Intrigue GL Sedan 2000



Moteur 3,5 litres, 215 forces, V6, commandes radio sous le volant, système de haut-parleurs supérieur, climatisation 2 zones, aileron arrière, groupe décoration or, et plus.

Rabais **6000$**

PRIX BLITZ **24 995$***

Stock 07242

Oldsmobile Alero GL Sedan 2000

Véhicule exécutif

Moteur 3,4 litres, V6, radiocassette AM/FM + CD, déflecteur arrière, phares antibrouillard, groupe ornementation or, télédéverrouillage des portes, siège électrique conducteur, roues aluminium, et beaucoup plus!



Rabais **5000$**

~~Rég.: 26 720 $~~

PRIX BLITZ **21 695$***

Stock 02211

Chevrolet Cavalier Z24 2000

Coupé. Moteur 2,4 litres isc dact, manuelle 5 vitesses, climatiseur, radio AM/FM stéréo + CD, régulateur de vitesse, et plus!



Rabais **3840$**

~~Rég.: 20 835 $~~

PRIX BLITZ **16 995$***

*Promotion exclusive sur nos modèles 2000 en inventaire. Le transport et les taxes sont en sus. Le crédit livraison au détail GM est inclus au prix Blitz. Exclus toute promotion de financement à taux réduit et celle «Rien à payer avant un an». Voir détails chez Paco.

31, Jacques-Cartier Est
CHICOUTIMI

PROGRAMME GM POUR LES DIPLÔMÉS 1000$ DE REMISE

GM Assistance ROUTIÈRE

GM TD

Les photos peuvent différer

696-4444 **1-800-417-7226(PACO)**

CHEVROLET Cadillac Oldsmobile PAUL ALBERT GM

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

Utilisation du journal

Lionel Bonnaire sait motiver ses élèves

NDLR - Depuis deux ans, Lionel Bonnaire, professeur à la polyvalente Dominique-Racine, dynamise l'enseignement du français en motivant ses étudiants par la publication de leurs textes dans les pages du Progrès-Dimanche. Il est l'exemple même de l'enseignant engagé qui offre son temps gracieusement dans le seul but de mener ses étudiants à la réussite.

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Professeur de français, option journalisme, à l'école Dominique-Racine de Chicoutimi, Lionel Bonnaire s'inscrit en faux contre le cliché voulant que les jeunes soient démotivés. À la lumière de l'expérience que vivent ses classes depuis l'automne 1999, il aurait plutôt tendance à soutenir le contraire. En plus de leurs travaux réguliers, en effet, plusieurs de ses étudiants de secondaire V profitent de la tribune offerte par le «Courrier Jeunesse du Progrès-Dimanche pour exprimer leur point de vue. Ils le font sans savoir si leur texte sera accepté, mus par le seul espoir de voir leur prose diffusée à 50 000 exemplaires.

«On parle beaucoup de l'évaluation ces temps-ci, mais je peux vous assurer que le fait d'être publié constitue un incitatif beaucoup plus puissant qu'une note de 19 sur 20, fait observer Lionel Bonnaire. C'est une récompense que les jeunes apprécient pleinement.»

D'ordinaire, c'est lui qui propose les thèmes abordés par les étudiants. Il leur soumet quelques options qu'ils sont libres de choisir, puis de traiter dans un délai équivalent à trois cours. «Ils écrivent ce qui leur plaît et pour éviter de les influencer, je ne leur donne pas mon point de vue», rapporte l'enseignant.

Original et spontané

Les textes soumis à Lionel Bonnaire font l'objet d'un examen rigoureux. histoire de sélectionner ceux qui seront acheminés au Progrès du Saguenay. Les critères? Ils sont variés et font la part belle à l'originalité du propos, de même qu'à son caractère spontané.

«Il faut trouver un angle original et faire preuve de sincérité, décrit-il. S'il y a des fautes de français, on prend le temps de les corriger et là encore, les étudiants se montrent plus motivés que dans les classes traditionnelles où le professeur endort la moitié des élèves en ânonnant les règles du participe passé.»

Le plus curieux, c'est ce que le Courrier Jeunesse a vu le jour par hasard, ou presque. Prenant appui sur un concours organisé par Progrès-Dimanche en septembre 1999, Lionel Bonnaire a envoyé une trentaine d'articles rédigés par ses étudiants, les meilleurs à ses yeux. Il a vite été payé de retour.

«Le directeur de l'information, Richard Banford, m'a téléphoné quelques jours plus tard. Il avait été surpris de recevoir autant de textes et m'a annoncé qu'il créerait une page consacrée aux jeunes, relate l'enseignant. J'ai trouvé ça d'autant plus formidable que des deux côtés, la collaboration se fait librement.»

La plupart des articles écrits par ses étudiants sont publiés par Progrès-Dimanche.

Rares sont les autres écoles qui participent à la démarche, mais si d'aventure, quelques-unes s'ajoutaient à la liste, elles seraient les bienvenues. «Ça fait partie de la vie. Il faut donner la chance à tout le monde», affirme Lionel Bonnaire.



TEXTES - Lionel Bonnaire présente quelques-uns des textes écrits par ses étudiants et publiés dans le Courrier Jeunesse de Progrès-Dimanche.

(Photo Rocket Lavoie)

Les jeunes se sentent rejetés par la société

CHICOUTIMI (DC) - Lionel Bonnaire a beau enseigner depuis 11 ans, il est étonné par les préoccupations exprimées par ses étudiants, à travers le Courrier Jeunesse du Progrès-Dimanche. Elles trahissent un sentiment d'inconfort qui s'alimente à plusieurs sources.

«Souvent, ils se sentent rejetés, tassés par le reste de la société, et je dois avouer que ça me met mal à l'aise, confie-t-il. S'ils vont dans un magasin, on ne les prend pas au sérieux. S'ils marchent à trois ou quatre au centre d'achats, on les surveille.»

Leurs articles témoignent aussi de la difficulté d'avoir 17 ans dans cette société. «C'est trop vieux pour fréquenter les maisons de jeunes, mais pas assez pour être admis dans les bars», résume Lionel Bonnaire.

À l'opposé, ses étudiants ont produit plusieurs textes élogieux à l'égard de leurs parents et de leurs grands-parents. «Il s'agit de véritables lettres d'amour et je sais qu'en les lisant, certains ont fondu en larmes», fait observer l'enseignant.

Nombreuses réactions

Quant aux lecteurs, ils sont nombreux à réagir aux articles publiés dans le Courrier Jeunesse. À une exception près - une lettre anonyme d'une violence troublante, en réaction à un commentaire de nature musicale -, tous se montrent favorables.

«Les commentaires sont positifs et leurs auteurs incitent les jeunes à continuer», mentionne Lionel Bonnaire qui, lui-même, se dit agréablement surpris par la qualité des articles. «Il n'y a pas de décalage avec le courrier des lecteurs», avance-t-il.

Certains parents lui donnent raison à leur manière, en faisant laminer les articles de leur progéniture. Et du côté des étudiants, moins portés à lire des journaux que des romans, signale le professeur, c'est le goût de communiquer qui fait foi de tout.

«Il y en a dans le lot qui écrivent bien, mais par-dessus tout, ce sont des individus qui aiment écrire et qui le font souvent. Ils profitent du fait que pour une fois, on leur donne la parole», rapporte Lionel Bonnaire.

Père Noël

Les employés des bureaux de poste font suivre le courrier

MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX (PÉT) - Les employés des bureaux de poste de la région, comme ceux du reste du pays, ont collaboré à acheminer le courrier du Père Noël, au cours des derniers jours.

Le maître de poste d'Alma, Robert Larivière, supervise une quinzaine de bureaux de poste, dont celui de Métabetchouan, où il s'est rendu, cette semaine. Il explique que Postes Canada répond en une vingtaine de langues, aux lettres du Père Noël. La réponse est toujours rédigée dans la même langue que la lettre de l'enfant.

Chaque bureau de poste a reçu des lettres déjà cachetées, auxquelles le personnel écrit le nom et l'adresse des enfants.

En 1999, près de 13 000 employés de la poste ont répondu à environ un million de lettres, pendant leurs temps libres. Au Québec, près de 2500 employés des postes aident le Père Noël. En 1999, ils ont répondu à 312 000 lettres.

Postes Canada reçoit notamment du courrier du Nord de l'Europe, car bien des enfants de cette partie du monde croient que le Père Noël habite au Nord du Canada, rapporte M. Larivière. Il explique que l'éditeur Alain Stanké, quand il retourne dans son pays d'origine, la Lituanie, ne manque pas de rappeler aux enfants que le vrai Père Noël vient du Canada.

La majorité des lettres proviennent d'enfants demandant à recevoir des cadeaux, parce qu'ils ont été sages durant l'année. Certains demandent un cadeau ou une faveur pour quelqu'un d'autre, de penser aux enfants démunis, et le reste. Certains demandent des nouvelles des lutins, disent au Père Noël qu'ils vont lui laisser une collation sur le manteau de la cheminée.



COURRIER - Les employés des bureaux de poste ont collaboré à acheminer le courrier du Père Noël au cours des derniers jours. Le célèbre personnage était au bureau de poste de Métabetchouan cette semaine. Il a reçu le support des employées Lise Néron, Céline Huot et Julie Plourde.

(Photo Steeve Tremblay)

Le Père Noël reçoit un nombre grandissant de lettres signées par l'ensemble des élèves d'une classe. Elles sont souvent agrémentées de beaux dessins. Aussi certaines lettres sont écrites à la main par des parents dont les enfants ne savent pas encore écrire.

Des adultes écrivent aussi au Père Noël pour lui demander d'écrire à des enfants qu'ils connaissent, que ce soit dans la famille ou parmi les amis.

Les enfants font des remarques charmantes dans leurs lettres. Certains envoient leurs premières dents, des photos, dessins, cartes de Noël fabriquées de leurs mains, photos de catalogues de jouets, biscuits, sous noirs et suces.

Ils demandent au Père Noël son âge, son poids, s'il est éternel, marié, s'il a des enfants, ce qu'il fait durant l'année... et comment il fait pour aller porter les cadeaux partout dans le monde, dans la nuit de Noël.

D'autres ont le sens pratique développé. Ils recommandent au Père Noël de maigrir pour passer par la cheminée, s'habiller pour le pas attraper un rhume... et l'informent qu'ils sont déménagés... et ont un système d'alarme. D'autres, enfin, veulent être réveillés lors de son passage, souhaitent paix et amour dans le monde, du bonheur à tous les enfants et... la fin de la guerre.

Historique

Il y a 26 ans cette année que trois employés du Service des communications de Postes Canada à Montréal ont été touchés en voyant que des lettres adressées par des enfants au Père Noël se retrouvaient au Bureau des envois non distribuables, pour être ensuite être détruites.

En 1974, ces trois employés ont entrepris de répondre à la centaine de lettres que le Père Noël avait reçues, cette année-là. Le mot s'étant répandu parmi les employés, les trois employés ont dû demander l'aide de collègues, au Noël suivant.

CANADIAN TIRE... UNE COMPAGNIE CANADIENNE, EXPLOITÉE AU SAGUENAY – LAC-ST-JEAN PAR DES QUÉBÉCOIS...

50%

et plus

sur toutes les décorations de Noël

CANADIAN TIRE

RECEVEZ DE L'ARGENT CANADIAN TIRE AVEC LA CARTE DE CRÉDIT CANADIAN TIRE

Recevez de l'argent Canadian Tire quand vous payez comptant ou par chèque. Bon pour votre prochain achat.

CHICOUTIMI
1257, boul. Talbot
549-5014

JONQUIÈRE
2290, boul. René-Lévesque
542-3501

LA BAIE
2100, rue Bagot
544-8291

ALMA
50, avenue St-Luc
662-6618

ROBERVAL
1056, boul. Olivier-Vien
275-7424

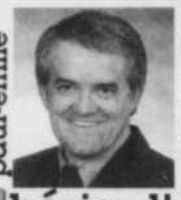
0042700

CANADIAN TIRE... TOUJOURS LE BON MAGASIN

Cartes à gratter pour recueillir 900 $

L'Encrier lance sa campagne de financement

ALMA (PÉT)— L'atelier de formation L'Encrier d'Alma vient de lancer sa campagne de financement 2000-2001. L'objectif du premier moyen mis de l'avant est de recueillir 900 $. C'est un élément important de l'objectif des trois phases de sollicitation. On espère recueillir 2500 $ jusqu'à la fin de l'année d'activité, avant l'été.



La première phase de la campagne est fort simple: elle consiste en des feuilles de petites cases à gratter: on a mis en circulation 15 cartes totalisant 60 $. La personne qui participe verse le montant découvert, lequel va de 0,10 $ à 2 $. Chaque participation procure une chance de gagner l'un des prix offerts par des commanditaires du milieu; ils totalisent entre 400 $ et 500 $. C'est lors d'une activité spéciale, à la fin mars, qu'on attribuera les prix. Il s'agit de choses utiles comme de l'épicerie, ou encore de petits plaisirs que les gens hésitent parfois à se payer, tel un repas au restaurant ou des entrées au cinéma.

Chaque administrateur ou administratrice et membre du personnel a en mains des cartes, de façon à proposer à son entourage, à la population en général et aux autres organismes dont on va rencontrer des représentants, ainsi qu'à certains commerçants et industriels, de collaborer au fonctionnement de L'Encrier. On propose aux marchands l'achat symbolique d'une carte. Puisqu'ils sont très sollicités et affairés avant Noël, c'est à la rentrée de janvier 2001 qu'on va visiter la plupart d'entre eux.

La coordonnatrice Dolorès Larouche rappelle que les organismes communautaires comme L'Encrier manquent toujours d'argent. Une levée de fonds permet de donner des services plus longtemps. Ainsi, l'argent va être utile jusqu'à la fin de la saison 2000-2001, en mai ou juin. C'est vers cette période qu'aura lieu la troisième phase, c'est-à-dire une activité spéciale dont on ne dévoile actuellement pas la nature. Cela contribuera à atteindre l'autofinancement visé et, espère-t-on, à le dépasser.

L'équipe de L'Encrier déplore devoir consacrer de l'énergie au financement, alors que les besoins augmentent. Les idées de nouveaux services ne manquent d'ailleurs pas.

D'ailleurs, à toutes les portes où l'on frappe pour obtenir des subventions, on exige une part d'autofinancement, mentionnent les responsables.

L'Encrier a eu 20 ans, il y a déjà plus d'un an. C'est en octobre 1979 que l'organisation est née officiellement, mais ses activités ont débuté en janvier 1980. L'organisme a temporairement cessé ses activités jeudi, et ne les reprendra qu'après le congé des Fêtes, le 8 janvier. Cela n'empêche pas une présence, à l'occasion de Noël. Ainsi, on remet le journal de l'Encrier avec des paniers de Noël distribués par la Société Saint-Vincent-de-Paul.

L'édition 2000 du numéro de Noël est distribuée à 500 exemplaires, comparativement à 350, l'an passé. Ce journal compte trois éditions par an: en décembre, mars et mai. L'édition de Noël est distribuée quelques jours avant cette fête.



ÉQUIPE— L'atelier de formation L'Encrier d'Alma vient de lancer sa campagne de financement 2000-2001. L'objectif est de recueillir 900 $, au moyen de cases à gratter sur 15 cartes totalisant 60 $ chacune. Ci-haut: les intervenantes Karine Lapré et Geneviève Bergeron ainsi que la coordonnatrice Dolorès Larouche.
(Photo Steeve Tremblay)

Augmentation de clientèle

L'augmentation de la clientèle est graduelle; d'année en année, elle augmenterait de 4% à 5%. L'Encrier fournit aussi de l'information hors de ses murs, rencontrant d'autres groupes. Exemples à l'appui, les membres de l'équipe expliquent l'importance que la parution revêt, aux yeux de personnes isolées. Le journal couvre non seulement Alma, mais bien des municipalités environnantes, en somme celles de Lac-Saint-Jean-Est.

Il s'agit d'un outil que l'équipe se montre déterminée à maintenir. Cela s'ajoute aux nombreuses activités de l'année d'activités. Durant l'été, la fermeture des bureaux de L'Encrier a lieu de juin à septembre.

Rappel

L'Encrier tire son nom d'un principe de reconnaissance. Les responsables étaient partis du principe que les bénéficiaires d'aide sociale et d'assurance-chômage ont une histoire qu'ils ne pouvaient communiquer, bien qu'elle ait une valeur sociale et humaine. La clientèle de L'Encrier se compose en bonne partie de femmes qui ont élevé leurs enfants et se trouvent exclues du marché du travail, parce qu'elles ont des contraintes temporaires ou sévères à l'emploi. L'Encrier supporte aussi des hommes pour qui le marché du travail est difficile d'accès, qu'ils ont eu un accident ou pour d'autres causes.

"Silicon Valley" au pays des bleuets

TRIONIQ inc., une compagnie du centre-ville de Chicoutimi, développe des produits de haute technologie depuis maintenant plus de 16 ans. C'est donc dire que la Recherche et le Développement (R&D) en haute technologie n'est pas l'affaire des grands centres seulement! C'est en 1984 que les 3 fondateurs (Daniel Bindley, André Babin et Mireille Jean) se sont convaincus que partout au Québec, il est possible d'œuvrer dans le domaine de la Haute Technologie.

TRIONIQ, qui compte 20 personnes dont plus de la moitié en R&D, a développé une expertise très pointue dans différents domaines tels que l'électronique, l'informatique, la télécommunication, la transmission de données et plus encore. Fondamentalement une compagnie en développement technologique, **TRIONIQ** a rapidement compris qu'il n'était pas tout de développer d'excellents produits mais qu'il fallait aussi les vendre.



Depuis le début des années 1990, TRIONIQ a concentré son effort de développement à mettre au point des systèmes sophistiqués de maintenance de réseaux de télécommunications. Avec la force de sa technologie, jumelée à ses efforts commerciaux, **TRIONIQ** a fait sa marque auprès de compagnies très prestigieuses qui sont des leaders dans l'utilisation et l'implantation de nouvelles technologies.

Aujourd'hui, les efforts commerciaux effectués par **TRIONIQ** font en sorte que l'entreprise transige avec des clients situés au Québec, au Canada, aux États-Unis et de plus en plus, avec les marchés latinos américains et outremer qui sont dans la mire de l'organisation. Les utilisateurs des produits **TRIONIQ** sont des compagnies qui exploitent des réseaux de télécommunications dans des environnements d'exploitation où la fiabilité et la disponibilité du service sont des éléments critiques et essentiels.

Le personnel de **TRIONIQ** œuvre dans l'univers des grands tout en préservant la flexibilité et le dynamisme propre à une PME. Ainsi, toute l'équipe de **TRIONIQ** participe aux développements technologiques mondiaux.

"Tout compte fait, Chicoutimi n'est pas plus éloignée que San Jose, CA!"

Conscient de la mutation du monde des affaires face à la mondialisation des marchés, **TRIONIQ** a considéré cette mutation non comme une menace mais comme une opportunité de faire des affaires. L'aventure de la commercialisation et de l'exportation a commencé. C'est à partir de Chicoutimi que **TRIONIQ** propose sa technologie aux compagnies canadiennes et américaines.

Travailler dans une entreprise de Haute Technologie dans la région *Pourquoi pas?*

TRIONIQ offre des emplois de hauts niveaux qui présentent de grands défis technologiques à qui veut bien les relever.

Vous connaissez quelqu'un qui désirerait revenir travailler dans la région du Saguenay. Il y existe des emplois intéressants dans un domaine où ses capacités seraient utilisées au maximum et à des conditions comparables aux grands centres.

Postes offerts

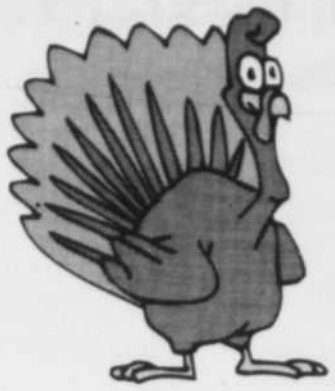
- Directeur Marketing International
- Directeur des Ventes
- Directeur des Technologies de l'Information
- Ingénieur sénior en Informatique
- Designer industriel sénior
- Rédacteur technique
- Concepteur graphique

Att.: Mireille Jean
355, Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1S8
Tél.: 1-800-561-7380 - (418) 693-5858
Fax: (418) 696-4816
Internet: http://www.trioniq.com
Courriel: jean.mireille@trioniq.com

00470421

PUBLI-REPORTAGE

G2000-087/20001215



PAS DE FARCE

NOS PRIX SONT IMBATTABLES !

POUR FAIRE CUIRE
LA DINDE.

Inglis

Cuisinière 30 po.
(010056)
seulement
469,99 $

POUR LA METTRE
AU FRAIS.

Inglis

Réfrigérateur 18 pi.cu.
(014682)
seulement
695,99 $



POUR ÉLIMINER LES TACHES
DE KETCHUP.

Inglis

Ensemble
laveuse-sécheuse
(900229)
seulement
749,99 $



EN PRIME*
SAVON À LESSIVE
TIDE

POUR LES ASSIETTES NON LÉCHÉES,
LAVE-VAISSELLE À PARTIR DE 379,99 $

POUR RÉCHAUFFER LES RESTES,
MICRO-ONDES À PARTIR DE 109,99 $

POUR RAMASSER LES MIETTES,
ASPIRATEURS À PARTIR DE 99,99 $

Zéro dépôt
Zéro intérêt
avant
2002**



Une réalisation des gens de chez nous.

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste de l'électroménager!

* À l'achat d'un ensemble laveuse-sécheuse Inglis, Whirlpool ou Whirlpool Gold, jusqu'à épuisement des stocks. ** Aucun dépôt, aucun intérêt avant 2002, si payé en totalité avant le 12 janvier 2002 sur les marques Inglis, Whirlpool et Whirlpool Gold, et que chaque mensualité ait été payée à échéance. Les photos peuvent différer des modèles en magasin. Offre valable jusqu'au 24 décembre 2000. Détails en magasin. Non valable au Centre de liquidation.

Chicoutimi > 1685, boul. Talbot (voisin de Potvin-Tremblay meubles) (418) 545-9671

Aussi à: Québec, Trois-Rivières, Brossard, Dollard-des-Ormeaux, Gatineau, Granby, Joliette, LaSalle, Laval, Longueuil, Montréal, Ottawa, St-Jérôme et St-Léonard.

HEURES D'OUVERTURE DES FÊTES : **LUNDI AU VENDREDI : 9H À 21H • SAMEDI : 9H À 17H • DIMANCHE : 12H À 17H**

470042

Ouest canadien et nord-ouest américain

Le blizzard embête des milliers de personnes

SEATTLE (AP) - Plusieurs centaines de milliers de foyers et entreprises étaient toujours sans électricité samedi dans une bonne partie du Canada, ainsi que plusieurs dizaines de milliers d'autres dans le centre et le nord-ouest des États-Unis, victimes du blizzard et de fortes chutes de neige.

L'alerte au blizzard était maintenue au Canada, où les autorités conseillaient à la population d'éviter les déplacements. Les transports aériens étaient très perturbés.

Un temps résolument hivernal devait continuer de sévir dans l'ouest des États-Unis, avec des vents pénétrants dans l'Arkansas et le Missouri, du blizzard dans le Dakota du Nord et du Sud et des pluies verglaçantes mêlées de neige à Chicago.

La côte pacifique du nord-ouest du pays se préparait également à de nouvelles chutes de neige, après celles qui, accompagnées de vents soufflant jusqu'à 145 km/h, ont privé d'électricité au moins 100 000 foyers et entreprises la veille. «C'est ridicule, en décembre», a estimé Evan Bookbinder, du Service national de météorologie de Springfield.

C'est en Arkansas que la situation était la plus difficile, 90 000 clients étant encore sans courant vendredi soir tandis que des températures pouvant descendre jusqu'à 37 degrés au-dessous de zéro étaient attendues dans la journée de samedi. Plus de 6000 personnes venues de tous les États américains s'employaient à rétablir l'électricité.

La compagnie United Airlines a annulé samedi la moitié de ses vols sur l'aéroport international O'Hare. La météo prévoit des pluies verglaçantes et jusqu'à 5 à 10 cm de neige à Chicago, dont le sol est déjà recouvert par endroit par plus de 30 cm de neige après les deux tempêtes de la semaine.

Les intempéries ont causé la mort de plus d'une dizaine de personnes, dont cinq en Arkansas, cette semaine. Environ 50 000 clients sont également sans électricité au Texas, principalement dans l'Est de l'État. Dans le Wyoming, le mélange de neige et de vent a provoqué des accidents de la route alors que la température descendait jusqu'à -45 degrés dans le Nord-Ouest. Plusieurs portions d'autoroute ont été fermées. La tempête se dirigeait vers l'Est. En Louisiane, 43 000 personnes étaient privées d'électricité.



BLESSÉ - Des pompiers et ambulanciers de Austin, au Texas, tentent de dégager le conducteur d'un véhicule accidenté afin de le transporter à l'hôpital par hélicoptère.

(Photo AP)

Prochaine session: 8 janvier 2001

COURS: SOIR et JOUR

Pro Coiffe

École de coiffure

365, avenue Sainte-Anne
CHICOUTIMI

- Nombre de places limitées pour un meilleur encadrement
- Déductible à 100 %
- Arrangement de paiement
- Choix de cours temps plein ou partiel, intensif de base avancé ou de base

Pour inscription ou information : **698-1688**

004704 73

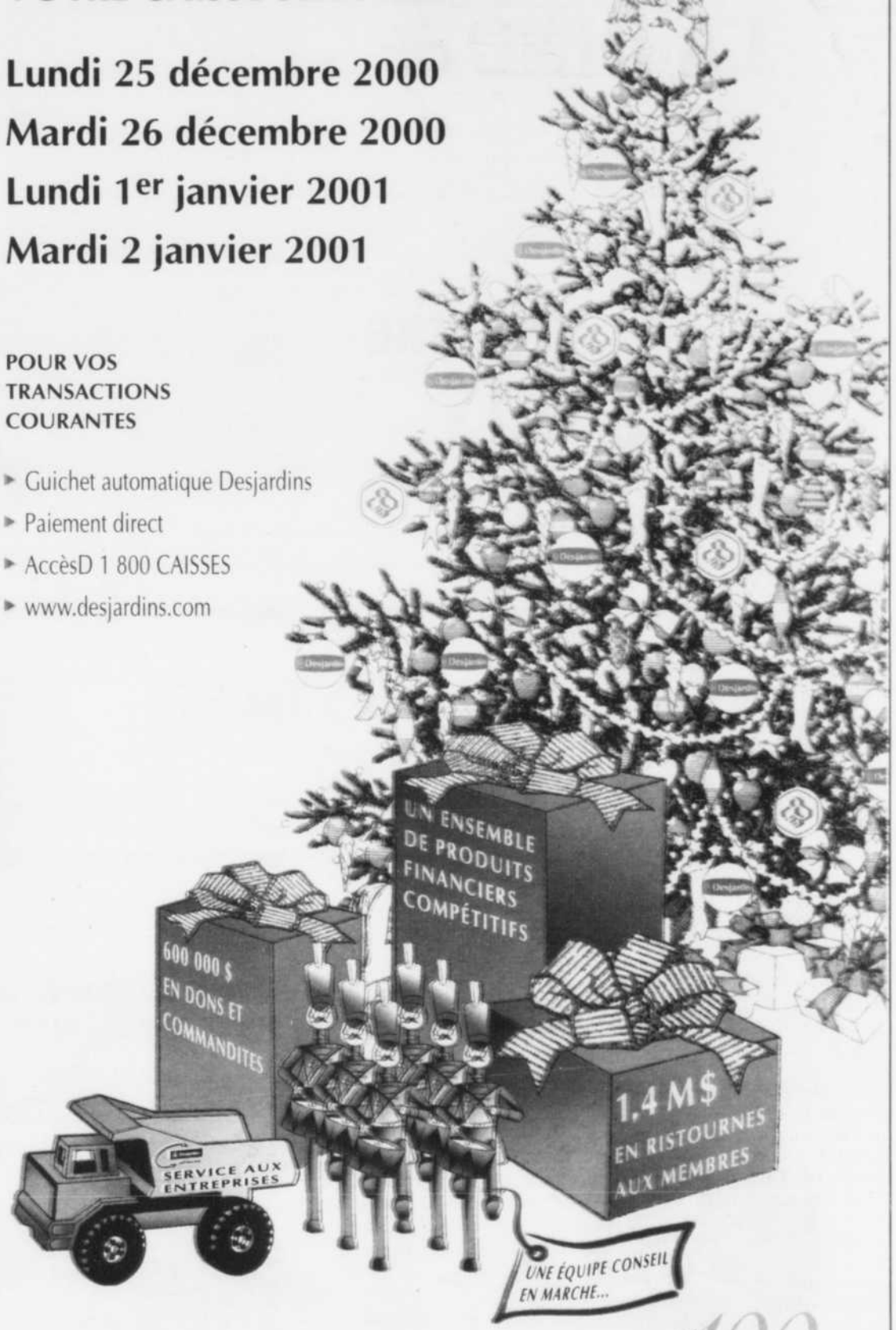
HORAIRE SPÉCIAL DES FÊTES

VOTRE CAISSE SERA FERMÉE

Lundi 25 décembre 2000
Mardi 26 décembre 2000
Lundi 1er janvier 2001
Mardi 2 janvier 2001

POUR VOS TRANSACTIONS COURANTES

- Guichet automatique Desjardins
- Paiement direct
- AccèsD 1 800 CAISSES
- www.desjardins.com



100 ans toujours en mouvement

Et si la coopération était le plus beau cadeau que l'on puisse s'offrir...

Desjardins

Caisses populaires Desjardins du Saguenay–Lac-Saint-Jean

004704 80

Les parcs de Chicoutimi ne sont pas malsains

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Sans prétendre que les parcs de la ville sont des lieux paradisiaques, dix travailleurs de parc qui sont sur le point de terminer un programme de six mois de Services Jeunesse Canada estiment que les parcs de Chicoutimi ne sont pas des endroits aussi sombres qu'on pourrait le croire.

Au cours des six derniers mois, ces travailleurs ont visité assidûment les parcs de Chicoutimi et établi des contacts avec les jeunes de 12 à 17 ans qui les fréquentent. Ils l'ont fait avec trois objectifs en tête: faire de l'éducation, faire de la prévention face à différentes problématiques et assurer une prise en charge d'activités organisées par et pour les jeunes.

Les travailleurs de parc retenus pour le programme sont tous des jeunes qui viennent de terminer leurs études dans des domaines reliés à l'éducation, le travail social ou le travail auprès des jeunes. Pour eux, le projet se voulait également une occasion idéale de prendre de l'expérience et de travailler sur le terrain. Ils ont oeuvré en équipes de deux personnes. Chaque tandem était responsable de deux ou trois parcs.

Ils ont effectué leur travail en collaboration avec les comités de loisirs des différents quartiers de la ville et sous la supervision de l'organisme qui a obtenu la subvention reliée au programme, la corporation Les Adolescents et la Vie de quartier. Le programme prendra fin le 29 décembre mais ses administrateurs à Chicoutimi aimeraient le voir se poursuivre au cours des six prochains mois. Ils se proposent de faire une demande en ce sens auprès de Ressources Humaines Canada, tout en répétant leur requête pour l'été prochain.

«Il s'agit d'un programme qui a pris naissance au quartier Saint-Isidore il y a environ cinq ans, précise Nicole Villeneuve, de la corporation Les Adolescents et la Vie de quartier. Il a maintenant pris de l'ampleur et il est étendu à l'ensemble des parcs depuis maintenant deux ans.»

Les travailleurs de parc signalent qu'ils ont généralement obtenu un bel accueil de la part des jeunes. Ils se sont appliqués à établir un contact graduel avec les jeunes sans chercher à s'imposer ou à provoquer des choses.

«La réaction des jeunes a été bonne, assure Caroline Richard. Elle dépendait souvent des âges et des parcs. Le climat de confiance entre les jeunes et les travailleurs de parc a été plus facile à établir que l'an passé. Il s'est établi plus rapidement.»

Ils ont axé leurs interventions de prévention sur des sujets comme les maladies transmises sexuellement, l'utilisation des drogues, l'alcool, le vol et le vandalisme.

«Beaucoup de gens ont des idées préconçues sur les parcs, signale pour sa part Lucie Langlois. Les parcs ne sont pas aussi pires que les gens le croient. Il y a évidemment des problématiques mais il y en a partout.

«Les problèmes qu'on rencontre principalement dans les parcs sont la consommation de drogues et d'alcool et le vandalisme. Les problèmes varient aussi selon les parcs.»

Des activités

Les travailleurs de parc ont profité des six derniers mois pour superviser la présentation de différentes activités pour les jeunes. Toutes ces activités ont été choisies et préparées par les jeunes.

Elles ont pris des formes aussi variées qu'un souper meurtre et mystère sur les MTS, des partys (sans alcool et drogue), la rénovation d'un parc de BMX, des soirées d'improvisation, une journée de ski, une soirée de quilles, un projet d'amélioration d'un «skate park» sur la zone portuaire, la réalisation d'une murale à l'intérieur du pavillon Murdock et une visite au Village des Sports.

Toutes ces activités avaient un objectif commun: inciter les jeunes à prendre des initiatives.



PARC - Véronique Gagnon, Nicole Villeneuve, de la corporation Les Adolescents et la Vie de quartier, Annie Létourneau, Lucie Langlois, Josey Lacognata, Candy Boulianne, Nathalie Côté, Marie-Claude Bélanger et Caroline Richard ont participé au programme des travailleurs de parc à Chicoutimi au cours des six derniers mois. Sébastien Néron et Patrice Séguin étaient absents au moment de la prise de la photographie.

(Photo Sylvain Dufour)

DU 9 DÉCEMBRE 2000
AU 2 JANVIER 2001
C'EST NOËL
TOUS LES JOURS!

AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT
PENDANT 90 JOURS À L'ACHAT †

ON PAIE VOS 2 PREMIERS PAIEMENTS
À LA LOCATION †

L'ALTIMA GXE **2001**
Louez une **Altima GXE** pour aussi peu que 299$/mois* pour 48 mois.
Financement offert à un tout petit taux de 4,8%**

LA MAXIMA GXE **2001**
Louez une **Maxima GXE** avec ensemble agrément pour aussi peu que 399$/mois* pour 48 mois.
Financement offert à un tout petit taux de 4,8%**

LE PATHFINDER XE **2001**
Louez un **Pathfinder XE** pour aussi peu que 399$/mois* pour 48 mois.
Financement offert à un tout petit taux de 4,8%**

EXCELLENCE NISSAN

2315, boul. Saint-Paul
Chicoutimi
543-6477

NISSAN
TOUJOURS PLUS LOIN.

†À la location, les deux premiers paiements, taxes incluses, seront payés par Nissan Canada Inc. Cette offre n'est valable que sur les modèles neufs ou de démonstration des modèles Altima, Maxima et Pathfinder 2001 et lorsque le financement s'effectue par NCFI entre le 9 décembre 2000 et le 2 janvier 2001. *Location 48 mois pour l'Altima GXE 2001 (T4RG71 AE00), la Maxima GXE 2001 (U4RG71 CK00) et le Pathfinder XE 2001 (9CLG01 AA00). Acompte ou échange équivalent de 2995$ pour l'Altima, 4295$ pour la Maxima et 4995$ pour le Pathfinder. Limite de 24000 km par année avec 0,08$/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit par NCFI. **Taux de financement de 4,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. www.nissancanada.com 1 800 387-0122

La page blanche à Black



Roger Blackburn

Perronneries

On m'a remis cette semaine un exemplaire des meilleures citations de Jean Perron, l'ancien animateur d'émissions sportives à la radio et ancien entraîneur du Canadien et des Nordiques. Même après les avoir entendus une dizaine de fois on les rit encore.

«...Amateur de sport ou non, on ne peut pas rester de marde devant tant de malpropismes...

...L'affaire Lindros a fini en queue de cheval...»

En 1991, alors que les Nordiques connaissent une saison de misère, on demande à l'ex-entraîneur si Québec peut encore faire les séries. Il répond : «On ne sait jamais. Il ne faut pas lancer la serviette avant de l'avoir tuée!!!

«... C'est la cerise qui fait déborder le sundae...

... Il ne faut pas mordre le nain qui nous nourrit...

... Il serait temps que les joueurs se retroussent les coudes...

... Il s'est mis le doigt dans l'oeil jusqu'aux couilles...

... Ce joueur est très volatile (versatile)...

... Il est arrivé avec l'équipe comme un cheval sur la soupe...

... Il a coulé beaucoup d'encre sous les ponts depuis ce temps-là...

... Ce type de blessure, c'est très souffrant, surtout quand ça fait mal...

... On commence enfin à voir le train au bout du tunnel...

... Il n'y a jamais de rumeur sans feu...

... On devrait arrêter de tourner l'affaire dans la plaie...

... Il devrait tourner sa langue dans sa poche avant de parler...

... Le jour où les Nordiques ne perdront plus, ils gagneront pas mal plus souvent...

... C'est la goutte d'eau qui a mis le feu aux poudres...

... C'est la pointe de l'asperge...

... Quand Stephane Richer joue à la hauteur de son talent, il pourrait jouer avec les deux yeux attachés dans le dos...»

La première descente

Les stations de ski ont ouvert leurs pentes en fin de semaine. Plusieurs jeunes vont se lancer en bas de la pente, certains pour la première fois.

La première descente de ski n'est pas un souvenir marquant comme la première fois qu'on fait l'amour ou qu'on conduit une voiture.

En fouillant un peu dans votre mémoire vous pouvez sûrement vous imaginer en haut de la pente.

La plupart des skieurs ont vécu leur première descente dans un petit centre de ski sur des pentes pas très abruptes. Mais la première fois qu'on se retrouve au sommet d'une vraie pente de ski, sur le dessus d'une vraie montagne, c'est impressionnant.

Hésitant. On se demande comment on va faire pour se rendre en bas de la pente en un seul morceau. On ne peut pas s'imaginer qu'on va y arriver, la pente est trop abrupte. C'est une sensation très impressionnante. On se sent tout-petit.

Certains ont effectué cette première descente sur les fesses, d'autres à pied avec les skis dans les mains alors que les moins chanceux l'ont fait en déboulant. C'est ce genre de situation que je souhaite à tous les nouveaux skieurs qui vont s'élancer cet hiver.

«Big mouth Billy bass»

Dans un échange de cadeaux, récemment, un copain m'a donné le fameux poisson de Noël qui chante, le «Big mouth Billy bass». C'est un poisson sur une plaque comme ceux du genre que les pêcheurs font naturaliser.

On passe devant et le poisson doté d'un détecteur de mouvement met à chanter des chansons de Noël en tapant de la queue. Sans avertir le poisson se braque de côté et ouvre la bouche. L'effet est tordant. Je vais l'installer près de la cage du jaune d'oeuf. Si la perruche pouvait en avoir assez peur pour ne plus sortir de sa cage, ce serait un des plus beaux cadeaux que j'aurais reçu.

Le sourire... dominical



Voilà pour vous, mesdames, cette semaine, un sourire dominical masculin. Il s'agit de Hugo Gilbert de Chicoutimi, un beau bonhomme qui fait tourner les têtes, semble-t-il.

Le scoop

Le Centre Georges-Vézina de Chicoutimi sera doté d'un tout nouveau système de son à partir du 21 janvier 2001. Au total, 16 nouvelles enceintes acoustiques seront installées pour enfin comprendre ce que dit, au micro, l'animateur maison. René Bourgault, directeur de Stéréo Plus de Chicoutimi depuis un an, a obtenu le contrat de mettre du son dans le «Colisée». C'est lui qui a fait ce travail à Victoriaville. Comme Alain Rajotte, l'actuel pilote des Sags était instructeur à «Victo», dans le temps, il avait une bonne idée de ce que pouvait faire René Bourgault et n'a pas hésité un instant à le recommander à la direction des Saguenéens. Certaines améliorations seront également apportées à l'aspect animation.

Moustache

De plus en plus d'hommes coupent leur moustache, par les temps qui courent. Il y a des lèvres supérieures qu'on n'avait pas vues depuis plus de 20 ans. C'est le cas de Daniel Dufresne, ancien joueur de hockey des Saguenéens junior et représentant pour la compagnie Kraft dans le domaine de l'alimentation qui a fait disparaître son «pinch» récemment... Serait-ce qu'on s'en débarrasse quand la moustache commence à grisonner?



SURPRISE - Les maires de Chicoutimi et Jonquière ont été surpris en pleine discussion au restaurant les 400 coups de Jonquière, jeudi dernier. Les deux hommes ignoraient qu'ils se rencontreraient. Des hommes d'affaires de Jonquière du groupe Terre à terre se rencontrent une fois par année dans ce restaurant et s'organisent toujours pour qu'il y ait une surprise. Le maire de Jonquière Daniel Giguère était présent à la rencontre et la surprise était Jean Tremblay, le maire de Chicoutimi. On leur a remis des plaques souvenirs représentant la une du journal le Quotidien sur lesquelles, grâce à la magie de l'informatique, on avait changer les visages des hommes politiques. La blague a été bien reçue et les magistrats ont profité de l'occasion pour échanger quelques mots.

(Photo Rocket Lavoie)



Beau geste d'Auto-Nord

Le propriétaire d'Auto-Nord, Benoit Levesque, a transformé son entreprise en studio de radio, vendredi dans le cadre de la campagne de levée de fonds pour les soupes populaires, organisée par la station de radio CBJ Radio-Canada en collaboration avec Le Progrès du Saguenay. Le concessionnaire de véhicules usagés a reçu l'équipe de Bernier et compagnie dans ses locaux et a mis ses employés au service des soupes populaires pour récolter des fonds. Sur la photo, Benoit Levesque, au centre, pose en compagnie de monseigneur Jean-Guy Couture et de l'animateur Carl Bernier à l'angle du boulevard Université et de la rue Bégin, à Chicoutimi.

Ça se parle... en ville

... Ça fait longtemps que les stations de ski n'ont pas bénéficié d'aussi belles conditions de neige en décembre. Ça va faire du bien pour ces entreprises saisonnières d'exploiter à plein la période des Fêtes. C'est souvent cette neige de décembre qui fait la différence entre une saison rentable financièrement ou un déficit. En espérant qu'une imbécile de pluie verglaçante ne vienne pas tout gâcher...

... Il semble que plusieurs propriétaires de poêle à bois aient de la difficulté à se trouver du bois de chauffage, sec, en cette période de l'année. Les gens prévenants engrangent leur bois un an d'avance, d'habitude mais il y en a d'autres qui en font provision seulement en début d'hiver. C'est à croire que le bois sec se fait rare...

... Richard Bonneau de Chicoutimi, oeuvrant comme technicien au ministère de l'Environnement de Jonquière, a perdu le contrôle de son véhicule, récemment et a mené la vie dure à un feu de circulation en le jetant par terre. Certaines personnes trouvent qu'il est très dur pour l'environnement... Il a aussi brisé sa fourgonnette complètement...

... On dit que les décorations de Noël dans le quartier Dubose à Arvida entre le Manège militaire et derrière l'entreprise Pneus R. Guay ltée sont de toute beauté. Si vous avez à vous promener....

Saisie de bateaux et de matériel de pêche

Une bande autochtone poursuit le fédéral

HALIFAX (PC) - Une bande autochtone du centre de la Nouvelle-Écosse vient d'intenter une poursuite contre le gouvernement fédéral, lui reprochant la saisie de bateaux et de matériel de pêche, l'été dernier.

La bande Mic-Mac Schubenacadie, d'Indian Brook, espère obtenir une indemnité pour les huit bateaux et les quelque 2000 casiers à homard saisis par les agents du ministère des Pêches et Océans, pendant la saison de la pêche, dans la baie St. Mary.

Elle demande en outre à la Cour fédérale de déclarer inconstitutionnelle la Loi sur les pêches, et d'interdire toute autre saisie.

Le ministère des Pêches et Océans tente de réglementer la pêche autochtone dans la région depuis l'an dernier, alors que la Cour suprême du Canada a rendu une décision accordant aux autochtones des droits ancestraux dans le cadre d'une pêche commerciale réglementée.

Le texte de la réclamation ne précise encore aucun montant d'argent. «Nous recevons des déclarations de tous nos pêcheurs nous précisant la valeur des revenus perdus», a expliqué le chef de la bande Schubenacadie, Reg Maloney.

La bande avance que la Cour suprême a confirmé les droits de pêche octroyés par traité aux autochtones.

Il a été impossible d'obtenir les commentaires de responsables du ministère des Pêches et Océans.

M. Maloney a indiqué que sa bande n'était pas disposée à reconnaître les ententes passées avec les autochtones en ce qui a trait aux activités de pêche, préférant faire valoir devant les tribunaux le droit des autochones à l'autonomie en terme de pêcheries.

«Le gouvernement fédéral doit nous consulter avant de nous imposer toutes sortes de restrictions», a déclaré le chef autochtone.

La question des droits de pêche a donné lieu à de multiples confrontations entre autochtones et agents du ministère des Pêches et Océans au large de la Nouvelle-Écosse et du nord-est du Nouveau-Brunswick.

En septembre, la Cour fédérale a refusé d'accorder à la première nation Indian Brook une injonction qui aurait empêché les agents fédéraux de saisir casiers à homard et autre matériel.

Protection du lac Champlain

La collaboration se poursuit

MONTPELIER, Vermont (AP) - Le Québec, le Vermont et l'État de New York ont reconduit de nouveau une entente de coopération vouée à la protection du lac Champlain, dont ils partagent le bassin.

L'entente tripartite est reconduite pour une quatrième fois depuis sa ratification, en 1988. Elle définit la collaboration entre la province et les deux Etats limitrophes pour améliorer la qualité des eaux du lac Champlain et l'accessibilité au site.

«Cet effort de collaboration a donné lieu à des mesures extraordinaires pour faire face, d'une manière globale, aux problèmes qui touchent le lac Champlain», a indiqué le gouverneur du Vermont, Howard Dean.

L'entente reconduit aussi le mandat du Comité organisateur du lac Champlain, mis en place pour appliquer le Programme de gestion du bassin du lac Champlain.

Pour Noël offrez à l'être cher une détente inoubliable



Relaxation 1 soin — Choix d'un traitement du corps — 50$ *plus taxes*

Pause-santé 2 soins — Choix d'un traitement du corps et d'un soin de détente — 80$ *plus taxes*

Demi-journée 3 soins — Choix de deux traitements du corps et d'un soin de détente — 115$ *plus taxes*

1 journée 5 soins — Choix de trois traitements du corps et de deux soins de détente (dîner inclus) — 180$ *plus taxes*

À l'achat d'une journée, obtenez un soin gratuit

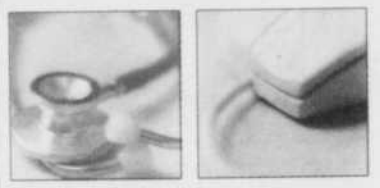
Certificat-cadeau
disponible
Commande téléphonique acceptée
(Master Card, Visa)
Livraison gratuite
Chicoutimi / Jonquière

Forfaits amoureux
• 2 jours et plus, etc.

Centre Santé Beauté Baie sur Mer

622, rue Victoria,
Ville de La Baie
(Québec) G7B 4N1
Téléphone: (418) 544-7117
Télécopieur: (418) 544-7999
Extérieur: 1-800-661-7117
www.aubergedes21.com

00467019



HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI



Excellent taux de placement
PLUS DE 85 %

FORMATION DE QUALITÉ

EMPLOI BIEN RÉMUNÉRÉ

Programme de formation	Durée	Stage	Inscription
Actualisation professionnelle en soins infirmiers	515 h	285 h	Poste 728
Agent immobilier	240 h	****	Poste 730
Agente ou agent en gérontogériatrie	755 h	210 h	Poste 728
Commerce électronique	1800 h	900 h	Poste 731
Coordination du travail de bureau	1230 h	120 h	Poste 710
Dessinateurs et dessinatrices de structures d'acier	440 h	160 h	Poste 730
Prévention en sécurité incendie	960 h	****	Poste 730
Technologie de la géomatique	1665 h	285 h	Poste 730
Télécommunications	1665 h	90 h	Poste 730
Transformation des aliments	540 h	150 h	Poste 728
Techniques de création artistique en infographie	900 h	135 h	Poste 730

POUR INSCRIPTION: 696-2243

Pas d'endettement,
le seul investissement
VOTRE TEMPS!

Cégep de Chicoutimi
534, RUE JACQUES-CARTIER EST,
CHICOUTIMI (QUÉBEC) G7H 1Z6

LE COLLÈGE INTER@CTIF

00470304

Lutte contre la drogue

L'OÉA réclame une plus grande collaboration

WASHINGTON (AP) - À quelques semaines du Sommet des Amériques, en avril à Québec, un comité de l'Organisation des États américains (OÉA) réclame une plus grande collaboration en terme de lutte contre la drogue.

La Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues, représentant 34 États membres de l'OEA, vient de compléter son premier rapport sur les problèmes de drogue affectant chacun de ces pays.

Certains observateurs espèrent que son Mécanisme d'évaluation multilatéral (MEM) remplacera un jour le système de certification mis en place par les États-Unis, pomme de discorde entre ces derniers et le Mexique.

«Il permettra aux gouvernements de l'hémisphère (occidental) de coopérer efficacement autrement qu'en paroles, et sans récriminations ou sanctions mutuelles», a déclaré Luigi Einaudi, secrétaire général adjoint de l'OÉA, alors que le rapport était rendu public à Washington, vendredi.

En vertu du système actuel, les États-Unis jugent les autres pays en fonction de leur coopération dans le cadre de la lutte contre la drogue, et ils peuvent pénaliser ceux dont l'action est jugée insuffisante. Ce processus mécontente fortement le Mexique et d'autres pays qui y voient une violation de leur souveraineté, tout en le jugeant hyprocrite de la part du pays où il se consomme le plus de drogues.

Le responsable de la lutte aux narcotiques au département d'État américain, Rand Beers, a dit croire que le MEM puisse éventuellement remplacer le présent système.

Toutefois, certains responsables américains font preuve de scepticisme, craignant que le MEM n'incite les pays à moins coopérer avec les États-Unis.

De 17 pages, le rapport de la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues comporte 21 recommandations, notamment en ce qui concerne la collecte des données et les stratégies de lutte contre la drogue.

Le comité a rédigé un rapport sur la situation en vigueur dans chacun des 34 pays, mais ces documents n'ont pas été rendus publics. Ils seront présentés aux chefs d'État et de gouvernement lors du sommet de Québec, du 20 au 22 avril.

RESTAURANT
La Marina
3861, chemin de la Péninsule - SHIPSHAW
BRUNCH DU JOUR DE L'AN
NOUVEAUTÉ
Buffet sur chaque étage
2 services: 10 h et 12 h
Adulte: 14,95 $ + taxes • Enfant de 10 ans et moins: 7,95 $ + taxes
Enfant de 3 ans et moins: GRATUIT
POUR RÉSERVATION:
542-2000
JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!
00470469

Cameron Diaz fait fuir deux voleurs

ROME (AP) - Détective privée et dégaineuse de charme dans «Les drôles de Dames», c'est avec la seule puissance de ses poumons que Cameron Diaz a mis en fuite deux rats d'hôtel en Italie, a annoncé samedi la police.

L'actrice rentrait vendredi dans sa chambre du Grand Hôtel de Russie à Rome, où elle tourne en ce moment le dernier film de Martin Scorcese, «Gangs of New York», lorsqu'elle s'est heurtée à deux hommes. Effrayés par ses cris, ils se sont enfuis, laissant tomber deux vestes de cuir et un ordinateur portable. Échappant à la police, ils ont en revanche emporté de l'argent et des bijoux. L'hôtel n'a pas fait de commentaire.

ABITIBI CONSOLIDATED

La direction d'Abitibi-Consolidated — Région Saguenay-Charlevoix tient à féliciter toute l'équipe du Camp Brodeuse pour l'obtention de son enregistrement ISO-14001.

Il est à noter que cet enregistrement intègre les critères d'aménagement durable des forêts, ce qui représente une première au Québec.

FÉLICITATIONS!

Soyons compétitifs dans un environnement sain

00470467

Pour le choix... et pour le prix.

GRATUIT
Caméra 35mm
Valeur de 59,95
Sur produits sélectionnés

Ensemble Maxxum STsi de Minolta
• L'appareil Maxxum le plus récent et le plus compact de Minolta
• Flash rétractable automatique
• Mode de programme complet
• Vitesse d'obturateur de 1/2000 s
• Mode manuel
MINOLTA

Jumelles Minolta EZ 8X25
MINOLTA

Jumelles Minolta 8X40WP
À l'épreuve des intempéries
MINOLTA

Jumelles Minolta Activa 8X25WP
MINOLTA
À l'épreuve des intempéries

Vectis 2000
L'événement de l'an 2000
Le meilleur appareil APS offert en europe en 2000
• Boîtier en aluminium
• Ultra compact et léger
• Flash à éjection auto.
• Réduction yeux rouges
MINOLTA

Vectis 300L
• Appareil APS ultra léger
• Puissant zoom 3x
• Boîtier compact aluminium
• Fonctionnement entièrement automatique
• Flash multimodes avec réduction yeux rouges

Ensemble Riva 90
• Zoom 38-90
• Mise au point automatique
• Entraînement de film automatique
• Retardateur
• Étui • Pile • Film
MINOLTA

Ensemble AF50
• Grand viseur
• Mise au point automatique
• Entraînement de film automatique
• Retardateur
• Étui • Pile • Film
MINOLTA

Photo JUSTIN MALTAIS
Les illustrations peuvent différer du produit annoncé
Jusqu'à épuisement d'inventaire
34, rue Racine est, Chicoutimi
•549-7991
•1-800 363-799
•justinmaltais@qc.aira.com
00470586

Votre cadeau pour Noël...

NOS PRIX

17 990$ E11524A



336.84$

2000 PONTIAC GRAND AM SE
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

18 990$ E11665A



354.84$

2000 PONTIAC GRAND PRIX
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

18 990$ E11664A



358.35$

2000 BUICK CENTURY
Équipement complet.

17 490$ E11749A



345.44$

2000 OLDSMOBILE ALERO
6 cylindres, équipement complet.

20 990$ E11751A



403.04$

2000 OLDSMOBILE INTRIGUE
6 cylindres, rouge rubis, équipement complet.

19 990$ E11750A



385.12$

2000 OLDSMOBILE INTRIGUE
6 cylindres, équipement complet, verte.

10 990$ E11667A



207.70$

1998 CHEVROLET CAVALIER
4 portes, automatique.

14 990$ 10842-A



265.99$

1998 CHEV. CAVALIER DÉCAPOTABLE
Automatique, équipement complet.

9990$ 11679A



191.63$

1998 CHEVROLET CAVALIER
4 portes, 5 vitesses.

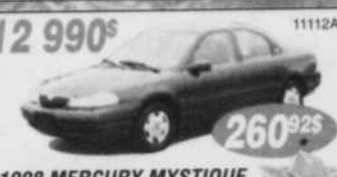
10 990$ E11105-A



210.06$

1998 DODGE NEON
4 portes, automatique, air climatisé.

12 990$ 11112A



260.92$

1998 MERCURY MYSTIQUE
Très bien équipée.

10 490$ 11713A



203.16$

1998 CHEVROLET CAVALIER
4 portes, manuelle, 32 600 km.

13 990$ 11683A



244.55$

1998 PONTIAC SUNFIRE GT
Automatique, équipement complet.

10 490$ 11726A



1993 CHEVROLET CAVALIER
4 portes, 4 cylindres, automatique.

12 490$ 11712A



223.93$

1998 CHEV. CAVALIER LS
4 portes, automatique, air clim., 37 125 km.

11 490$ 11111A



230.99$

1998 CHEVROLET CAVALIER Z22
2 portes, automatique.

11 990$ 11746A



1998 CHEVROLET CAVALIER
4 portes, automatique, air climatisé.

8490$ 11737A



208.17$

1998 CHEVROLET CAVALIER
2 portes, manuelle.

12 990$ 11745A



242.73$

1998 CHEVROLET MALIBU
4 cylindres, air climatisé.

11 490$ E11754A



208.57$

1998 SATURN SL1
4 portes, automatique, 18 000 km.

11 990$ E11392B



218.47$

1997 PONTIAC SUNFIRE GT
Manuelle, air climatisé, 52 000 km.

15 490$ 11051A



327.03$

1997 OLDSMOBILE DELTA LS
Équipement complet.

11 990$ E11694A



230.40$

1997 SATURN SC1
2 portes, manuelle.

10 990$ E10936B



1996 CHEVROLET LUMINA
6 cylindres, équipement complet.

11 990$ 10413A



1996 OLDSMOBILE CIERA SL
6 cyl., équipement complet.

8290$ 11069A



1996 CHEVROLET CAVALIER
4 portes, automatique, air climatisé.

8990$ 00001A



1996 CHRYSLER INTREPID
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

27 990$ E11661A



481.18$

2000 CHEVROLET BLAZER LT 4X4
4 portes, équip. complet, 19 000 km

PASSEZ NOUS VOIR!

6490$



1995 CHEVROLET CORSICA
4 cylindres, automatique.

11 490$ 11649A



1995 PONTIAC BONNEVILLE SE
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

6990$ 11543A



1994 CHEVROLET CAVALIER FAMILIAL
Automatique, air climatisé.

24 990$ 11225A



1999 FORD F150 XLT 4X4
Kinc Cab, équipement complet.

CAMIONS ET FOURGONNETTES

16 990$ 11696A



331.68$

1998 GMC PICK-UP 1/2 tonne.
6 cylindres, automatique.

26 990$ 11597A



517.96$

1998 CHEV. KING CAB 4X4 SPORT-SIDE.
8 cyl., équip. complet, 55 000 km.

20 490$ E11691A



373.09$

1998 GMC JIMMY 4X4
2 portes, équipement complet.

15 990$ E11692A



321.42$

1998 PONTIAC TRANS SPORT
Bien équipée.

18 990$ E11482A



354.15$

1998 PICK-UP 1/2 TONNE
King Cab, auto. air climatisé.

15 990$ 11588A



296.72$

1998 CHEV. PICK-UP 1/2 tonne.
V6, automatique, 43 000 km.

17 490$ 11715A



308.04$

1998 CHEV. PICK-UP 1/2 tonne
6 cyl., autom., air clim., 20 000 km.

16 290$ 11727A



314.52$

1998 CHEVROLET VENTURE
3 portes, 6 cyl., bien équipée.

14 990$ 11606A



308.18$

1997 CHEVROLET VENTURE
6 cylindres, air climatisé.

11 990$ E11693A



228.81$

1997 GEO TRACKER 4X4
4 portes, bas kilométrage.

6990$ 11528B



1993 FORD F150 2X4
King Cab, 8 cylindres, automatique.

*Basé sur une location de 36 mois pour les années 1997 et 48 mois pour les années 1998 et plus. 24 000 km par année, 10 ¢ du km excédentaire. Valeur résiduelle à la fin. Taux de financement de 12 %. Taxes, immatriculation et assurances en sus. 1er paiement et dépôt garanti exgigés.

- ✓ Possibilité de location
- ✓ Un véhicule avec une garantie du manufacturier
- ✓ Un véhicule inspecté en 150 points minimum
- ✓ Un véhicule remis en état par des spécialistes
- ✓ Un véhicule réparé avec des pièces d'origine
- ✓ Une garantie appuyée par tout le réseau GM
- ✓ Un véhicule que l'on peut échanger s'il ne satisfait pas à nos attentes. Possibilité d'échange après 30 jours/2500 km.
- ✓ Un véhicule couvert par l'Assistance Routière 24 h

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

AVEC OPTIMUM, DES AVANTAGES DE PLUS POUR NOS CLIENTS

00470006

ARNOLD

JONQUIÈRE / CHEVROLET OLDSMOBILE INC. 548-0821

Loi sur l'avortement

Morgentaler demande à Ottawa d'intervenir

Par Chris MORRIS

FREDERICTON (PC)-Le Dr Henry Morgentaler souhaite que le gouvernement fédéral pénalise le Nouveau-Brunswick, le Québec et d'autres provinces qui, selon lui, enfreignent les dispositions de la Loi canadienne sur la santé en matière d'avortement.

Dans une lettre au ton mordant adressée vendredi à Bernard Lord, premier ministre du Nouveau-Brunswick, le médecin affirme qu'en refusant de payer les avortements pratiqués à sa clinique de Fredericton, la province persécute les femmes tout en violant les principes de l'accessibilité et de l'universalité garantis par la législation canadienne.

«Vos politiques misogynes, contre le droit de choisir, qui visent certaines femmes ne seront plus tolérées», a écrit M. Morgentaler.

«Dans une province présentant un taux élevé de violence contre les femmes, incluant le viol et de nombreuses grossesses involontaires, vos politiques gouvernementales lancent le message qu'il est en quelque sorte acceptable de faire du mal aux femmes. C'est une honte», a-t-il ajouté.

Lors d'une entrevue accordée depuis son établissement torontois, M. Morgentaler a affirmé que le Nouveau-Brunswick n'était pas la seule province coupable. Il a également accusé le Québec, la Nouvelle-Ecosse et le Manitoba de refuser de subventionner pleinement les avortements pratiqués en clinique privée, pressant le ministre fédéral de la Santé, Allan Rock, de faire quelque chose à cet égard.

Ministre pas impressionné

Dennis Furlong, ministre de la Santé du Nouveau-Brunswick, ne s'est montré aucunement impressionné par la missive transmise par le médecin. «Ce ne devait pas être sa journée, a-t-il laissé tomber. Cette lettre est très acerbe.»

M. Furlong a indiqué que la politique du Nouveau-Brunswick en matière d'avortement était en place depuis au moins 14 ans, et qu'elle n'avait donné lieu à aucune plainte de la part d'Ottawa. Il a ajouté ne voir aucune raison valable de la modifier en ce moment.

«Pourquoi n'avoir rien entendu à ce sujet avant maintenant?, s'est demandé le ministre. De toute évidence, si nous sommes en contravention, nous le sommes depuis au moins 14 ans. Pourquoi est-ce un enjeu maintenant, mais pas il y a quelques années?»

M. Morgentaler a par ailleurs dit ne pas comprendre pourquoi le ministre Rock avait été si lent à réagir dans ce dossier.

Toutefois, les libéraux fédéraux ayant remporté une troisième majorité aux Communes, et l'Alliance canadienne ayant eu peu de succès avec son message contre l'avortement, il est désormais temps d'intervenir contre les provinces ne respectant pas la loi, a jugé le médecin.

Plus tôt cette semaine, M. Rock s'était dit préoccupé par le refus du Nouveau-Brunswick de couvrir les frais des avortements pratiqués en clinique privée. Il avait alors indiqué vouloir soulever la question auprès de son homologue provincial.



LOI- Selon le dr Henry Morgentaler le Nouveau-Brunswick, le Québec et d'autres provinces enfreignent les dispositions de la Loi canadienne sur la santé en matière d'avortement.

Super Sagamie

Croustilles Humpty Dumpty
Ripples/Ridgies 260 g
AU CHOIX!
Coupe régulière, assorties. 270 g
1,99$

Pepsi, 7-UP, Mountain Dew
Rég. ou diète. 2 litres
1,29$ CH

Eau de source
Labrador, 4 litres.
1,09$ CH

Chocolats Nestlé
Barres régulières
2/1,09$

Gâteaux Vachon
Boîte familiale.
Billots, Passion Flakie, Mille-Feuilles, etc...
1,99$ CH

Gagnez le Soleil avec Super Sagamie
et courez la chance de vous envoler vers
L'ÎLE DE MARGARITA
Un voyage d'une semaine pour 2 personnes d'une valeur de 2 500$
Détails et règlements en magasin
Club Voyages Tournesol

Film Fuji 24 poses
Développement inclus.
9,99$

Arachides Krispy Kernels
Salées, BBQ, 600 g.
3,29$

Sacs Munger
Sacs de cuisine sur rouleau. 30 unités.
1,59$

Crème glacée Festin
Laiterie de La Baie. 2 litres.
2,39$ CH

Ces spéciaux sont présentés par ***Sylvie Boucher*** *du Super Sagamie Belvedère à Chicoutimi-Nord,* ***Guy Rancourt*** *et* ***Éric Bouchard*** *du Super Sagamie Vanier à Chicoutimi-Nord, qui vous souhaitent de la part de tous les marchands de très*

JOYEUSES FÊTES!

Spéciaux en vigueur du 18 au 31 décembre 2000 ou jusqu'à épuisement de la marchandise

00470074

JOYEUSES FÊTES! JOYEUSES FÊTES! JOYEUSES FÊTES! JOYEUSES FÊTES!

DU 9 DÉCEMBRE 2000
AU 2 JANVIER 2001

C'EST NOËL

TOUS LES JOURS !



AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT PENDANT 90 JOURS À L'ACHAT†

ON PAIE VOS 2 PREMIERS PAIEMENTS À LA LOCATION†



L'ALTIMA GXE **2001**

LOUEZ UNE **ALTIMA GXE** POUR AUSSI PEU QUE 299 $/MOIS* POUR 48 MOIS AVEC SEULEMENT 2 995 $ D'ACOMPTE.

FINANCEMENT OFFERT À UN TOUT PETIT TAUX DE
4,8 %**



LA MAXIMA GXE **2001**

LOUEZ UNE **MAXIMA GXE** AVEC ENSEMBLE AGRÉMENT POUR AUSSI PEU QUE 399 $/MOIS* POUR 48 MOIS AVEC SEULEMENT 4 295 $ D'ACOMPTE.

FINANCEMENT OFFERT À UN TOUT PETIT TAUX DE
4,8 %**



LE PATHFINDER XE **2001**

LOUEZ UN **PATHFINDER XE** POUR AUSSI PEU QUE 399 $/MOIS* POUR 48 MOIS AVEC SEULEMENT 4 995 $ D'ACOMPTE.

FINANCEMENT OFFERT À UN TOUT PETIT TAUX DE
4,8 %**

NISSAN

TOUJOURS PLUS LOIN.

EXCELLENCE NISSAN
2315, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI
543-6477

†À la location, les deux premiers paiements, taxes incluses, seront payés par Nissan Canada Inc. Cette offre n'est valable que sur les modèles neufs ou de démonstration des modèles Altima, Maxima et Pathfinder 2001 et lorsque le financement s'effectue par NCFI entre le 9 décembre 2000 et le 2 janvier 2001. *Location 48 mois pour l'Altima GXE 2001 (T4RG71 AE00), la Maxima GXE 2001 (U4RG71 CK00) et le Pathfinder XE 2001 (5CLG51 AA00). Acompte ou échange équivalent de 2 995 $ pour l'Altima, 4 295 $ pour la Maxima et 4 995 $ pour le Pathfinder. Limite de 24 000 km par année avec 0,08 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit par NCFI. **Taux de financement de 4,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement.

www.nissancanada.com 1 800 387-0122

004700E3

76e rapport annuel

Une année record pour la Caisse de Roberval

par Roger Tremblay

ROBERVAL(RT) - Une année record! Une progression significative des revenus nets d'intérêts, une diminution des pertes sur prêts et un contrôle rigoureux des frais d'exploitation expliquent en grande partie les trop-perçus records de 900 000 $ et une croissance de 12 % de l'actif de la Caisse populaire Desjardins de Roberval qui vient de terminer son exercice financier le 31 août dernier.

Voilà les bonnes nouvelles que livraient les dirigeants de la Caisse populaire de Roberval mardi soir à leurs membres lors de leur assemblée générale annuelle.

Dans son rapport, le directeur général Laurent Villeneuve annonçait que l'actif de sa caisse passait de 78,2 millions $ à 87,5 millions $, soit une croissance fort respectable de plus de 12 %.

Les activités d'intermédiation ont atteint 12,4 millions $ faisant en sorte que le bilan global, incluant les actifs sous gestion, totalise 99,9 millions $.

Le portefeuille aux particuliers a augmenté de plus de 7 % alors que l'encours du réseau régional est demeuré relativement stable. Plus de 8 millions $ de nouvel argent ont été confiés à l'équipe de conseillers.

La capitalisation affiche des ratios de 7,01 % sur l'actif d'expansion et de 11,94 % sur l'actif à risque. Sur la solvabilité, il est intéressant de savoir que les prévisions et pertes sur prêts de cet exercice ont fléchi à 121 650 $, soit 0,15 $ par 100 $ d'actif moyen comparativement à 0,20 $ l'année précédente. Finalement, le taux de couverture des prêts douteux s'établit à 189,76 %.

Les ristournes aux membres totalisent un montant de 277 000 $ et le solde des trop-perçus de l'année précédente seront affectés à l'affectation générale (329 429 $), paiement d'intérêt sur les parts permanentes (54 000 $), paiement d'un boni sur parts sociales (4500 $), affectation au fonds social et communautaire (20 000 $) et impôts sur le revenu récupérés (11 257 $).

La santé financière de l'entreprise, selon le directeur général, s'évalue principalement par sa rentabilité, sa croissance, sa capitalisation et sa solvabilité.

Quant au président du conseil d'administration, Réjean Perron, il précise que les caisses du secteur (Roberval, saint-François-de-Sales, Chambord, Lac Bouchette, Saint-André et Sainte-Hedwidge) travaillent actuellement sur un projet de regroupement de services.

La Caisse populaire de Roberval compte 10 460 membres.

Caisse populaire d'Alma

Actif en croissance

ALMA (PÉT)— L'assemblée annuelle de la Caisse populaire de Ville d'Alma a permis de présenter un bilan positif. On a bouclé l'année administrative avec un actif de 182,9 millions $, une augmentation de 14 millions $.

Au plan des activités, l'épargne a connu une hausse substantielle.

On note aussi une amélioration appréciable au chapitre des prêts hypothécaires ainsi que du secteur commercial; ce dernier a connu une augmentation de l'ordre de 8 %, rapporte le directeur général Jules Girard.

C'est le 6 décembre 1900 qu'Alphonse Desjardins fondait, à Lévis, la première caisse populaire. Cette initiative allait être «à l'origine d'une des plus belles réussites financières et sociales de la population réalisée pour et par l'ensemble de la population du Québec.», rapporte la Fédération régionale.

M. Girard déplorait qu'une centaine de membres seulement aient été présents, à l'assemblée d'Alma, mais ajoutait du même souffle que plusieurs organismes éprouvaient ce genre de difficulté. La caisse regroupe 20 000 membres.

Les personnes présentes ont pu voir le directeur et des membres du personnel habillés de vêtements d'époque. Les membres en question ont eu droit à l'attribution, par tirage au sort, de bouteilles de vin d'une cuvée Desjardins spécialement produite en collaboration avec la SAQ.

Aussi, la Monnaie royale du Canada a frappé une pièce de 10 cents commémorant la première pièce de cette nature, déposée en 1900, à Lévis. À l'arrière de la pièce de monnaie, on voit le maison d'Alphonse Desjardins.

A.E.C.
COMMERCE DE DÉTAIL - GÉRANCE

Axes de formation
• Vente • Approche client • Gérance

Compétences développées
• Évaluer le produit à vendre.
• Recevoir la clientèle et chercher à connaître ses besoins réels.
• Contrôler les services offerts.
• Organiser l'exploitation commerciale.
• Vérifier l'inventaire des produits pour fin de gestion des achats.
• Superviser et coordonner les activités du personnel de vente.

Préalables
DES ou l'équivalent

Durée et début
22 semaines (570 heures), débutant le 29 janvier 2001

A.E.C.
PRODUCTION INDUSTRIELLE ET MANUFACTURIÈRE

Axes de formation
• Gestion • Techniques et procédés
• Informatique, hydraulique-pneumatique-automatismes et instrumentation
• Ressources humaines

Compétences développées
• Participer à la planification et à l'organisation d'un département de production manufacturière.
• Participer à l'implantation de procédés, de techniques, d'équipements et de technologies nouvelles.
• Travailler à la supervision, à la régularisation et à l'optimisation de la production.
• Gérer et animer une équipe de production.

Préalables
DES ou l'équivalent
Mathématiques 064-436

Durée et début
37 semaines (1 005 heures), débutant le 29 janvier 2001

Pour renseignements:

Collège d'Alma
Service de formation continue
668-7948, poste 252

00470070

Promotion d'automne
SPRINT FINAL
Rabais de 4 % sur tous nos modèles

Achetez maintenant ou réservez pour
--- LE PRINTEMPS ---

La Romantique



Évitez les intermédiaires: Achetez directement du manufacturier

La Champêtre



Maison Usinex inc. est titulaire d'un certificat platine de l'A.P.C.H.Q.

Maître constructeur PLATINE

SCHL



Meilleurs Vœux
à l'occasion des Fêtes
Bonheur, Santé et Prospérité!

La Maison Usinex
LE LEADER DANS LA MAISON USINÉE !

VENEZ NOUS VOIR!
1516, boul. Talbot
(voisin de Tim Horton)
Chicoutimi (QC) G7H 7Y4
Tél. et fax: (418) 543-4310
Courriel: maisonusinex@qc.aira.com
Maison Usinex inc. est titulaire d'un Certificat Platine de l'A.P.C.H.Q.

FERMER DU 22 DÉCEMBRE 2000
JUSQU'AU 14 JANVIER 2001

00469681

LA PANNE-CHOPPE

BESOIN D'ARGENT?
Achat/vente

Décembre
• T.V. • Outils • Etc.
• Audios • Instr. musique
• Vidéos • Autos
• Or • Motos
ÉLECTRONIQUE

342, rue du Havre
Chicoutimi (Québec)
G7H 1N4
(418) 693-0509

00469055

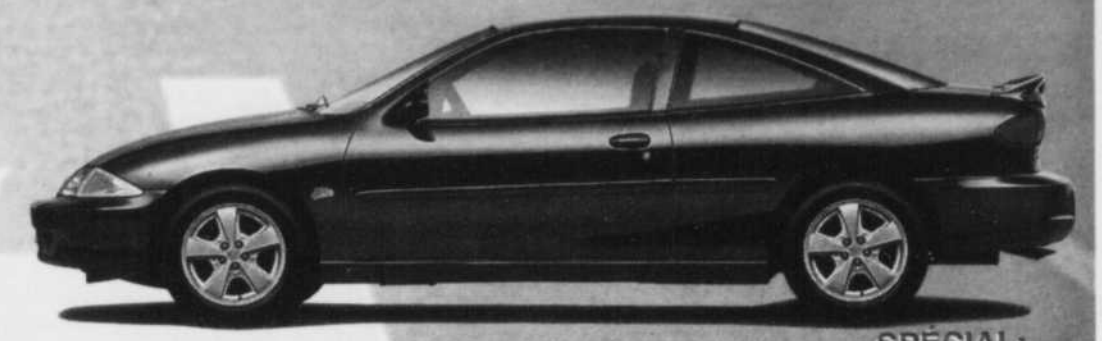
12 véhicules 2000 à sacrifier

Tous ces véhicules sont vendus en bas du prix coûtant



Inv. C00000
2000 Venture LS
Tout équipée, suspension avec compresseur, compact disque, air climatisé, portes et vitres électriques, roues mags, porte-bagages et plus.

RABAIS DE: **7050$***



Inv. C01621
2000 Cavalier Z24
Air climatisé, radiocassette AM/FM, laser, roues en aluminium, régulateur de vitesse, phares antibrouillard.

SPÉCIAL: **15 900$***



Inv. C00000
2000 Oldsmobile Intrigue
Super équipée et beaucoup plus.

RABAIS DE: **9000$***



Inv. C06030
2000 Oldsmobile Alero
Coupé, 2 portes, roues aluminium, radio AM/FM et compact disque, aileron et plus.

SPÉCIAL: **15 995$***

PRIX JAMAIS VU!

2000 Alero
4 portes, 1 seul en inventaire.
SPÉCIAL: **17 450$***

2000 Cavalier Inv. C01604
Coupé, 2 portes, automatique, roues mags, disque laser, bas de caisse et plus.
SPÉCIAL: **14 431$***

Non! Non! Non!

12 MOIS SANS PAIEMENT

Sans intérêts • Sans dépôt**

***Disponible sur la plupart des modèles non compatibles avec le taux de financement réduit.*
** Promotion sur modèles en inventaire. Transport et taxes en sus. Crédit de livraison inclus. Exclues les promotions GM.*

Duchesne
• CHEVROLET • OLDSMOBILE

Les PRIX les PLUS BAS sont toujours À ALMA

• CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC • PONTIAC • BUICK • CAMION GMC

Appelez-nous au:
669-9000
Sans frais: 1-800-893-9990
520, Dequen, Alma
Site: www. duchesneauto.gmcanada.com
Courriel: duchesneauto@gmcanada.com

La dernière semaine

et ça s'est passé chez nous!



Serge Emond
semon@lequotidien.com

Des hauts



La 46e édition...

de la Traversée internationale du lac Saint-Jean a pris fin avec un surplus budgétaire de 27 462 $. Jean-Guy Tardif (photo) a été reporté à la présidence du conseil d'administration lors de l'assemblée annuelle tenue jeudi.

Les 400 élèves...

de l'école Immaculée-Conception de Jonquière ont fait don de centaines de jouets. Ils les ont remis aux pompiers de Jonquière et ils seront donnés à des enfants dans le besoin.

Des bas



L'hospitalisation...

à l'Hôtel-Dieu de Roberval de cinq jeunes Amérindiens intoxiqués par de la drogue, probablement du PCP, a semé tout un émoi à Mashteuiatsh. Le chef du conseil de bande de Mashteuiatsh, Clifford Moar (photo), a signalé que cet incident doit être pris au sérieux et il a souligné l'importance d'agir.

Fusion

La municipalité de Saint-Eugène a émis la possibilité d'une fusion avec Dolbeau-Mistassini pour solutionner un problème d'eau potable. Saint-Eugène fait partie des municipalités du Québec qui doivent améliorer leur réseau d'aqueduc d'ici la mi-juin 2001. Sa source d'eau se situe à ciel ouvert et ses élus doivent envisager des solutions pour améliorer le service. Ils se tournent principalement vers la recherche d'une nouvelle source.

La demande officielle de regroupement de Saint-Eugène avec Dolbeau-Mistassini a été assez bien accueillie par les élus de cette municipalité.

Routes à péage

Le président de l'Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec, Pierre Sirois, a ridiculisé la possibilité d'un partenariat entre le privé et le public pour la construction d'une route à quatre voies dans la réserve faunique des Laurentides.

Selon lui, le projet de Loi 164 associe les partenariats privé-public à des routes à péage.

Hôteliers

Les membres de l'Association des hôteliers du Saguenay-Lac-Saint-Jean se sont réunis en début de semaine pour discuter de la décision de l'UPA d'interdire aux motoneigistes le passage sur les terres agricoles de la région. L'Association a lancé le mot d'ordre d'évaluer les possibilités d'arriver à la création d'un réseau de sentiers de motoneiges permanent qui n'emprunterait pas les terres agricoles.

Ils entendent solliciter à ce sujet les municipalités, les zecs, les ministères et les différentes organisations concernées.

Budget à Chicoutimi

Le maire Jean Tremblay a laissé entendre que le budget qui sera présenté demain pourrait contenir de bonnes nouvelles pour les citoyens de Chicoutimi.

Une baisse de taxes toucherait à la fois la taxe foncière et les taxes de services. La ville pourrait ainsi retourner 5 millions $ dans les poches des contribuables.

Sous la neige

Comme l'ensemble de la province, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a eu droit à sa première véritable tempête de la saison hivernale, mardi.

Entre 25 et 30 centimètres de neige sont tombés sur la région. La plupart des écoles primaires ont été fermées en après-midi.

Santé

La ministre de la Santé et des Services sociaux, Pauline Marois, a indiqué au caucus des députés régionaux qu'elle entreprendra au début de 2001 un processus d'analyse sur l'équité interrégionale en matière de financement dans le secteur de la santé. On sait que les dirigeants de la Régie régionale de la santé et des services sociaux et différents organismes déplorent depuis longtemps le sous-financement de la santé dans la région. Rock Laroche (photo) et Michelle Choquette, du Groupe d'action régional en santé, ont accueilli l'idée d'une analyse sur le sous-financement d'une façon positive. Ils pensent que cette volonté politique est un pas dans la bonne direction.



GROUI
RÉGION

Carrefour de la santé

Le déficit du Carrefour de la santé de Jonquière pour la présente année financière devrait finalement être moins important que prévu. Il est maintenant question d'un déficit d'environ 677 000 $ au lieu de 1 260 000 $. Cette amélioration s'explique principalement par la nouvelle enveloppe budgétaire consentie au début du mois par la ministre de la Santé et des Services sociaux. Par ailleurs, le conseil d'administration du Carrefour demandera à la Régie régionale de permettre à ses chirurgiens d'avoir une pratique complète à Jonquière pour faire face aux difficultés de recrutement et de rétention des effectifs médicaux.

CLSC

Le CLSC du Grand Chicoutimi a présenté son rapport d'activités pour 1999-2000, mardi. L'année se termine par un léger déficit de 80 000 $. Le président du conseil d'administration, Michel Fortin, a rappelé que le CLSC souffre lui aussi de sous-financement et que cela aura des effets sur les services offerts à la population. Le CLSC devrait éventuellement faire des choix.

La Baie

A son tour, la Société de développement économique de La Baie a publié un document sur les regroupements municipaux. Selon ses responsables, le document en question donne sa raison d'être au projet de la «Cité du Fjord». Le mémoire qui a été remis au mandataire Pierre Bergeron démontre qu'il est préférable de vivre au sein d'une petite administration comme la «Cité du Fjord» plutôt que dans une seule ville de 154 000 habitants.

Salle

La Coopérative de développement culturel de Chicoutimi a présenté un rapport sur les besoins en matière de diffusion des arts de la scène dans le Haut-Saguenay, mercredi. Le rapport présenté par le président du conseil d'administration, Pierre Gagnon (photo), démontre que ce secteur a grandement besoin d'une salle de spectacles moderne pour offrir un service de qualité à la population au cours des prochaines années. Il ne précise cependant pas s'il est préférable de construire une nouvelle salle, ce que souhaite l'Association des centres-villes de Chicoutimi, ou plutôt de refaire l'auditorium Dufour, comme le désire le Cégep de Chicoutimi.



Loi 23

Dans le fameux dossier de la motoneige, la patience est une grande qualité. Alors qu'on semblait apercevoir une lumière au bout du tunnel, en début de semaine, le président de l'UPA, Benoit Harvey (photo), faisait preuve de prudence lors de son passage au Cercle de Presse du Saguenay. Il avait bien raison puisque les amendements à la Loi 23 sur le droit de produire n'ont pas été présentés comme prévu au conseil des ministres, mercredi. Les membres de l'UPA maintiennent donc la mesure qui interdit le passage des sentier de motoneiges sur les terres agricoles de la région.



Vaccin

Plus de 55 000 personnes ont reçu le vaccin gratuit contre l'influenza jusqu'à présent. Les personnes de 60 ans et plus, les personnes qui souffrent de maladies chroniques et le personnel des établissements de santé peuvent encore recevoir le vaccin.

Poursuite

Le comité de survie de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation ne lâche pas. Il fait maintenant appel aux tribunaux. Il a intenté une action en nullité contre la commission scolaire de La Jonquière pour empêcher la démolition de l'école de Saint-Jean-Eudes. Les porte-parole du comité, Martine Girard et Raoul Simard soutiennent que, faute de quorum, le conseil d'établissement n'a pas été consulté, comme le prévoit la loi sur l'instruction publique, sur la révocation de l'acte d'établissement de l'école.

Revenu garanti

Le premier ministre du Canada, Jean Chrétien, a déclaré en milieu de semaine n'avoir jamais entendu parler d'un revenu minimum garanti. Ce sujet est cher au député de Chicoutimi, André Harvey. Malgré les commentaires du premier ministre, le député Harvey assure que le projet n'est pas mort et que le gouvernement canadien est préoccupé par la pauvreté.

Un mot...

Malgré tous les problèmes, la saison de motoneiges débute tout de même en fin de semaine dans la région. Le club Caribou a ouvert ses sentiers sur les monts Valin...

Nous avons eu droit à un véritable festival de patinage artistique sur roues, jeudi matin. Uniquement sur les routes du secteur sud du Lac-Saint-Jean, sept accidents de la circulation ont été signalés en raison de la chaussée glissante...



Le conseil d'administration du Centre du Lac-Pouce a décidé, mardi, de reconstruire le chalet principal. Il a été la proie des flammes, le 25 novembre dernier...

Des élèves de premier cycle de l'école secondaire Curé-Hébert d'Hébertville ont posé un beau geste en remettant un chèque de 1000 $ à l'Association de l'acidose lactique du Saguenay-Lac-Saint-Jean...

Église

Un anniversaire important

Maître, où demeures-tu ? C'est la question qu'ont posé à Jésus les deux premiers qui se sont mis à le suivre. Et Jésus leur a répondu: Venez et voyez. Et ils sont entrés au premier Grand Séminaire de l'histoire. Il est impossible d'imaginer la multitude de ceux qui les ont suivis depuis vingt siècles. Dans chacune des Églises diocésaines du monde, il faut et il faudra toujours que des jeunes gens se laissent séduire par le Maître et se décident d'aller voir pour se préparer à poursuivre la mission qu'il a confiée à ces premiers curieux, devenus ses Apôtres. On ne saurait donc jamais trop souligner l'importance primordiale de cette maison de formation qu'on appelle Grand Séminaire.

En cette année du Grand Jubilé de l'An 2000, notre Grand Séminaire célèbre lui aussi une année jubilaire. En effet, le 7 mars 1950, Monseigneur Georges Melançon érigeait le Grand Séminaire de Chicoutimi comme institution indépendante avec ses constitutions propres. En fait, le grand séminaire existait déjà à Chicoutimi depuis 1873 alors que Monseigneur Dominique Racine avait obtenu de son Archevêque, Monseigneur Taschereau, la fondation du petit et du grand séminaire. Depuis son arrivée en 1862 comme curé de la paroisse Saint-François-Xavier, l'abbé Racine s'était directement impliqué dans l'oeuvre de l'éducation. Chicoutimi n'avait que vingt ans et tout était à bâtir. Il commença par la base, l'éducation de la jeunesse. Ayant accepté la présidence de la Commission scolaire, il demande à Mgr Baillargeon, alors archevêque de Québec, des religieuses du Bon-Pasteur de Québec, communauté qui avait été fondée en 1850.

Il avait vu à l'oeuvre ces religieuses éducatrices à Rivière-du-Loup où il avait été curé avant de venir à Chicoutimi. Il assurait ainsi une éducation de qualité pour les filles. Il pense aussi aux garçons et veut leur donner accès à un collège puis à un séminaire. C'était indispensable pour former des professionnels et des chefs de file responsables dans une région si éloignée à cette époque. De même pour former les prêtres dont l'Église aura grand besoin au fur et à mesure que la région se développera.

Le projet du curé Racine est retardé par des événements dramatiques: le grand feu au printemps de 1870 qui dévaste complètement la région, la mort de l'archevêque Baillargeon à l'automne de la même année et la perte des récoltes à l'automne suivant. Mais au printemps de l'année 1872, le curé Racine que le nouvel archevêque Taschereau avait nommé vicaire général pour la région, lui soumet son projet. En 1873, il obtient la fondation du Séminaire de Chicoutimi et dans son décret, Mgr Taschereau précise qu'il sera une maison destinée à former le coeur et l'intelligence de ceux que Dieu appelle au saint ministère des autels et de la parole évangélique. C'est dire qu'il posait déjà la pierre angulaire du futur diocèse de Chicoutimi.

Il est essentiel en effet qu'un diocèse se donne les moyens de préparer les prêtres nécessaires pour accomplir sa mission. Monseigneur de Laval avait pris la même initiative en arrivant dans la Nouvelle France. En 1659, il débarque à Québec avec trois prêtres dont deux retourneront en France l'année suivante parce qu'ils ne supportent pas le climat du pays. Le nouvel évêque prend alors la décision de fonder le Séminaire de Québec pour le soutien et la formation des prêtres de son diocèse. Ce sera fait en 1663, quatre ans après son arrivée.

Il n'avait pas besoin d'y inclure un petit séminaire car les Jésuites avaient leur collège en face de la cathédrale. Ici, l'arbre planté par Mgr Racine a forcément deux branches. Il fallait un petit séminaire pour alimenter le grand. Quelque soixante-quinze ans plus tard, Monseigneur Melançon juge qu'il est temps de séparer les deux institutions jumelles. Elles avaient toutes deux pris beaucoup d'expansion et la séparation devenait très opportune. Il donne donc une existence autonome au Grand Séminaire pour lui permettre de mieux accomplir sa mission.

Heureuse décision quand on pense à ce qu'est devenu le Petit Séminaire qui s'est divisé en deux institutions, l'une privée au secondaire et l'autre publique au collégial.

Notre Grand Séminaire, lui, a déménagé deux fois, mais il est toujours là et nous pouvons célébrer son 50e anniversaire comme institution autonome. L'étape de 1950 dans son existence lui a permis d'avoir les coudées plus franches pour continuer la mission qui lui avait été confiée en 1873 de former le coeur et l'intelligence de ceux que le Seigneur appelle au saint ministère. Nous pouvons rendre grâce pour tous ces prêtres qu'il a formés. Leur amour de l'Église, leur fidélité et leur zèle ont contribué à la faire grandir dans notre région et ailleurs à l'occasion.

Les temps ont beaucoup changé depuis 1950 et encore plus depuis 1873. Le ministère des prêtres aussi, mais les besoins de l'Église ne sont pas moins grands.

Ils ne sont plus les seuls à répondre à ces besoins et c'est heureux pour que l'Église soit tout entière responsable et communautaire. Mais les prêtres sont et seront toujours indispensables dans l'Église. Le Christ l'a voulu ainsi.

Le programme de formation a changé lui aussi avec le temps, mais il demeure toujours celui que l'Église demande. Il est révisé périodiquement et toujours dûment approuvé, car on ne peut pas se former n'importe comment, ni n'importe où pour devenir prêtre.

Le diocèse de Chicoutimi est béni d'avoir eu et d'avoir encore son Grand Séminaire. Il faudrait plus d'espace pour brosser le tableau de tous les services qu'il a rendus. Pensons seulement à sa participation dans la fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi, au Comité d'éthique de l'Hôpital de Chicoutimi, à différents comités de l'Assemblée des évêques du Québec, et à la formation aux ministères dans l'Église. Cela nous donne raison d'en être fiers, mais aussi la responsabilité de tout faire pour conserver cet atout majeur pour la vitalité de l'Église chez nous. Bien sûr, il y a d'autres institutions où l'on peut acquérir des connaissances religieuses et théologiques ainsi que de la formation au service. C'est heureux.

Il y en a eu une multitude quand les vocations religieuses étaient nombreuses. Chaque communauté avait la sienne. Elles n'ont jamais remplacé le Grand Séminaire et elles ne peuvent pas le faire, car leur mission n'est pas la même. C'est le Grand Séminaire, et lui seul, qui est mandaté pour former les prêtres diocésains. Son Jubilé du 50e est une nouvelle étape dans sa mission qui, espérons-le, continuera de s'accomplir encore très longtemps avec autant d'ardeur et de succès.

Jean-Guy Couture,
évêque de Chicoutimi

GM GM GM GM GM GM GM

RABAIS JUSQU'À 5000 $

MODÈLES 2000 À LIQUIDER avant Noël

0,9 % de financement à l'achat*

1er versement mars 2001

1 Pontiac Sunfire, 4 portes
2 Pontiac Grand Prix G.T., 4 portes
1 Pontiac Montana, 4 portes
2 GMC Sierra, 2X4, cabine allongée

Tous ces véhicules sont dans la salle de montre

C'est l'bon temps d'en profiter...

* Taux financement à l'achat jusqu'à 48 mois, 1er versement mars 2001 avec financement GMAC

MUNGER PONTIAC BUICK•GMC

3227, SAINT-FRANÇOIS
JONQUIÈRE

548-9167
Sans frais: 1-800-667-5731

Entrefilet

Nez rouge a ralenti à Alma

ALMA (PÉT)— L'Opération Nez rouge Lac-Saint-Jean-Est a connu un certain ralentissement, il y a quelques jours, comparativement à l'an passé.

Au cours des deux premiers jours de l'opération, l'équipe a effectué 10 à 15 raccompagnements de plus qu'à la période correspondante, l'an passé. L'arrivée du froid intense et la tempête ont eu pour effet de baisser radicalement le nombre de raccompagnements, d'expliquer la coordonnatrice Mélissa Potvin.

Alors que s'achevait la neuvième période de raccompagnement, de jeudi à vendredi, la coordonnatrice prévoyait qu'on allait atteindre le nombre de 70 ou 75 raccompagnements, pour cette nuit-là. Leur nombre a finalement atteint 74 personnes, pour la soirée du 14 et le début de la nuit du 15. L'équipe comptait, à cette occasion-là, 37 personnes, dont 33 sur la route.

Au cours des huit soirées précédentes, on totalisait 400 raccompagnements. Tôt vendredi, Mme Potvin prévoyait que la soirée de vendredi serait la plus importante de toutes, avec 160 raccompagnements. On se fie évidemment à ce qui a été fait, l'an passé, lors de la fin de semaine précédant celle de Noël. Les «partys» de bureau et autres sorties sont alors nombreux.

L'équipe effectue maintenant des raccompagnements sept soirs par semaine, jusqu'au 23 décembre inclusivement.

Le SIIT fête Noël

ALMA (PÉT)— Le Service d'information et d'intervention en toxicomanie d'Alma tient aujourd'hui son activité de Noël. Elle s'adresse en particulier aux familles à faibles revenus.

Pour préparer cette fête, le SIIT a recueilli les dons des clubs sociaux, a tenu des tournois de cartes hebdomadaires et a procédé à la vente de 600 billets moitié-moitié à 2 $. Les responsables bénévoles s'affairent depuis le premier novembre.

L'activité se tient de 13 à 16 heures environ. Quelque 75 enfants de moins de 11 ans y recevront un cadeau d'une vingtaine de dollars, explique la responsable de l'activité, Mme Louise Dion, membre du conseil d'administration et directrice des loisirs. Elle souligne le travail de Mmes Moïsette Larouche, Jeanne-Mance Roy et Mélissa Perron, dans l'organisation de cette activité.

Au cours de l'activité, on procédera à l'attribution, par tirage au sort, d'un prix de 300 $, en argent.

Une ristourne à la caisse de Saint-Coeur-de-Marie

DELISLE (PÉT)—Les membres de la Caisse populaire Des-jardins de Saint-Coeur-de-Marie ont accepté officiellement, lors de l'assemblée générale annuelle d'il y a quelques jours, le projet de ristourne de 75 000 $ déposé par leur conseil d'administration.

L'argent sera versé aux membres de la façon suivante: 40 000 $ en remboursement d'intérêt sur les prêts à la consommation et les hypothèques, et 35 000 $ en boni d'intérêt sur les dépôts à terme.

Selon le président du conseil d'administration, Gilles Goulet, «le versement de cette somme appréciable illustre clairement ce qui distingue Desjardins des autres institutions financières». La caisse a aussi versé plus de 30 000 $ en dons et commandites, pour la dernière année.

Au cours de l'exercice financier qui a pris fin le 31 août, l'actif de la caisse a connu une croissance de 11,5 %, pour se chiffrer à près de 37 millions $.

Les trop-perçus ont aussi connu une bonne progression: ils ont atteint 280 000 $. C'est en 2001, soit le 27 avril, que la caisse célébrera son 60e anniversaire de fondation.

LE RÉSEAU D'EXPERTS-CONSEILS GCS

Nomination

NOMINATION



M. Jean Roy

Monsieur Claude Bélanger, p.-d.g. du RÉSEAU D'EXPERTS-CONSEILS GCS a le plaisir d'annoncer à sa clientèle, la nomination de Monsieur **Jean Roy**, ing., au titre de chargé de projets en mécanique du bâtiment.

Monsieur Roy est gradué en génie unifié option mécanique et structure de l'Université du Québec à Chicoutimi et oeuvre au sein du RÉSEAU D'EXPERTS-CONSEILS GCS depuis 1996. Il travaillera au sein de l'équipe des consultants RSA à Alma.

Fondé en 1965, le RÉSEAU D'EXPERTS-CONSEILS GCS, compte sur une équipe de plus de cent soixante (160) ingénieurs et techniciens et offre ses services professionnels en ingénierie.

Vous pouvez rejoindre Monsieur Roy à l'adresse suivante :

925, avenue du Pont Nord
Alma (Québec) G8B 7B6
Téléphone : (418) 668-3373
Télécopieur : (418) 668-0274

00470240

Année record pour le Géant

VENTE DE PLUS DE 450 UNITÉS CETTE ANNÉE

Vient d'arriver

ESCAPER 2000

EXTRAORDINAIREMENT BIEN ÉQUIPÉ

20 000 $ D'OPTION AJOUTÉ PAR L'ANCIEN PROPRIÉTAIRE



A-1692B1 MODÈLE 3970

Chassis Spartan 330 Cummins
Transmission Allison 6 vitesses
Pneus 22,5 po Roues alcoa
Suspension et freins à air

Longueur 39 pi 7033 km

Spécial

• Peinture extérieure spéciale • 2 airs climatisés centraux • Air climatisé (moteur) • Fan Fantastic • Extension table de verre avec 4 chaises et salon • Intérieur de luxe avec plancher de bois franc + céramique à l'entrée • Douche en coin avec puits de lumière • Aspirateur central • Table de verre en arrière des sièges du conducteur et du passager • Laveuse et sécheuse • Décoration en laiton intérieur et extérieur • Lumières décoratives intérieur et extérieur • Miroir de bronze • Porte française dans la chambre et le passage • Système de son intérieur haute fidélité (Bose) avec plusieurs haut-parleurs • Système de son extérieur haute fidélité (Sony) • Télévision • Glacière • Tiroir dans les coffres à bagages • Entrée de téléphone • Antenne TV • Antenne satellite • CB + antenne CB • Vidéo et 2 télévisions (chambre et avant) • Radiocassette AM/FM • Radiocassette AM/FM (chambre) • Miroirs biseautés mur et cuisine • Toiles jour/nuit + vénitiennes dans la chambre • lecteur de disques compacts avec chargeur • Micro-ondes (convection) • Réfrigérateur 2 portes • Machine à glace • Sièges avant en cuir (électrique) • Divan en cuir • Caméra de recul • Miroirs électriques • Génératrice Onan Quiet diesel 7500 • Grand auvent 9000 • Auvent 9000 sur toutes les fenêtres • Fans dégivreurs • Sonnerie d'entrée • Marche électrique • Douche extérieure • Flûte à air • 2 maxs airs • Projecteur électrique dirigeable sur le toit • Chargeur solaire • Attache-remorque • Jacks hydrauliques • Fenêtres doubles • Balai • Freins jacobs • Comptoir corian • Lumières antibrouillard.



VIENT D'ARRIVER

3 KODIAK 2001

V-10 TRITON 6,8 Litres
E350 Super duty
Longueur: 22,5 pieds
Largeur: 96 pouces

FABRICATION CANADIENNE

• Air climatisé au toit et au moteur • Réfrigérateur 2 portes allumage électronique • Poêle avec four • Vitres électriques et barrures de porte avant • Chauffe-eau à allumage électronique • Radio AM/FM • Lecteur de disque compact • Banquette et divan • Micro-ondes • Marche pieds en fibre de verre • Pneu de secour • Douche extérieure • Freins à disques avant et arrière • Roues doubles arrière • Extérieur en fibre de verre • Attache remorque • Roues de luxe • 2 toiles jour et nuit • Cap de fibre de verre • Couche 5 personnes.

Équipé comme un gros motorisé mais plus petit!



RABAIS DE 10 000$

Seul dépositaire KODIAK — EXCLUSIF AU QUÉBEC!!!

TRIPLE E SENATOR 1995

CA-1658-C • Moteur: 460 • Kilomètres: 68 000 km
• Longueur: 28 pieds



• Génératrice 4000 watts • Roues de luxe • Attache-remorque • Auvent • Extérieur en fibre de verre • Pneu de secours • Jacks ciseaux arrière • Antenne de télévision • Chambre fermée • Horloge • Réfrigérateur 2 portes • Air climatisé au toit et moteur • Micro-ondes • Poêle 3 ronds avec fourneau.

Spécial

MAINTENANT 2 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR!
6017, BOUL. HAMEL OUEST, QUÉBEC
(En face du Motel Maxime)
1-877-871-9715

FINANCEMENT JUSQU'À 20 ANS NEUFS ET USAGÉS
TAUX D'INTÉRÊTS SPÉCIAUX
AUCUN COMPTANT
Sur approbation de crédit

Le Géant ne fait que des gens comblés

GÉANT MOTORISÉ

173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE • 672-4744 ou 1-800-463-9612
Pour nous rejoindre sur Internet: www.legeantmotorise.com

Heures d'ouverture à Saint-Ambroise:
du lundi au vendredi
de 9 h à 17 h
et le samedi de
9 h 30 à 16 h

FERMÉ LE DIMANCHE

À 15 MINUTES DE JONQUIÈRE, CHICOUTIMI ET ALMA

00470067

C'est
NOËL
jusqu'au
30 décembre

0$** **199$ par mois[3]
location 60 mois

echo 2001
bien emballée

- Kilométrage annuel de 24 000 km
- Moteur VVT-i, 16 soupapes, 1,5 l de 108 ch à faibles émissions
- Consommation 7 l/100 km (ville) 5,5 l/100 km (route)
- Pneus de 14 po
- Radiocassette AM/FM à 4 haut-parleurs
- Volant inclinable
- 2 coussins gonflables avant
- Banquette arrière rabattable 60-40

0$ COMPTANT
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



Rien à payer avant 90 jours[1]

Financement à l'achat sur tous les véhicules neufs en stock

Obtenez également
Financement à l'achat de **3,9%** pour 36 mois[2] sur certains modèles 2001 en stock

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT
L'assistance routière
Un plein réservoir d'essence
Des tapis protecteurs

PROGRAMME TOYOTA POUR diplômés
Jusqu'à 1000$ de remise**

TOYOTA
votre concessionnaire

L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

www.toyota.ca

PEA PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE

FONDATION Marie-Soleil Tougas
1 900 565-SOLEIL

CRÉDIT TOYOTA LOCATION ET FINANCEMENT

Programmes de financement à l'achat et de location au détail de Toyota Canada Inc. **sur approbation de crédit par Crédit Toyota**. Immatriculation, assurances et taxes en sus. [1]Programme de financement à l'achat. Aucun paiement. Aucun intérêt avant 90 jours sur tous les véhicules Toyota neufs (2000 et 2001) en stock profitant d'un financement à l'achat de 24 à 60 mois. [2]Offre de financement à l'achat valable sur les modèles Corolla, Camry, 4Runner, Solara, Tacoma et Sienna 2001 neufs en stock. Transport et préparation en sus. Exemple de financement de 15 000$ à 3,9% : 36 versements de 442,19$, coût en intérêts de 918,94$, coût total de 15 918,94$. [3]Programme de location au détail. Offre valable sur les modèles Echo 2001 AT123M-AA neufs en inventaire. Premier versement exigible au moment de la livraison. **Franchise annuelle de 24 000 km**. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. **Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. Photo à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée se terminant le 30 décembre 2000. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

00470076

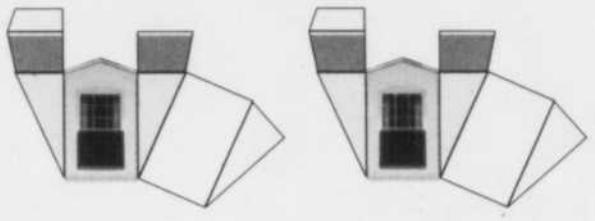
BRICOLONS NOTRE PATRIMOINE

Modèle No 6 / 2000

Le Grand Hôtel Tadoussac/3
LES ANNEXES

EXCLUSIF progrès dimanche

* Dernière partie de l'Hôtel Tadoussac



Pliez et collez sous la toiture

Collez sur **G**

Collez ici **N**

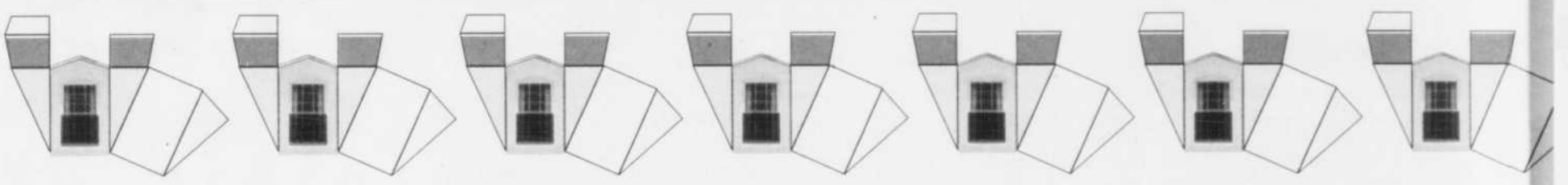
Repliez cette partie sous l'annexe

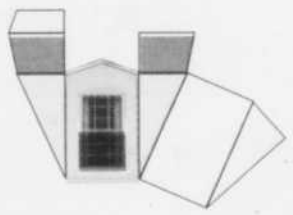
ANNEXE DROITE AVANT

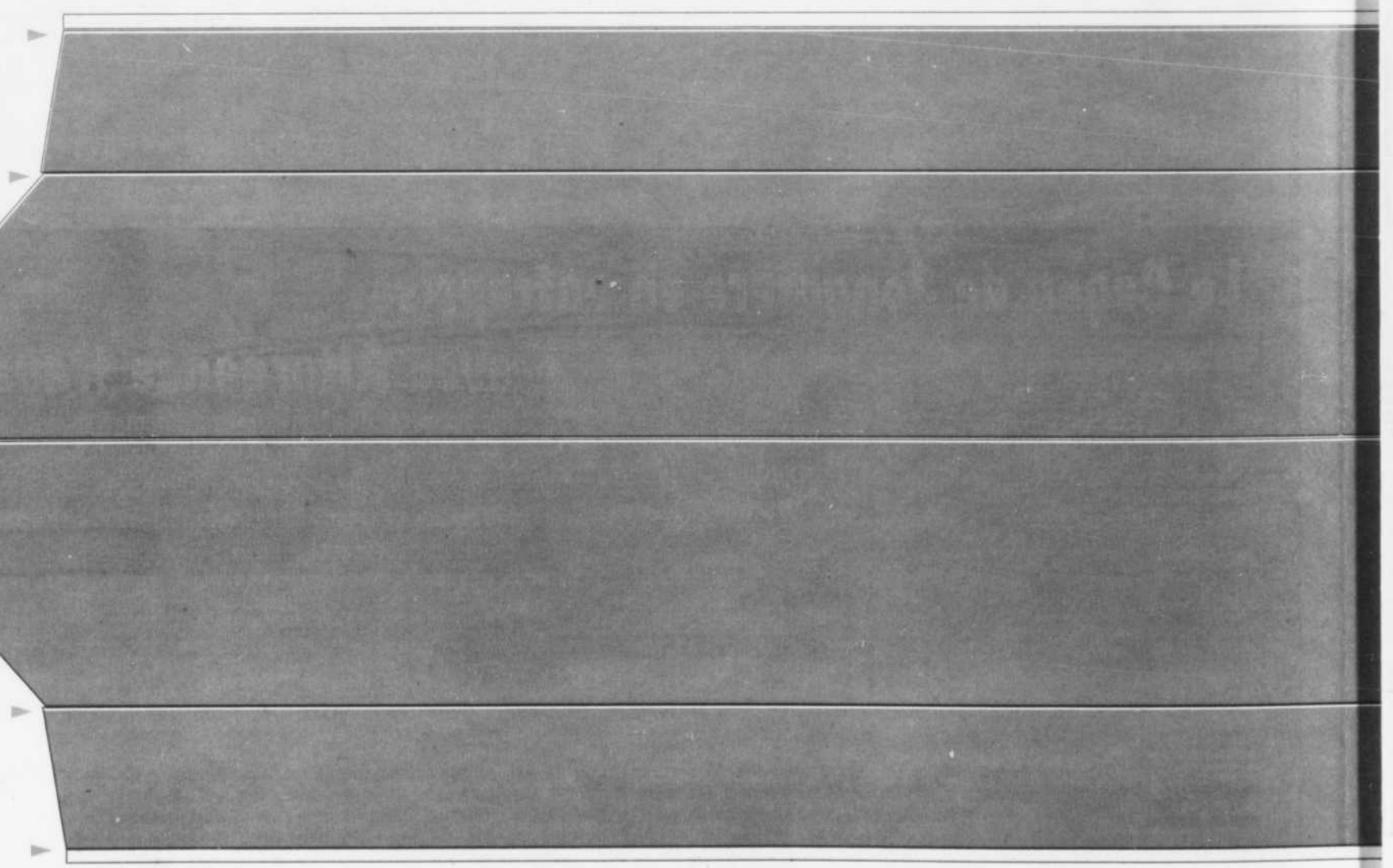
Pliez et collez sous la toiture

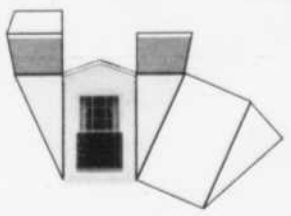
Collez sur **K**

ANNEXE DROITE ARRIÈRE









TOITURE DE L'ANNEXE DROITE

Nouvelles voies développées

Émail Finitech croît progressivement

par Paul-Émile Thériault

MÉTABETCHOUAN—LAC-À-LA-CROIX (PÉT)— Depuis le début du mois, l'entreprise jeannoise Émail Finitech produit son nouveau chaudron Le cuistot.

L'entreprise spécialisée dans le recouvrement de fonte, d'acier et d'aluminium avec de l'émail développe en effet de nouvelles voies, grâce au développement, à Desbiens, d'une seconde usine. C'est là qu'on recouvre, depuis le début du mois, les chaudrons neufs fabriqués à Thetford-Mines. Pour le moment, c'est de teflon plutôt que d'émail qu'on recouvre les chaudrons en question.

L'entreprise en a recouvert 500, en environ une semaine. Le président directeur général Martin Tremblay travaille à développer, avec des partenaires, l'expertise nécessaire à la production régionale des chaudrons.

Il s'agit du même procédé de recouvrement que celui des moules à pain et des moules à pâtisserie. Au début octobre, l'entreprise a investi environ 250 000 $ pour acheter des équipements de production des moules à pain et des chaudrons en aluminium. Cet investissement s'est fait à la nouvelle usine de Desbiens. Pendant que cette usine est en train de se mettre en activité, c'est à Métabetchouan que se fait la production. C'est à compter de janvier 2001 que la production en question se fera à partir de l'usine de Desbiens, explique Martin Tremblay.

Il rappelle qu'il y a quelques semaines, le Fonds d'investissement Desjardins a réinjecté 100 000 $, pour aider l'entreprise dans ses nouvelles réalisations. Le Fonds est actionnaire dans l'entreprise.

Ainsi, c'est à Desbiens que se fera le désablage des pièces d'aluminium, ainsi que le nettoyage des moules à pain et à pâtisserie. Comme l'émaillage, le recouvrement de teflon demeure à l'usine de Métabetchouan, à cause de la présence du four à haute capacité. M. Tremblay fait ici référence au four-caroussel valant quelque 750 000 $ environ. Ce four, acquis en Europe grâce à une collaboration du partenaire français d'Émail Finitech, est doté d'un convoyeur à haute capacité. L'entreprise veut en faire l'utilisation la plus complète possible, avec ses différents volets de production.



USINE- La nouvelle usine d'Émail Finitech, à Desbiens. Elle entrera en activité de façon officielle, en janvier. On y a déjà installé des équipements de production.

(Photo Steeve Tremblay)

Recouvrement d'aluminium

Martin Tremblay prévoit un délai de six mois avant que son entreprise procède à l'émaillage de chaudrons d'aluminium. Il attend, pour cela, un plus fort volume de commandes des chaudrons. La capacité de production ne pose pas de problème: Émail Finitech peut traiter 1000 chaudrons par jour.

Les chaudrons d'aluminium recouverts d'émail seront aussi commercialisés sous la marque Le cuistot.

Il y a plus d'un an déjà que l'entreprise a entrepris à Métabetchouan—Lac-à-la-Croix, l'émaillage sur fond d'aluminium, grâce à un four spécial, ce qui a nécessité un investissement d'environ 60 000 $.

Autre étape en 2001

Après les Fêtes, Émail Finitech va commercialiser cinq autres produits, développant la marque Le cuistot.

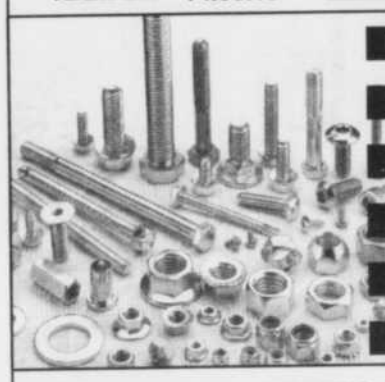
D'ici à la fin de l'année 2001, l'entreprise prévoit installer un four-tunnel dont la vocation sera exclusivement de cuire le recouvrement d'émail sur de l'aluminium. On va alors recouvrir d'émail l'extérieur des chaudrons d'aluminium et l'intérieur de teflon. «Nous serons les premiers au monde à faire ça!...», affirme Martin Tremblay. Il se fait secret sur la technique utilisée.

Avec ses 32 employés, Émail Finitech constitue une force prometteuse pour le secteur Sud de Lac-Saint-Jean-Est. L'entreprise effectue des tests sur d'autres produits.

Avec Ferblanterie régionale B & D de Jonquière, Émail Finitech compte aussi produire, dès janvier, des poêles extérieurs résistant à la rouille. C'est l'un des volets que Tremblay compte développer à Desbiens.

Le marché d'un tel produit est prometteur. «Nous avons fabriqué le poêle, l'avons présenté en exposition... et nous en avons vendu 400 en une seule fin de semaine! Après les Fêtes, nous allons entrer en production pour ce nouveau poêle, un produit estival.»

fasbec
SAGUENAY / LAC ST-JEAN
1100, rue Manic
Chicoutimi, (Québec)
G7K 1A2
Téléphone: 545-1100
Télécopieur: 545-1104
Québec: 1-800-463-5259
fasbec PROLITE fasbec



Cabinets et aménagement
Vis, boulons et écrous
Fixations industrielles
Fixations automobiles
Produits Fasbec chimique
Produits électriques Prolite

Votre représentant: **DENIS BEAULAC**
Succursale de P.R. Distribution inc., Québec: 1-800-463-5259
00465122

Corporation des Entreprises en Construction Saguenay—Lac-Saint-Jean—Côte-Nord

FUTURS ENTREPRENEURS

La Corporation dispense des cours intensifs préparatoires aux examens de la Régie du Bâtiment du Québec en vue de vous qualifier pour l'obtention de votre licence.

Cours individuel ou en groupe: (maximum 4 personnes)
ADMINISTRATION, TECHNIQUE et SÉCURITÉ
Pour information: (418) 698-5885
00456249



M. Jean-Marie Bonneau

Le Cégep de Jonquière en entreprise
avec Alternance travail-études



Sur la photo, de gauche à droite : Jean Dufour, conseiller en ressources humaines, Kevin Kennedy, étudiant, Carl Huth, professeur en Génie électrique, Michaël Lemieux, étudiant, Martin Landry, conseiller en recrutement chez Exfo, chef de file mondial.

Des représentants d'Exfo ingénierie étaient récemment de passage au pavillon Lionel-Gaudreau du Cégep de Jonquière dans le but de recruter des stagiaires en électro, option télécommunications. Pour assurer sa croissance sur la scène internationale, la compagnie d'ingénierie en électro-optique recherche des candidats créatifs et talentueux.

Programmes offerts avec la formule
Alternance travail-études :
- Génie industriel • Mécanique du bâtiment
- Assainissement et sécurité industriels
- Électronique industrielle (option télécommunications)



CÉGEP de Jonquière
Pour renseignements : (418) 547-2191, poste 400

Du golf en décembre à Chicoutimi

Ce n'est pas d'hier que dame nature se montre capricieuse. Le 2 décembre 1962, on jouait au golf à Chicoutimi. Les plus âgés se souviendront d'Arthur Crispo, Jean-Claude Gervais, Charles Jalbert, Robert Quenneville, un inconnu et Léo Lessard. Même s'il fallait sauter des trapes de neige par endroit, la tenue printannière des participants nous permet de croire qu'il faisait un temps fort clément pour cette période de l'année. Bien qu'il ait fait plutôt doux au mois de novembre, les golfeurs avaient déjà serré leurs bâtons depuis longtemps le 2 decembre dernier.





Sourire des Fêtes

Manon Côté et Sylvain Delorme, de l'Institut de beauté Sylvain Delorme, nous offrent ce sourire du temps des Fêtes. Maintenant installés dans l'ancien édifice du Bureau de poste, au 2407 de la rue Roussel, dans le centre-ville nord de Chicoutimi, tous deux profitent de l'occasion pour souhaiter un Joyeux Noël à tous leurs clients et clientes. Le centre-ville nord de Chicoutimi affiche d'ailleurs un dynamisme de plus en plus marqué. L'endroit est très achalandé, ce qui démontre qu'avec de la motivation et beaucoup d'énergie, on peut réaliser de grandes choses.

FUSION réussie!

Dès le 1er janvier 2001



Boivin Lessard Ouellet Côté
Notaires s.e.n.c.

Me GAÉTAN BOIVIN - Me LUCIE COLLARD - Me MARTIN LAJOIE - Me M.F. CHRISTINE GAGNON
Me MARLÈNE OUELLET - Me NATHALIE BOUCHARD - Me ANDRÉ LESSARD
Me RENÉ-PAUL CHARLTON - Me CLAUDE LEBLANC - Me ANNIE CÔTÉ - Me CAROLE TREMBLAY

138 Price Ouest, Chicoutimi - Tél.: (418) 549-6464 — 1960 Boul. Mellon, Jonquière - Tél.: (418) 548-6464

00469735

Collecte de sang

La Baie
Salle des Moose • 1471, 6ième avenue
Mardi et mercredi
12 et 13 décembre
14 h à 20 h 30

Jonquière
Salle polyvalente du Cégep de Jonquière
2505, rue Saint-Hubert
Mardi et mercredi
19 et 20 décembre
14 h à 20 h 30

Saint-Honoré de Chicoutimi
Centre Récréatif
Jeudi 21 décembre
14 h 30 à 20 h 30

Ligne Info-Collecte : (418) 650-7230 · 1 800 761-6610
www.hema-quebec.qc.ca

Profitez du temps des Fêtes pour sauver une vie !



Catherine Bourque, 13 ans.
Sarcome D'Ewing.
Transfusée 22 fois.

00469841

PRODUITS LF

La Charcuterie L. Fortin Ltée de Delisle, reconnue «HACCP»

La Charcuterie L. Fortin ltée : une entreprise de QUALITÉ

La Charcuterie L. Fortin ltée, spécialisée dans la fabrication de jambon à l'ancienne, est maintenant reconnue sous le système de contrôle de la qualité HACCP (système reconnu mondialement). L'implantation de ces normes a demandé des efforts partagés, tant par la direction que par le personnel de l'entreprise. Une victoire comme celle-ci se gagne avec le ralliement de tous et les consommateurs en bénéficient.

Historique

Tout d'abord, il est essentiel de faire un bref historique du système de contrôle de la qualité HACCP. Il a vu le jour aux États-Unis dans les années 60, dans le cadre des premiers vols habités dans l'espace. Il était primordial de garantir la salubrité et l'innocuité des aliments afin d'éviter le rapatriement des astronautes pour un problème d'ordre alimentaire. La définition du mot HACCP est la suivante : Hazard Analysis Critical Control Point, qui signifie Analyse des risques et maîtrise des points critiques.

Pourquoi le système HACCP?

Le principe fondamental du système HACCP est basé sur une nature préventive, ainsi que sur l'application des mesures de contrôles de l'ensemble du processus de fabrication. Le but du système HACCP est de contrôler les risques de dangers à la santé, provenant des intrants ou des opérations.

Formation du personnel sur place

La responsabilisation et l'implication de tout le personnel de la Charcuterie L. Fortin ltée est essentiel pour maintenir le système efficace. Des formations sur la manipulation des aliments et le contrôle des points critiques ont été dispensées au cours des dernières années. Une équipe HACCP a été créée afin que ses membres aient la possibilité de participer à l'implantation et à l'amélioration du système; il est essentiel que l'information circule afin que tout le personnel soit avisé des objectifs de salubrité de l'entreprise.

Comment fonctionne le HACCP

Le système HACCP se divise en deux volets. Premièrement, le programme des préalables regroupe les étapes permettant de maîtriser les conditions opérationnelles, afin d'avoir des aliments salubres.

Deuxièmement, les plans HACCP permettent de répertorier les dangers biologiques et chimiques, susceptibles d'être rencontrés dans chaque instant et chaque étape de production.

Il permet donc d'établir des points de contrôle afin de maîtriser les risques de danger à la santé.

Voici les points contrôlés par chaque volet :

PRÉALABLES :

1. Locaux
2. Transport et entreposage
3. Équipement
4. Personnel
5. Assainissement et lutte contre la vermine
6. Système de retrait

PLANS HACCP :

1. Description du produit
2. Ingrédients et matériaux
3. Schéma de production et de l'usine
4. Recensement des dangers
5. Établissement des points critiques
6. Procédures de surveillance
7. Mesures de rectification et maintenance du système

Gage de salubrité et de qualité

Le système HACCP permet d'offrir à notre clientèle un produit qui a été transformé dans un environnement contrôlé. La complexité du système touche à tout; l'entretien des bâtiments, l'hygiène des employés et leurs méthodes de travail, les techniques d'assainissement des équipements et des locaux, ainsi qu'une multitude d'autres éléments aussi importants. Évidemment, tous les contrôles réalisés sont documentés et améliorés au besoin. Le système doit s'adapter à l'évolution de l'entreprise afin que celle-ci conserve ses acquis.

De plus, en contrôlant davantage les étapes de production, nous nous assurons de la qualité supérieure de nos produits. Par le fait même, notre entreprise a la possibilité de s'ouvrir à un plus vaste marché.





Pierre Paquin de l'ACIA remet à Martin Fortin, p.d.g. Charcuterie L. Fortin ltée, le certificat de reconnaissance HACCP. Sont aussi présents, Mario Giguère et Jean-Marc Gagnon, inspecteurs pour l'ACIA.



Nicole Hudon et Annie Poirier du contrôle qualité, accompagnées des membres de l'équipe HACCP.



Laurier, Denys, Martin et Dominique Fortin, propriétaires actuels de Charcuterie L. Fortin ltée.

00469498

La Charcuterie L. Fortin ltée est un leader régional au point de vue qualité

Lorsqu'il est question de qualité du produit, la Charcuterie L. Fortin ltée fait figure de leader dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il est essentiel pour une entreprise de regarder vers l'avenir et d'être à l'avant-garde. Pour y arriver, il est primordial de croire au système HACCP et d'implanter ses nouvelles valeurs au sein de l'organisation. Très peu d'établissements du domaine de la transformation des viandes ont obtenu la reconnaissance HACCP à ce jour. Nous sommes très fiers de tous les efforts déployés!

Charte des droits et libertés de la personne

La Commission mène aussi des enquêtes

CHICOUTIMI (SE) - L'année 2000 marque le 25e anniversaire de l'adoption de la Charte des droits et libertés de la personne au Québec.

Principalement issue du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, elle a également été influencée par la Déclaration universelle des droits de l'Homme, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1948.



Le mandat de faire respecter et de promouvoir la Charte des droits et libertés de la personne appartient à la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.

Présente à Chicoutimi et dans les différentes régions du Québec, elle offre à la population de l'information sur les droits et libertés mais un volet très important de son travail consiste à mener des enquêtes.

Notion de discrimination

Lorsqu'une personne estime qu'elle a été lésée, elle peut demander à la Commission d'examiner son dossier et de faire enquête. Une notion de discrimination doit cependant toujours être présente pour que la Commission puisse intervenir.

Au cours des six premiers mois de la présente année, le bureau chicoutimien de la Commission a reçu environ 1000 appels téléphoniques. Ils n'ont évidemment pas tous débouché sur des enquêtes. En 1999, 26 dossiers d'enquêtes ont été ouverts dans la région.

Dans la majorité des cas, l'interlocuteur est à la recherche d'information. A certaines occasions, les demandes sont référées à d'autres organismes comme la Commission de santé et sécurité au travail, les syndicats ou la Commission des normes du travail.

«Nous avons le pouvoir de faire enquête, explique Claude Girard, enquêteur et représentant régional de la Commission. Je monte le dossier pour ensuite l'envoyer au bureau de la Commission à Montréal. Si celle-ci estime qu'il faut aller plus loin, elle le présente devant le Tribunal des droits de la personne. Dans ce cas, nous avons des avocats au bureau de la Montréal et ils deviennent un peu les avocats de la personne qui a déposé la plainte.»

Dossiers

En 1999, au Québec, 40 pour cent des demandes d'enquêtes ont donné lieu à l'ouverture de dossiers d'enquêtes. De ce nombre, à peine dix pour cent se sont rendus au Tribunal des droits de la personne.

Environ 50 pour cent des dossiers sont fermés pour manque de preuves, 20 pour cent se règlent à l'amiable et 20 pour cent se terminent par un désistement du plaignant.

Au bureau du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Claude Girard est l'unique enquêteur en fonction et il pilote toujours environ 30 dossiers d'enquêtes.

Certains demandent beaucoup de démarches alors que d'autres sont moins exigeants.

Selon la Charte des droits et libertés, il existe 13 motifs de discrimination: un handicap, le sexe, la race, l'origine ethnique ou nationale, l'âge, la condition sociale, l'état civil, l'orientation sexuelle, la grossesse, des antécédents judiciaires, l'exploitation de personnes âgées, l'exploitation de personnes handicapées, la langue, la religion et les convictions politiques.

En dehors de ces créneaux bien précis, la Commission ne peut intervenir.

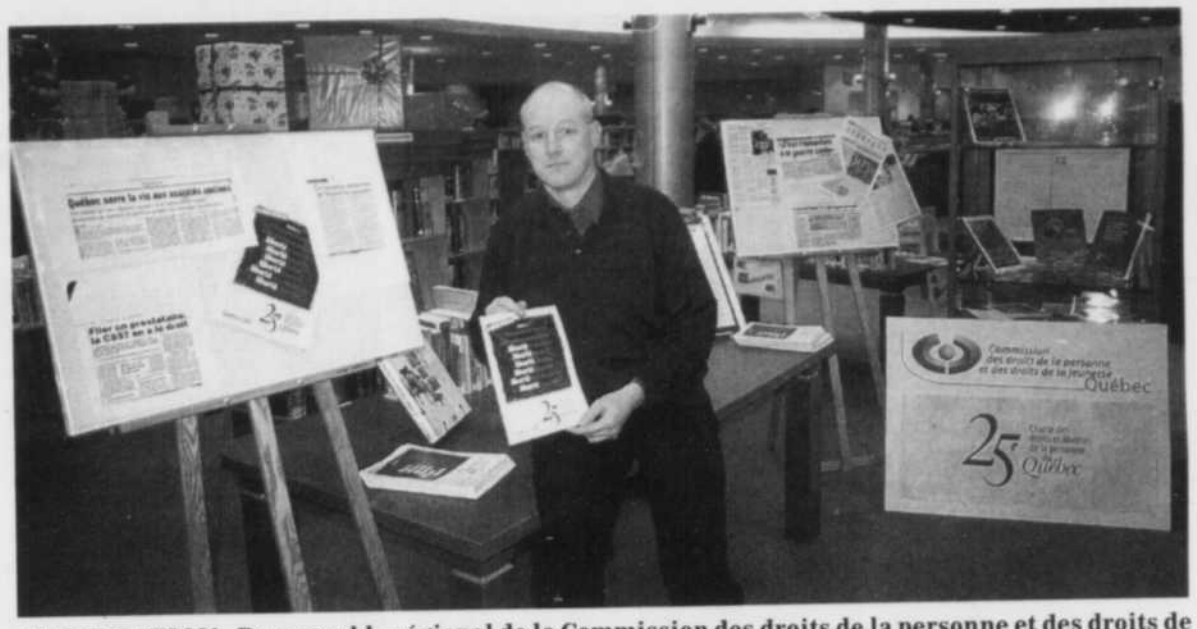
Cinquante pour cent des enquêtes en discrimination touchent le milieu du travail. Le logement (10 %), les biens et services (15 %), les moyens de transport (18 %) et l'exploitation de personnes âgées (2 %) sont d'autres domaines où la Commission est très active.

«Il peut y avoir des cas où il est frustrant de ne pouvoir intervenir puisque le mandat définit dans la Charte ne nous le permet pas, note Claude Girard. Il faut par contre préciser que les droits de la personne évoluent dans le temps. Ce ne sont pas des concepts qui restent figés. Ils ont évolué depuis 1975. Le réseau Internet est un bel exemple. Il n'existait pas en 1975. Dans certains cas, l'adaptation se fait au fur et à mesure des développements.»





Claude Girard s'intéresse à quatre domaines particuliers



INFORMATION - Responsable régional de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, Claude Girard voit à faire connaitre les services offerts par l'organisme.
(Photo Rocket Lavoie)

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Claude Girard s'intéresse principalement à quatre domaines dans ses fonctions au sein de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.

«Il y a d'abord la démocratie, précise celui qui est en poste depuis un an et demi au bureau de Chicoutimi.

J'identifie deux éléments à ce niveau. Il y a toute la gestion des services, du travail avec les différents partenaires qui existent maintenant pour gérer ces services, et la gestion du déficit démocratique des institutions. Le faible taux de participation aux dernières élections est un bon exemple.

«Le second dossier est celui de la pauvreté. A ce niveau, on travaille beaucoup avec l'ASTUCE. La commission appuie l'adoption d'une loi sur l'élimination de la pauvreté.»

Les autochtones et les changements technologiques sont d'autres domaines qui intéressent particulièrement Claude Girard.

Autochtones et technologies

Dans le premier cas, le bureau provincial de la Commission doit organiser au Cégep d'Alma, en février 2001, une activité de sensibilisation aux réalités autochtones auprès des étudiants et des professeurs. Sur le plan régional, Girard est surtout intéressé par la question de l'approche commune.

«Les questions que certaines personnes posent sont légitimes mais il faut aussi faire attention, précise-t-il. Elles n'autorisent pas la montée de l'intolérance par rapport aux autochtones. Il est fondamental de pouvoir s'exprimer mais cela ne doit pas déboucher sur une montée de l'intolérance. Il y a encore beaucoup de préjugés.

«Les nouvelles technologies m'intéressent aussi beaucoup. Sans nier à qui que ce soit le droit de s'exprimer, cette liberté ne doit pas aller jusqu'à brimer le droit des autres personnes. On peut créer un site sur le réseau Internet. Il faut cependant s'assurer que ce site ne fait pas plus de torts que de biens. Les gens ont le droit de s'exprimer mais il faut faire attention aux moyens utilisés.

«A partir des appels que nous recevons, ce sont les quatre grands thèmes que nous avons développé au niveau régional. Il faut bien préciser que je ne prends pas partie. Le rôle de la Commission n'est pas de prendre partie mais plutôt d'agir comme un chien de garde pour s'assurer que le droit des autres est aussi respecté.»

En plus de son travail d'enquêteur, Claude Girard voit également à faire connaître la Commission et ses services au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

LE GRAND JOUR C'EST...
MARDI
consomAt®



Maintenant votre circulaire
consomAt®
est distribuée* le mardi matin
aux abonnés du journal
Le Quotidien et pour ceux
qui ne reçoivent pas Le Quotidien,
la distribution se fait toujours
par les camelots du journal
Le Quotidien, avant 18 h
tous les mardis.



Si vous avez des questions concernant la distribution de la circulaire Consomat, communiquez avec notre service de distribution
545-4664
St-Félicien et les environs
679-3832

* Exception: Milot à Mistassini-Dolbeau

Toujours plus!
consomAt®
Spéciaux en vigueur du mercredi au mardi
00469117



POPULARITE DU M.E.C. - Depuis une quinzaine d'années, grâce au M.E.C. (Margareth English Club), de nombreuses personnes ont pu se familiariser avec la langue de Shakespeare lors des rencontres hebdomadaires de conversation anglaise. Cette année, les activités se déroulent tous les lundis soirs au club des sourds et muets, sur la rue Radin à Jonquière. On retrouve sur la photo la grande responsable du M.E.C. Margareth McDougall entourée de deux vétérans de ce club Rodolphe Girard (gauche) et Jean-Marc Perron. Un autre pionnier du groupe, Claude Collin, est absent sur cette photo. **(Photo Jeannot Lévesque).**



MAISON DES JEUNES: La Maison des jeunes de Delisle a rouvert ses portes récemment pour accueillir 23 jeunes. On y trouve une nouvelle équipe d'animateurs entourant la coordonnatrice Sophie Maltais. Il s'agit de Marie-Claude Bouchard, Anthony Gilbert et Isabelle Paradis que l'on retrouve ici avec leur bande de joyeux lurons...



SUPER DICTÉE: La super dictée Halloween de la Société de l'assurance automobile du Québec a révélé le talent de Charles Gaudreault de l'école Saint-Coeur-de-Marie de Chicoutimi. Le jeune homme remporte le premier prix constitué d'un ordinateur Aptiva d'IBM. Les trois autres élèves, Cynthia Bergeron (4e année) de l'école Sainte-Lucie, Stéphany Martel (6e année) de l'école Sainte-Bernadette de Chicoutimi et Joëlle Pedneault (2e année) de l'école N.D. de Laterrière ont respectivement gagné un coffret des aventures de Harry Potter, un casse-tête et un sac à dos. Pas moins 2 400 enfants ont pris part à cette épreuve destinée aux élèves du niveau primaire de tout le Québec.

Mallette Maheu
Société en nom collectif
Comptables agréés

Félicitations!

Les associés et le personnel
du groupe Mallette Maheu du
Saguenay – Lac-Saint-Jean désirent
féliciter de façon particulière Mme
Marie-Claude Aubé et Mme Julie Côté
pour leur belle réussite lors de l'examen
final uniforme de l'Ordre des
comptables agréés du Québec.

Mme Aubé et Mme Côté travaillent
actuellement à notre bureau d'Alma à
titre de vérificatrice-comptable.
Reconnues par leurs pairs pour leur
dynamisme et leur esprit d'équipe, nous
sommes fiers de souligner leur succès et
sommes heureux de les compter parmi
notre équipe de professionnels.



Marie-Claude Aubé



Julie Côté

Mallette Maheu
Société en nom collectif
Comptables agréés
515, rue Sacré-Cœur Ouest
Alma (Québec) G8B 1M4

00470112

Venez célébrer
à l'Hôtel Gouverneur Chicoutimi !

NOËL

Le 25 décembre à compter de 18 heures

Souper dansant avec
Line Caron, musicienne
Menu table d'hôte: 21,95 $
Menu spécial pour enfant: 11,95 $

NOUVEL AN

Le brunch à compter de 10 h 30

Musique d'ambiance avec Line Caron
Animation pour les enfants avec clowns, ballons, etc.

adulte	**16,95 $**
3e âge	**15,95 $**
enfant 6 à 12 ans	**8,95 $**
enfant de 5 ans et moins	**gratuit**
Buffet du soir, festin Gouverneur	**18,95 $**

Réservez dès maintenant au
549-6244

GOUVERNEUR
HÔTEL
CHICOUTIMI
1303, boul. Talbot, Chicoutimi

00470159

La vente *Merci*

CHRYSLER • DODGE • JEEP



Dodge Grand Caravan 2001



Chrysler Neon 2001



Dodge Dakota 2001 à cabine Quad



Jeep$_{MD}$ Grand Cherokee 2001



Chrysler berline Sebring 2001

NOUS PAYONS LA TPS POUR VOUS ET VOUS OFFRONS UN RABAIS DE 500$†

SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2001-2000

AUCUN COMPTANT INITIAL ET AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS*

L'OFFRE PREND FIN LE 6 JANVIER 2001

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$

5 100

Protection de 5 ans ou 100 000 km**
sur le groupe motopropulseur
Assistance routière de 5 ans ou 100 000 km**

† Offre d'une durée limitée applicable sur la plupart des véhicules 2001-2000 (excluant Viper, Prowler et PT Cruiser). Cette offre s'applique au prix avant échange et aux livraisons au détail des véhicules. Pour usage personnel seulement. Votre concessionnaire réduira le prix de vente des modèles 2001-2000 en stock de 500$, puis réduira encore le prix de 7%. Les frais de transport, accessoires installés par le concessionnaire, garanties, taxes et coûts d'administration ne sont pas sujets à la réduction de 7% correspondant au taux de la TPS. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. L'offre s'applique aux achats faits entre le 1er décembre 2000 et le 6 janvier 2001 inclusivement. Chez les concessionnaires participants seulement. * Des intérêts seront chargés à partir du 55e jour selon le taux en vigueur de Services financiers DaimlerChrysler. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. ** Suivant que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Certaines conditions s'appliquent. Voir votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Jeep$_{MD}$ est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants. Voyez-y!

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$ du Québec

470046

CHRYSLER Dodge Jeep Jeep

Ferland-et-Boilleau

L'ambiance des Fêtes souligne bien la vocation forestière

FERLAND-BOILLEAU (YB)- Les résidants de Ferland-et-Boilleau participent pour la 3e année consécutive à la décoration de leur demeure ou logement en installant un arbre scintillant de tous ses feux devant la façade de leur demeure.



yvon Bernier

Agente de développement de Ferland-et-Boilleau, Patricia Durand, explique que la localité a choisi, pour sa part, de décorer en tenant compte de la vocation forestière du milieu.

«La création d'une ambiance de Fêtes au sein du village et des rangs avoisinants passe par l'illumination de diverses espèces d'arbre, qu'il s'agisse de sapins baumier, d'épinettes, ou de bouleaux et la participation tant du milieu résidentiel que commercial», avance Mme Durand.

Quatre prix

Patricia Durand rappelle par ailleurs que la localité a tenu le 26 novembre dernier, au Domaine du lac Ha! Ha!, un dîner spaghetti afin d'amasser un pécule qui va être partagé entre 4 gagnants.

«Ainsi par exemple, un prix sera remis au participant dont la décoration d'arbre sera la plus originale, un autre à celui qui aura illuminé son installation avec bon goût, et 2 autres pour la participation histoire d'encourager les gens à apporter leur touche personnelle à une œuvre collective», signale-t-elle.

Mme Durand mentionne par ailleurs que le comité bénévole organisateur de l'événement a confié à un groupe de jeunes de niveau primaire de l'école Saint-Gabriel le soin de déterminer – en somme de juger – de la qualité des œuvres produites.

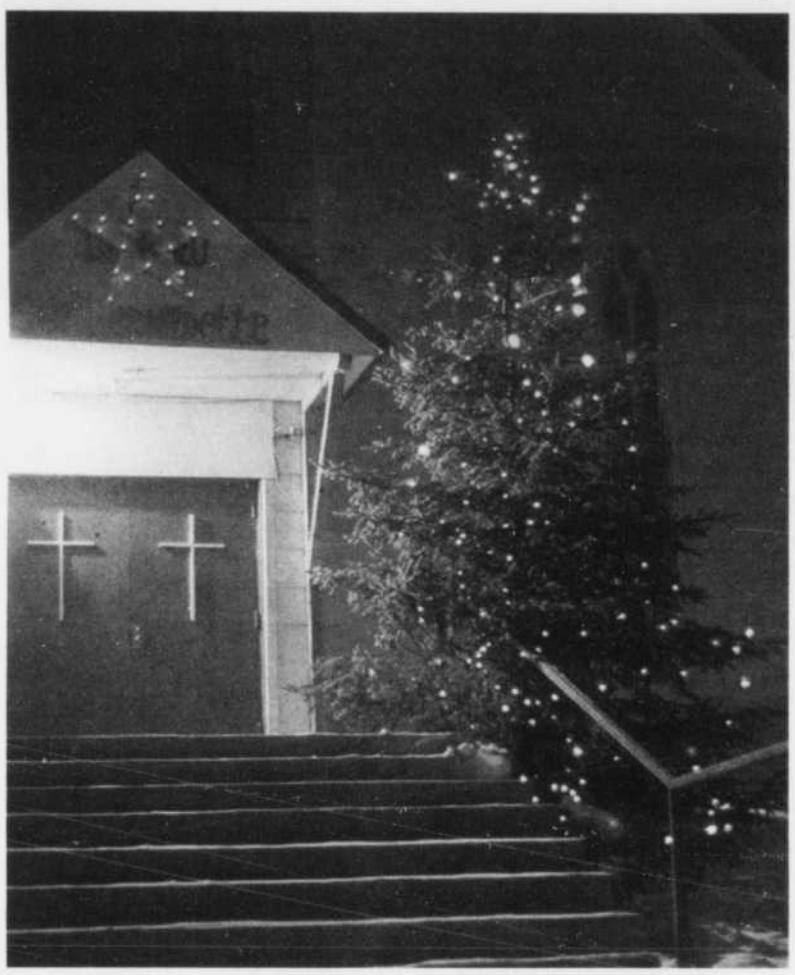
«Les jeunes savent jeter un coup d'œil empreint de fraîcheur sur les éléments de beauté et de bon goût. Pourquoi pas des jeunes?», lance-t-elle.

L'agente de développement dit avoir par ailleurs bon espoir que plus d'un résidant sur deux va participer à cette 3e édition.



AMBIANCE- Agente de développement de Ferland-et-Boilleau, Patricia Durand souligne que la création d'une ambiance de Fêtes au sein du village et des rangs avoisinants passe par l'illumination de diverses espèces d'arbres.

(Photo Sylvain Dufour)



ARBRES- Les arbres brillent de tous leurs feux à Ferland-et-Boilleau, soulignant la vocation forestière de la municipalité.

(Photo Sylvain Dufour)

PROMOTION



RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE

MICRO-ORDINATEURS LAVOIE INC.
531, rue Bégin, Chicoutimi G7H 4N7
Tél.: (418) 549-6140 Télécopieur: (418) 549-0937
courriel: ventes@moli.ws

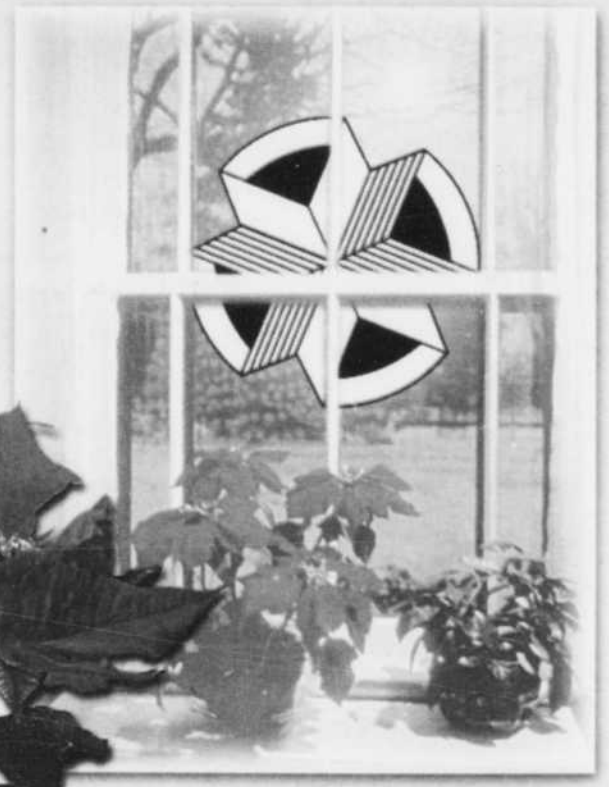
00469682

Faites entrer Dame Nature dans votre intérieur

Une belle visite à faire durant le temps des Fêtes!

Des centaines de végétaux de toutes sortes.

Des montages et des emballages cadeaux sont disponibles.



À l'occasion des Fêtes, mettez de l'atmosphère chez vous!

PLUS D'UNE VINGTAINE DE VARIÉTÉS DE PLANTES FLEURIES DISPONIBLES CHEZ LES DIFFÉRENTS MARCHANDS DE PLANTES DE LA RÉGION.

- Azalées
- Cyclamens
- Cactus de Noël
- Poinsettias
- Bromelias
- Orchidées
- Bonzaïs
- Couronnes de lierres
- Cupressus
- Chrysanthèmes
- Violettes africaines
- Etc.

SERRES OUVERTES À L'ANNÉE

serres dame nature

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 17 h
Samedi de 9 h à 17 h et dimanche de 11 h à 17 h

OUVERT LES 24, 26, 31 DÉCEMBRE ET LE 3 JANVIER

1252, route 170, Saint-Gédéon, Lac-Saint-Jean • (418) 345-2464 / 1-800-463-9183

00470220

Saint-Félix décore sous le signe de l'étoile des Mages

Par Yvon Bernier

SAINT-FELIX-D'OTIS (YB)- Le comité de bénévoles pour la décoration d'ambiance au cours de la période des Fêtes à Saint-Félix-d'Otis entame sa 5e année d'activités sous la thématique de l'Etoile, guide des bergers et des Mages.

Porte-parole du comité, Réjane Simard soutient que 8 résidences sur 10 participent à l'opération menée et ajoute que tout autant les résidants du village et des rangs que les villégiateurs du lac St-Félix-d'Otis emboîtent le pas.



CIEL ET FAÇADES ETOILEES- Les résidants de Saint-Félix-d'Otis ont décoré cette année encore avec des étoiles indiquant aux bergers et Mages la voie à suivre.

(Photo Sylvain Dufour)

Volontariat

Mme Simard explique que les gens ne se font pas prier pour mettre la main à la pâte, que l'activité se fait sur une base volontaire et que chacun y va de sa touche personnelle concernant la forme, la ou les couleurs, et les dimensions des étoiles installées en façade de leur demeure.

Elle mentionne par ailleurs qu'aucun prix ou mention n'est accordé aux participants car les coffres du comité sont vides.

«Nos gens consacrent de l'énergie et du temps pour sensibiliser la population à cette opération et n'ont pas à fournir des sous pour mettre sur pied un concours avec prix et jury», considère-t-elle.

Elle souligne de plus que les installations sont aménagées dès le début du mois de décembre et sont enlevées, règle générale, dans les jours qui suivent le Nouvel An.

«Il serait souhaitable que les étoiles soient maintenues en place jusqu'au 7 janvier pour laisser au moins le temps aux Mages Gaspar, Melchior et Balthazar de se rendre aux crèches de la «Béthléem des neiges» (Rivière-Eternité). Il faut croire que les Rois Mages connaissent très bien le chemin entre Saint-Félix et Rivière-Eternité et qu'ils n'ont pas besoin d'étoiles pour les derniers kilomètres à parcourir avant destination», avance-t-elle mi-espiègle, mi-philosophe.



THÉMATIQUE- Le comité de bénévoles de Saint-Félix-d'Otis a entamé sa 5e année d'activités sous la thématique de l'Etoile, guide des bergers et des Mages.

(Photo Sylvain Dufour)



VOLONTAIRE- L'activité se fait sur une base volontaire et chacun y va de sa touche personnelle.

(Photo Sylvain Dufour)

MUSIQUE AVANT TOUT.COM
Osez comparer!
Information: 549-1755
OUVERT LE DIMANCHE
NOUVELLE ADRESSE
1685, boul. Talbot, Chicoutimi (chez Potvin Tremblay Meubles)
Claude Bilodeau propriétaire
naim
0046721S

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés HONDA
Léo Automobile
LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE
HONDA D'OCCASION
LE PLUS BEAU ET LE PLUS GRAND CHOIX !
Plus de 40 véhicules en inventaire
CERTIFIÉES OR GARANTIE 6 ANS OU 160 000 KM
3 SPÉCIAL ÉDITION 2000
AUTOMATIQUE, AIR CLIMATISÉ BAS KILOMÉTRAGE.
LOCATION DISPONIBLE À PARTIR DE
275$ /MOIS 48 mois v. rés.
Léger comptant initial
1997 CIVIC COUPÉ DX
Automatique, 53 000 km, climatiseur.
13 995$
1997 HONDA CIVIC EX-G
À LIQUIDER! Équipement complet.
13 995$
1997 ACCORD LX
Automatique, air climatisé.
14 595$
1996 ACCORD EX
V6, seulement 78 000 km. COMME NEUVE!
Spécial 15 995$
1993 CIVIC DX COUPÉ
Automatique.
7995$
1997 CIVIC LX
Manuelle.
10 995$
1999 CIVIC EX-G
45 000 km, rouge, automatique.
1997 CIVIC SI
60 000 km, roues mags, aileron.
14 995$
HONDA PRELUDE 1993
95 000 km, manuelle.
Très, très propre!
12 595$
1 CIVIC DX 1998 violette.
2 CIVIC CX 1998 grises.
1 CRV 1997
Vert, automatique, 60 000 km.
1 CRV 1997 Rouge, 86 000 km.
1 CRV 1997 Noir, 43 000 km.
À partir de 17 995$
Léo Automobile
1849, boul. Talbot, Chicoutimi
INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE NOUVEAU PROGRAMME DE VÉHICULES CERTIFIÉS HONDA
545-1190
Venez nous rencontrer!
Maxim Lapointe représentant
Dany Simard directeur
Alan Dumais représentant
0046705S

la lecture en Cadeau
du 13 novembre 2000 au 7 janvier 2001
Une invitation de la Fondation québécoise pour l'alphabétisation
Achetez un livre jeunesse neuf à un enfant défavorisé
Détails dans toutes les librairies participantes.
(514) 289-1178 ou 1 800 361-9142
QUOTIDIEN
Une présentation de
Domtar
Hydro Québec
0046875S

Naviguer sur Internet

Les sites régionaux prennent de l'ampleur



Louis Brisson

Que de courriers reçus, encore une fois ... Autant de sites hétéroclites que de cliquetis lors de notre navigation avec notre souris. Des sites régionaux qui vous permettront d'en connaître encore et encore. «L'incompréhension le plus souvent ne vient pas d'un manque d'intelligence mais d'un manque de sens» (Friedrich von Schlegel). Et, si nous donnions un sens à tout cela (www.citationsdumonde.com). De belles idées provenant de la matière grise régionale.

CBJ Radio-Canada

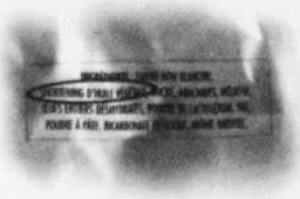
Le site ouèbe de Radio-Canada au Saguenay-Lac-St-Jean a subi il y a quelques temps une grande cure de rajeunissement. Jean Hébert, directeur de Radio-Canada, avait à nous dire: «Il y a quelques temps, vous aviez écrit une de vos chroniques sur notre site ouèbe.

Nous avions été grandement encouragés par votre intérêt pour ce travail, surtout parce que nous avions réussi à le mettre en ligne un peu avec les moyens du bord, grâce surtout à la compétence dans ce domaine de notre animateur Carl Bernier» (Radio-Canada.ca/cbj).

Ce que nous avons vu lors de notre séjour virtuel est que les principales nouvelles du jour se retrouvent maintenant sur la page d'accueil du site. Les visiteurs pourront y lire les textes complets et écouter en RealAudio les reportages radio préparés par notre équipe de journalistes (www.realaudio.com). Ces nouvelles seront aussi archivées en permanence sur le site pour consultation ultérieure. Déjà, les visiteurs du site pouvaient écouter les principaux bulletins de nouvelles complets en provenance de la salle de nouvelles de CBJ 93,7 FM. Le site est résolument orienté vers le service public. Dans cette nouvelle mise en page, les visiteurs auront ainsi accès à une grande variété d'information au bout du doigt. Voici quelques exemples de la nouvelle mise en page de son panorama régional: de nombreuses pages particulières pour chaque émission de CBJ ainsi que les principales entrevues et reportages d'actualité de Bernier et Compagnie et de «C'est ici que ça se passe». En plus vous y verrez une liste à jour des sorties proposées par la chroniqueuse culturelle Paule Therrien, et un nouveau moteur de recherche qui offrira un calendrier de plus en plus complet des activités culturelles dans la région et dans plusieurs autres villes. Les nouvel-



Lisez la liste d'ingrédients sur les emballages d'aliments du commerce, tels que les grignotises, biscuits, gâteaux, aliments frits et plats cuisinés. Les faits vous sauteront aux yeux. Une bonne partie des acides gras insaturés provenant des gras végétaux utilisés dans la préparation de ces aliments sont transformés en gras *trans* lors de l'hydrogénation. Ces gras, qui augmentent le mauvais cholestérol (LDL) et diminuent le bon cholestérol (HDL), accroissent les risques de maladies cardiaques. Les ingrédients des aliments préemballés étant énumérés par ordre décroissant de poids, méfiez-vous lorsque l'huile végétale partiellement hydrogénée ou le shortening d'huile végétale figurent parmi les deux ou trois premiers ingrédients. Ces appellations camouflent le fait que le procédé d'hydrogénation, utilisé pour solidifier les huiles, entraîne la formation de gras *trans*!



En matière de saine alimentation, n'y allez pas à l'aveuglette. Informez-vous et lisez entre les lignes!

Série informative sur le gras présentée par le Bureau laitier du Canada.

les adresses Internet dénichées par Marc Bergeron et des auditeurs. Les suggestions de lecture de Michel Gagné. Les critiques de cinéma de Denis Fortin. Un programme des concerts de musique classique captés dans la région et diffusés à la Chaîne culturelle et, enfin, les détails de tous les concours et les différentes sorties d'émissions. Une très belle initiative régionale de l'équipe CBJ Radio-Canada au Saguenay-Lac-St-Jean.

Histoire régionale

Il y a quelques temps, à Desbiens au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane, il y a eu le lancement du site CHAMANS (pour Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane animé et scénarisé) qui est accessible à l'adresse suivante: www.digicom.qc.ca/~cham. On y retrouve des scénarios d'apprentissage et d'animation portant sur des contenus typiquement saguenéens et jeannois en sciences humaines et sciences de la nature, destinés aux élèves du 2e cycle primaire. Le but premier du site est d'intéresser les enfants aux différentes matières scolaires en leur présentant des contenus régionaux de manière ludique, expliqués et commentés par le castor Pollux (Johanne_Rocheleau@uqac.uquebec.ca). Les enseignants y trouveront des scénarios d'apprentissage et d'animation prêts à être utilisés à l'école. Le site W3 CHAMANS porte sur la rencontre des deux cultures (Amérindiens et Européens), de même que sur les objets, recettes et habitudes nous provenant de ces deux peuples fondateurs.

Très bien structuré et ciblé pour les jeunes internautes, ce panorama est encore une belle démonstration de notre talent régional (www.digicom.cc). Au cours de votre visite, vous apprendrez à construire un canot d'écorce, à fabriquer un chapeau de castor et vous pourrez revivre le périple du frère Jean De Quen en plus de pouvoir vous amuser à relever plusieurs défis! Vous apprendrez tout du castor et de la traite des fourrures et pourrez vous amuser avec le trappeur, le casse-tête, la cachette ou au poste de traite (cham@digicom.qc.ca)! Produit conjointement par



l'UQAC (www.uqac.uquebec.ca) et le CHAM, le site a bénéficié d'une subvention du ministère de la Culture et des Communications du Québec (www.mcc.gouv.qc.ca/index.html).

Les Verts Boisés du Fjord

Vous dites les Verts Boisés du Fjord ? Entre 1969 et 1991, une période de 22 ans, Chicoutimi à elle seule a perdu 289 hectares de boisés urbains, passant de 15 km2 à 12 km2. Une perte nette de 1% par année. Les verts boisés du Fjord veulent donc protéger ces espaces et les conserver dans leur état naturel. Les Verts Boisés du Fjord, est une fiducie foncière, organisme à but non-lucratif, qui s'est donné comme mission de sauvegarder le patrimoine naturel urbain pour en faire bénéficier la communauté d'aujourd'hui et les enfants de demain. Pour accomplir sa mission, la fiducie peut acquérir des terrains, les recevoir en donation ou en servitude réelle ou par intendance privée. Dans ces derniers cas, après entente formelle avec les propriétaires, on procède à la gestion écologique des terrains (vertsboisesdufjord.com).

Un site sur le soccer disponible en hiver

Faisant suite à un concours pour trouver un nouveau sigle identifiant le Club de Soccer de Chicoutimi, les concepteurs ont créé un panorama virtuel pour présenter le résultat des différentes parties, celles à venir, la liste des meilleurs joueurs, les différents tournois locaux et régionaux, et toutes autres activités du club de soccer (soccer-chicoutimi.qc.ca). Monsieur Denis Côté, responsable de la publicité disait: «Comme vous le savez, la popularité du soccer étant en pleine croissance actuellement, nous devions présenter à tous nos joueurs (plus de 750) une vitrine interactive leur permettant de consulter ces différentes informations » (dcote@uqac.uquebec.ca).

Un site à découvrir et à revoir l'été prochain (www.soccer-chicoutimi.qc.ca). Nous vous souhaitons un bon dimanche et à la semaine prochaine ;-).

Pour rejoindre l'auteur de cette chronique :

lbrisson@saglac.qc.ca

Naviguer sur Internet - Le Progrès-Dimanche, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Il est possible de consulter les anciennes chroniques que vous avez manquées en parcourant notre nouveau site à l'adresse URL suivante: www.lequotidien.com . Bonne lecture.

Votre conseillère financière

Pour tous vos besoins en assurance, en placement et en planification successorale et financière, communiquez avec moi au:

Bureau: 418-668-0177

Cellulaire: 487-0804



Carolle T. Ferland, FIAC
Conseillère en sécurité financière

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

00449042

Des moments magiques!

Nikon

Nikon *Caméra numérique* ***Coolpix 880***
• 3,3 millions de pixels
• Zoom optique 3X
• Fonctions simplifiées

GRATUIT 50$ DE RABAIS Sur la finition de photos numériques

1049,99$ **999,99$**

NOUVEAU

Nikon *Caméra numérique* ***Coolpix 990***
• 3,3 millions de pixels
• Zoom optique 3x
• Zoom numérique 6x
• Priorité de vitesse, d'ouverture et manuelle

1379,99$ GRATUIT 50$ DE RABAIS Sur la finition de photos numériques

1329,99$

779,95$

879,99$

NOUVEAU

Nikon *Ensemble F80*
• Avec objetctif 28-80 AF • Flash intégré
• Automatique- Manuel- Programme

GRATUIT
Caméra 35mm
Valeur de 59,95
Sur produits sélectionnés

159,99$ **148$**

GARANTIE 25 ANS

Travelite V
• Grossissement 8x
• Objectif 25mm, lent. multicouches
• Champ angulaire 5,6
• Avec étui

GARANTIE 25 ANS

Nikon *Action Zoom* *8 x 40CF Egret II*
• Avec étui
• Grossissement 8x
• Objectif 40mm, lent. multicouches
• Champ angulaire 8,2

179,99$ **158$**

Nikon *One Touch* ***Zoom 90***
• Zoom 38-90mm
• Qualité optique supérieure
• Entrainement de film automatique
• REtardateur
• Étui, pile et film

199.99$ **179,95$**

Jusqu'à épuisement d'inventaire

FINANCEMENT DISPONIBLE AJUSTÉ À VOS BESOINS

Le centre multiservices de la photo.

Photo JUSTIN MALTAIS

34, rue Racine est, Chicoutimi

549-7991 • 1-800 363-7991 • justinmaltais@qc.aira.com

00470000

Internet Saguenay
www.saglac.qc.ca
Brancher les familles sur Internet

NOUVEAUX FORFAITS à partir de

3,99$ mois *

60 heures
incluant les nuits gratuites
sous le programme « Brancher les familles »
• certaines conditions s'appliquent

9,95$ mois

15 heures
incluant les nuits gratuites
Les prix n'incluent pas les taxes

Abonnez-vous au : 543-7777

Réjane Rivard, présidente

00469612

C'est l'bon taux

C'est l'bon temps d

318 $/mois
Transport et préparation inclus
31 448 $ à l'achat

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	422 $
2 219 $	358 $
3 620 $	318 $

GMC JIMMY SLS 4x4 2001
2 portes



- Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commandes électriques • Lecteur de disques compacts et système Bose • Pont arrière autobloquant

0,9 % de financement à l'achat*

À la location
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

338 $/mois
Transport et préparation inclus
26 998 $ à l'achat

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	445 $
1 901 $	388 $
3 566 $	338 $

GMC SONOMA 4x4 SLS 2001
3 portes à cabine allongée



- Moteur V6 SFI 4,3 L de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur • Lecteur de disques compacts • Roues en aluminium

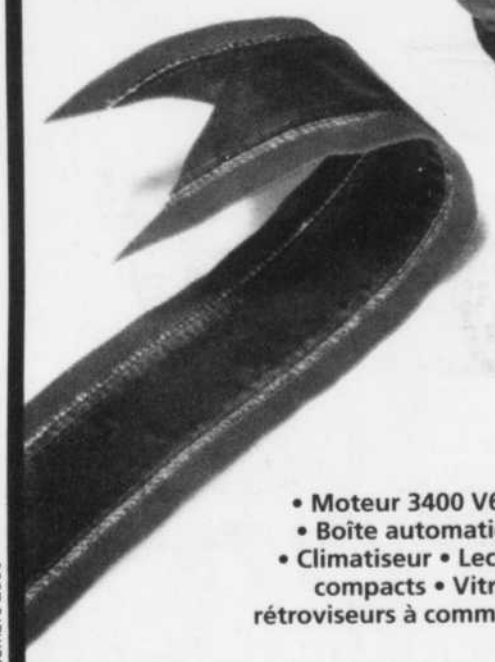
GMC SAFARI SLE 2001



- Moteur Vortec 4300 V6 SFI de 190 HP • Climatiseur • Verrouillage des portes et vitres à commandes électriques • Lecteur de disques compacts • Équipement de remorquage spécial

378 $/mois
Transport et préparation inclus
27 638 $ à l'achat

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	498 $
2 012 $	438 $
4 011 $	378 $



GMC SIERRA 2000
cabine allongée



0,9 %
de financement à l'achat aussi disponible sur les modèles à cabine régulière 2000

- Moteur 3400 V6 SFI de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur • Lecteur de disques compacts • Vitres, portes et rétroviseurs à commandes électriques



AZTEK 2001

399 $/mois
0 $ COMPTANT
Transport et préparation inclus
27 998 $ à l'achat

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	399 $
2 087 $	338 $
4 114 $	278 $

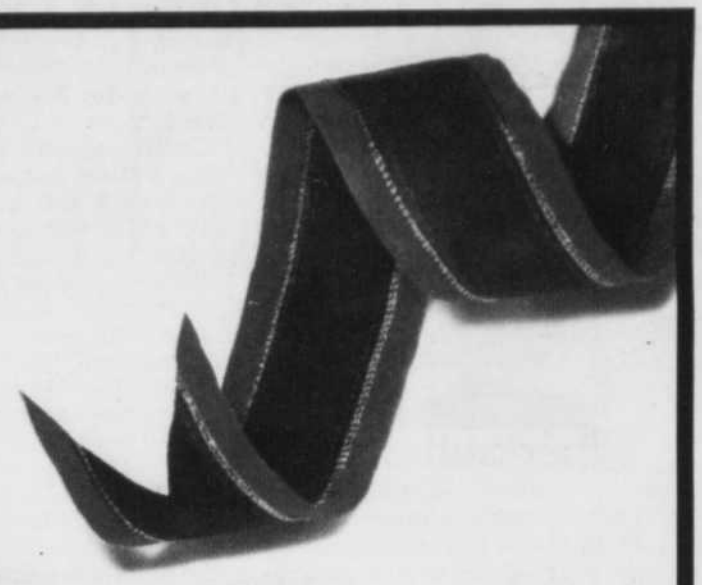
PONTIAC BUICK GMC

9mcanada.com

Les Associations marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit.
Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 et 2000 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Taux de financement à l'achat de 0,9 % disponible jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules 2001 et 2000 en stock. Pas de versement initial, pas d'intérêt, pas de paiement avant 90 jours. Exclut Corvette, Express et Savana 2000 et 2001 ainsi que les modèles 2001 suivants : Cadillac, camionnettes de série CK 1500/2500/3500, châssis-cabine, Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. +L'offre est disponible avec un taux de financement à l'achat de 9,9 % jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules 2001 et 2000 en stock. Pas de versement initial, pas d'intérêt, pas de paiement avant un an. Exclut Corvette, Express et Savana 2000 et 2001 ainsi que les modèles 2001 suivants : camionnettes de série CK 2500/3500, châssis-cabine, Sierra C3, Tahoe, Yukon,

des Fêtes GM

d'en profiter.



Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sur tous les modèles Cavalier 2001

ou

Rien à payer avant 1 an+

GM paie les intérêts

À la location

Option 0$ comptant aussi disponible

CAVALIER VL 2001

- Moteur 2,2 L L4 de 115 HP
- Système antiblocage des freins aux 4 roues • Dispositif antivol
- Banquette arrière rabattable



233$/mois*
0$ COMPTANT
Location 48 mois
Transport et préparation inclus
14 198$ à l'achat**

MALIBU 2001

- Puissant moteur V6 3,1 L de 170 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur
- Banquette arrière divisée 60/40 • Lecteur de disques compacts



288$/mois*
Transport et préparation inclus
21 898$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	380$
1 422$	338$
3 124$	288$

IMPALA 2001

348$/mois*
Transport et préparation inclus
24 898$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	467$
2 285$	398$
3 939$	348$



- Moteur V6 SFI 3,4 L de 180 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Roues de 16 po • Lecteur de disques compacts • Téléverrouillage des portes

ALERO GX 2001

4 portes

268$/mois*
Transport et préparation inclus
21 338$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	372$
1 490$	328$
3 532$	268$

- Puissant moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie • Climatiseur
- Lecteur de disques compacts • Portes et ouvre-coffre à commandes électriques



La nouvelle VENTURE 2001

Value Van

258$/mois*
Transport et préparation inclus
24 228$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	390$
1 791$	338$
4 552$	258$



- Fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence de sa catégorie
- Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Climatiseur
- Deux portes latérales coulissantes
- Volant inclinable et système de verrouillage central électrique
- Lecteur de disques compacts

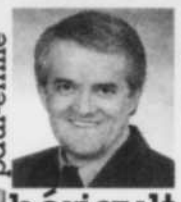
CHEVROLET
Oldsmobile

Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualité). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km (80 000 km pour la Cavalier VL). **À l'achat, préparation incluse, transport (Jimmy SLS : 810$, Sonoma SLS : 810$, Safari SLE : 940$, Aztek : 850$, Cavalier VL : 730$, Malibu : 770$, Impala : 895$, Alero GX : 770$, Venture : 940$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 20 000$ à 0,9 % : 48 versements de 424,05$, coût en intérêts de 354,40$, coût total de 20 354,40$. Exemple de financement de 20 000$ à 9,9 % : 48 versements de 502,15$, coût en intérêts de 4 103,20$, coût total de 24 103,20$. †Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ††MC Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. **Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.**

Campagne de recrutement et financement

La SHL atteindra son objectif de 10 000$

ALMA (PÉT) — La Société d'histoire du Lac-Saint-Jean atteindra son objectif de recueillir 10 000 $, par le biais de sa campagne annuelle de financement 2000-2001. Elle se double d'une campagne de recrutement qui devrait aussi atteindre son but, soit recruter 500 membres.



Lors du bilan partiel fait à l'occasion de la clôture officielle de la campagne, la semaine dernière, les responsables affichaient un total de 9270 $ et 381 membres. Plusieurs sont de nouveaux venus.

Directrice générale de la SHL, Danielle Larouche explique que bien des parrains et marraines vont rejoindre prochainement des membres dont ils sont assurés de l'adhésion. C'est ce qui devrait permettre d'atteindre l'objectif double, au cours des deux prochains mois.

La SHL affiche des revenus de cotisation des membres de 8590 $, 480 $ proviennent de la vente de livres et disques et 200 $ de dons.

Pour ce qui est de l'apport des membres, la part la plus importante provient des 204 membres individuels à 20 $, soit 4080 $. Vingt-deux membres collaborateurs ont ajouté 2200 $ à cette base, les 111 membres du troisième âge ont rapporté un total de 1110 $, les 22 membres associés (40 $/chacun) 1080 $ et 12 étudiants 120 $.

La double présidence d'honneur, utilisée pour une seconde année, paraît être un élément important du succès complet en voie d'être atteint. Cette année, le maire et préfet Lawrence Potvin et sa conjointe Suzanne Fleury en étaient les titulaires. On a souligné publiquement leurs efforts au plan de la motivation des troupes et de la sollicitation.

Ce n'est que dans quelques semaines que l'on saura, statistiques à l'appui, si la SHL a augmenté sa pénétration dans l'ensemble des municipalités autres qu'Alma, dans la proportion souhaitée. Mme Larouche croit que c'est le cas, mais ne pourra appuyer ses présomptions par des chiffres qu'au début de l'année prochaine. Déjà, on en aura une bonne idée à la fin de l'année actuelle, dit-elle. En fait, nombre de données sont entrées la semaine dernière, de sorte qu'on n'a pu en faire la compilation détaillée quant à la provenance, se limitant aux détails présentés plus haut.

En 2001

Le printemps 2001 sera la période où la campagne de financement dans le milieu va débuter, en prévision de l'éventuel déménagement dans l'ancien hôtel de ville d'Isle-Maligne. Une personne est déjà engagée pour préparer l'aspect logistique de ce dossier. Ainsi, dès avril, la SHL pourra rendre publique l'ampleur de la campagne et les différents volets qu'elle va comprendre.

La Société d'histoire pourra par ailleurs compter sur un programme du Fonds de lutte à la pauvreté. À la coordonnatrice (logistique), s'ajouteront deux autres personnes; une agira comme agent de communication et une autre en muséologie.

Autre élément de 2001, la SHL envisage confier à une équipe de travail composée de spécialistes de la région (muséologie) et de l'extérieur, le soin de préparer le concept du scénario de la future exposition permanente.

Noël de François d'Assise
à l'Ermitage Saint-Antoine

du 12 décembre 2000 au 1er janvier 2001
tous les soirs de 17h30 à 20h30



Découvrons Noël Ensemble

Venez vivre avec nous cette démarche spirituelle,
ce pèlerinage personnel qui nous permettra de mieux
se préparer le coeur pour accueillir et recevoir
l'Enfant Jésus lors de la grande Fête de Noël.

Marchez dans nos sentiers, où 15 scènes allégoriques,
toutes illuminées, vous conduiront à une crèche vivante
et vous feront découvrir le vrai sens de Noël,
tel que François d'Assise l'avait vécu à Greccio,
en Italie, en 1223.

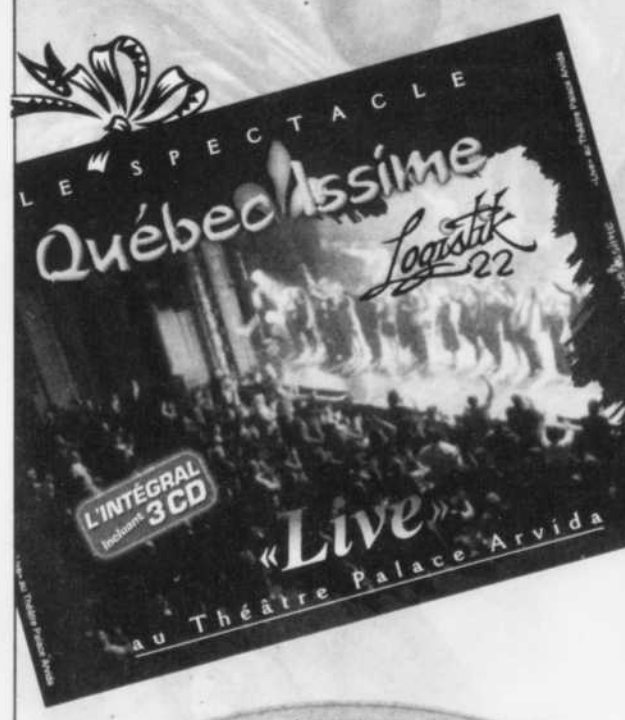
Ouverture des sentiers à 16h
Souper servi à partir de 17h
Les Bergers vous accueillent dès 17h30
Visite commentée des sentiers à 18h30
Célébration de la Parole à la grande chapelle à 19h30
tous les services d'hôtellerie sont disponibles

Ermitage Saint-Antoine de Lac-Bouchette
250, route de l'Ermitage, Lac-Bouchette, Qc G0W 1V0
Tél. : (418) 348-6344 Téléc. : (418) 348-9463
Réservations : 1-800-868-6344

004693486



Enfin!
Le spectacle Québec Issime «LIVE»
au Théâtre Palace Arvida



Disponible à Chicoutimi:
- HMV
- Archambault
- Discovering Décor Mme Roy
- Restaurant La Bougresse
- Création Mirage
- Ameublements Tanguay

Autres secteurs:
- Mikes du Saguenay – Lac-St-Jean
- Accommodation St-Léonard / Shipshaw
- Musik Expert / Roberval
- Simard Musique-Roberval
- Jello Musique / Alma
- Polysons / Alma
- Octave Musique / St-Félicien

Jonquière
- Vidéo 2000
- Salon de la Mariée Kéno
- Motel Princesse
- Odyssée Restaurant
- Fiesta Déjeuner
- Potvin Bouchard
- Pneus R. Guay
- Corneau Cantin
- IGA Guy Bergeron

Théâtre Palace Arvida

et disponible à la billetterie du Théâtre Palace Arvida
548-0130

00470353

les gens

progrès dimanche

Pascale Plourde s'adonne à un hobby hors de l'ordinaire



METABETCHOUAN (DC) - L'une des plus belles traditions de Fêtes est reliée à la confection des Jésus de cire. Elle a été implantée par les communautés religieuses dans le contexte de ce que l'on a appelé les petites industries, mais le vieillissement des effectifs en a amené plusieurs à abandonner ce créneau, au risque d'entraîner la perte de savoirs dont l'origine remonte à la nuit des temps.



daniel côté

Ce phénomène affecte plusieurs régions, mais grâce à la prévoyance de Soeur Gisèle Simard, membre de la communauté des Antoniennes, le Saguenay-Lac-Saint-Jean dispose d'une relève plus qu'adéquate en la personne de Pascale Plourde. Depuis 20 ans, en effet, cette femme de Métabetchouan a créé des centaines d'oeuvres qui lui ont permis d'atteindre un haut degré d'excellence.



Elle a assimilé les rudiments de son art en compagnie de sa soeur Dominique. Leur tante, Soeur Gisèle, souhaitait transmettre ses connaissances et c'est dans cet esprit qu'elle s'est présentée au domicile de leurs parents, un beau jour de 1980. «Elle ne voulait pas que la tradition se perde et nous a présenté les grandes lignes au cours de cette première séance», raconte Pascale Plourde.

Agée de 15 ans, à l'époque, la jeune femme avait pris les bouchées double en essayant de créer un Jésus de grande taille, dès le lendemain. Le résultat n'avait pas été brillant. «Il avait de grands yeux et la bouche ouverte, mais ma tante a été gentille quand je lui ai demandé son avis. Elle s'est contentée de dire qu'il avait l'air surpris», fait observer la Jeannoise.

Un hobby différent

Dès la première année, les deux soeurs ont vendu quelques Jésus de cire de leur conception. Elle ont ensuite pris la relève de Soeur Gisèle qui, en raison d'un transfert à Lac-Bouchette, a abandonné temporairement son passe-temps favori. De retour à Chicoutimi depuis près de dix ans, elle a repris la production, mais se limite aux modèles d'une longueur de deux à dix pouces.

Pascale Plourde aussi a effectué une pause, le temps de donner naissance à quatre enfants au tournant des années 90. Sa soeur Dominique a alors tenu le fort, puis s'est retirée à son tour, lui laissant la responsabilité de répondre aux demandes exprimées dans la région. Même si leur nombre est suffisamment élevé pour meubler une bonne partie de ses loisirs, ça demeure un plaisir à ses yeux.

«C'est toute une technique à apprendre, mais ça me donne un hobby différent des autres, affirme la jeune artisane. Je suis de plus en plus autonome, ce qui m'a conduit récemment à fabriquer mes propres moules, et la réaction des gens est tellement favorable que je n'ai pas l'impression de travailler dans le vide. Je perpétue quelque chose qui ressemble à une tradition familiale.»

A propos des méthodes héritées de Soeur Gisèle, une femme ingénieuse qui a introduit plusieurs améliorations par rapport aux anciennes techniques, Pascale Plourde tient à préserver un certain mystère. Elle précise néanmoins que chaque Jésus est fabriqué au moyen de cire d'abeille coulée dans des moules et que la pose des yeux, sur les plus gros modèles représente un défi substantiel.

«Il faut ouvrir la tête pour les installer et ça demande pas mal de précision, mais ça me plaît parce que c'est à ce moment que l'oeuvre prend tout son cachet. Je trouve ça plus intéressant que le polissage de la cire, l'étape la plus longue», note l'artisane, qui taille aussi les vêtements de ses Jésus dont plusieurs reposent sur un berceau de bois bricolé par son père, Antonin Plourde.

Depuis 20 ans, Pascale Plourde perpétue la tradition des Jésus en cire avec une belle assurance. Elle les fabrique à son domicile de Métabetchouan en empruntant aux techniques enseignées par sa tante, Soeur Gisèle Simard.

(Autres textes en pages A51-52)

Photos Steeve Tremblay

Sexologie

Il s'interroge sur sa puissance sexuelle

Je suis un homme dans le milieu de la trentaine et j'ai une vie sexuelle active et très satisfaisante, depuis l'âge de 18 ans.

Ces derniers mois, je me questionne à l'égard de ma puissance sexuelle. Je détermine la puissance sexuelle par le nombre d'érections et d'éjaculations produites en un laps de temps donné. Ma partenaire actuelle m'a fait part de la capacité nettement supérieure de son ex-amant. Bien que ma compagne se dise satisfaite de nos relations sexuelles, cette idée ne cesse de me trotter dans la tête. Suis-je normal? Est-ce que j'ai un problème physiologique qui restreint mes capacités? Combien de temps en moyenne faut-il pour obtenir une autre érection après la jouissance? Je ne recherche pas la performance pour la performance. Personnellement je suis pleinement satisfait après une relation et je ressens très rarement le désir de recommencer peu après. Mais j'aimerais être en mesure de satisfaire les fantaisies de ma partenaire.



Andrée Boily

Je comprends que chacun de nous a son rythme mais je m'interroge sur la normalité de ma puissance sexuelle. Pourriez-vous traiter de ce sujet afin de me permettre de me situer et de consulter un spécialiste si je ne suis pas normal?

Un homme inquiet

D'accord parlons chiffres. Une enquête mondiale a été menée l'an dernier par un organisme appelé Durex Global Sex Survey, cet organisme a étudié les habitudes et les attitudes sexuelles de différents peuples dans le monde. Les résultats de cette enquête montrent que ce sont les Français qui sont les plus sexuellement actifs, ils s'exécutent 151 fois par année. Les Américains viennent en deuxième place (148 fois par année). Je vous fais grâce des autres peuples.

En moyenne dans le monde, il semble que l'activité sexuelle soit pratiquée 112 fois par année. Les canadiens se situent précisément dans cette moyenne ce qui donne une activité sexuelle hebdomadaire de 2.2 fois.

On est donc loin du compte par rapport à votre question «Quel est le nombre moyen de relations sexuelles en une nuit?»

Des hommes qui ont plusieurs éjaculations consécutives ça existe. Plus fréquemment chez un homme jeune, c'est-à-dire de moins de trente ans (bien sûr il y a des exceptions) qui en est au début d'un nouvel amour et qui prolonge le plaisir ressenti lors de la première éjaculation. Avoir plusieurs orgasmes lors d'une nuit d'amour, ça ne veut pas dire que l'homme est plus puissant, ni qu'il est un meilleur amant, mais juste qu'il est plus gourmand.

À 18-20 ans, le jeune homme peut recommencer tout de suite, à 30 ans non! Pas pour des raisons psychologiques mais pour des raisons physiologiques, un temps d'attente, qui s'appelle aussi période réfractaire devenant de plus en plus nécessaire à mesure que l'homme avance en âge (la moyenne se situant entre 30 et 90 minutes) pour réveiller les ardeurs et retrouver l'énergie nécessaire. Et lorsque la machine redémarre le second et les autres orgasmes qui suivent sont souvent moins puissants, moins intenses que le premier.

Alors si j'étais vous, je ne me précipiterais pas trop vite chez le spécialiste, vous risquez d'être reçu par un grand éclat de rire. Votre puissance sexuelle, c'est-à-dire la capacité de passer à travers tout le cycle d'une réponse sexuelle normale est tout à fait adéquate.

Je vous suggère de ne pas tomber dans le piège du doute qu'on veut faire naître en vous quant à votre compétence sexuelle. Vous êtes satisfait du grand plaisir que vous éprouvez lors de votre orgasme de paroxysme et c'est tout ce qui compte. Il n'y a pas de trophée à gagner à ce que je sache!

Faites parvenir vos lettres à:

Madame Andrée Boily
Progrès du Saguenay
1051 boul. Talbot
Chicoutimi, Québec
G7H 5C1

Autour du lac



PRÉSENTATION— Des cadets de l'air de l'escadron 804 d'Alma tenaient, le dimanche 10, un stand, à l'intérieur du centre commercial le Carrefour Alma. On y vendait des billets de «L'auto-cadet». Chaque cadet doit vendre un minimum de 50 billets. Ils ont jusqu'au début 2001, pour ce faire. Ci-haut: l'officier Robin Duchesne, le cadet Pierre-Louis Lavoie et le sergent Etienne Munger.



FANFARE— Devant l'intérêt des personnes présentes, au centre commercial Carrefour Alma, le corps de musique des cadets de l'escadron 804 d'Alma s'est produit à trois reprises et pendant des périodes plus longues que prévu: les neuf musiciens présents ont joué durant une trentaine de minutes, à chaque fois. Sur cette photo de Steeve Tremblay, ils donnent une démonstration de leurs talents. On dit même que le Père Noël, à quelques dizaines de pieds de là, faisait face à une concurrence bien sentie, lors de la prestation des jeunes musiciens.

Théâtre Jeunesse du TPA

ALMA (PÉT)— Le Théâtre populaire d'Alma poursuit ses activités, avec les jeunes. Dimanche était un grand jour pour les 11 jeunes de 10 et 11 ans du Théâtre Jeunesse. Ils se produisaient au Centre culturel d'Alma, devant leurs parents et amis, un peu plus d'une cinquantaine de personnes. Ils ont alors joué la pièce intitulée «La visite au musée».

France Bergeron a fait la mise en scène de cette présentation de 20 minutes. Les jeunes ont travaillé fort, pour cela, consacrant 35 heures d'efforts, depuis la fin septembre.

Le TPA avait aussi deux autres groupes de jeunes, lesquels ont aussi suivi des ateliers et produit leurs spectacles de fin de session. L'un de ces ateliers était animé également par Mme Bergeron et l'autre par Lysiane Pedneault. L'une et l'autre ont animé des jeunes de sept à douze ans.



Ici: une scène de la pièce.

Les activités du TPA reprendront après les Fêtes. L'organisation offrira encore des activités aux jeunes désireux de faire du théâtre.

Les détails seront publiés dans le cahier des loisirs d'Alma et le TPA sera présent aux inscriptions qui se feront au début 2001.



SUPERBOWL— Le Comité Superbowl d'Alma a repris ses activité en vue de présenter son activités annuelle de financement du football amateur, sur le territoire de Lac-Saint-Jean-Est. Encore une fois, plusieurs partenaires financiers se sont joints à cette équipe dynamique. Parmi ceux-ci, on retrouve MM Lucien Morais d'Intersport, Hervé Harvey, membre du comité, Serge Lefebvre d'Autocar Jeannois et François Lévesque de Molson-O'Keefe.

Photos
Steeve Tremblay

HYUNDAI

CHEZ HYUNDAI, LE 26 FAIT LE MOIS.

ACCENT GS 3 PORTES 2001

LOUEZ À PARTIR DE **0$** DE COMPTANT **169$*** PAR MOIS/48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ



PDSF de 12 195 $**

0% FINANCEMENT À L'ACHAT†
Sur tous les modèles Accent. Jusqu'à 36 mois.

De série : moteur multisoupape de 1,5 litre de 92 HP • coussin gonflable côté conducteur • transmission manuelle à 5 rapports • dossiers rabattables 60/40 à l'arrière • Et beaucoup plus! Renseignez-vous sur les mensualités de location imbattables sur les Accent GSi 3 portes et GL 4 portes.

TOUTE NOUVELLE ELANTRA GL 2001

LOUEZ À PARTIR DE **199$*** PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 1495 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ



PDSF de 14 875 $**

3,8% FINANCEMENT À L'ACHAT†
Sur toutes les berlines Elantra. Jusqu'à 48 mois.

Voici la toute nouvelle Elantra 2001. De série : moteur de 2 litres de 140 HP • deux coussins gonflables (puissance de déploiement réduite) • transmission manuelle à 5 rapports • dossiers rabattables 60/40 à l'arrière • direction assistée à pignon et crémaillère • radio stéréo AM/FM/CD et 4 haut-parleurs • Et beaucoup plus!

SONATA GL 2001

LOUEZ À PARTIR DE **229$*** PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 1995 $



PDSF de 20 495 $**

0% FINANCEMENT À L'ACHAT†
Sur tous les modèles Sonata. Jusqu'à 36 mois.

De série : moteur 16 soupapes de 2,4 litres • climatiseur sans CFC • transmission automatique électronique à 4 rapports • radio stéréo AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • deux coussins gonflables (puissance de déploiement réduite) avec système de détection de présence du passager • glaces et verrouillage électriques • Et beaucoup plus!

TIBURON 2001

LOUEZ À PARTIR DE **229$*** PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 1895 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
DÉPÔT DE SÉCURITÉ EN SUS



PDSF de 19 195 $**

0% FINANCEMENT À L'ACHAT†
Sur tous les modèles Tiburon. Jusqu'à 36 mois.

De série : moteur de 2 litres de 140 HP avec injection multipoint • transmission manuelle à 5 rapports • deux coussins gonflables (puissance de déploiement réduite) • direction assistée à pignon et crémaillère • radio stéréo AM/FM avec lecteur CD • phares antibrouillards • aileron arrière de couleur assortie • glaces à commandes électriques • Et beaucoup plus!

XG300 2001



PDSF de 31 995 $**

LOUEZ À PARTIR DE **365$*** PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 4495 $

OU **4,8%** FINANCEMENT À L'ACHAT†
Sur tous les modèles XG300. Jusqu'à 48 mois.

De série : moteur V6 de 3 litres • transmission automatique à 5 rapports avec mode Shiftronic • freins antiblocage ABS • antipatinage • deux coussins gonflables frontaux et latéraux (puissance de déploiement réduite) • sellerie en cuir • toit ouvrant électrique • radio stéréo AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • réglage automatique de la température • régulateur de vitesse • glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Et beaucoup plus!

SANTA FE 2001



V6 TRACTION INTÉGRALE AUTOMAT.

PDSF de 25 250 $**

LOUEZ À PARTIR DE **299$*** PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 3995 $

OU **4,8%** FINANCEMENT À L'ACHAT†
Sur tous les modèles Santa Fe. Jusqu'à 48 mois.

V6 DE 2,7 LITRES • TRACTION INTÉGRALE • AUTOMATIQUE SHIFTRONIC À 4 RAPPORTS
• deux coussins gonflables (puissance de déploiement réduite) • radio stéréo AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • régulateur de vitesse • glaces et verrouillage électriques • roues de 16 po en alliage d'aluminium • Et beaucoup plus!

www.hyundaicanada.com

Des voitures garanties pour longtemps : Garantie globale limitée de 3 ans/60 000 km • Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Garantie de 5 ans contre les perforations • Assistance routière 24 heures de 3 ans/60 000 km comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit à toute heure.

HYUNDAI

UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

*Programme de location de Les services financiers Hyundai pour une Accent GS 3 portes 2001 neuve, PDSF à partir de 12 195 $; une berline Elantra GL 2001 neuve, PDSF à partir de 14 875 $; une Tiburon de base 2001 neuve, PDSF à partir de 19 195 $; une Sonata GL 2001 neuve, PDSF à partir de 20 495 $; un Santa Fe GL 2001 neuf, PDSF à partir de 25 250 $; une XG300 2001 neuve, PDSF de 31 995 $, taux d'intérêt annuel de 3,84 %/4,87 %/7,10 %/5,72 %/6,93 %/5,52 %, mensualités de 169 $/199 $/229 $/229 $/299 $/365 $ pour 48 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location : 8112 $/11 047 $/12 887 $/12 987 $/18 347 $/22 015 $. Option d'achat : 6107 $/8385 $/10 985 $/10 866 $/11 445 $/14 635 $. Comptant de 0 $/1495 $/1895 $/1995 $/3995 $/4495 $, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 $/0 $/229 $/229 $/299 $/365 $. Frais de transport et de préparation inclus pour l'Accent, l'Elantra et la Tiburon, en sus pour la Sonata, le Santa Fe et la XG300. Taxes, frais d'immatriculation et frais d'administration de 350 $ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. **PDSF de l'Accent GS 3 portes 2001 à partir de 12 195 $. PDSF de la berline Elantra GL 2001 à partir de 14 875 $; PDSF de la Tiburon de base 2001 à partir de 19 195 $. PDSF de la Sonata GL 2001 à partir de 20 495 $. PDSF du Santa Fe GL 2001 à partir de 25 250 $. PDSF de la XG300 2001 de 31 995 $. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et taxes en sus des PDSF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †Taux annuel de financement à l'achat de 0 % disponible pour tous les modèles Accent, Tiburon et Sonata 2001 pour une période de 24 ou 36 mois; de 3,8 % pour toutes les berlines Elantra 2001 pour une période de 24, 36 ou 48 mois; de 4,8 % pour tous les Santa Fe et XG300 2001 pour une période de 24, 36 ou 48 mois. Exemple de financement : 10 000 $ à un taux annuel de 0 %/3,8 %/4,8 % équivaut à des mensualités de 277,80 $/224,90 $/229,40 $ pour 36/48/48 mois. Coût de prêt de 0 $/795,20 $/1011,20 $, pour une obligation totale de 10 000 $/10 795,20 $/11 011,20 $. Les offres de location et de financement à l'achat sont d'une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails.

00470038

AVANTAGE HYUNDAI
2400, Avenue Dupont Sud
Alma 662-2228

HYUNDAI CHICOUTIMI
533, Boulevard du Royaume
Chicoutimi 543-9393

RICARD AUTO INC.
706, Boulevard Sacre-Coeur
St-Félicien 679-4775

Des pièces charmantes

Les créations intéressent les jeunes autant que les aînés

par Daniel Côté

METABETCHOUAN (DC) - L'intérêt pour les Jésus de cire demeure soutenu, un phénomène qui tient au charme de ces créations, autant qu'à leur caractère traditionnel, lesquels rejoignent les jeunes au même titre que les aînés.

«Souvent, ceux qui m'adressent une commande ont vu un tel objet dans leur enfance, décrit l'artisane Pascale Plourde. Il y en avait un chez leur grand-mère ou leur tante et ils réalisent que c'est un souvenir qui peut se transmettre aux générations suivantes.»

Dès ses débuts en 1980, alors qu'elle travaillait de concert avec sa soeur Dominique, la demande a été relativement forte. Elle émanait essentiellement de la famille et des proches, puis le bouche à oreilles a pris le relais.

«Les ventes ont décollé assez vite et même si je ne fais pas de publicité, elles demeurent importantes. En plus des paroisses, il y a de nombreux particuliers qui manifestent leur intérêt», précise la Jeannoise.



POPULAIRE - Les pièces artisanales de Pascale Plourde suscitent beaucoup d'intérêt.

(Photo Steeve Tremblay)

Commandes personnalisées

Pascale Plourde travaille rarement au cours de l'été, mais dès l'automne, elle profite de ses heures de loisirs pour redémarrer la production. C'est le moment idéal pour hausser son inventaire, histoire de répondre à la demande à l'approche de Noël.

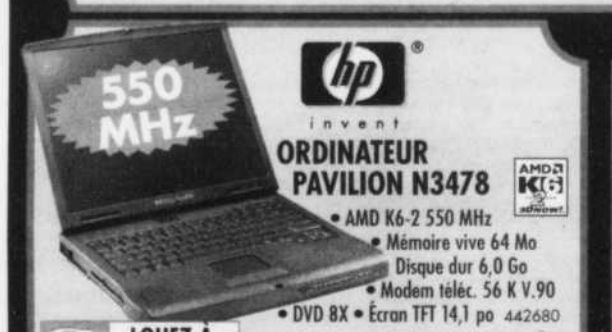
«Je dois prendre de l'avance, parce qu'en décembre je reçois plusieurs commandes personnalisées. Des gens veulent que j'utilise les cheveux d'un de leurs proches, généralement un enfant, ou expriment des préférences sur d'autres points», signale l'artisane.

Certains voudront choisir la couleur des yeux de Jésus, alors que d'autres préféreront tel ou tel modèle le montrant avec les mains jointes ou les jambes croisées, sans parler des vêtement ou de la taille de la pièce, qui peut osciller entre quatre et 20 pouces.

Après ce blitz de production, Pascale Plourde reprend le travail à un rythme plus raisonnable, à compter du mois de janvier. Bon an, mal an, plus de 80 Jésus voient le jour à son domicile, perpétuant ainsi une tradition plus que centenaire.

REGARDE PÈRE NOËL !







ACHETEZ EN LIGNE 24 HEURES SUR 24 !

BUREAU EN GROS
Articles de bureau • Bas prix d'entrepôt
www.bureauengros.com

CHICOUTIMI 326, boul. des Saguenéens
HEURES D'OUVERTURE Lun. au mar. : 8 h à 18 h Merc. au vend. : 8 h à 21 h Sam. : 9 h à 17 h Dim. : 10 h à 17 h
En vigueur jusqu'au 20 décembre jusqu'à épuisement des stocks. Les articles ne sont pas tous offerts par livraison ou en ligne. Les articles peuvent différer des illustrations.
00470037

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



12 CONSEILS POUR NE PAS GROSSIR PENDANT LES FÊTES

TOUT LE MONDE S'ACCORDE À DIRE QUE LA PÉRIODE DES FÊTES EST CELLE QUI REPRÉSENTE LE PLUS DE DÉFIS À RELEVER POUR CELLES ET CEUX QUI ONT DU MAL À CONTRÔLER LEUR POIDS.

1. LA DINDE, BIEN SÛR
Ce mets traditionnel peut sans crainte faire partie des festivités en autant qu'on limite le plus possible la sauce qui l'accompagne. Prudence également avec la farce et les atocas.

2. LE RAGOÛT DE PATTES, ATTENTION!
Feux rouge pour ce plat qui contient beaucoup de gras. Si c'est le seul mets qu'on vous offre, vous pouvez limiter les dégâts en mangeant le moins possible de sauce.

3. LES PÂTÉS ET LES TOURTIÈRES, UNE AFFAIRE DE COMPROMIS
Là encore, pour éliminer un maximum de gras, vous pouvez manger l'intérieur en laissant le plus de pâte possible.

4. SOYEZ MACHINALE
En posant votre fourchette entre chaque bouchée, vous mangerez plus lentement et vous absorberez moins d'aliments puisque votre cerveau prend vingt minutes avant de vous dire que votre corps n'a plus faim.

5. IMITEZ LA TORTUE
Soyez la première à commencer et la dernière à terminer.

6. LA PORTION MAGIQUE
Si on vous sert un plat copieux, laissez-en dans votre assiette en prétextant que vous êtes saturée et comblée.

7. LE DESSERT INCONTOURNABLE
Demandez une demi-portion ou laissez-en dans votre assiette.

8. ÉVITEZ LA TENTATION
Quittez la table dès que vous avez fini de manger.

9. UN VERRE PEUT SUFFIRE
Attention au deuxième car l'alcool contient beaucoup de calories. Préférez le vin sec, blanc ou rouge, aux apéritifs sucrés.

10. OFFREZ-VOUS UNE DOUCEUR
Vous en avez la permission puisque vous avez bien travaillé et que vous avez fourni de beaux efforts.

11. DEVENEZ ORATEUR
Entretenez la conversation en choisissant un sujet qui vous tient à cœur, pour lequel vous êtes très passionnée et qui suscite l'intérêt des autres.

12. AYEZ LA BOUGEOTTE
Tous les jours, prenez de grandes et longues marches. En plus de vous oxygéner, vous assouplirez vos articulations et vous dépenserez des calories.

Clinique médicale d'amaigrissement

CHICOUTIMI 475, boul. Talbot, bur. 102	543-1968
ROBERVAL 683, boul. Saint-Joseph	275-7878
Plusieurs autres cliniques au Québec	

00469929

Jésus de cire

Les pièces résistent à l'épreuve du temps

par Daniel Côté

METABETCHOUAN (DC) - Il n'y a pas que les diamants qui soient éternels. Malgré leur apparente fragilité, les Jésus en cire résistent aussi à l'épreuve du temps, ainsi que le constate régulièrement l'artisane Pascale Plourde.

En plus de créer des oeuvres de ce genre depuis une vingtaine d'années, il lui arrive d'en restaurer, ce qui lui donne accès à des techniques différentes, tout en lui permettant de manipuler des pièces dont l'origine remonte parfois à plus de 100 ans.

«La plupart ont été fabriqués par des religieuses, comme c'était la coutume à l'époque, et certains sont très impressionnants», affirme Pascale Plourde, qui donne l'exemple d'un modèle dont même les cils ont été insérés dans la tête, au lieu d'être dessinés.



Pascale Plourde

Ce n'est pas une pratique habituelle et sur le même registre, la palme de la patience revient à la religieuse qui a posé un à un les cheveux de son Jésus, plutôt que d'en implanter une quinzaine à la fois.

«Quand je restaure une pièce de ce genre, je tente de préserver son cachet au lieu d'utiliser la même approche qu'avec les miennes, énonce la Jeannoise. Si la couleur n'est pas la même, par exemple, j'essaie de la retrouver en expérimentant différents mélanges.»

Amputés, mordus et fondus

Plusieurs des Jésus de cire traités par Pascale Plourde appartiennent à des paroisses de la région et lorsque des réparations s'imposent - pour des doigts coupés ou un membre arraché -, c'est souvent le résultat d'une maladresse.

«Pour fixer un bras ou une jambe, j'utilise la chaleur et quand je dois refaire l'une des composantes, je la sculpte moi-même ou je me sers de l'un de mes moules», indique la Jeannoise, a qui il arrive également de nettoyer des vêtements jaunis.

«A chaque fois, je dois découdre la pièce avant de lui redonner sa couleur blanche d'origine. C'est la seule façon de la retirer du corps», mentionne Pascale Plourde qui, en plus des oeuvres appartenant aux paroisses, restaure celles des particuliers.

Certains cas font sourire, comme celui du Jésus dans lequel un chien avait planté ses crocs et d'un autre qui avait fondu sous l'arbre de Noël, au contact d'une grosse lampe. Une dame a aussi vu son Jésus mangé par des souris, alors qu'il était rangé au grenier.

«Pour prévenir les problèmes, il faut placer l'oeuvre dans une boîte, au lieu d'un sac, et éviter les grandes chaleurs. S'il y a un bris, enfin, on ne doit pas mettre de colle. Ca ne tiendra pas et de toute manière, il faudra l'enlever», précise Pascale Plourde.

UN CAMION COMME ÇA,
ÇA NE POUSSE PAS DANS LES ARBRES.



RODEO S 2001
Taux de financement
3,9%

Location à partir de
348 $/mois*
Bail 48 mois. Taux de location 3,9%.
Comptant 5 090 $
ou 32 465 $†

Garantie 5 ans/100 000 km sur le groupe propulseur.
Le Rodeo S 2001 est bourré de caractéristiques impressionnantes. Comme son puissant moteur V6. Son système électronique 4x4 à la volée. Ses commandes électriques portes et glaces. Son lecteur CD. Et de l'espace utilitaire à revendre. Le tout pour bien moins cher que vous ne l'imaginez. www.isuzucanada.com

ISUZU
Loin devant.

*Modèle Isuzu Rodeo S 1SA 2001. Cette mensualité est calculée sur un bail de 48 mois et comprend le transport, la préparation à la route et la taxe d'accise. Par contre l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un comptant initial (ou versement équivalent) de 5 090 $ ainsi qu'un premier versement et un dépôt de garantie remboursable de 425 $ vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 80 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Isuzu pour un prix de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

00470039

Nous protégeons votre santé !

Barbara Beattie travaille avec son chien détecteur Rookie et ses collègues de l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Ils veillent à empêcher l'entrée au Canada de produits interdits qui pourraient nuire à nos plantes et animaux ou contaminer nos ressources alimentaires. C'est un des nombreux services qui ont pour but de protéger la santé des Canadiens.

Pour en connaître davantage sur les centaines de services offerts par le gouvernement du Canada :
- visitez le **Centre d'accès Service Canada** le plus près
- visitez le **www.canada.gc.ca**
- ou appelez au **1 800 O-Canada (1 800 622-6232)**,
  Téléscripteur/ATME : **1 800 465-7735**

Canada

00470034





Proposition de changements
à la carte électorale du Québec

La Commission de la représentation électorale consultera bientôt les Québécoises et les Québécois sur sa proposition d'une nouvelle délimitation de la carte électorale. Ce projet vise à mettre à jour une carte qui ne reflète plus la réalité du Québec actuel résultant des mouvements de population des dernières années. Établi selon les critères fixés par la loi, ce projet est porté à l'attention de la population et fera l'objet d'audiences publiques au printemps 2001. La Commission de la représentation électorale compte sur la participation du plus grand nombre pour mener à bien cette importante consultation.

Pour obtenir une copie de la proposition de la Commission de la représentation électorale, composez le **1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)**, ou consultez notre site **www.dgeq.qc.ca**

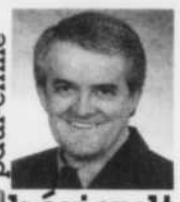
ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais : 1 800 537-0644

Commission de la représentation électorale du Québec

Maladie d'Alzheimer

La moitié des gens desservis dans la région

ALMA (PÉT) — Bien des familles de la région comptant une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer n'utilisent pas les services de la Société Alzheimer de la Saguenay. C'est ce que constatent les responsables de cette organisation, chiffres à l'appui.



Sur la base d'un taux de prévalence de 5 % des 35 000 personnes âgées de la région, la région compterait jusqu'à 1750 personnes atteintes, certainement 1500. Un peu plus de la moitié de ces familles vivent en hébergement (51 %), ce qui en laisse quelque 750 chez elles ou dans des foyers collectifs ou privés, non subventionnés. Ce sont cependant 250 familles qu'aide la Société Alzheimer de la Saguenay. On s'occupe de certains dossiers, une fois les personnes en hébergement public.

Beaucoup de familles ignorent encore jusqu'à l'existence de l'organisation, rappelle la présidente Gisèle Larouche. Avec le vieillissement de la population, elle ajoute que le nombre de cas va aller en augmentant.

L'infirmière conseillère spécialisée responsable du bureau d'Alma, Johanne Plourde, et la présidente Gisèle Larouche confirment que les personnes atteintes cachent les premiers signes de la maladie à leurs proches, leur inquiétude les amenant souvent à se cacher à eux-mêmes. C'est souvent l'entourage, c'est-à-dire les proches de la famille ou encore les confrères de travail qui s'aperçoivent des changements affectant l'individu. Cependant, ce n'est encore que l'autopsie qui permet de confirmer officiellement la maladie. Celle-ci fait encore l'objet de tabous, malgré les informations diffusées depuis des années, entre autres au cours du mois consacré à la maladie, en début d'année.

Celle-ci peut évoluer sur une période variant de deux à 20 ans, souvent huit. Il y a même des gens atteints entre 30 et 40 ans, même si c'est très rare. Une Américaine de 28 ans a déjà été atteinte, explique Mme Larouche.

Qu'est-ce qui fait que des gens sont touchés plus jeunes, même si les cas apparaissant entre 30 et 40 ans sont infimes? Mme Plourde répond que les causes sont multifactorielles.

Il y a deux types de maladie: celle qui est dite sporadique, c'est-à-dire qui touche les personnes de 66 ans et plus. On parle ici d'un cas isolé, dans une famille. Par opposition, on suppose que la forme précoce ou familiale peut avoir un lien avec l'hérédité. Ainsi, les enfants d'une personne atteinte, par exemple, au début de la cinquantaine (en bas de 65 ans), ont 50 % de possibilités d'être atteints. Il demeure rare de rencontrer des gens atteints sous les 65 ans. En fait, le facteur de risque le plus élevé est l'âge, confirme Mme Plourde. S'il y a augmentation du nombre de cas, c'est que la population est vieillissante et l'espérance de vie plus élevée.

Le métabolisme étant au ralenti, la maladie progresse moins vite chez une personne âgée. La maladie évolue plus vite chez des patients plus jeunes.

Équipe d'intervention

La Croix-Rouge cherche de nouveaux bénévoles

ALMA (PÉT)— La section Lac-Saint-Jean-Est de la Croix-Rouge cherche actuellement à former une équipe d'intervention locale couvrant les municipalités de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, sauf Métabetchouan. Il s'agit, en fait, de former un comité pour l'ensemble de cette section. Formé de 25 à 30 personnes, il interviendrait en cas de sinistre. Les personnes qui en feront partie recevront une formation adéquate, à la fin janvier.

Les responsables viennent donc de se lancer à la recherche d'hommes et de femmes intéressés à faire partie d'une telle équipe. Présidente de la section locale Lac-Saint-Jean-Est, Thérèse Croft rappelle que la Croix-Rouge est reconnue, au Québec, comme l'un des partenaires privilégiés de la Sécurité civile et des municipalités, lors de situations d'urgence ou de sinistres.

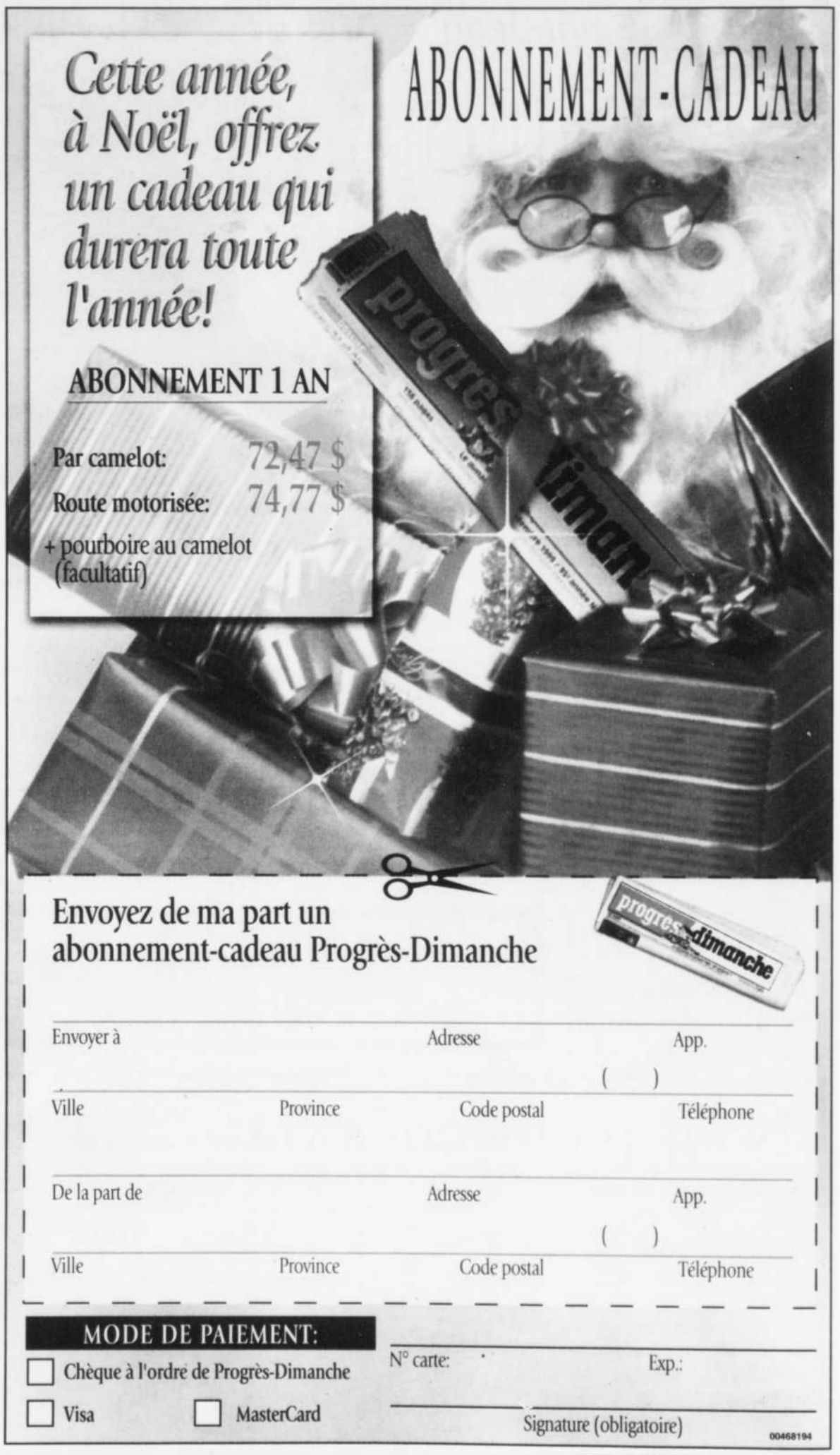
À la demande des autorités, la Croix-Rouge déclenche le déploiement de ses mesures d'urgence et organise les secours en matière de secours aux sinistrés. «Ses bénévoles relogent, fournissent couvertures, trousses d'hygiène, vêtements et nourriture. De plus, ils s'occupent d'inscrire les sinistrés à l'intérieur d'un fichier central et reçoivent les demandes de renseignements», rappelle l'organisation. Elle ajoute que l'unique but des bénévoles de ces équipes est de réconforter les personnes, réunir les familles et répondre à leurs besoins les plus urgents, en accord avec les autorités municipales.

Elle ajoute que les bénévoles de la Croix-Rouge sont dûment formés, outillés et aptes à intervenir efficacement et rapidement au sein de leur communauté.

La Croix-Rouge régionale peut compter sur l'appui de plus de 220 bénévoles ayant reçu une formation sur l'organisation des services aux sinistrés. Le service d'urgence de la Croix-Rouge est par ailleurs accessible 24 heures sur 24, sept jours par semaine, durant toute l'année.

La section Lac-Saint-Jean-Est de la Croix-Rouge comprend neuf municipalités: Outre Alma, il s'agit d'Hébertville-Station, Saint-Bruno, Alma, Notre-Dame-du-Rosaire (Lamarche), Saint-Léon (Labrecque), L'Ascension, Saint-Henri-de-Taillon, Sainte-Monique, Saint-Nazaire et Delisle.







Le petit lutin

Il était une fois un petit lutin qui s'appelait Frilous. Il habitait dans une grande maison de glace. Il se perdit dans le grand bois durant la nuit. Tout à coup, il vit un loup brun avec les dents tranchantes. Il courut très vite pour se sauver. Il vit une maison. Il cogna à la porte. Un grand garçon vit que le loup derrière lui. Il demanda au lutin d'entrer chez lui. Le lendemain matin, le Père Noël retrouva son lutin et il était très heureux.

Alexandre Gosselin
École Ste-Thérèse

Le Père Noël a perdu sa botte

Il était une fois un gentil Père Noël qui aimait beaucoup les enfants. Un jour Mère Noël dit: où est ton autre botte? Brusquement, il entend un gros bruit qui arrive de la fabrique de jouets. C'est ainsi que le Père Noël rentre dans la chambre. Il y voit son lutin qui lui fabrique une botte. Grâce à son petit lutin, le Père Noël pourra aller distribuer les cadeaux aux petits enfants. Après la distribution des cadeaux, ils vont fêter Noël ensemble. Aussi ils vont manger une bûche de Noël. Quelque temps après ils ont fêté Noël ensemble comme prévu. Le lendemain le Père Noël s'est réveillé à 12h30.

Amélie Fortin
École Ste-Thérèse



Le plus beau Père Noël du monde

Il était une fois un Père Noël qui était le plus beau du monde. Un jour il alla se promener dans la forêt.

Brusquement il est tombé dans un gros trou profond. Il était malheureux, il était blessé. Alors il appela ses lutins avec son téléphone cellulaire. Il leur demanda de venir le sauver. Ils ne réussirent pas à le sortir du trou. Ils prirent une grande corde et elle resta coincée dans la terre. Un lutin alla chercher les rennes pour aider le Père Noël mais ils étaient trop fatigués, ils voulaient dormir.

Quelque temps après, la Mère Noël arriva pour aider le pauvre Père Noël. Elle prit une échelle et le Père Noël sortit du trou. C'est ainsi qu'il put passer les cadeaux de Noël à tous les enfants et tout le monde était heureux!

Pierre-Luc Doré
École Ste-Thérèse

Joël est très triste

Il était une fois un petit sapin qui s'appelait Joël. Il était malheureux. Il voyait tous les autres sapins se faire acheter. Aussitôt, un petit garçon demanda à son père s'il pouvait le prendre. Quelque temps après son père lui dit: «Pourquoi veux-tu ce sapin là en hiver?»

«Pour Noël! Il est vert comme je le préfère.» Ensuite son père coupa le petit sapin et ils l'achetèrent. Le petit sapin sauta de joie. Quand Joël arriva chez lui, le petit garçon demanda à son père pourquoi ce si beau sapin était dans la forêt? Son père lui répondit: «Je ne le sais pas mon fils, grâce à ce petit sapin, nous passerons un bon Noël». Joël était décoré avec de belles boules, des glaçons blancs. À ses pieds, on déposa les cadeaux et une belle crèche de Noël. Joël regarda les beaux cadeaux et les appréciaient beaucoup. C'était la veille de Noël et le petit garçon chanta avec Joël. Le petit garçon amena Joël à la messe. Après la messe, Joël et le garçon s'embrassèrent très fort. Le garçon amena plein d'amis. On cria ensemble «Joyeux Noël!»

Annabelle Lavoie
École Ste-Thérèse





Le chien Kélie

Il était une fois un Père Noël qui amenait son chien Kélie avec lui pour distribuer les cadeaux aux enfants du monde entier. Kélie était content. Il apportait ses cadeaux pour les donner aux enfants. Le traîneau du Père Noël volait dans le ciel. Il s'arrêta à une très grosse et très belle maison qui était tout décorée. Il rentra dans la cheminée mais Kélie ne voulait pas car il avait peur. Mais il finit par entrer. Il y vit le plus beau sapin de Noël du monde entier. Au-dessus, il y avait une belle étoile. Il mit alors une autre étoile qui allumait dans le noir. Le Père Noël a mis les cadeaux et le sapin a branlé et l'étoile s'est cassée. Finalement ils repartirent par la cheminée pour sortir de la maison.

Marie-Ève Marcil
École Ste-Thérèse

Le traîneau magique

Il était une fois un traîneau qui s'appelait Cancan et un jeune garçon qui se nommait Paul. Cancan restait dans un garage gris et brun. Tout à coup le traîneau part dans la glissade loin dans la forêt. Il ne sait pas où il est rendu. Brusquement il tombe dans un gros trou près de la rivière mais il n'est pas brisé. Alors le petit traîneau se met à creuser pour sortir plus loin. Mais rendu au bout, il ne peut plus remonter en haut du trou. Puis il sort une hélice de son corps et il s'envole dans le ciel. Depuis ce temps le traîneau reste seul dans son garage mais il est heureux.

Dave Simard
École Sainte-Thérèse

Le sapin malheureux

Il était une fois un petit sapin vert et malheureux. Il habitait dans la forêt noire où demeuraient des loups à grosses dents.

Par une nuit glaciale, les chasseurs tirèrent sur les loups qui grugeaient le petit sapin. Les chasseurs ont pris l'arbre parce qu'ils le trouvaient beau. L'arbre était content pour toujours et il a passé un beau Noël lumineux. Après Noël, ils l'ont mis dans le grenier pendant tout l'été. Dans ce grenier, il s'est trouvé un ami et ils ont joué pendant tout l'été!

Alexandre Martin
École Ste-Thérèse

Le Noël du lutin Bambou

Il était une fois un lutin qui s'appelait Bambou. Il avait perdu le traîneau du Père Noël. Il avait peur que le Père Noël le dispute. Ensuite le Père Noël arriva. Il demanda à Bambou où est mon traîneau? «Je l'ai perdu. Je m'excuse Père Noël, je suis vraiment désolé. Prenons le vieux traîneau jaune pour trouver notre traîneau. Prends trois rennes pour avancer le traîneau.» Ensuite Bambou regarda en bas il vit le traîneau. Il dit: «Père Noël, le traîneau est coincé dans la neige». Puis il prit un renne pour attacher le traîneau et Bambou conduisit prudemment. Finalement, il rentra à la maison et ils étaient heureux.

Marjorie Fortin
École Ste-Thérèse

S.A.C. ados

Les jeunes loin de tout chez nous

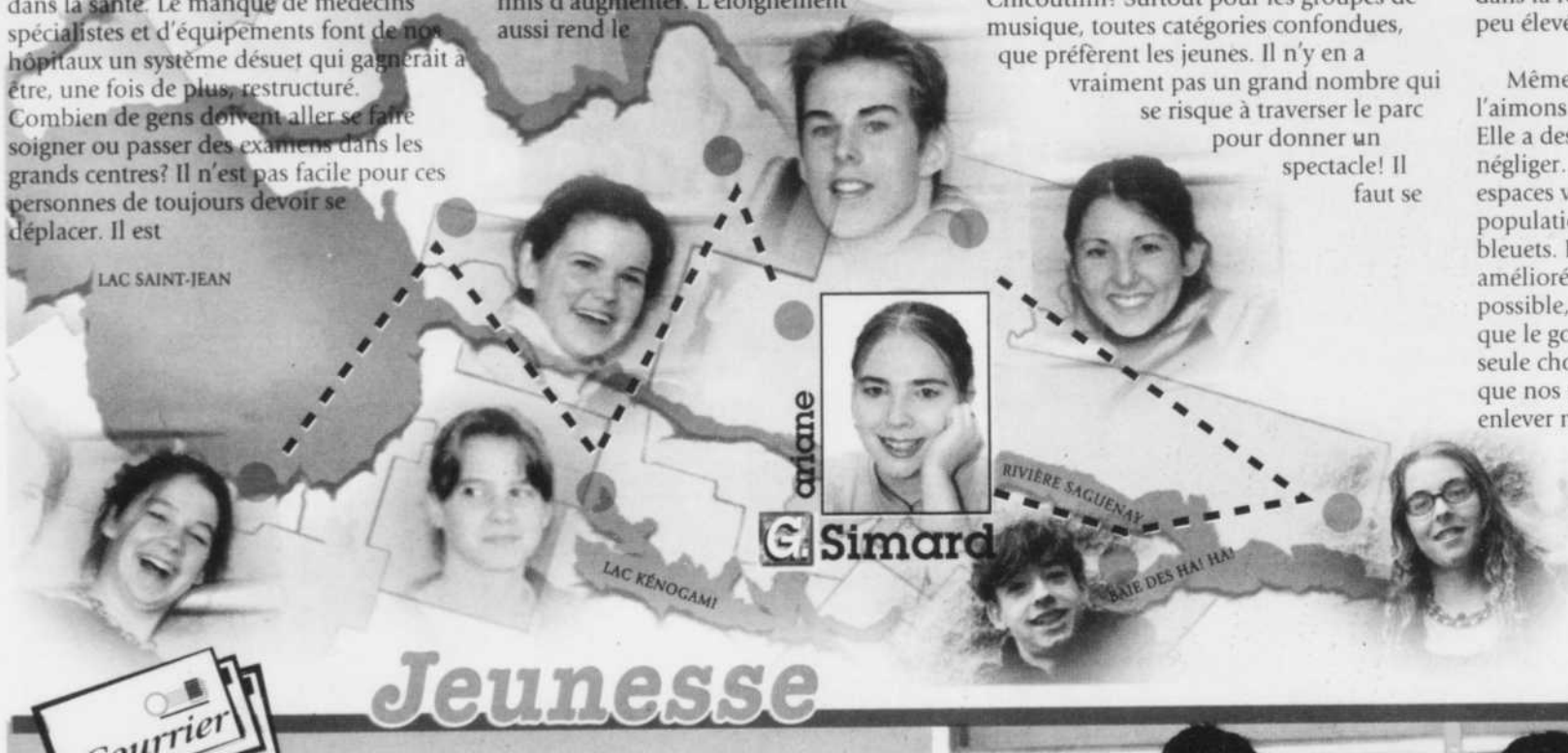
Le Saguenay - Lac-Saint-Jean est reconnu comme étant le royaume des bleuets. Mais notre région est aussi reconnue comme éloignée. Cet éloignement cause de nombreux désavantages dans presque tous les domaines : la santé, la vie culturelle et les transports. Même si plusieurs personnes vivent ici car elles ne pourraient supporter les grandes villes, elles avouent qu'il y aurait quelques améliorations à apporter à notre région pour rendre les conditions de vie plus agréables.

Les lacunes les plus importantes sont dans la santé. Le manque de médecins spécialistes et d'équipements font de nos hôpitaux un système désuet qui gagnerait à être, une fois de plus, restructuré. Combien de gens doivent aller se faire soigner ou passer des examens dans les grands centres? Il n'est pas facile pour ces personnes de toujours devoir se déplacer. Il est compréhensible que dans les endroits où la population est plus dense, les hôpitaux soient plus gros et offrent de meilleurs services, mais je crois simplement que nous devrions recevoir une plus grosse part du gâteau qui permettrait de réduire notre dépendance face à ces hôpitaux.

Ce n'est sûrement pas demain matin qu'on trouverà un métro qui traversa la région. Les coûts des transports sont exorbitants, ce qui touche les jeunes car les tarifs de la CITS, moyen de transport utilisé par 75 % des adolescents, n'ont pas finis d'augmenter. L'éloignement aussi rend le transport difficile : comment se rendre à Québec ou Montréal lorsque le Parc des Laurentides est fermé? De plus, l'essence coûte tellement chère qu'il faut quasiment limiter ses déplacements pour l'économiser. On constate que nous ne sommes guère choyer dans les transports, ce qui rend l'éloignement encore plus évident.

Du côté de la vie culturelle, il est bien évident que nous ne sommes pas vraiment privilégiés. Pourquoi de grands artistes choisiraient-ils de faire un détour par Chicoutimi? Surtout pour les groupes de musique, toutes catégories confondues, que préfèrent les jeunes. Il n'y en a vraiment pas un grand nombre qui se risque à traverser le parc pour donner un spectacle! Il faut se contenter de ce qu'on peut voir à la télévision et sur Internet. Heureusement, nous possédons quelques spectacles tels Québecissime, La Fabuleuse et Ecce Mundo, qui montrent au reste du Québec que nous aussi avons le sens du spectacle. Dans un autre ordre d'idée, lorsqu'on voit le choix d'activités qu'il y a ici, on peut être déçu. Je ne dis pas qu'il n'y a rien, car on retrouve ici quelques activités intéressantes, mais pas vraiment diversifiées. Lorsqu'on se rend à Montréal il y a toujours quelque chose à faire ou à voir, ce qui n'est pas réellement le cas dans la région vu le nombre d'habitants peu élevé.

Même si ce n'est pas le paradis, nous l'aimons bien notre région dans le fond! Elle a des avantages qui ne sont pas à négliger... Elle comporte de nombreux espaces verts, un fjord magnifique, une population accueillante et les réputés bleuets. Plusieurs aspects devraient être améliorés, mais je sais que tout n'est pas possible, surtout avec le peu de budget que le gouvernement nous octroie. La seule chose dont je suis convaincue, c'est que nos malheurs ne suffiront pas à nous enlever notre **sourire caractéristique!**



Jeunesse

Courrier

Petite histoire vraie

Allô Ariane! Tout d'abord, je veux vraiment te féliciter pour tes chroniques. Elles sont toutes passionnantes à lire semaine après semaine. Si tu savais comment j'envie ta chance de pouvoir être lue chaque semaine dans un journal régional. Je te fais part d'une petite histoire que j'aimerais beaucoup voir apparaître dans ta prochaine chronique. Je suis déjà enthousiasmée à l'idée de lire mon p'tit chef-d'oeuvre près du tien. Voici ma petite histoire:
Ils étaient quatre
Ils étaient quatre: tout le monde, quelqu'un, n'importe qui et personne. Il y avait un important travail à faire et on consulta tout le monde, tout le monde savait que quelqu'un le ferait. En fait, n'importe qui aurait pu le faire, mais en fin de compte personne ne l'a fait. Quelqu'un était très fâché de cela, car ce travail était offert à tout le monde.

Tout le monde pensait que n'importe qui pourrait le faire. Personne ne se rendit compte que tout le monde ne pourrait pas le faire. La fin de l'histoire, c'est que tout le monde blâmait quelqu'un, alors qu'en fait personne n'avait demandé à personne. Voilà ma fin de l'histoire à moi c'est que ça me ramène aux tâches ménagères chez moi; y a une tâche à faire et finalement tout le monde se blâme alors que personne ni mon frère, ni ma soeur et ni moi n'avaient été désignés par les parents pour cette tâche!

Oh oui, mon nom est Marie-Anne, je suis en secondaire 4 et j'ai 16 ans. Encore une fois félicitations pour ton travail que j'apprécie énormément!

Amicalement
Marie-Anne tremblay
Jonquière



Photo de la gang

ÉCOLE RIVERSIDE:
Amy Gallant, Annie Claude-Roy, Jessica Sammut et Mathieu Moffat apprécient leur passage à l'école anglaise Riverside du secteur Arvida de Jonquière.
Photo Rocket Lavoie

LA SEMAINE PROCHAINE

Le cinéma; sa petite histoire,
les premières technologies et grandes réalisations
qui ont amené ce que nous connaissons aujourd'hui.

Écrivez-moi sur courrier électronique: ariane@lequotidien.com

Films à l'écran

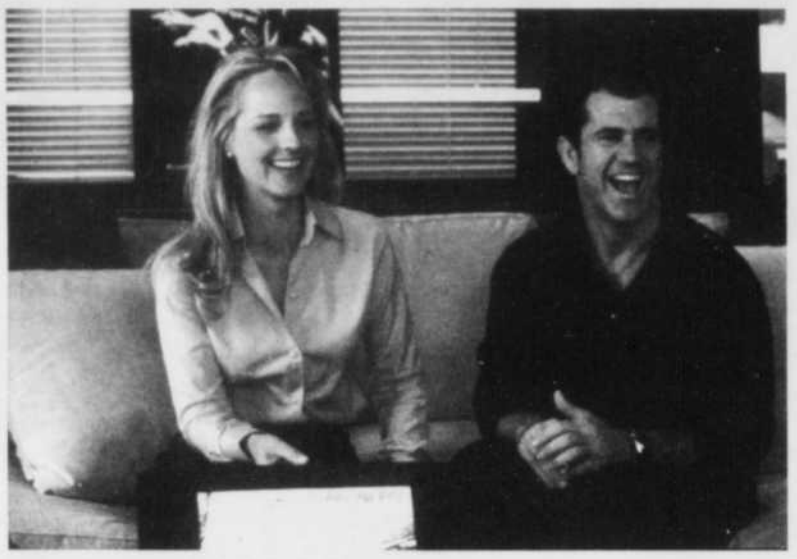
Cinéma ODYSSEE Chicoutimi

Jusqu'au 21 décembre

Ce que femme veut
(version originale: What women want)

Comédie dramatique avec Mel Gibson et Helen Hunt

Nick Marshall connaît le succès grâce à ses concepts publicitaires. Avec les femmes, le succès n'est pas aussi criant. Il n'arrive pas à satisfaire leurs besoins et leurs désirs, faute de les comprendre. Il en résulte des relations généralement brèves avec la gent féminine depuis son divorce. Et cette situation irrite sa fille, Alex, qui lui fait la vie dure. Nick avait les yeux rivés sur le poste vacant de directeur de la création, mais ses supérieurs lui coupent l'herbe sous les pieds en engageant Darcy McGuire, sa plus grande rivale d'une agence concurrente. Il paraît que ces concepts publicitaires ne répondent plus à ce que les femmes, qui composent la grande partie de la clientèle, recherchent. Il doit donc trouver de nouveaux concepts qui répondent mieux aux attentes des femmes. Bien sûr! Quelle évidence pour Nick!



Helen Hunt dans le rôle de Darcy Maguire et Mel Gibson dans celui de Nick Marshall dans «Ce que femme veut».

Le Dinosaure
(version originale: Dinosaur)

Film d'animation des studios Walt Disney

Un jour lorsqu'une mère dinosaure s'occupe de son nid, un immense Camotaur provoque le désordre parmi les bêtes. La mère prise de panique fuit en laissant son nid avec un oeuf dedans. L'oeuf entreprend alors un long voyage périlleux au bout duquel il est adopté par une famille de mammifères lémuriens qui le nomment Aladar. Un jour, une météorite entre en collision avec la terre et provoque une grande explosion qui transforme leur vie à jamais. Afin de survivre, Aladar et les Lémures se joignent à un groupe de dinosaures qui entreprennent un voyage vers leur terre ancestrale. Une épopée remplie d'action et d'aventures!

Un empereur nouveau genre
(version originale:
The Emperor's New Groove)

Dessin animé

Le jour de ses 18 ans, Kuzco, le jeune prince arrogant montera sur le trône prenant ainsi la place de sa vieille tante Yzma. Mais Yzma n'a nullement l'intention de céder sa place au pouvoir et ainsi elle complote avec son homme de confiance pour que cela n'arrive pas. Allors que la date fatidique approche, Yzma invite son neveu à souper pour l'empoisonner mais au lieu de mourir, Kuzco se transforme en lama! Profitant de la situation, Yzma l'assomme avec un vase et le balance dans la charette d'un paysan partant hors de la ville. Mais le prince n'est pas mort, il est seulement évanoui. Le prince est maintenant à la merci du paysan. Kuzco travaille donc contre son gré et apprend peu à peu la signification du travail physique. Grandi de son expérience, Kuzco dit au paysan qu'il a appris sa leçon et qu'il sera un bon roi. Mais Kuzco devra affronter sa tante qui veut l'empêcher de revenir. Réussira-t-il à déjouer ses plans et à prendre sa place sur le trône comme il lui en revient?

Donjons et dragons
(version originale: Dungeons et Dragons)

Fantaisie Action avec Jeremy Irons et Thora Birch

Profion

Un puissant mage aux visées malveillantes entend utiliser ses pouvoirs magiques pour détrôner la famille royale et devenir le souverain du royaume d'Izmer. Il essaie donc de créer une baguette magique mais sans grand succès. Entretemps, il reçoit une bonne nouvelle de l'assassin qu'il a engagé pour empoisonner l'empereur: mission accomplie, l'empereur est mort et c'est la jeune princesse Savina qui est montée sur le trône.

La population incapable d'utiliser la magie vit depuis toujours sous le règne des mages, qui eux peuvent utiliser la magie et avoir les gens à leur merci. Savina profite de sa montée au pouvoir pour

(Suite en page A59)

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »

Centre de prévention du suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: 545-1919
Lac-St-Jean: 1-800-463-9868

004881 70

Portos et champagnes sous une bonne étoile

-5$

-10$

Du 11 septembre au 25 janvier

Économisez sur les portos et champagnes !

5 $ sur les bouteilles entre 25 $ et 60 $

et

10 $ sur les bouteilles de plus de 60 $.

SAQ

Le plaisir de donner
Le plaisir de recevoir

www.saq.com

La modération a bien meilleur goût

Offre en vigueur du 11 septembre 2000 au 25 janvier 2001.
Produits de 750 ml seulement.

Comptoirs de vins en vrac et SAQ Dépôt exclus. Quantités limitées. 18 ans et plus.

004700 41

TEL-AIDE

695-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

004661 75

Coupez cette partie et collez la cheminée dessus

Collez sur **H**

Repliez la galerie vers l'avant et collez sur **5**

Repliez cette partie sous l'annexe

Collez sur **J**

Pliez et collez sur **N**

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

DEVANTURE DROITE

Pliez cette partie et collez dessous la galerie droite 5

Pliez et collez sur **M**

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

VIDEZ CETTE SECTION

DEVANTURE GAUCHE

Pliez cette partie et collez dessous la galerie gauche 4

LUCARNES

467309

Bandes dessinées







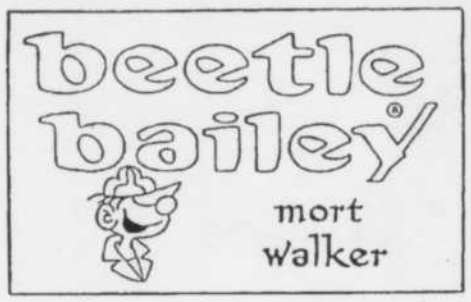














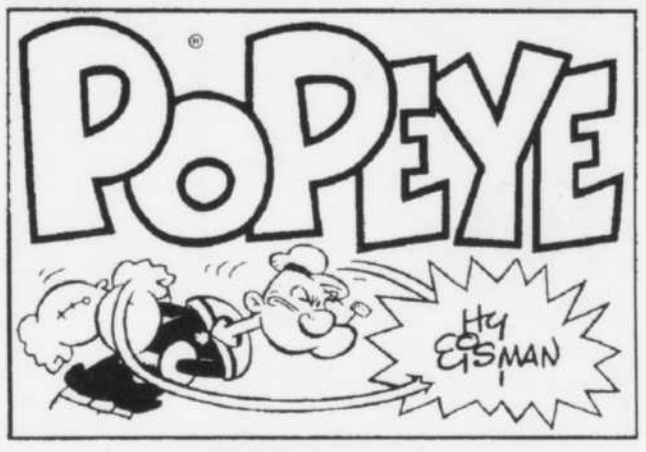




























Films à l'écran

(Suite de la page A56)

s'adresser aux mages et leur demander de cesser cette injustice qui dure depuis des générations. Le conseil des mages est outré par de telles accusations et une guerre civile éclate dans tout le royaume entre les partisans de la famille royale et les partisans du conseil des mages. Mais avec Profion en possession de la baguette royale, le royaume court un grave danger.

Preuve de vie (version originale: Proof of Life)

Drame suspense avec Russel Crowe et Meg Ryan

Kidnapper des hommes d'affaires travaillant à l'étranger pour demander une rançon à l'employeur: voici un nouveau filon qu'exploitent les criminels d'aujourd'hui. Peter Gehrig travaille pour la firme américaine Gem-Carbon, qui contrôle tout le pétrole d'un pays d'Amérique latine. Peter a été envoyé dans ce même pays pour superviser la construction d'un barrage. Cette mission humanitaire marque sa première grande responsabilité d'hommes d'affaires à l'étranger et il espère que cela lui permettra d'acquérir des contrats plus intéressants et plus payants. Ses rêves s'envolent en fumée lorsqu'il se fait kidnapper par des guérilleros locaux qui demandent sans tarder une rançon à l'employeur. Mais malheureusement, Gem-Carbon vient d'être vendue à OXO, et cette dernière ne veut rien savoir des problèmes précédents de Gem-Carbon.

Limite extrême (version originale: Vertical Limit)

Suspense avec Chris O'Donnel et Bill Paxton

Un jeune et ambitieux alpiniste abandonne subitement ce sport et, par le fait même, perd de vue sa soeur Annie à la suite de la mort tragique de leur père, lors d'une ascension.

Trois ans plus tard, il apprend que sa soeur et ses coéquipiers sont piégés par les falaises abruptes de la montagne K2. Incapables de rebrousser chemin, ils ont besoin d'être secourus et vite, car ils sont voués à une mort imminente.

Leur emplacement étant inaccessible par hélicoptère, seuls des alpinistes seraient en mesure de les sauver, mais rien ne peut garantir qu'ils arriveront à temps.

N'hésitant pas un seul instant, et ce malgré trois ans sans faire de l'escalade, le frère d'Annie réunit une équipe et partent à leur rescousse au péril de leur vie.

Les 102 Dalmatiens (version originale: 102 Dalmatians)

Comédie avec Glenn Close et Gérard Depardieu

Trois ans se sont écoulés depuis l'incarcération de Cruella De Vil, Trente-six long mois à préparer sa vengeance, à rêver à la fourrure des dalmatiens et à revivre l'humiliation vécue. Elle ne subira pas un second échec, ces dalmatiens seront bientôt siens! Naturellement, elle promet aux autorités de ne plus jamais convoiter la fourrure des dalmatiens, mais ce ne sont-là que des paroles vides pour être libérée. À la recherche des petites bêtes, Cruella entend parler dans les médias du cas de monsieur Kevin, le propriétaire d'un chenil menacé de fermeture. Et bien entendu, ce chenil héberge des dalmatiens, beaucoup de dalmatiens. Ne pouvant opérer seule, elle demande l'expertise de monsieur Le Pelt, un grand couturier français amateur de fourrures insolites. Ce dernier accepte de l'aider à capturer les dalmatiens pour confectionner son manteau de fourrure. Sans oublier d'ajouter la fourrure d'un autre détestable petit chiot pour le capuchon!

L'indestructible (version originale: Unbreakable)

Suspense / Drame avec Bruce Willis et Samuel L. Jackson

Elijah Price souffre d'une forme rare d'ostéoporose depuis sa naissance. Résultat: s'il reçoit le moindre choc, ses os craquent comme des brindilles sèches. Elijah a développé dès sa jeune enfance une admiration inconditionnelle pour les superhéros, ceux que rien ne peut atteindre. Un jour, un tragique déraillement de train fait 131 morts. David Dunne est le seul survivant, hors non seulement il a survécu à cet accident sans la moindre égratignure, mais de plus, il ne se souvient de rien. Elijah a tôt fait de le retracer, car il recherche justement des gens uniques comme David. C'est comme s'il cherchait un superhéros pour le protéger. Mais il a besoin de David pour comprendre le monde, pour savoir pourquoi il est si fragile et pourquoi lui est si invincible. En compagnie de David, Elijah découvre la vie sous un nouvel angle, et plus jamais il ne la verra comme avant. Non, plus jamais.

À tout hasard (version originale:Bounce)

Drame romantique avec Ben Affleck et Gwyneth Paltrow

Buddy est vendeur d'assurances et il mène une vie qui est loin d'être excitante. Un jour alors qu'il s'apprête à prendre l'avion, il croise un homme qui recherche désespérément un billet d'avion, car il veut à tout prix repartir chez lui voir sa femme et ses deux enfants, mais il n'en reste plus. Buddy décide de lui céder son billet, sachant qu'il aura au moins rendu un fier service à cette personne. Mais voilà qu'à peine décollé, l'avion explose sans laisser de survivants. Buddy s'écroule en apprenant la nouvelle: il sombre dans l'alcool et perd le goût de vivre. Un an plus tard, il se résout à chasser les démons du passé afin de recommencer une vie normale. Il retrace la femme de l'homme qui est mort à sa place et fait sa connaissance. Il veut lui dire la vérité sur la mort de son mari, mais il n'y parvient pas. Inexplicablement, il tombe amoureux d'elle et la passion les gagne, ce qui déchire Buddy à l'intérieur: comment peut-il tomber amoureux de cette femme dont il a tué le véritable amour? Pourrait-elle cesser de l'aimer s'il lui révèle la vérité?

Le Grincheux (version originale: How the Grinch stole Christmas)

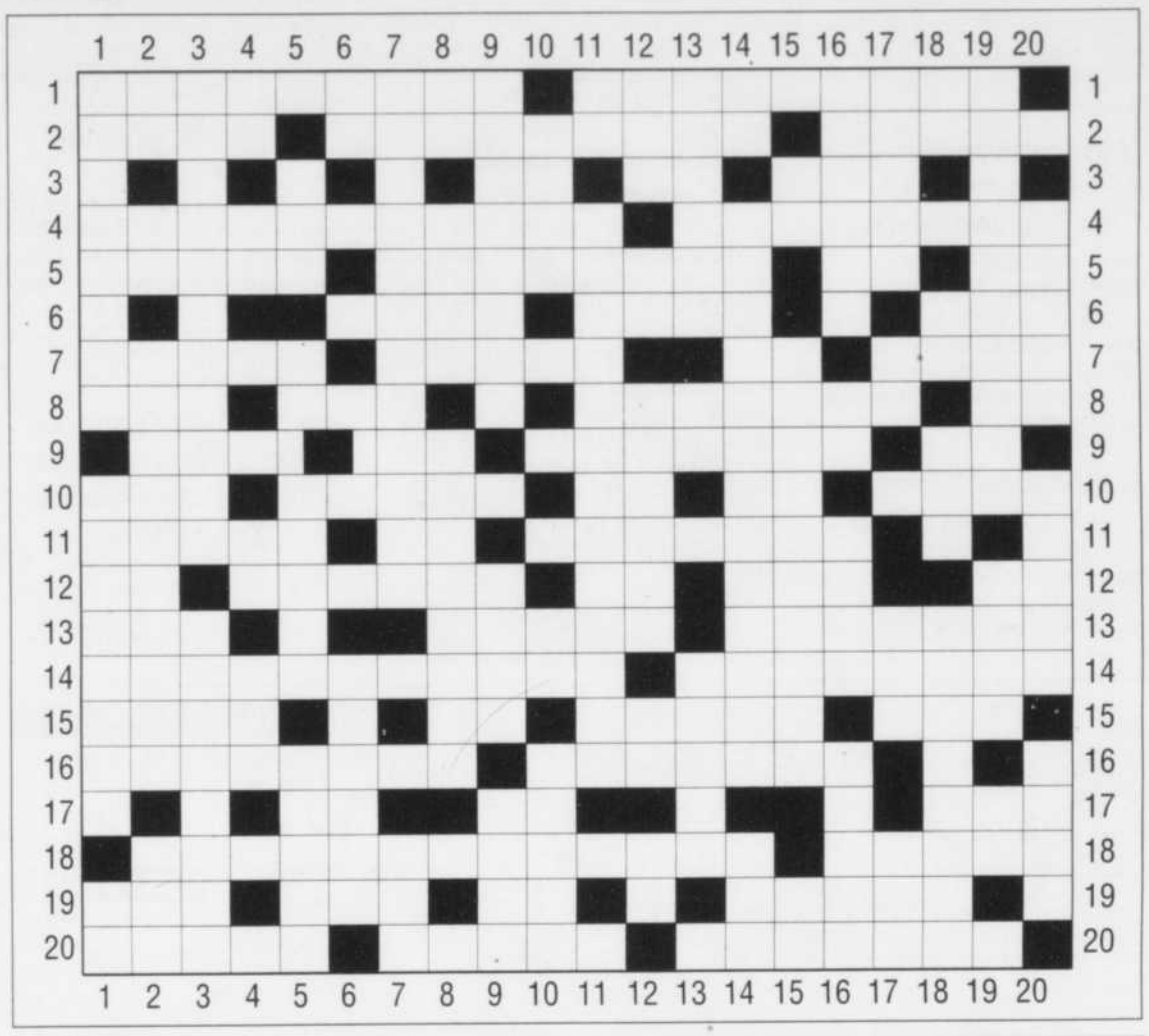
Comédie avec Jim Carrey

Pendant cinquante-trois ans, le Grincheux a vécu dans une grotte sur le flanc d'une montagne, épiant les Choux de la ville Chouville. Leurs préparations pour le temps des Fêtes et leurs chants mélodieux l'ont toujours contrarié au plus haut point. Il n'est plus capable d'entendre ni de voir toute cette joie émaner de cette petite ville, et il est décidé à y mettre fin. Alors pendant la nuit, le Grincheux parcourt la ville de maison en maison avec un gros sac vide, descendant les cheminées et volant tous les présents des Chous, y compris les bas et les bûches de Noël! Le Grincheux se dirige ensuite vers le mont Crumpit où il se débarrasse de tous les présents amassés, et où il attendra patiemment pour voir la déception et les pleurs des Chous lorsqu'ils se réveilleront au matin. Mais rien de tout cela se produit. Les Chous chantent et festoient comme à l'habitude, prouvant à cet être au coeur si petit que la joie et le bonheur peuvent être infiniment grands.

Cinéma Jonquière
Jusqu'au 21 décembre
Limite extrême (voir Cinéma Odyssée Chicoutimi
Donjons & Dragons (voir Cinéma Odyssée Chicoutimi)

Mots croisés

Nº 920



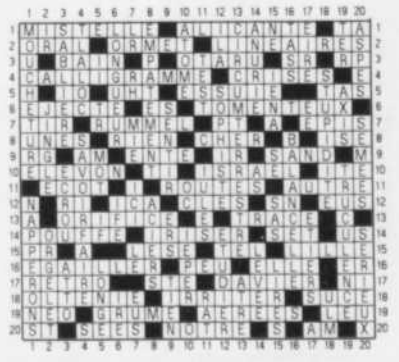
HORIZONTALEMENT

1- Polysémie - Stimulateur cardiaque
2- Affl. de l'Oubangui - Humeur inquiète - Après l'aîné
3- Interjection - Titre - Variété de cabriolet
4- Ce qui entoure une ouverture - Supprime
5- Martre du Canada - Région historique du centre de la France - Soldat sur le dos... - Abrév. religieuse
6- Poisson - Grecque - Opéré
7- Fromage - Dans les Rocheuses - Chrome - Fruit
8- Touché - Fatigué - Ouvrier - Arrivé
9- Sur le Tarn - Américium - Complément d'une petite somme en monnaie - Actinium
10- Flèche - Caquet - Interjection - Langue - Métis canadien
11- Regarder avec attention - Deux de lis - Traitai avec douceur
12- Manganèse - Utilisés lors d'un assemblage - Largeur - Femme de lettres américaine - Article
13- Organisation clandestine française - Refuge - Fils d'Énée
14- Rayonnements - Moyen à quoi on a recours faute de mieux (m. comp.)
15- Colères - Abrév. rel. - Édile - Obtenus
16- Audace - Fulminera
17- Fl. de France - Métal précieux - Poutre
18- Compas d'épaisseur à branches croisées - Exprime l'étonnement
19- Terme d'échecs - Poème lyrique- Préfixe - Abri
20- Philosophe allemande - V. d'Égypte - Homme âgé et borné

VERTICALEMENT

1- Arbre épineux - Mollusqe à coquille enroulée - Après la signature
2- Pron. pers. - Issu - Qui est sans réalité - Qui n'a pas de poli
3- Rejeter - Oeil simple des larves d'insectes
4- Id est - Fl. de France - Erbium - Dans une rose
5- Constituant essentiel des chromosomes - Bravache - Jeune rat
6- Note - Qi heurte la vue
7- Chimérique - Espace économique européen
8- Tantale - Ancienne mesure de capacité - Gamine
9- Labyrinthe - Contenant - Dieu germanique
10- Partie du corps - Sélénium - Navire à fond plat
11- Apostille - Attitude d'un groupe qui affiche sans retenue sa croyance en la justesse de sa cause
12- Résine malodorante - Jeu chinois - Pierres - Champion - Oui
13- Forme une pâte liante - Sur une scène - Guignol
14- De là - Qui va contre le progrès - Aber
15- Pron. dém. - Rempoter une plante - Gadolinium
16- Antonine Maillet la connaît bien - Note - Un os - Allure d'un quadrupède
17- Manteau court à capuche - Argon - Bière - Un souverain sur le retour
18- Diminutif - Titre - Mélodie - Hormone pancréatique
19- Source - Équidés - Iridium
20- Salé - Glorifier - Lac italien

Solution de la semaine dernière Nº 919



Clic!

Emotifs anonymes de Chicoutimi

Le groupe Langage du coeur t'invite à ses rencontres hebdomadaires tous les jeudis à 20h00 au sous-sol de la cathédrale de Chicoutimi, salle Bégin. Inf: 542-6734.

Champignons sauvages

Le Cercle des mycologues du Saguenay inc. invite la population régionale à s'inscrire déjà pour les cours d'initiation aux champignons sauvages et plantes sauvages. Dates d'inscription: 18, 25 avril, les 2 et 9 mai au Cégep de Chicoutimi local F-6001 petit amphithéâtre, entrée musée rue Jacques Cartier. Admission: 50$ par personne, notes de cours incluses. Inf: France Dallaire 672-6926 ou Hélène Tremblay 544-5537.

Association des Gais et Lesbiennes du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Invitation à un groupe de discussion au CLSC de Jonquière, 3667, boul. Harvey, débutant à 19h00. Activité gratuite. Animatrice. Renseignements: 548-9881.

L'Atelier de formation L'Encrier d'Alma

Nous sommes un organisme communautaire qui a comme mission la défense de droits et l'information face à la loi du soutien du revenu (aide sociale) ainsi qu'à celle de l'assurance-emploi. Ce message a pour but de vous informer que nos bureaux seront fermés du 15 décembre au 8 janvier.

Parents

Vous êtes parents de jeunes entre 10 et 18 ans et vous aimeriez être mieux outillés dans les conflits que vous rencontrez avec ceux-ci. L'APAF peut vous aider avec sa formation qui débutera en janvier 2001. Le nombre de places est limité. Inf: 544-4135...

Soif de vivre

Le Centre de Bénévolat de la Baie fermera ses portes pour la période des Fêtes. Prenez note que nous serons fermés à compter du 15 décembre en après-midi jusqu'au 7 janvier.

Groupes émotifs anonymes de Delisle

Une bonne santé émotive aide à faire face à une dépression, un problème de santé, un divorce ou toute autre situation difficile. Vous voulez acquérir la santé émotive. Depuis janvier dernier, il y a des réunions du groupe d'entraide Emotifs anonymes à Delisle. Les rencontres on lieu tous les mardis soirs au centre des loisirs situé au 1365, 10e avenue Delisle. Inf: Lucette 347-5468 ou Gabrielle 480-1569.

Emotifs anonymes

Spécialement pour toi qui souffres d'une situation qui te dépasse, c'est-à-dire un divorce, une séparation ou toute autre situation difficile, tu as une place près de nous, nous t'invitons lors de l'ouverture du nouveau groupe arc-en-ciel des émotifs anonymes tous les dimanches soirs à 20h00 au 100 rue St-Joseph sud CLSC Le Norois. Inf: Madeleine 480-4198, entrée rue St-Joseph, porte complexe salle Marie-Paule Leboeuf 1er étage.

Etes-vous dominé par la nourriture

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim, avez-vous des fringales sans aucune raison apparente, votre poids affecte-t-il votre façon de vivre votre vie? Appelez Outremangeurs anonymes 674-9373 ou 548-3518.

Foyer de charité Val Racine

Le Père Gérard Bergeron vous invite à une retraite du 26 au 1er janvier. Thème: Jésus, chemin de joie et d'espérance. Tu peux t'inscrire au Foyer de charité Val Racine, 1200, boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi 549-8042.

Le Noël de François d'Assise à l'Ermitage Saint-Antoine de Lac Bouchette

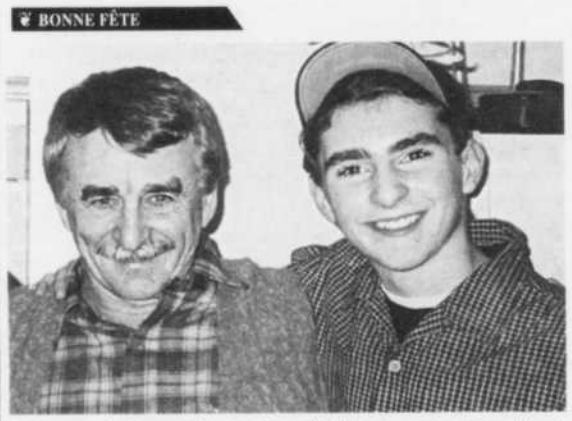
Tous les soirs jusqu'au 1er janvier. Venez faire ce pèleri-

(Suite en page A61)

QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15 95$ SUR UNE COLONNE
29 95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS (35¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Tel grand-père tel petit-fils. Déjà 15 ans aujourd'hui. J'espère que tu continueras à être aussi beau bonhomme tout comme ton grand-père. Bonne fête, mon homme
Maman Lynn qui t'aime



BONNE FETE à notre beau Jean d'amour.
Une gang qui t'aime.

FÉLICITATIONS à Jasmin Tremblay, professeur à la Polyvalente d'Arvida qui vient de terminer une maîtrise en éducation option administration scolaire à l'université du Québec à Chicoutimi.
Tes parents et amis.

BONNE FÊTE



BONNE fête Mélina pour tes 5 ans (16 décembre). A notre petite-fille qui illumine nos coeurs on souhaite une belle journée.
De grand-papa Clément, Grand-maman Biby, marraine Cynthia et cousine Alyssa xxx

BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS!

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

BONNE FÊTE



Neuf ans déjà... Neuf ans d'espièglerie, de katas bien placés, de dessins fantastiques et d'amour... Bon anniversaire Jean-Cimon!
Jacques, Sylvie et Cloé...

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Chers parents. Félicitations pour votre 40ième anniversaire de mariage. Nous vous souhaitons beaucoup de bonheur, d'amour et de santé pour les prochaines années.
Votre belle famille qui vous aime.

POUR INFORMATIONS: 545-4014 00468108

Le point de vue de Dieu

CHRONIQUE BIBLIQUE

ENFANT OU SERVITEUR ?

À partir du moment où le christianisme est devenu une religion, il est tombé au plus bas niveau de sa raison d'être. Quoi! le christianisme n'est pas supposé être une religion? En tenant compte de la révélation du Nouveau Testament, il apparaît clairement que c'est beaucoup plus que cela. Il s'agit vraisemblablement d'une relation d'amour entre Dieu et l'homme.

La pratique religieuse

En observant les diverses religions qu'on retrouve dans ce monde, on découvre qu'elles proposent toutes le même modèle de pratique : des dieux aux exigences inaccessibles, servis par des hommes esclaves du ritualisme. Ces dieux sont toujours plus exigeants et les hommes sont exténués car ils n'arrivent jamais à les contenter. À peine quelques hommes parviennent à s'élever comme de saints personnages. Ceux-ci deviennent ensuite l'objet d'adoration des autres. Bref, il est souvent question de religions de classes qui gardent le petit peuple dans une position d'asservissement. Et en fin de compte, le salut n'est même pas assuré faute de ne pas avoir atteint les standards exigés, Quelle misère!!!

Enfant de Dieu

Le Nouveau Testament offre quelque chose de tout à fait différent. L'œuvre de Jésus-Christ à la croix est aux antipodes des religions ritualisées. Dans ce cas-ci, Dieu lui-même fait l'œuvre. Le christianisme ne propose pas une pratique religieuse par laquelle l'homme cherche à atteindre les exigences de Dieu. Il n'y a pas non plus de classes privilégiées où seuls les meilleurs parviennent. Ici, tous les hommes sont égaux et invités à la même communion spirituelle. Les efforts et les sacrifices ont déjà été accomplis par Jésus-Christ lui-même.

Colossiens 2 : 17-23

« Tout cela n'est que l'ombre des biens à venir; mais la réalité, c'est le Christ. Ne vous laissez pas condamner par des gens qui prennent plaisir à des pratiques extérieures d'humilité et au culte des anges, et qui attachent beaucoup d'importance à leurs visions. De tels êtres sont enflés d'un vain orgueil par leur façon trop humaine de penser; ils ne restent pas attachés au Christ, qui est la tête. C'est pourtant grâce au Christ que le corps entier est nourri et bien uni par ses jointures et ses articulations, et qu'il grandit comme Dieu le veut. Vous êtes morts avec le Christ et avez été délivrés des forces spirituelles du monde. Alors, pourquoi vivez-vous comme si vous dépendiez de ce monde, en acceptant qu'on vous impose des règles de ce genre: « Ne prends pas ceci, ne goûte pas cela, n'y touche pas? » Elles concernent des choses destinées à disparaître dès qu'on en fait usage. Il s'agit là de prescriptions et d'enseignements purement humains. Certes, ces règles ont une apparence de sagesse, car elles parlent de religion personnelle, d'humilité et d'obligation de traiter durement son corps; mais elles n'ont aucune valeur pour maîtriser les désirs de notre propre nature. »

« Elles n'ont aucune valeur »

Ce texte est de celui que l'on considère, à juste titre, comme l'apôtre du christianisme, l'apôtre Paul. À l'image de Jésus, Paul n'a jamais cherché à établir une nouvelle religion, mais au contraire, il a désiré que l'homme soit libéré de ce fardeau inutile. Tout comme l'apôtre Jean l'enseigne aussi, le christianisme propose une relation intime entre Dieu et l'homme, une relation père-fils.

1 Jean 3 : 1-3

« Voyez à quel point le Père nous a aimés! Son amour est tel que nous sommes appelés enfants de Dieu, et c'est ce que nous sommes réellement. Voici pourquoi le monde ne nous connaît pas: il n'a pas connu Dieu. Mes chers amis, nous sommes maintenant enfants de Dieu, mais ce que nous deviendrons n'est pas encore clairement révélé. Cependant, nous savons ceci: quand le Christ paraîtra, nous deviendrons semblables à lui, parce que nous le verrons tel qu'il est. Quiconque met une telle espérance en lui se rend pur, comme Jésus-Christ lui-même est pur. »

Réal Gaudreault, pasteur de l'Assemblée Chrétienne La Bible Parle Saguenay

• • •

RÉUNIONS HEBDOMADAIRES : Nous nous réunissons tous les dimanches après-midi à 13 h 30 au 7322, route 170 (en face de l'aéroport de Bagotville).

COURS BIBLIQUES : Nous offrons un programme d'études en théologie en direct ou par la formation à distance. Nos prix sont très abordables.

ÉTUDES BIBLIQUES À ALMA ET DOLBEAU : Communiquez avec nous si vous désirez connaître le lieu, le jour et l'heure de ces rencontres.

VISITES À DOMICILE : Nous pouvons aller vous rencontrer si vous le désirez.

ASSEMBLÉE CHRÉTIENNE LA BIBLE PARLE SAGUENAY
C.P. 92, Ville de La Baie G7B 3P9
Tél.: (418) **677-2804** • Téléc.: (418) **677-2726**
Adresse électronique : **rgd@royaume.com**

00468128

Clic!

(Suite de la page A60)

nage personnel dans nos sentiers, où 15 scènes allégoriques toutes illuminées vous conduiront à la crèche vivante. Les sentiers sont ouverts à partir de 16h00 le souper est servi à partir de 17h, les bergers vous accueillent dès 17h30, visite commentée à 18h30 et célébration de la parole dans la grande chapelle à 19h30. Inf: 348-6344 ou 1-800-868-6344. Bienvenue à tous.

Club féminin Mimosa

Il y aura une réunion mensuelle et souper de Noël, le mardi 19 décembre à la Marina du Vieux Port de Chicoutimi à 19h00.

Célébration du pardon pour la période de Noël

Le dimanche 17 décembre: 10h00 à la cathédrale; le lundi 18 décembre à 19h00 au Christ-Roi et à 19h15 à Notre-Dame-de-Grâce, le mardi 19 décembre à 19h00 à St-Antoine et 19h15 à Notre-Dame-du-Royaume; le mercredi 20 décembre à 19h00 à St-Joachim et 19h15 à St-Isidore; le jeudi 21 décembre à 19h15 à St-Nom-de-Jésus.

Horaire des messes pour les paroisses de la Zone pastorale de Chicoutimi pour Noël

Notre-Dame-du-Royaume, le 23 décembre à 17h15; le 24 décembre à 9h30; le 25 décembre à 17h15, 20h00 et 22h00, le 30 décembre à 17h15, le 31 décembre à 9h30 et 17h15 et le 1er janvier à 11h00. St-Isidore, le 23 décembre à 19h15, le 24 décembre à 10h00, 19h00, 21h00 et 23h00, le 25 décembre à 10h00, le 30 décembre à 19h15, le 31 décembre à 10h00 et 19h15 et le 1er janvier à 10h00. Christ-Roi, le 23 décembre à 16h00, le 24 décembre à 20h00, 22h00 et minuit, le 25 décembre à 10h30, le 30 décembre à 16h00, le 31 décembre à 16h00 et 19h15 et le 1er janvier à 10h30. Sacré-Coeur, le 23 décembre à 16h00, le 24 décembre à 20h00 et 22h00, le 25 décembre à 11h00, le 30 décembre à 16h00, le 31 décembre à 16h00 et le 1er janvier à 11h00. St-Antoine, le 23 décembre à 16h00, le 24 décembre à 20h00 et 22h00, le 25 décembre à 10h00, le 30 décembre à 16h00, le 31 décembre à 16h00 et le 1er janvier à 10h00. St-Paul, le 23 décembre à 16h15, le 24 décembre à 18h30, 20h00, 20h (sous-sol) et 22h00, le 25 décembre à 11h00, le 30 décembre à 16h15, le 31 décembre à 16h15 et le 1er janvier à 11h00. St-Joachim, le 23 décembre à 19h00, le 24 décembre à 20h00, 22h00 et minuit, le 30 décembre à 19h00, le 31 décembre à 19h00 et le 1er janvier à 9h30. Laterrière, le 23 décembre à 19h30; le 24 décembre à 19h30, 21h00, 22h30, minuit, le 25 décembre à 10h00, le 30 décembre à 19h30, le 31 décembre à 10h00 et 19h30 et le 1er janvier à 10h00. St-Nom-de-Jésus, le 24 décembre à 20h00 et 22h00, le 31 décembre à 19h00 et le 1er janvier à 11h00. Notre-Dame-de-Grâce, le 23 décembre à 16h00, le 24 décembre à

(Suite en page A64)

MAGIE SUR GLACE



Location avec 0$ comptant Dépôt garanti de 0$

Financement de 3,9%‡

Choisissez les modalités et le taux qui vous conviennent car nous vous offrons différentes possibilités. Les locations sont aussi flexibles que le sont nos costumes de patinage extensibles... mais ils ne remontent pas lorsque vous vous penchez!

Laissez opérer la magie des chiffres!



Sportage X 4 RM 2001

Glaces, verrous et rétroviseurs extérieurs commandés électriquement • Radiocassette AM/FM stéréo • Moteur 4 cylindres de 2 litres à DACT, 16 soupapes et 130 HP • Boîte manuelle à 5 rapports • Deux coussins gonflables; un troisième aux genoux du conducteur • Porte-roue et cache-roue extérieurs • Système antivol • Direction assistée.

20 995$† Louez à partir de 299,89$* par mois

Comptant de 0 $ à un taux de 1,4% pendant 48 mois



Rio S 2001

Moteur 4 cylindres de 1,5 litres à DACT et 96 HP • Boîte manuelle à 5 rapports • Deux coussins gonflables • Poutrelles d'acier dans les portières • Radio AM/FM stéréo • Consommation sur la route : 5,8 L/100 km.

11 995$† Louez à partir de 199,89$* par mois

Comptant de 0 $ à un taux de 3,8% pendant 48 mois



Sephia L 2001

Radiocassette AM/FM stéréo • Moteur 4 cylindres de 1,8 litres à DACT et 125 HP • Boîte manuelle à 5 rapports • Deux coussins gonflables • Cage de protection en acier • Poutrelles d'acier dans les portières • Essuie-glace à trois tempos et balayage intermittent • Direction assistée.

13 845$† Louez à partir de 219,96$* par mois

Comptant de 0 $ à un taux de 2,23% pendant 48 mois

5 ANS 100 000 KM GARANTIE

KIA

Enfin, la qualité accessible à tous!

www.kia.ca

Chaque Kia est protégée par une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur, une garantie de base de 3 ans/60 000 km et une assistance routière 24-heures.

Kia Harold Auto

1120, boulevard du Royaume ouest, Chicoutimi (418) 693-8050

004700A0

*Nos programmes de location sont établis, suite à l'approbation du crédit, par Crédit Kia Canada inc. Ils sont valables pour toutes les nouvelles Rio S 2001 (RO541Z), Sephia L 2001 (SE545Z) et Sportage X 2001 (SP541Z) louées et livrées pendant un temps limité. Les véhicules peuvent différer des images présentées. Ils sont montrés avec de l'équipement offert en option. Durée de location de 48 mois, avec remise du locataire, à des taux de financement de location de 3,8% pour la Rio S, de 2,23% pour la Sephia L et de 3,4% pour la Sportage X avec un comptant de 0 $ pour chacun des trois véhicules. †Premier paiement de 199,89 $ et dépôt garanti de 0 $ exigible lors de la livraison de la Rio S. †Premier paiement de 219,96 $ et dépôt garanti de 0 $ exigible lors de la livraison de la Sephia L. †Premier paiement de 299,89 $ et dépôt garanti de 0 $ exigible lors de la livraison de la Sportage X. L'obligation totale de location de la Rio S, basée sur un prix de détail suggéré du manufacturier de 11 995 $, est de 9 594,72 $ et l'option d'achat est évaluée à 4 106,85 $. L'obligation totale de location de la Sephia L, basée sur un prix de détail suggéré du manufacturier de 13 845 $, est de 10 556,08 $ et l'option d'achat est évaluée à 4 574,40 $. L'obligation totale de location de la Sportage X, basée sur un prix de détail suggéré du manufacturier de 20 995 $, est de 14 394,72 $ et l'option d'achat est évaluée à 7 977,65 $. Le calcul des obligations de location est basé sur une entente de 20 000 km/an (d'autres types d'ententes existent également). Si la limite est dépassée, des frais supplémentaires de 8 ¢ par kilomètre s'appliquent. L'immatriculation, les plaques, l'inspection préalable à la livraison, les assurances et les taxes ne sont pas inclus et sont payables en sus. Cette offre a une durée limitée et ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut louer ou vendre pour moins cher. ‡Le prix de détail suggéré du manufacturier pour un modèle Rio S (RO541Z) est de 11 995 $. Le prix de détail suggéré du manufacturier pour un modèle Sephia L (SE545Z) est de 13 845 $. Le prix de détail suggéré du manufacturier pour un modèle Sportage X (SP541Z) est de 20 995 $. Immatriculation, plaques, transport, inspection préalable à la livraison, assurances et taxes ne sont pas inclus et sont payables en sus. Les prix peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre moins cher. ‡Un financement de 3,9% est disponible pour tous les modèles Rio S, Sephia L et Sportage X 2001 et ce, pour une période de 48 mois. Exemple de financement : 10 000 $ à 3,9% par année représente un paiement mensuel de 225,14 $ pendant 48 mois. Le coût d'emprunt est de 816,46 $, pour une obligation totale de 10 816,46 $. D'autres modalités et taux sont disponibles. ** Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Voir un concessionnaire participant Kia pour les détails. Kia et le slogan « Enfin, la qualité accessible à tous! » sont des marques de commerce de Kia Motors Corporation.*

CONTES DE NOËL

La boule qui ne voulait pas...

Un jour, un jeune garçon demanda à son père s'il voulait poser l'arbre de Noël. Son père répondit oui. Maintenant on va aller chercher l'arbre de Noël dans la forêt dit le père en s'empressant de s'habiller. Il fit réchauffer la voiture.

En arrivant, celui-ci en trouva un qui était très haut et qui était d'une grosseur parfaite. Rendus chez eux, ils transportèrent l'arbre dans



le salon. Papa, je vais aller cherche les décorations pour les mettre sur l'arbre. Quand le garçon mit une boule sur l'arbre et la boule dit : «Comment osez-vous me mettre dans l'arbre sans permission??

L'enfant dit: «Comment se fait-il que tu parles?» Elle affirma: «Je ne parle qu'à Noël. Premièrement, je ne veux pas aller dans l'arbre.» Jonathan essaya de la convaincre: «C'est ton travail. Tu dois y aller car il y a toujours des boules de Noël dans l'arbre.» Celle-ci lui demanda: «Je veux que tu me montres les autres qui sont dans les sapins». Je n'ai pas le choix pensa Jonathan. Ils allèrent en ville. La boule était obligée car elle avait vu trop de boules dans les sapins. Elle dit: «Maintenant je veux aller dans ton sapin». Le garçon sourit intérieurement. Quand ils eurent fini de placer les décorations, ils admirèrent ce qu'ils avaient fait.

Aujourd'hui c'est Noël, ils fêtèrent ensemble, le garçon avait reçu plusieurs cadeaux par le Père Noël. Ceux-ci passèrent un bon Noël.

Sarah Gaudreault
Sainte-Jeanne-d'Arc

Le Noël d'*Aline*

Ce matin-là, en s'éveillant la veille de Noël, la petite Aline vit un grand tapis de neige qui couvrait la terre et le toit de toutes les maisons; elle pensa tout de suite que le Père Noël allait venir la nuit suivante, et qu'il aurait bien froid pour apporter des jouets à tous les enfants du monde, et, Aline qui avait bon coeur, y pensa tout le jour; quand la nuit fut venue, elle sortie dans le jardin pour attendre l'arrivée du Père Noël. Elle attendit longtemps malgré le vent qui soufflait bien fort et la neige qui tombait toujours, et ses petits pieds étaient tout glacés. Enfin, minuit sonna au clocher de l'église!!! au même instant un grand rayon de lune descendit sur la terre, et Aline vit bien loin... bien loin... dans le rayon de lune, le bonhomme Noël debout sur son char avec son bonnet pointu, sa longue robe rouge et sa grande barbe blanche qui criait: Hou! Hou! pour exciter ses chevreuils bondissant sur les nuages et agitant leurs colliers de clochettes d'argent.

Quand le Père Noël arriva sur la cheminée d'Aline, il entendit une toute petite voix qui appelait: Père Noël? Père Noël? tout étonné, il regarda et vit Aline qui l'attendait les pieds dans la neige, et son petit nez était tout rougi par le froid... Alors, il descendit bien vite et lui demanda ce qu'elle faisait dans le jardin au milieu de la nuit: tu viens toujours, lui dit Aline, nous porter nos joujoux pendant que nous dormons, et, cette année, j'avais grande envie de te voir, d'abord pour te remercier... et si tu peux, aussi, pour t'embrasser???

Alors, le Père Noël, tout ému, la serra sur son coeur et la porta dans son petit lit blanc; il demanda au vent de l'endormir et de lui chanter sa jolie chanson dans les branches; il posa un baiser sur son front afin de lui donner de jolis rêves, et doucement il s'en alla...

Alors, Aline ferma les yeux, et souriante, elle s'endormit; longtemps il veilla sur son sommeil, mais il fallut partir pour porter des jouets à tous les autres enfants du monde, et le coeur bien gros de la quitter déjà, il ne put retenir quelques larmes qui tombèrent dans le berceau d'Aline... Dans son sommeil, Aline entendait le bruit des clochettes emportant le Père Noël pour une année encore!!!

Puis, ce fut le silence, et de nouveau, la nuit descendit sur la terre. Le lendemain matin, quand Aline s'éveilla, le soleil inondait déjà sa chambre; dans la cheminée, un grand arbre tout illuminé était couvert des plus beaux joujoux du monde... le vent chantait toujours sa jolie chanson dans les branches, et Aline avait autour du cou, un beau collier de perles qui était fait de toutes les larmes que le Père Noël avait versé pour elle...



Denise Marois
737, rue Pierre Boulet
Normandin

Les Roses de Noël

Hum! Ça sentait bon la dinde rotie et le ragoût. Dans les magasins c'était la bousculade, afin de trouver des cadeaux pour tout le monde. Dans tout ce chahut, personne ne portait attention à une vieille dame, qui grelottait dans ses haillons. Elle se sentait si triste et si seule! Malgré le froid qui la glaçait jusqu'aux os, malgré la faim qui la tenaillait, elle ne pouvait se résoudre à retourner dans son humble logis.

Maintenant les rues étaient presque désertes. Elle déambula ainsi, pendant de nombreuses heures, jusqu'à la tombée. Elle n'en pouvait plus de vivre ainsi, presque invisible aux yeux de tous. Le souvenir de son cher petit-fils vivant auprès d'elle, était si loin maintenant! Tant d'années ont passé, sans qu'elle puisse le revoir! Elle avait fini par ne plus espérer sa présence qui aurait sans aucun doute, embelli ses vieux jours.

Le coeur vide d'espoir, des larmes glacées sur ses joues, elle s'endormit sur un banc de neige dans le parc qui bordait la ville. En l'espace de quelques instants, elle fut transportée dans un monde où il faisait bon vivre. Il y avait cette lumière, si brillante et si douce qui l'enveloppait de ses bienfaits tant espérés. Elle comprit alors qu'elle pouvait être près de son cher petit-fils qui lui a tellement manqué, sans que personne ne s'interpose. C'était le cadeau de Noël que Dieu lui accorda.



Avant que la nuit que Noël ne soit passée, on retrouva son corps complètement gelé. Ses lèvres bleutées, affichaient un paisible sourire. Certes, elle était décédée, mais, à présent, elle était enfin libre de douleur et de chagrin.

À l'endroit où elle s'était blottie, pour ce qui devait être sa dernière nuit, une rosier prit soudainement racine. Tout se passait tellement vite! Presque instantanément, de magnifiques roses multicolores, ornaient le rosier. Figés de stupeur, les badauds rassemblés sur place, parlaient: soit d'un miracle ou d'une supercherie. Pendant ce temps, de l'au-delà, la vieille dame observait tous ces gens intrigués et incrédules qui s'étaient rassemblés dans le parc, avant de retourner dans leur foyer, pour festoyer en famille.

Quel parfum exquis, les roses dégageaient! Elles étaient presque irréelles. Aux petites heures du matin, toutes les roses jonchaient le banc de neige, où la vieille dame s'était endormie pour l'éternité. Curieusement, l'odeur de ces fleurs célestes, resta présente toute l'année, au grand étonnement de tous. Personne ne comprenait ce mystère. Ils ne pouvaient certainement pas s'imaginer que ce rosier refleurirait à chaque nuit de Noël, pour toujours. Cette histoire fit le tour du monde en un rien de temps.

L'année suivante, une foule de plus en plus nombreuse, se rassembla au parc pour voir refleurir le rosier.

Malgré le froid hivernal, ils ne furent pas déçus. Des fleurs de plus en plus belles, ornaient le rosier.

Tout cet achalandage commençait à déranger les habitants de la petite ville. Ils auraient bien voulu retrouver le calme des nuits de Noël passées. Mais parce qu'ils avaient toujours ignoré la vieille dame, plus jamais, ils ne retrouvèrent la tranquillité des Noëls d'antan. Et ainsi, le mystère des roses de Noël se perpétua d'année en année, et il en fut ainsi pour toujours.

Petit message pour tous ceux qui oublient trop facilement les personnes seules. Extraits de la chanson: Souvenir d'un vieillard.

«En vieillissant, soyez bons, charitables; aux malheurs, prêtez votre secours. Il est si beau d'assister ses semblables: un peu de bien embellit nos vieux jours.

Refrain: Dernier amour de ma vieillesse, venez à moi, petits enfants, je veux de vous une caresse. Pour oublier, pour oublier mes cheveux blancs.»

Merci et peut-être à l'an prochain.

•

Joyeux Noël à tous!
Ginette Langlois
Chicoutimi



CONTES DE NOËL

La Grande étoile

Il était une fois trois petits pingouins qui jouaient à glisser sur la banquise. Madame Pingouin, leur maman, pêchait du poisson tout en surveillant ses petits garnements.

Coquin, Colin et Copin s'arrêtèrent un moment de jouer pour regarder une grande étoile très brillante. «Mais qu'est-ce que c'est?», demande Copin très intrigué.

Colin et Copin surpris de cette question, observent l'étoile que Copin montre du doigt. Elle est très grande et semble se rapprocher. Affolé! Nos trois pingouins se réfugient dans les jupes de leur maman. Madame Pingouin a du mal à comprendre ce que Copin, Colin et Coquin lui racontent. Coquin raconte qu'une grande étoile va tomber sur leur banquise. Stupéfaite, madame Pingouin observe l'étoile que ses trois petits lui montrent et elle constate qu'effectivement l'étoile tout en grandissant se rapproche de la banquise.

Nos trois petits et leur maman entrent dans leur igloo, où mamie Pingouin se berce dans sa chaise. Copin lui raconte ce qu'ils ont vu, il est très excité. Mamie pingouin le rassure, elle dit avoir déjà entendu parler de l'étoile de la banquise. Elle leur raconte aussi qu'il y a sur la banquise un homme solitaire qui sait comment arrêter la grande étoile.

Après la récit de Mamie Pingouin, il est bien tard. Maman Pingouin invite ses petits à aller se coucher, elle les borde dans leur petit lit. Mais Coquin ne parvient pas à s'endormir, il pense à l'étoile et à l'homme solitaire. Comment faire pour le prévenir du danger qui menace la banqu'se? Après avoir tourné dans son lit pendant quelque temps, Coquin prend la décision que c'est lui qui préviendra l'homme. Coquin s'endort mais il rêve au lendemain où l'aventure l'attend.

Coquin se réveil avant ses frères, il s'habille en hâte sans faire de bruit pour ne réveiller personne et descend à la cuisine. Il prend Quelques biscuits et sort dans le petit matin glacial. Il enfile ses raquettes et part en direction du nord, là où l'homme devait se trouver. Coquin n'a pas remarqué que Colin et Copin le suivent, eux aussi ont décidé d'aller à la recherche de l'homme.

Après trois longues heures de marche, Coquin s'arrête pour observer l'horizon, il cherche à apercevoir de la fumée qui indiquerait la présence de l'igloo de l'homme. En se retournant, il tombe nez à nez avec Colin et Copin ses frères qui ont décidé aussi d'aller à la recherche de l'homme. Furieux mais heureux qu'il l'ait suivi, Coquin gronde ses frères et leur fait remarquer qu'ils auraient pu se perdre. Mais il les rassure, ils pourront poursuivre les recherches avec lui.

Ils reprennent alors la marche, arriver en haut d'une butte, Colin glisse et entraîne avec lui ses deux frères. Nos trois pingouins se retrouvent au bas de la colline, emmêlé dans leur raquettes. Coquin qui est plus agile que ses frères, a tôt fait de se relever, mais il constate que Copin a la jambe tordu dans une drôle de position. Catastrophe! Les voilà au pied d'une montagne avec le pauvre Copin qui à la jambe Cassée.

Nos trois pingouins pleins d'imagination construisent avec leurs raquettes un traineau qui leur permettra d'amener Copin en haut de la montagne. Coquin s'installe devant pour tirer et Colin pousse derrière, leur difficile escalade commence.

Rendu presque au Sommet, Coquin s'arrête pour reprendre son souffle. Tout à coup son attention fut attirée par un drôle de bruit. Colin et Copin ont entendu aussi. «Mais qu'est-ce que c'est?», demande Copin tout ébahi. «Ce sont des cloches. Mais non pas sur la banquise», répond Coquin. «C'est notre imagination, nous sommes beaucoup trop fatigués», rouspète Colin qui vient de se laisser tomber dans la neige. Au même moment, dans un tourbillon de neige, surgit de nul part un grand traîneau tiré par sept grands et beaux rennes.

Copin comprend d'où venait le bruit, ce sont les clochettes du traîneau que le vent fait tinter. Mais qui est ce gros bonhomme tout vêtu de rouge? Le traîneau se déplace tout doucement et vient s'arrêter près de nos amis. L'homme au grand manteau rouge descend du traîneau et vient près d'eux. «Mais que faites-vous ici?»

Coquin revient de ses émotions et raconte à l'homme que lui et ses frères recherchent l'homme qui peut arrêter la grande étoile qui va s'écraser sur la banquise. L'homme éclate alors d'un grand rire qui est contagieux puisque nos trois petits pingouins ne peuvent s'empêcher de rire.

«Ha! Ha! Vous n'avez rien à craindre, la grande étoile revient à tous les mille ans pour rappeler au monde qu'il faut s'entraider, partager et s'aimer pour assurer l'avenir de l'humanité. La venue de la grande Étoile rappelle aux gens de célébrer la grande fête du partage. C'est la fête de Noël.

«La seule façon d'arrêter la grande Étoile, c'est de célébrer Noël tous les ans à la même date. Venez maintenant il est temps pour vous de rentrer à la maison pour rappeler aux gens de votre village qu'en cette nuit de Noël il faut partager et s'aimer.»

Coquin et Colin aident Copin à embarquer dans la traineau qui s'envole aussitôt vers la village de Pingouinville. Arriver aux limites du village, l'homme fait descendre les petits pingouins, il constate la blessure de Copin. Il plonge sa main dans son grand sac et ressort sa main avec une pincé de poudres magiques qui aussitôt guérit la jambe de Copin.

Avant qu'il ne reparte, Coquin lui demande comment il s'appelle et s'il pourront le revoir bientôt.

L'homme lui répond: «Je suis le Père Noël. Si vous organisez une fête à tout les ans pour célébrer Noël, je viendrai vous porter des présents et la grande Étoile de Noël restera là-haut dans le ciel. Joyeux Noël petit Colin, petit Copin, petit Coquin.»

Et voilà comment est apparue la légende de la Grande Étoile de Noël.

Annie Bonneau
367 avenue Fortin
Roberval,Québec G8H 1N8

La vraie magie: l'amour

La semaine avant Noël, la mère de Samuel et d'Alexandre tomba très malade. Les deux petits garçons ne voulaient pas perdre la personne qu'ils aimaient le plus au monde. La semaine passait et les enfants essayaient tout pour faire guérir leur mère, mais tout ne marchait désespérément pas. Le seul espoir qui leur restait était bien le Père Noël (d'après eux).

La lettre était formulée ainsi: «Cher Père Noël, cette année le seul cadeau qui ferait vraiment plaisir ce serait que notre mère guérisse car elle est atteinte d'une maladie et nous ne voulons pas la perdre comme nous avons perdu notre père». Ils ont attendu quelques jours et...la veille de Noël, quelque chose se passa dans leur petite demeure. Leur mère Isabelle reprenait des forces et se sentait de mieux en mieux. Samuel et Alexandre étaient très heureux et remercièrent sincèrement le Père Noël.

Linda Boulianne
880, boul. St-Judes
Alma

Le petit chat des «Neiges»



C'est une petite fille de cinq ans, elle n'a ni frère ni soeur. Sa maman et son papa sont mariés depuis bientôt quinze ans. Au tout début du mariage, ils voulaient avoir un enfant, et par la suite, deux autres. Mais voici que quelque chose d'inexplicable se produit et à chaque année, ils ne peuvent réaliser leur voeu si cher dans leur coeur, ils ont tellement hâte d'acheter des jouets pour une petite fille ou un petit garçon et chaque année, à Noël, il n'y a pas de cadeaux d'enfant sous le sapin.

Et soudain, un jour, c'est la surprise, comme un miracle, elle est enceinte, elle va avoir un enfant, peu importe si c'est un garçon ou une fille, ils sont si contents, et en plus, le petit bébé va naître un peu avant Noël. A chaque jour, sa maman lui parle, à ce petit bébé qui bouge dans son ventre, et son papa lui fait écouter de la musique de Noël, même si c'est l'été, comme ils ont hâte de tenir ce petit bébé dans leurs bras.

Et voici, que dix jours avant Noël, arrive au monde une belle petite fille, pleine de santé, ils n'arrêtent pas de remercier Dieu.

Les années passent et sa maman ne peut pas avoir d'autres enfants, ils ont au moins ce petit trésor à chérir.

La petite aimerait bien avoir un petit animal pour jouer avec lui. À sa fête, pour ses cinq ans, son père arrive avec une belle boîte rouge et une grosse boucle rouge, et dedans un tout petit chaton, tout blanc, en le voyant, la petite fille l'appelle aussitôt «Neige».

Mme Hélène Lapierre
2017, St-Henri
Jonquière

Le Noël de mes Noël!



Je me souviens
Année par année
Au temps où
Je n'avais que quelques pieds

Les Noël, de mes Noël préférés
Pour moi!
Ça respirait la pauvreté
Mais aussi l'assemblée
de tous mes frères
et soeurs bien-aimés.

La joie rayonnait dans
la maisonnée
Un arbre habillé, un sapin vert
Emplissait mes narines
de bonnes odeurs d'hiver.
Un tout petit Jésus camouflé
dans son étable
avec plein de petits moutons tout autour
ainsi que trois rois mages
bien sûr tous sages

Des odeurs de boustifailles
circulait dans toutes les pièces de la maison
et avec raison, cela sentait bon!
Nos petits estomacs
Se préparaient déjà
À recevoir, jambon, creton, cornichons,
gâteaux, bonbons
et plus encore!
En attendant toujours le moment où l'on entendait
notre maman crier «à la table!»
Que c'était bon, c'était donc bon!
C'était ça la joie, belle, douce, simple
La joie de Noël

Une petit dodo avant la
messe de Minuit
Un sommeil léger
Un bruit se faisait résonner
une oreille attentive
une levée hâtive

Voilà que nous dormions que
sur une oreille
C'était bien sûr, l'énervement
au réveil!
Nous nous hâtions sans pareil
dans nos plus beaux appareils
Crêtés, préparés, habillés
et bien réveillés
nous allions chanter et prier
notre Petit Jésus



Au retour, tous émerveillés
baisés volés
Nous débouchions nos étrennes
Oh merci! Oh merci!
et tout cela dans la bonne humeur
la gaieté et la joie
Oui c'était bien ça Noël!
À la prochaine année!

Véronique Otis
Dolbeau-Mistassini

Place à la magie

Suzanne avait toujours aimé Noël, cette période de l'année si propice aux réjouissances. C'était pour elle symbole d'harmonie, de paix, de fête, de chaleur humaine sincère et véritable. Mais depuis quelques années, cette fête était plutôt devenue pour elle synonyme de mélancolie, même parfois d'amertume.

«Je dois retrouver ma capacité de m'émerveiller, de faire confiance en l'espoir!» se disait-elle souvent. La réalité parfois difficile reprenait le dessus et même toute la place.

Suzanne décida donc, comme ça, par impulsion, sans but ultime, le soir du 17 décembre, de s'asseoir dans son fauteuil préféré. La télé et l'ordi n'avaient pas leur place ce soir. Elle ferma les yeux, respira profondément. Graduellement un calme serein se fit en elle. Elle écouta son coeur battre. Boum Boum Boum, calmement, apaisé. Elle fut même un peu surprise d'entendre comme pour la première fois des sons qu'elle ne captait habituellement pas ou ne captait plus. Le léger tintement de son petit carillon à l'extérieur, le léger tic tac de l'horloge, le tut! tut! d'un train pourtant très loin. Surtout, elle entendit le son du silence, ce calme qui ne fait plus peur et qui apaise.

«J'ai perdu par choix probablement le désir de voir, de palper, d'être en contact avec moi-même et mon environnement.»

Suzanne sourit à elle-même. «Je m'émerveillerai, je saisirai le bonheur, non pas comme tiens te voilà toi! Je te tiens, je t'attrape! Je saisirai chaque goutte, chaque parcelle. Même si parfois cela peut me paraître sans intérêt «Ben voyons ils, elles...) vont avoir l'air...

«Au lieu de voir les choses avec morosité, je me préoccuperai de les voir avec joie. Noël est une période je crois, propice à laisser la place à la magie. Magie de l'instant présent, magie du désir de paix et d'espoir.»

Je souhaite à tout le monde comme souhait (sincère et chaleureux) de Noël et qui durera toute l'année, la paix intérieure, la sérénité retrouvée et l'émerveillement de retour.

Joyeuses Fêtes
Suzanne
279, Riel
Chicoutimi

Clic!

20h00 et 22h00, le 25 décembre à 11h00, le 30 décembre à 16h00, le 31 décembre à 9h00 et 11h00, le 1er janvier à 9h00 et 11h00. Cathédrale de Chicoutimi, le 23 décembre à 19h15, le 24 décembre à 8h30, 10h00, 2h00, 22h00 et minuit, le 25 décembre à 11h00, le 30 décembre à 19h15, le 31 décembre à 8h30, 10h00, 11h15, 19h15 le 1er janvier à 8h30, 10h00 et 11h15.

Clinique de sang

Le jeudi 21 décembre au Centre récréatif de St-Honoré de 14h00 à 20h30 aura lieu une clinique de sang d'Héma Québec. Présidente d'honneur: Marie-Luce Martin, maire. Nous vous attendons en grand nombre.

Centre de Femmes Mieux-Etre de Jonquière

Le Centre de Femmes Mieux-Etre de Jonquière Inc. accueille chaque année des femmes qui désirent échanger et se divertir, ou des femmes aux prises avec différentes difficultés.

Venez bénéficier de nos services.

Nous sommes actuellement en période d'inscription pour les formations telles que théâtre, atelier d'écriture, femmes debout et en santé qui débuteront en janvier 2001. Inf: rendez-vous au 2185, rue St-Dominique, Jonquière ou téléphonez au 547-3763.

Société canadienne du cancer

Une rencontre s'adressant aux personnes touchées par le cancer et à leur famille aura lieu le mardi 19 décembre de 1h30 à 15h00 au local 3504 du CLSC du Grand Chicoutimi situé au 411 de l'Hôtel-Dieu. Invité: Jacques Savard, maître en théologie, nous entretiendra sur la spiritualité dans la souffrance.

Inf: 543-2222.

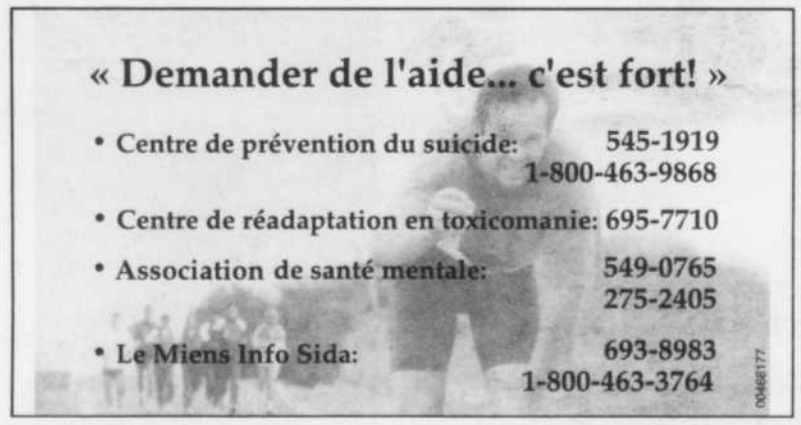
Centre de soir pour les enfants de 6 à 12 ans

Recrutement de bénévoles pour le centre. Nous sommes à la recherche de personnes désirant s'impliquer un soir par semaine avec des enfants de 6 à 12 ans et contribuer à l'établissement de cette maison des enfants. Sous aurez à assumer la supervision d'un groupe d'enfants dans une activité pour laquelle vous avez un intérêt ou encore des habiletés particulières. Vous vous inscrivez le lundi, mercredi ou le vendredi de 14h30 à 18h30 et ce jusqu'à la fin de l'année scolaire des enfants. Nous assurerons le soutien et la formation continue des bénévoles. Inf: Lise Leclerc 543-6963.

Vente opération sac vert à 5$

Les 18 et 19 décembre au 1024, Bagotville, à la demande des clients du comptoir vestimentaire La Fabrique de Ville de la Baie. Pour les persones qui préfèrent à la pièce, 50% de rabais. Inf: 544-4444.

Des actions concrètes pour
CHANGER LE MONDE
D'accord! Je donne
Oxfam Québec
2330, rue Notre-Dame Ouest, bureau 200, Montréal (QC) H3J 2Y2
514.937.1614 • 1.877.937.1614 (sans frais)
www.oxfam.qc.ca



Pour une PUBLICITÉ bien pensée
Communiquez au:
545-4474
progrès dimanche
Gervais Blackburn
00450957

Votre voiture est prête!

UNIROYAL Tiger Paw Ice & Snow
59,95$
UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE
P155/80R13
P185/75R14 à 79,95 $
P205/75R15 à 89,95 $
Pose, valve et équilibrage inclus
Batterie ACDelco (ACD70-60) 89,95$
INSTALLATION INCLUSE!
Garantie 5 ans

VIDANGE D'HUILE *incluant une inspection en 15 points*** 28,95$	FREINS DURASTOP^MC *(avant)** À partir de 119,95$	ANTIGEL D'ESSENCE *(150 ml)* 89¢	SUPPLÉMENT D'HUILE MOTEUR *(350 ml)* 5,99$
INSPECTION EN 35 POINTS *Lave-glace inclus!* 54,95$	PARE-BOUE NOIRS *pour Cavalier et Sunfire**** 9,99$	DÉGLACEUR DE SERRURES *(300 g)* 6,99$	DÉTERSIF D'ESSENCE POUR INJECTEUR *(350 ml)* 10,99$

CHEVROLET Oldsmobile PONTIAC BUICK GMC Cadillac
Service Goodwrench GM
Bien fait. À temps.
1 800 463-7483 / www.goodwrench.gmcanada.com
Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 2000. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Pour tous les détails et conditions, voyez votre concessionnaire participant du Québec. * Cette offre ne s'applique pas aux Corvette. ** Cette offre ne s'applique pas aux Corvette ni aux camions à moteur diesel. *** Installation en sus. ^MCDuraStop est une marque de commerce de ACDelco.
00470043

Avec Portneuf Aventure

Martine et Gérard en cavale

Les choses ne se déroulent pas toujours comme prévu pour les Français qui viennent en vacances hivernales au Québec. Le destin se charge parfois de donner une toute autre tournure au programme envisagé. C'est ce qu'a vécu un couple de la région parisienne qui ne croyait pas partir seul avec son guide et, encore moins, avec un journaliste québécois.

Duchesnay, WOW!

Voilà une randonnée qui débute de façon inusitée. À mon arrivée en fin d'après-midi à la Station écotouristique Duschesnay de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, à quelques minutes de Québec, j'ai d'abord la surprise agréable de découvrir ce magnifique complexe récréotouristique et éducatif. J'ignore combien de pavillons rustiques en bois rond et de chalets on trouve ici, en bordure du lac Saint-Joseph, mais il s'agit presque d'un village qui peut accueillir 225 skieurs de fond et, depuis peu, des motoneigistes.

Je dois y rencontrer les responsables de Portneuf Aventure, dont l'entreprise a mérité un Blizz-Or en 1999, ainsi que quatre touristes Français. Martine et Gérard Lubczanski sont là mais pas de nouvelle de Lise Vertongen et Dominique Feuvrier. Lise ne se sentait pas bien. On l'a envoyée à l'hôpital de Saint-Raymond-de-Portneuf ou on diagnostique une crise d'appendicite. Ambulance jusqu'à Saint-Sacrement de Québec et toute une commotion pour le petit groupe. Lise s'en remettra grâce aux bons soins des médecins de Québec qu'elle a trouvé rigolos et qui ont trouvé qu'elle avait un petit caractère. Martine et Gérard partiront donc seuls en faisant équipe avec notre guide Claude et moi. C'est parti mon Kiki!

Dans la poudreuse

Il y a tout un cérémonial qui précède le départ des motoneigistes novices. Alain Parenteau leur présente d'abord l'activité, leur explique le déroulement du voyage, leur présente chaque pièce d'habillement, leur montre un vidéo et, avant le départ, leur fait un discours très détaillé sur les mesures de sécurité. On passe ensuite aux machines avec encore une leçon sur le fonctionnement de la motoneige. Puis, avant le grand départ, on va faire une petite tournée sur le lac, histoire de pratiquer un peu. À la première courbe, Martine se demande si elle réussira à faire tourner cet engin ? Ils sont hésitants mais quoi de plus normal. En sentier, ça démarre lentement puis on accélère progressivement jusqu'à trouver une vitesse raisonnable. Dès les premiers instants, Martine et Gérard sont projetés dans un décor fabuleux. Le bleu du ciel pète sur la neige cristalline et les forts vents nous donnent parfois des impressions de blizzard. Nos amis parisiens se pâment devant ce décor idyllique qui a meublé leurs rêves et qui se concrétise enfin. C'est tout le romantisme de Jack London qui s'incarne dans la rudesse de ce climat. Les fantasmes d'adolescence sont soufflés à grands coups de bourrasques et, à la première pause, on sent déjà le bonheur de Martine et Gérard qui vivent le meilleur de leurs prémonitions. « C'est mieux que tout ce qu'on a pu imaginer. C'est pas croyable ! » s'exclame Gérard qui est ébloui par les beautés de la nature de Portneuf et de la Mauricie, par sa diversité, par les arbres, la neige, les sentiers et cette machine dont « on sent qu'elle en a dedans ! » Mais même si Gérard est impressionné par la performance de sa Touring 500, c'est Martine qui est la plus cow boy. C'est elle qui pousse le plus dans les droits, laissant Gérard derrière, dans un nuage blanc. « J'ai vraiment la certitude de vivre des instants exceptionnels au moment même où ça se passe », affirme Martine qui goûte chaque seconde de son expérience.



VOYAGEURS- Les voyageurs Gérard et Martine encadrent leur guide à la Porte du Nord.



DIRECTION- Où aller? Tout intéresse nos deux touristes français qui n'ont que l'embarras du choix quant à la direction à prendre.



PLAISIR- Le plaisir de la découverte fait partie des avantages qu'apportent les excursions de motoneige.

Aux petits poissons nous irons...

Premier arrêt à la célèbre cabane Chez Roger où le couple réalise un autre rêve : manger à la cabane à sucre. Notre joyeuse équipe file encore vers Sainte-Anne-de-la-Pérade où plusieurs belles découvertes nous attendent. D'abord, le village de pêche sur la rivière Sainte-Anne, unique au monde et tellement coloré avec ses restaurants, ses pourvoyeurs et leurs annonces criardes, son ambiance de fête. On le traverse lentement à motoneige avant de nous diriger vers la plus que charmante auberge près de la rivière : le Manoir Dauth. Cette demeure seigneuriale construite en 1842 a conservé un air d'autrefois, une ambiance feutrée et beaucoup de chaleur à quoi s'ajoute l'accueil amical des aubergistes Lise Garceau et Yvan Turgeon. Les chambres douillettes sont décorées avec goût. Elles comptent un lit baldaquin et une salle de bain moderne. De plus, la cuisine y est excellente et les prix très abordables. Que demander de plus ? Des petits poissons des chenaux peut-être ? On nous a servi du poulamon fumé en entrée ce soir-là. Délicieux et original. Mais nous voulions pêcher. D'autant plus que Dominique et Lise étaient de retour en voiture et que l'esprit était à la bonne humeur. Rien de trop beau pour les copains français. Vivement la glace. Vivement le froid. Vivement la cabane chez Marceau et Filles et vivement les poissons! Que de plaisir à apprendre cette technique de pêche singulière, d'autant plus que ça mord. Un poulamon n'attend pas l'autre. Il y en a pour tout le monde, sauf pour Claude qui laisse ça aux touristes tout énervés que nous sommes. Pas facile à décrocher sans se salir les mains ou sans y toucher. Dominique se sert d'un linge puis lance ses prises à l'extérieur où elles gèlent en passant la porte. Gérard en prend « plein la tronche » lorsque, en serrant un peu trop fort le corps d'un poulamon, il reçoit une douche de ce qu'il appelle « la laitance » du mâle. On rigole vraiment beaucoup en terminant cette journée qui s'est avérée riche en émotions.

(à suivre)

Texte et photos
Yves Ouellet



STATION- C'est à la station écotouristique de Duchesnay que se situe le point de départ pour les randonnées de motoneige.

LE SUD... FAITES-VOUS PLAISIR!

Pour des vacances de rêve, groupes accompagnés

Thaïlande	25 février	Croisière Bahamas 18 mars	Départ Floride
Cayo Coco	4 février	Tunisie 23 mars	
Punta Cana	17 mars	Varadero 1er avril	

Les Voyages Piékouagami
(Lac-Saint-Jean inc.)
SAINT-FÉLICIEN Tél.: (418) 679-8242 Courriel: vacances@destination.ca
ALMA (Plaza 2) Tél.: 669-0888 Courriel: voyagescaa@qc.aira.com
VOYAGES CAA QUÉBEC AGENCE AFFILIÉE
1-800-679-8242
004702743

00470043

Nécrologie

MESSES ANNIVERSAIRES





AUCLAIR (Mme Cécile)
LESPERANCE (M. Arthur)
La messe anniversaire de Mme Cécile Auclair et de M. Arthur Lespérance, demeurant au 694 Caron à Chicoutimi, sera célébrée
le samedi 23 décembre 2000 à 19 h
à l'église St-Joachim, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Gravel & Fils ltée



BERNIER (M. Jean)
La messe anniversaire de M. Jean Bernier, époux de dame Marie-Reine Houde, demeurant à Chibougamau, autrefois de Chicoutimi, sera chantée
le samedi 23 décembre 2000 à 16 h
à l'église Christ-Roi, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.

DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!

Discutez du don d'organes avec votre famille et signez votre carte de donneur dès aujourd'hui.

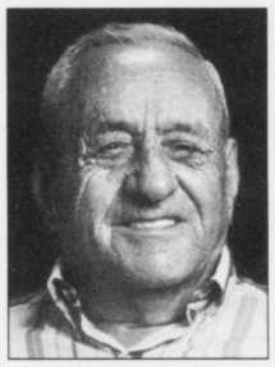
LA FONDATION CANADIENNE DU REIN



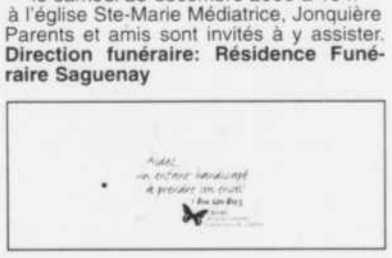
BOIVIN (Mme Marguerite Leier)
La messe anniversaire de dame Marguerite Leier, épouse de M. Philiippe Boivin, sera chantée
le samedi 23 décembre 2000 à 19 h
à l'église St-Alphonse, St-Bruno
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Fortin & Fils



COTE (Mme Lucienne)
La messe anniversaire de Mme Lucienne Côté, épouse de feu M. Ulysse Larouche, demeurant au 395, St-Bernard, Alma
sera célébrée
le samedi 23 décembre 2000 à 17 h
à l'église St-Sacrement
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc.



DESBIENS (M. Henri)
La messe anniversaire de M. Henri Desbiens, époux de dame Stella Langlois, demeurant au 3697 Ste-Ursule, Jonquière, sera chantée
le samedi 23 décembre 2000 à 16 h
à l'église Ste-Marie Médiatrice, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidence Funéraire Saguenay





DESGAGNÉ (Mme Aline)
La messe anniversaire de dame Aline Desgagné, épouse en 1ières noces de feu M. Rodolphe Larouche et en 2ièmes noces de M. Maurice Pedneault, demeurant au 95 rue St-Ephrem, Chicoutimi-Nord, sera chantée
le samedi 23 décembre 2000 à 16 h
à l'église St-Luc, Chicoutimi-Nord
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



FORTIN (Mme Marie-Paule)
La messe anniversaire de dame Marie-Paule Fortin, épouse de feu M. Paul Boudreault, demeurant au 122 rue Principale, Chambord, sera chantée
le samedi 23 décembre 2000 à 19 h
à l'église de Chambord
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Rémi Tremblay.



MALTAIS (Mme Françoise)
La messe anniversaire de dame Françoise Maltais, fille de feu M. Armand Maltais et de feu dame Anna-Marie Villeneuve, demeurant au 2894 Rang St-Joseph, Chicoutimi, sera chantée
le samedi 23 décembre 2000 à 19 h 15
à la Cathédrale de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



PERRON (M. Ronaldo)
La messe anniversaire de M. Ronaldo Perron, époux de dame Madeleine Forget, demeurant au 4019 rue Mgr Laval, Jonquière, sera chantée
le samedi 23 décembre 2000 à 16 h
à l'église St-Raphaël, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron



RENALD (Mme Thérèse Lemire)
La messe anniversaire de Mme Thérèse Lemire, épouse de feu M. Robert Renald, demeurant au 162 de la Gaillarde, Chicoutimi-Nord, sera chantée
le samedi 23 décembre 2000 à 19 h
à l'église Ste-Claire, Chicoutimi-Nord
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif

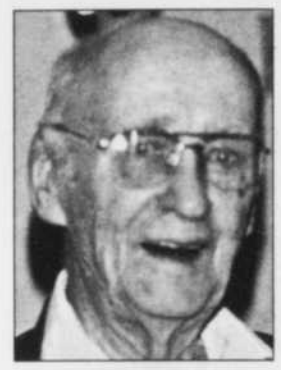


ROBERGE (M. Bertrand)
La messe anniversaire de M. Bertrand Roberge, époux de dame Monique Bolduc, demeurant à St-Fulgence, sera chantée
le mercredi 27 décembre 2000 à 16 h
à l'église St-Luc, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



TREMBLAY (M. Joseph-Hector)
La messe anniversaire de M. Joseph-Hector Tremblay, époux en 1ières noces feu dame Julienne Bernier et en 2ièmes noces de dame Yvette Pedneault, demeurant au 1000 rue Beauvoir, Alma, sera chantée
le samedi 23 décembre 2000 à 16 h
à l'église St-Pierre, Alma
Parents et amis sont invités à y assister.

REMERCIEMENTS



BASQUE (M. J-Léonard)
Les membres de la famille de M. J.-Léonard Basque, soit son fils: Jean-Claude (feu Huguette Bergeron), ses filles: Cécile (feu André-St-Denis), Marguerite (Jean Gagnon) et Hélène (Jean Simard); ses petits-enfants: Yves (Johanne Tremblay) et Stéphane Basque, Pierre-Alexandre et Jean-Sébastien Gagnon, Elsa et André St-Denis, Jean-Philippe, Catherine et Frédéric Simard; ses belles-coeurs: Irène Girard (feu Pascal Aubin), Marie-Luce Plourde (feu Léon Aubin) et Betty (feu Wilfrid Basque) de Dalhousie; son beau-frère: Louis Aubin (feu Lucille Bergeron); ses neveux et ses nièces, sa nièce Lise Gravel, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. J.-Léonard Basque, époux en premières noces de feu dame Lucie-Anna Aubin et en secondes noces de feu dame Béatrice Perron, fils de feu M. Richard Basque et de feu dame Marguerite Lauzier, demeurant au 620, chemin Saint-Louis, app. 4, Québec, autrefois de Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**

Association québécoise de la fibrose kystique

Maison funéraire Nault & Caron

Noël Éternel

LE 25 DÉCEMBRE ET LE PREMIER JANVIER
LES COLUMBARIUMS SERONT OUVERTS DE 12 H À 16 H

Bureau
3970, rue de la Fabrique
Jonquière
Tél.: 542-2626



COLUMBARIUM STE-FAMILLE
1878, rue Ste-Famille
Jonquière

00470287



BERGERON (Mme Irène Gagnon)
Les membres de la famille de dame Irène Gagnon, soit ses enfants: Lucienne (Clément Martel), Jeannot (Richard Gaudreault), Claire (Aurélien Boivin), Michel (Pauline Tremblay), feu René (Marie-Thérèse Pedneault), Paul (Ginette Gauvrau), Denis (Marlène Otis), Céline (Clermont Savard), Raymonde (Serge Belley), Gisèle (Nicolas Tremblay), Thérèse (Claude (Détré), Réjean (Louise Lapointe), Jean-Claude (Josée Boily), Marcel (Nathalie Fillion), Normand (Josée Doiron), Danielle (Hervé Tremblay); ses petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Cécile Gagnon, feu Edmond-Louis, feu Léon-Georges, feu Émilie, sœur Marie-Ange (Bon-Pasteur), Laure-Alda, sœur Marie-Luce (Bon-Pasteur), Gisèle, feu Maurice; ses beaux-frères et belles-sœurs: Bernadette Bergeron, Jeanne, Alida, Rita, Gabrielle, feu Thérèse, Julie-Anna, Arthur, feu Madeleine, ses arrière-petits enfants, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Irène Gagnon, épouse de feu M. Alfred Bergeron, demeurant au 1129, Labrosse à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**



CASTONGUAY (M. Camil)
Les membres de la famille de M. Camil Castonguay, soit son épouse dame Lyne Lachance, ses enfants: André et Alexandre; sa mère: Mme Laurette Bradette (feu Pierre Castonguay); ses frères et ses soeurs: Liliane Castonguay (Camil Desgagné), Lionel Castonguay (Mariane Fortin), Lauraine Castonguay (Roger Bolduc), Laurier Castonguay (feu Lyne Beaumont), Gilles Castonguay (Gaétane St-Pierre), feu Cécile Castonguay, Roger Castonguay (Denise Côté), Alain Castonguay (Lise Truchon), Réjean Castonguay (Sylvie Dumaresq), feu Nicole Castonguay (Yvan Tremblay), Daniel Castonguay (Lyne Arseneault), feu Céline Castonguay; ses beaux-parents: M. Jules Lachance et Mme Marie-Luce Gallant; son beau-frère et ses belles-soeurs: Jacques Lachance, Manon Lachance (Clermont Gauthier), Gina Lachance (René Mills); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Camil Castonguay, fils de feu M. Pierre Castonguay et de dame Laurette Bradette, demeurant au 2112 rue Bonneau, Jonquière, secteur St-Jean-Eudes, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



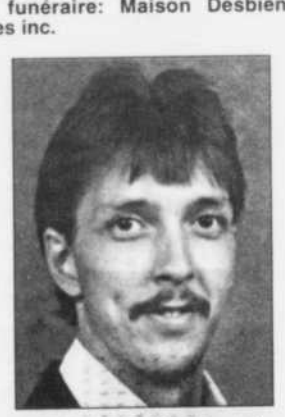
BOUCHARD (M. l'abbé Arthur)
Les membres de la famille de M. l'abbé Arthur Bouchard, soit ses frères et soeurs: Clément Bouchard, feu Gérard (feu Alice Simard), feu Marie (feu Charles-Éloi Simard), feu Annette (feu Louis-Marie Simard), feu Yvette et feu Gemma; sa belle-sœur: Laurette Côté (feu Jean-René); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. l'abbé Arthur Bouchard, 790, avenue Georges-Vanier, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**



CÔTÉ (M. Laurent)
Les membres de la famille de M. Laurent Côté, soit son épouse dame Yvonne Fortin Gagnon, ses enfants: Gilles (Francine Trépanier), Serge (Marie Gareau), Sylvie (André Racicot) et feu Sabin; ses petits-enfants: Daniel-Pierre, Jean-Philippe, Vincent, Laurence et François; ses frères et soeurs: feu Léonce (feu Éva Larouche), feu Florence (feu Maurice Gagnon), Charlotte (feu Lucien Larouche), Lucette (feu Roger Hudon) et Marie-Paule (feu Louis-Philippe Lévesque), ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Fortin et Gagnon, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Laurent Côté, fils de feu M. Joseph Côté et de feu dame Régina Turcotte, demeurant depuis peu au 549, De Verrazano, Boucherville et auparavant à St-Gédéon, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**



BRASSARD (M. Jean-Marie)
Les membres de la famille de M. Jean-Marie Brassard, soit ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs , son parrain Azarias (Marcelle Morissette), feu Gérard (feu Rolande Ouellet), Jeanne-Mance (Léonce Tremblay), Lionel (Emma Lafôrest), Lucille (feu Rémi Paradis), Rosaire (Claire Paradis), Henri (Alice Néron), René (Madeleine Côté), Moïse (Dolorès Girard), Madeleine (Amédée Bérubé), Émilia (Louis-Georges Gagnon), feu Almas, Monique (Guy Landry), feu Julien, David, feu Robert et Lucette, ses filleuls Régis Tremblay et Pascal Brassard, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Marie Brassard, fils de feu M. Joseph-Arthur Brassard et de feu dame Marie-Ange Bouchard, demeurant au 1263, rang 4 Sinaï à St-Gédéon, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**



COUTURE (M. Claude)
Les membres de la famille de M. Claude Couture, soit ses parents dame Fleurette Tremblay et M. Gaston Couture, son fils Richard; ses frères et soeurs: Hélène Couture (Sylvain Tremblay), Roger (Danielle Lavoie), Line (Jacques Desmeules); son filleul: Kevin et ses nièces: Annie (Guillaume Lavoie), Marie-Claude, Sabrina, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Claude Couture, demeurant au 6210 Notre-Dame à Laterrière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



DALLAIRE (Mme Bernadette Houde)
Les membres de la famille de Mme Bernadette Houde, soit ses enfants: Thérèse Dallaire (Isidore Houde), Joseph-Aimé (Madeleine Simard), André (Marcelle Côté), Nicolas (Jacynthe Bouchard), Pierre-Eugène; ses petits-enfants: Gervaise (Guy Tremblay), André (Denise Perron), Linda (Gérald Gagné), France (Bernard Lavallée), Alain (Christiane Aubé), Sylvie (Maxime Terreau), Marco (Marlyne Gaudreault), Bianca (Charles Marchand), Donald, Sandra (Viengsamone Inthavongs), Lina (Emmanuel Riverin), Carine; ses arrière-petits-enfants: Patrick, Valérie, Véronique, Francis, Yannick, Frédéric, Vanessa, Jessica, Jean-Philippe, François, Caroline, Jessica, Michaël, Maxime, Frank, Félix, Samuel; ses frères et sœurs: Julia Houde (feu Arsène Lepage), feu Romuald (feu Georgianna Houde), feu Louis-Joseph (Edith Houde), Jean-Charles (feu Cécilia Lepage), Sr Gertrude Martel (congrégation Franciscaines de Marie), Sr Marie Martel (congrégation Franciscaines de Marie), Jean-Paul Martel (Marie-Reine Lavoie), Pierre Martel (Jeanne Dallaire), Cécile Martel (feu Joseph-Eugène Bouchard), Père Augustin Martel (Pères trappistes), Jean-Baptiste Martel, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Bernadette Houde, épouse de feu M. Almène Dallaire, demeurant au 5 rue Dallaire à l'Anse St-Jean, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée**



DALLAIRE (Mme Thérèse Boulianne)
Les membres de la famille de dame Thérèse Boulianne, soit son époux M. Jean-Auguste Dallaire, sa mère dame Anna-Rita Boudreault, ses enfants: feu Pierrette Dallaire (Guy Villeneuve), Micheline (Luc Girard), Léon-Maurice (Danielle Tremblay), Marie-Paule (Gonzague Poulin), Denise (Patrice Charron), Céline (Michel Dufour), Monique (Marc Tremblay), Huguette (Éric Lalancette), Francine (Yves Bourget); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Raymond Boulianne (feu Lucie Dallaire), Émilie (feu François-Xavier Simard), feu Gaspard (Fernande Tremblay), feu Pierrette, feu Élise (Fernand Bouffard), Jeanne (Lucien Boily), Nicole (Guy Boily); ses beaux-frères et belles-soeurs: soeur Gabrielle Dallaire, N.D.B.C., feu Lucie (Raymond Boulianne), feu soeur Marie-Paule, N.D.B.C., Léonard (Jeannine Tremblay), Léon (Candide Tremblay), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Thérèse Boulianne, fille de dame Anna-Rita Boudreault et de feu M. Arthur Boulianne, demeurant au 943, boul. Tadoussac, à St-Fulgence, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction fiunéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**



Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

progrès-dimanche

310898

bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



DERY (Mme Françoise)
Les membres de la famille de dame Françoise Dery, soit ses enfants: Louise Nolin, Jean-Guy (Micheline Girard), Francine (Bernard Simard), Richard (Agathe Fortier); les enfants de la famille Riverin: Brigitte, Vincent et Serge; ses petits-enfants: Caroline, Martin, Véronique, Marie-Josée, Michel, Geneviève, Marie-Pierre; sa sœur: Claire Dery; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeannine et Gérard Nolin, Ghyslaine et Jean-Paul Nolin, Yvette Nolin, Marie-Paul Nolin, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Françoise Dery, épouse en 1ières noces de feu Léonce Nolin et en 2ièmes noces de feu Tancrède Riverin, demeurant au 1659, Bégin à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**



DUCHESNE (Mme Gertrude)
Les membres de la famille de dame Gertrude Duchesne, soit son époux M. Louis-Philippe Néron, ses enfants (Lévesque): Céline (feu Jacques Lachance), feu Robert (Nicole Harvey), feu Lucien (Denise Rivard), Serge (Lisette Labrecque); ses petits-enfants: Line, René, Robert, Claude, Mario, Nancy, Manon, Sonia, Martin; ses arrière-petits-enfants; ses belles-soeurs: Lucette Côté (feu Georges Gauthier), Lucienne Lessard (Victorien Lévesque), Tina Tremblay (feu Gérard Duchesne); les enfants et les petits-enfants de la famille Néron, Mme Huguette Girard, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Gertrude Duchesne, épouse en 1ères noces de feu Joseph Lévesque et en 2ièmes noces de Louis-Philippe Néron, demeurant au 2841 rue Faraday, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron**



FRADET (Mme Annette Dubé)
Les membres de la famille de dame Annette Dubé, soit ses enfants: Francine (Martin Verreault), Régis (Claudette Perron), Louise (Carol Lamontagne), Benoit (Édith Naud); ses petits-enfants: Étienne, Julie, Guillaume, Anne, Claudine; son arrière-petit-fils Jérémy, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucienne (Roch Guy), feu Alphonse (Cécile Ouellet), Edgar (Laurette Poirier), Georges (Gertrude Vigneault), Éliette Garneau; feu Florianne Fradet (feu Gérard Grenier), feu Armand Fradet (Jeannette Guay), René Fradet (Gilberte Garneau), Simone Fradet (Jules Dufour), feu Philippe Fradet (feu Claire Fortin), feu Émile Fradet, Irène Fradet (Léon Fradette), Florida Fradet (Léon Bergeron), feu Jeannette Fradet (Lucien Charron), Roméo Fradet (Claire Vigneault). Également, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Annette Dubé, épouse de feu M. Lionel Fradet, demeurant au 1014, Principale, Saint-Prime, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**



GAGNON (Mme Jeanne-D'Arc Godin)
Les membres de la famille de dame Jeanne-D'Arc Godin, soit ses enfants: feu Carol Gagnon (feu Hélène Lavoie), et de feu Françoise Gagnon, ses petits-enfants: Kathleen Gagnon (Serge Isabelle), Shirley Gagnon (Martin Lalancette), Brenda Gagnon (Denis Bouchard); ses arrière-petits-enfants: Christopher Gagnon, Jessica Isabelle, Alexandre Isabelle, Pier-Olivier Gagnon, Alexandra Gagnon, Maryel Gagnon; ses frères et sœurs: feu Albert Godin (Marieanna Litalien), Henri (feu Gabrielle Duchesne), Imelda (feu Henri Tremblay), feu Eugène (feu Hélène Tremblay), feu Gérard (Thérèse Simard), feu Jean-Marie (Thérèse Rosa), Lucille (feu Roméo Dubé), feu Armande (feu Nazaire Gauthier), Rita (Pierre-Emile Leblanc); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Paule Gagnon (feu Maurice Martin), Jacqueline (feu Raynald Grimard), Huguette (feu Jacques Desmeules), feu Estelle (feu Lucien Tremblay), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Jeanne-D'Arc Godin, épouse de feu M. Léon-Maurice Gagnon, demeurant autrefois au 1407, rue Jolliet, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**



un **DON** pour
se **SOUVENIR.**
La Société
ALZHEIMER
de la Sagamie
418-668-0161



AVIS DE DÉCÈS



GIRARD (M. Paul)

Les membres de la famille de M. Paul Girard, soit son épouse dame Julia Gauthier, ses enfants: Pauline Girard (André Bouchard), Lise, Pierre-Julien, feu Marie, Rock, Céline (Louis Dion), Jacynthe (Russell Dubé), Paul-Marie; ses petits-enfants; Laurent Bouchard, Judith, Marielle, Éric Dion, Hélène, Lucie Girard, Karen, Sabin Dubé, Mélanie, et François Bergeron; ses frères et soeurs: feu Phydime Girard (en 1ères noces feu Marie-Blanche Brassard, en 2èmes noces feu Marie-Louise Bouchard), feu Rose-Alba (feu Adrien Tremblay), feu Pierre (feu Anita Lalancette), feu Jean (Marguerite Gilbert), feu Raoul (en 1ères noces feu Florentine Girard, en 2èmes noces feu Marie-France Beaulieu); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Ludger Gauthier (feu Zobéide Savard), feu Laura (feu Arthur Morin), feu Florence (feu Soltrid Savard), feu Marie-Jeanne, Germaine (Julien Boisclerc), feu Irma, Thérèse, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul Girard, demeurant au 4772, chemin Saint-Pierre à Laterrière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**



LAVOIE (Pierre-Eugène) Dit «Pierrot»

Les membres de la famille de M. Pierre-Eugène (dit «Pierrot») Lavoie, soit son épouse dame Hermina Boudreault, ses enfants: Guy Lavoie (Aline Gagnon), Violaine (Pierre Girard), Claude (Françoise Bergeron), Marie-Josée (Serge Côté); ses petits-enfants: Caroline et Dominic Lavoie, Nicolas, Pierre et Marc-André Waltzing, Myriam et Valérie Lavoie, Alexandre Côté; ses frères et sœurs: feu Jean-Charles Lavoie (feu Rose-Aimée Bergeron), Léonidas (Mathilda Bergeron), Louise-Emma (Marcel Simard), Angela (Élias Bergeron); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeanne Boudreault (Charles Gaudreault), Blanche (Albert Tremblay), Ernest (Thérèse Chalifour), Charlotte (Loïc Lavoie), Marcel (Lorraine Gaulin), Marcellin (Suzanne Desormeaux), feu Maurice (Colette Gilbert), Tancrède (Reine-Marie Houde), Claire (Marcel Racine), Irène (Camil Houde), Henri-Paul, Élise, Yolande (André St-Pierre), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Pierre-Eugène (dit «Pierrot») Lavoie, fils de feu M. Wilfrid Lavoie et de feu dame Vilanie Desgagné, demeurant à La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord**



LABERGE (Mme Lucette)

Les membres de la famille de dame Lucette Laberge, soit son époux M. Germain Desbiens, ses enfants: Serge (Coreen Crook), Marielle, Nathalie (Jérôme Labbé); ses petits-enfants: Patricia, Matthew, Stéphanie; ses frères et soeurs: Yolande (Jean-Joseph Desbiens), Georgette (Roland Bolduc), feu Rodrigue, Colette (René Vézina); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Desbiens: feu Cécile (Paul-Emile Brisson), feu Jeannette (feu Lucien Boily), Emile (Carmen Laforge), feu Arthur (Mathilde Audy), feu Lucien (Ghislaine Gagnon), feu Rosa (Adrien Gagnon), feu Gaston, Thérèse (René Simard), Marie-Ange, Vincent, Bertrand (Claire Duchesne), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Lucette Laberge, fille de feu M. Joseph Laberge et de feu dame Maria Bergeron, demeurant au 1887 rue St-Jean-Baptiste, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron**



MORNEAU (Mme Marie-Blanche Bouchard)

Les membres de la famille de dame Marie-Blanche Bouchard, soit ses enfants: Fleurette Morneau, Marie-Paule (Michel Tremblay), Jean-Claude (Judith Lessard), Lisette (Philippe Pelletier), Andrée (Valmond Migneault), France (Guy Boivin), Ghislaine (Michel Lemieux), Diane (Martin Haché); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: feu Antoinette Bouchard (feu Elie Gilbert), feu Léopold (feu Théodora Bouchard), feu Suzanne (Marcel Gagnon) Jeanne d'Arc (feu Jean-Charles Gilbert), Louis-Henri Bouchard (Elianne Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Gilberte Morneau (feu Elie Larouche), feu Emile (1ères noces feu Maria Tremblay, 2ièmes noces Marguerite Tremblay), feu Aurèle (Marie-Jeanne Gagné), feu Georgette (feu Ovila Boivin), feu Léonard (Aline Robichaud); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Marie-Blanche Bouchard, épouse de feu Jean-Baptiste Morneau, demeurant au 1333 Aimé-Gravel à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée**



LAVOIE (Mme Diane)

Les membres de la famille de dame Diane Lavoie, soit ses frères et sœurs: Maurice (Jocelyne Gauthier), Rita (Jean-Paul Gagné), Henriette (Bertrand Marcotte), feu Robert, feu Raymond, Colette (Carol Bergeron), Clément (Édith Bergeron), Jean-Claude (Michelle Girard), Nicole, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Diane Lavoie, fille de feu M. Amédée Lavoie et de feu dame Rose-Hélène Côté, demeurant au 2575, rue St-Dominique, Jonquière, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron.**



PAQUET (Mme Christiane)

Les membres de la famille de Mme Christiane Paquet, soit son père M. Jean Paquet; ses frères et sœurs: Marguerite Paquet (Jean-Guy Bernier), Jean-Louis, Hélène, Lorraine (André James), Carole (Régis Houde), Lyne (Jean-Pierre Eudes), Sylvain; sa tante Mariette Paquet (Albert Leroi), ses neveux et nièces: Steeve, Isabelle, Mélanie, Marie-Pier, Jimmy, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Christiane Paquet, fille de M. Jean Paquet et de feu dame Jeannine Brassard, demeurant au Foyer de Bagotville, 562 Victoria, Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



POTVIN (Mme Annette)

Les membres de la famille de Mme Annette Potvin, soit sa filleule Mme Fleurette Tremblay (Lionel Lavoie) et Henriette Potvin (Gérald Truchon), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Annette Potvin, fille de feu Jules Potvin et de feu dame Lydia Tremblay, demeurant sur la rue Tessier, à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Mouvement Emery Gravel, Mouvement Coopératif**

RODRIGUE (Mme Alice Tremblay)

Les membres de la famille de dame Alice Tremblay, soit ses frères et sœurs: Eugénie Tremblay (feu Maurice Tremblay), Rose-Anna (feu Albert Jean), Armand (feu Suzanne Lévesque), sœur Marguerite (Bon-Pasteur), Jacqueline, feu Germaine, feu Anna (feu Edmond Lavoie), feu Edmond (feu Rose-Emma Bergeron), feu Antoinette (feu Victor Lavoie), feu sœur Marie-Ange (Bon-Pasteur), feu Paul (feu Aline Guérin), feu Aliette, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Alice Tremblay, fille de feu M. Adjutor Tremblay et de feu dame Ida Boulet, épouse de feu M. Paul Rodrigue, demeurant à la Villa Saguenay, 1901, des Roitelets à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**



ST-HILAIRE (Mme Marie-Paule)

Les membres de la famille de dame Marie-Paule St-Hilaire, soit son compagnon M. Olivier Lemieux, ses enfants: Jean-Guy (Rose-Hélène Landreville), Marcel (Réjeanne Delisle), Pauline (Cyrille Marceau), Yvon (Mariette Minier); ses frères et soeurs: feu Roland (Jacqueline Bérubé), Yvette (Donat Harvey), Rita (feu Gérard Larouche), Elzéar (Gilberte Leclerc), feu Fernande (Maurice Parent), Simone (feu Marcel Leclerc), Claude (Pauline Laflamme), Annette (feu Armand Paré), feu Bertrand, Rodrigue (Céline Bouchard), Rolande, Céline (Philippe Wead), Maurice, René Parent (Lise Launière); ses beaux-frères et belles-soeurs, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Marie-Paule St-Hilaire, épouse en 1ères noces de feu M. René Doré, en 2ièmes noces de feu M. Raymond Tremblay et compagne de M. Olivier Lemieux, demeurant au 171, Principale, Girardville, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Marcel Dion.**



Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

progrès dimanche



CÔTÉ (Mme Éthel)

Est décédée subitement, à Saint-Jean-Chrysostome, le 13 décembre 2000, à l'âge de 43 ans et 3 mois, dame Éthel Côté, épouse de feu M. Jean-François Pouliot et conjointe de M. Claude Roberge, demeurant à Saint-Jean-Chrysostome et autrefois de Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le dimanche 17 décembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2000 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Éthel sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Outre son conjoint, elle laisse son fils Jean-Michel Pouliot; ses parents: Florimond Côté (Françoise Garneau); ses frères: Mario (Johanne Dupont), Léger (Mireille Peeters), Laurent (Adrienne Morissette), feu Pierre-Damien; ses beaux-frères: Jacques Roberge (Johanne Beaupré), Daniel Roberge, Luc Roberge; la fille de feu Jean-François Pouliot: Kathleen Pouliot (Christian Richard); les enfants de Claude Roberge: Jean-François et Jean-Simon Roberge; ses filleules: Andrée-Anne Côté et Karine Marcoux. Également, elle laisse les membres des familles Pouliot, ses oncles et tantes, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Elle était à l'emploi de Matériaux Lavoie Inc. de Saint-Jean-Chrysostome depuis 17 ans. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation des Maladies du Cœur. Pour informations: (418)679-3333, télécopieur: (418)679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**



GAUTHIER (M. Jean-Yves)

Le 26 novembre 2000, est décédé accidentellement dans le Parc des Laurentides, à l'âge de 57 ans, M. Jean-Yves Gauthier, époux de Mme Céline Lespérance, demeurant au 2921, boulevard du Royaume à Jonquière. La famille recevra les condoléances à compter de 19 h le jeudi 21 décembre 2000 à la résidence funéraire

Nault & Caron
2770, La Salle
Jonquière

Les heures d'accueil sont: jeudi de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 22 décembre 2000 à 14 h à l'église Ste-Thérèse de Jonquière. Les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Il était le fils de feu Raymond Gauthier et de feu Florence Deschesnes. Il était propriétaire de « Jean-Yves Gauthier ingénieur-forestier ». Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Céline Lespérance; son frère : Gérard « Gerry » Gauthier, sa sœur: Huguette Gauthier. Il était le gendre de: feu Arthur Lespérance et de feu Cécile Auclair. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Jacqueline Lespérance (Clermont Potvin), Fernand (Suzanne Pelletier), feu Marie-Marthe, Guy (Colette Proulx), Réal (Léonne Gagnon), Lisette, Raymonde (Claude Cormier), Françoise (Mauril Dallaire), Huguette (Rémi Giroux), Germain (Doris Bouchard), Lucette (Jocelyn Harvey), Benoît (Louise Linteau), Suzanne (Jean-Claude Maltais); sa tante: Margot Deschesnes (Marcel Maltais); son oncle: Claude Gauthier (Cécile Santerre), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Cœur du Québec, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Collaboration: Maison Nault & Caron. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**



GILBERT (M. Angelo)

Le 15 décembre 2000, est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 63 ans et 11 mois, M. Angelo Gilbert, époux de Mme Thérèse Michaud, demeurant au 284, 1ère rue Nord, Saint-Nazaire. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au funérarium

Hébert & Fils
83, rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le dimanche 17 décembre 2000 de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h et à compter de 8 h, le lundi 18 décembre 2000, jour des funérailles. Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2000, à 10 h 30 à l'église de Sainte-Monique. Les cendres seront déposées au cimetière de Sainte-Monique. Outre son épouse, Mme Thérèse Michaud, il laisse dans le deuil ses enfants: Dominic, Lynn, Carole et Alain, ainsi que leurs conjoint(e)s; ses petits-enfants, ses frères et sœurs : Jean-Yves (Flore Gauthier), Riel (Brigitte Turcotte), Jean-Marc (Ginette Gaudreault), René et Rita; ainsi que son ami Jacques Doyen. Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il était le fils de feu M. Pitre Gilbert et de feu Mme Yvette Tremblay. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Société du Cancer. Pour informations, téléphone (418) 276-1411, télécopieur (418) 276-2057. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.**

Mondialement reconnu

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca

Pour information
1 800 668-6381

Une tradition de famille

Nous avons l'*expérience*, les *ressources* et les *gens* engagés à satisfaire les exigences des familles en matière de choix, de qualité et de service.



Chez Gravel & Fils,
nous faisons les choses différemment.

Résidences funéraires
Gravel & Fils
Depuis quatre générations

304, rue Racine Est
Chicoutimi
Tél.: (418) 543-0755

(Nous sommes fiers d'être membres du réseau Service Corporation International Canada ltée)

00462717



GIRARD (Mme Annette Blanchette)
Le 13 décembre 2000, est décédée, à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 82 ans, Mme Annette Blanchette, épouse de M. Julien Girard, demeurant au 3802, Sainte-Cécile, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
2555, Saint-Dominique
Jonquière
Les funérailles ont eu lieu le samedi 16 décembre 2000 à 14 h à l'église Saint-Laurent. Les cendres ont été déposées au Columbarium Saint-Dominique. Outre son époux, M. Julien Girard, elle laisse dans le deuil ses enfants: Carole Girard (Jean-Robert Dufour), Alain (Linda Dumont), Claude (Francine Gagné), Donald (Mireille Côté), Danielle (Réjean Bergeron), Ghislain (Lyne Gagnon); ses petits-enfants: Geneviève, Jean-Michel, Alexandre, Audrey, Frédéric, Karine, Chantale, Nathalie, Evans, Caroline, Sabrina; ses arrière-petits-enfants: Pierre, David, Marie-Ève, Charles-Antoine, Marc-Olivier; ses frères et soeurs: Roland Blanchette (Irène Denis), Rolande (feu Albert Michaud), Élisée (Pauline Germain), feu Lisette (Réal Lemay), feu Adéodat (Mariette Ostiguy), Émilien, Ghislaine (Jacques Couture), Nicole (feu Réal Duhamel); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gaston Girard (feu Yvette Gagné), Joseph (feu Georgienne Lafontaine), Jeanne (feu Origène Gaudreault), feu Bertha, Pierrette (feu Lucien Maltais), feu Marthe (feu Octave Girard), Cécilien (Rosa-Alma Belley), feu Thérèse (Henri Gagnon), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**



LAVOIE (Mme Claudette)
Le 16 décembre 2000 est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 58 ans Mme Claudette Lavoie, fille de Mme Eugénie Lapointe (feu M. Louis Lavoie et feu M. Pierre Fortin), demeurant au 3699 rue Cabot, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
résidence funéraire du Saguenay
3711 Cabot
Jonquière
le dimanche 17 décembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 18 décembre 2000 à 11 h. Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2000 à 15 h à l'église Ste-Famille. L'inhumation aura lieu au cimetière Shipshaw. Outre sa mère, madame Eugénie Lapointe Lavoie, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Gérard Lavoie (Béatrice Lapointe), Aurélien (Ginette Pelletier), Jean-Marc (Michèle Lessard), Solange (Jean-Michel Otis), Rolande (André Lachance), Roland (Jacynthe Riverin), Normand (Joscelyne Larouche), Hélène (Régis Gravel), Michel (Sylvie Deschênes), Jean-Pierre (Micheline Gauthier) ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Palli-Aide. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



ROUSSEAU (Mme Jeanne Goulet)
Le 15 décembre 2000, est décédée à Saint-Hyacinthe à l'âge de 74 ans Mme Jeanne Goulet, épouse de feu M. Joseph Rousseau, demeurant au 330 A Principale, Saint-Thomas d'Aquin, autrefois de Sainte-Monique. La famille reçoit les condoléances le dimanche 17 décembre 2000 de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h, le lundi 18 décembre 2000 à compter de 13 h au
sous-sol de l'église
de Sainte-Monique
Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2000 à 15 h à l'église de Sainte-Monique. Mme Goulet sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial.Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn (Aurela Levesque), Monique (Eugène Girard), Danielle, Johanne (Martin Lanoie), Ginette (Armand Ouellet), Martine (J-Pierre Langlois), Omer (Danielle Nepton), Luc (Johanne Bouchard); ses petits-enfants: Julie, Yanick, Kathleen, Bertrand, Audrey, Kathy, Patricia, Éric, Simon, François-Pierre, Jonathan; son arrière-petit-fils Antoine; ses frères et sœurs: Marie-Rose (Louis-René Fortin), Adrienne (feu Auguste Rossignol), Marie-Ange (Salomon Létourneau), Juliette (Paul-Armand Maltais), Aurore (Daniel Maltais), Henriette (Patrick Néron), Sr. Germaine, feu Léo-Paul (Rosange Ferland), Gaston (Jeanne Lavoie), Émile (Brigitte Girard); ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. (Pour information 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@digicom.qc.ca

Soutenir la
recherche en épilepsie
c'est aider les personnes atteintes
à sortir de l'ombre



ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

Soupes populaires



Dans divers endroits de la région cette semaine des bénévoles interceptaient les automobilistes afin de recueillir des fonds pour les soupes populaires. Ci-haut, au coin des boulevards St-Jude et Auger à Alma, on retrouvait Mario Larouche, Pierre Lemonde (président de la Marmite Fumante), Doris Larouche et bien sûr le Père Noël. Sur les photos du bas, les scènes ont été prises respectivement sur le boulevard Mellon à Arvida et le boulevard Harvey à Jonquière.





IN MÉMORIAM



TREMBLAY (Mme Laura Gagnon)
Maman, tu nous a quitté très rapidement. Tu laisseras un grand vide pour nous tous qui t'aimons profondément. Le 16 décembre 2000, est décédée au Centre hospitalier Jonquière, à l'âge de 87 ans et 11 mois, Mme Laura Gagnon, épouse de feu M. Rosario Tremblay, demeurant au 3712, rue Sainte-Ursule, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
2555, Saint-Dominique, Jonquière
le dimanche de 19 h à 22 h, lundi 18 décembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 19 décembre, à 11 h. Les funérailles auront lieu le mardi 19 décembre 2000, à 14 h, à l'église Notre-Dame de Fatima, et l'inhumation au cimentière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lucette Tremblay (Robert Gaudreault), Madeleine (Maurice Boivin), feu Raymond-Marie (Jeannette Simard), Jean-Rock (Jacqueline Tremblay), André, Solange (feu Maurice St-Pierre), Noëlla (Jean-Claude Normandeau), Jacqueline (Michel Gagnon), Claude (Denise Levasseur), Michel (Hélène Gagnon), Francine (Jacques Bergeron), Lise (Jean-Louis Beaumier); 23 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Rolande (feu Jos Truchon), feu Léona (feu Napoléon Duchesne), Charlemagne Gagnon (Géraldine Tremblay), Robert (Armandine Larouche), feu Samuel (Thérèse Michaud), feu Charles-Henri (Rose-Marie Lapointe), Laurier, (Valéda Lapointe), Georgette (Réal Harvey), Thérèse (Claude Villeneuve). Elle était la belle-soeur de: feu Joseph Tremblay (feu Régina Gagné), feu Léopold (feu Blanche-Irène Tremblay), feu Rosianne (feu Elzéard Simard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**

Permettez-nous de vous offrir, ainsi qu'à toute votre famille, nos plus sincères condoléances en ces jours de deuil et de tristesse. Nous vous souhaitons beaucoup de courage et espérons que le temps qui passe et la vie qui continue sauront apaiser graduellement votre chagrin.

Centre Japonais de la photo
1 heure photo
& NUMÉRIQUE
Faubourg Sagamie
548-6462
SERVICE D'URGENCE (DIMANCHE)
541-4790
690-8751

Le plus GRAND fabricant de cartes de remerciements entièrement RÉGIONAL
Service RAPIDE dans la même journée si nécessaire
Qualité de reproduction graphique SANS PRÉCÉDENT

Diplomatie américaine

Bush confie les rênes à Colin Powell



PREMIER- L'ancien chef d'état-major Colin Powell deviendra le premier Noir à occuper le poste de secrétaire d'Etat; il a été nommé hier par le nouveau président des EU, George Bush.

—par Tom Raum—

CRAWFORD, Texas (AP) — Le président-élu George W. Bush a nommé samedi le général à la retraite Colin Powell à la tête de la diplomatie américaine. Cette première désignation, qui était très attendue, consacre l'un des hommes les plus populaires des Etats-Unis. L'ancien chef d'état-major va devenir le premier Noir à occuper le poste de secrétaire d'Etat.

Flanqué de l'intéressé et du vice-président-élu Dick Cheney, le futur chef de la Maison Blanche a fait cette annonce depuis son ranch de Crawford, à deux heures de route au nord d'Austin, la capitale du Texas.

Colin Powell est «un héros et un exemple pour l'Amérique», a souligné M. Bush, saluant le «profond respect pour la démocratie» de son secrétaire d'Etat, le 65e de l'histoire. «Comme moi, il estime que nous devons travailler de façon rapprochée avec nos alliés et amis (...) pour étendre la paix (...) En promouvant la démocratie nous posons les fondations d'un monde meilleur.»

Acceptant le poste avec émotion, l'ancien général a déclaré s'attendre à un mandat difficile mais, a-t-il ajouté, «ces épreuves et ces crises ne sont rien comparées aux merveilleuses opportunités qui nous attendent».

«Je crois que l'Amérique sera ravie» de cette désignation, avait pronostiqué la veille George W. Bush, confirmant implicitement l'entrée dans son administration de celui qui avait commandé la coalition multinationale durant la guerre du Golfe en 1991.

Né voilà 63 ans dans le South Bronx, quartier pauvre de New York, le général Colin Powell est devenu chef d'état-major interarmes en 1989 sous le mandat de George Bush père. C'est à présent une personnalité incontournable du Parti républicain. Très remarqué lors de la convention de Philadelphie en juillet dernier, il a fait partie à plusieurs reprises des candidats potentiels à l'investiture du Grand Old Party, sans jamais se lancer dans la course à la Maison Blanche.

De sources républicaines, on affirmait que le poste de patron du Conseil de la sécurité nationale (NSC) était promis à une autre membre éminente de la communauté «afro-américaine», Condoleeza Rice. Diplômée de Stanford, cette femme de 45 ans s'était occupée des affaires russes au NSC sous Bush Sr entre 1989 et 1992.

La constitution de l'administration n'allait toutefois pas sans poser quelques problèmes. La nomination du secrétaire à la Défense, troisième membre de la «triade de sécurité» américaine, semblait ainsi opposer Colin Powell à Dick Cheney, selon des membres de l'équipe de transition ayant requis l'anonymat.

Le général Powell préconise la sélection du gouverneur de Pennsylvanie et ancien du Vietnam Tom Ridge, alors que M. Cheney, qui avait exercé les fonctions de secrétaire à la Défense sous George Bush Sr, souhaite que ce poste revienne à l'ancien sénateur de l'Indiana Dan Coats, précisait-on de mêmes sources.

On sait en revanche que le sénateur démocrate de Louisiane John Breaux ne fera pas partie de l'administration Bush. Ce responsable modéré du parti de l'Ane, pressenti un temps au poste de secrétaire à l'Energie, avait fait le déplacement à Austin la veille pour s'y entretenir avec le président-élu. Mais celui-ci, sans dire s'il avait fait une offre à son invité, a annoncé à la presse que M. Breaux ne quitterait pas le Sénat.

Son départ de la chambre haute du Congrès aurait signifié la perte d'un siège pour les démocrates, actuellement à égalité 50-50 avec les républicains. «Il veut rester au Sénat et y travailler», a déclaré George W. Bush.

Le président-élu, qui prêtera serment le 20 janvier, a affirmé qu'il espérait avoir nommé tous les membres de son cabinet «dans le courant des deux prochaines semaines». Il a précisé qu'il avait d'ores et déjà nommé le personnel de la Maison Blanche, «un groupe d'Américains extraordinaires qui ont accepté de servir leur pays». Selon des conseillers de M. Bush, l'équipe pourrait être annoncée dimanche.

L'un de ses membres sera Al Gonzales, que le président-élu a rappelé dans son staff. Ce juriste avait déjà été l'avocat de «W» sous le premier mandat du gouverneur du Texas, avant d'être juge à la Cour suprême du Texas.

Jean Paul II reçoit Haider au Vatican

—Par Victor Simpson—

ROME (AP) — Jean Paul II a reçu samedi Jorg Haider au Vatican, malgré la vive controverse suscitée par cette visite. Le pape était «vraiment heureux de nous avoir ici», a lancé dans une ultime provocation à ses détracteurs le chef de l'extrême-droite autrichienne, venu à la tête d'une délégation de 250 habitants de Carinthie, province européenne désignée cette année pour offrir le sapin de Noël au souverain pontife.

Le gouvernement israélien, les organisations juives et des hommes politiques de gauche avaient vivement dénoncé la venue au Saint-Siège de Jorg Haider. Entourée d'un important dispositif de sécurité, cette visite du responsable du FPO et gouverneur de Carinthie, a été émaillée de nombreuses manifestations.

Tandis que le sapin de Noël de 27 mètres de haut offert par la Carinthie était allumé place Saint-Pierre de Rome, à 500 mètres de là, les forces de l'ordre repoussaient à coups de gaz lacrymogènes des manifestants répondant à l'appel d'organisations de gauche. Le pape n'assistait pas à cette cérémonie d'allumage du sapin, où Jorg Haider trônait à la place d'honneur.

Dans la matinée, des étudiants italiens avaient défilé, parcourant plusieurs kilomètres entre le Vatican et la Piazza Venezia tandis que des commerçants juifs devaient éteindre leurs vitrines en signe de protestation. «S'ils veulent économiser de l'électricité, qu'ils le fassent», a lâché Jorg Haider, interrogé à ce propos.

Le leader d'extrême-droite, dont le gouvernement italien avait jugé «inacceptables» ses critiques du prétendu laxisme de Rome dans la lutte contre l'immigration clandestine, a mis la controverse suscitée par sa venue au Saint-Siège sur le compte de la campagne électorale italienne.

A Londres, Lord Greville Janner, membre de la Chambre des Lords et vice-président du Congrès juif mondial, a jugé «incommensurablement triste qu'un si grand pape s'abaisse ainsi en rencontrant ce paria international». «La réponse des commerçants juifs de Rome est digne et appropriée et la réponse révoltante de Haider est précisément ce qu'on attend de lui», a-t-il ajouté.

Escorté par plusieurs dizaines de carabiniers, l'ancien chef du Parti de la Liberté (FPO) avait été reçu en fin de matinée par Jean Paul II.

L'audience, à laquelle assistait également un évêque autrichien n'a duré que quelques minutes au terme desquelles le pape s'est ensuite adressé à la délégation. Un unique journaliste avait finalement été autorisé à assister à l'entrevue, le Vatican revenant sur sa décision initiale d'exclure totalement la presse de cette audience controversée.

Dans sa brève allocution, Jean Paul II a seulement évoqué, selon le Vatican, le message spirituel des arbres de Noël. Le Saint-Siège avait pourtant laissé entendre que le pape pourrait émettre des critiques sur les positions de son visiteur. Finalement, le souverain pontife s'est contenté de souligner que, suivant la tradition qui veut qu'une province européenne offre chaque année l'arbre de Noël du Vatican, la Carinthie avait proposé d'offrir ce sapin il y a trois ans, c'est-à-dire avant que Jorg Haider ne devienne gouverneur.

A l'issue de cette rencontre, Jorg Haider, venu avec son épouse et deux de ses enfants, a déclaré aux journalistes qu'il avait reçu un «accueil chaleureux».

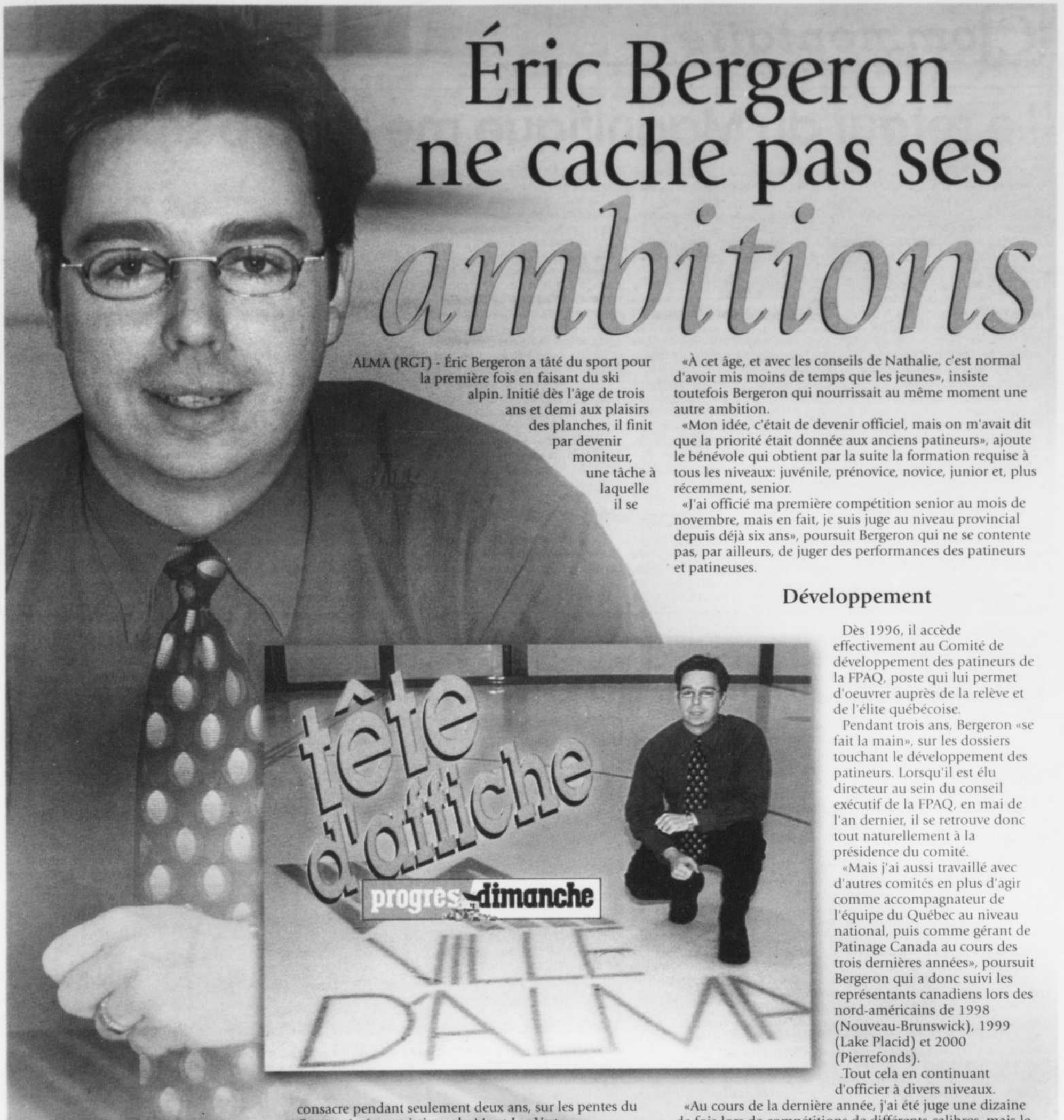
Il a ajouté s'être entretenu brièvement avec le souverain pontife, qui l'avait déjà reçu en audience privée en 1993. «Nous avons parlé de problèmes qui concernent le monde. Je crois que le Saint Père veut qu'il soit clair qu'il est très content de nous avoir ici», a-t-il affirmé.



LE MONTAGNAIS - Le magasin Canadian Tire de Chicoutimi était fier d'appuyer le Corps de cadets, de la Ligue navale CCMRC, 257, Le Montagnais de Chicoutimi et la Fondation Charles Bruneau dans la campagne de souscription annuelle. Les cadets, vêtus de leur uniforme traditionnel, ont été présents toute la fin de semaine, pour seconder les caissières dans leur travail et emballer les achats de la clientèle régionale. À cette occasion, les cadets recueillaient les dons en argent Canadian Tire. Sur la photo, l'ensemble musical du corps de cadets a interprété des chansons de Noël, hier après-midi, pour ajouter à l'atmosphère du temps des Fêtes.

(Photo Rocket Lavoie)

Éric Bergeron ne cache pas ses *ambitions*



Éric Bergeron a attendu d'avoir vingt-deux ans avant de chausser des lames pour la première fois. Neuf ans plus tard, il est indéniable que l'Almatois ne s'est pas contenté de faire des pirouettes. Bergeron, qui réside depuis peu à Jonquière, a résolument appris à patiner. Et dans tous les sens du terme, si l'on en juge par son ambition avouée d'accéder un jour à la présidence de la Fédération de patinage artistique du Québec...

ALMA (RGT) - Éric Bergeron a tâté du sport pour la première fois en faisant du ski alpin. Initié dès l'âge de trois ans et demi aux plaisirs des planches, il finit par devenir moniteur, une tâche à laquelle il se consacre pendant seulement deux ans, sur les pentes du Centre récréo-touristique du Mont Lac Vert.

Tout en jouant du curling, une discipline qui l'amène en compétition au niveau junior.

Jusqu'à ce qu'il quitte Alma pour aller étudier la biologie à l'université Laval, puis à l'UQAC où il fait la connaissance de Nathalie Boulanger.

«Nathalie a beaucoup patiné en compétition, puis elle est devenue entraîneure. De mon côté, le patin artistique m'intéressait mais je ne m'étais jamais lancé dans cette voie, raconte Éric Bergeron. Au retour des études, je n'avais pas vraiment le goût de reprendre là où j'avais laissé. Je voulais entreprendre autre chose et je me suis naturellement tourné vers le patin», poursuit Bergeron qui devient alors un élève des Axels d'Alma.

L'élève ne lésine d'ailleurs pas sur les efforts pour maîtriser sa nouvelle passion. À tel point qu'en six mois, Bergeron parvient à franchir sans encombres l'étape des écussons.

«À cet âge, et avec les conseils de Nathalie, c'est normal d'avoir mis moins de temps que les jeunes», insiste toutefois Bergeron qui nourrissait au même moment une autre ambition.

«Mon idée, c'était de devenir officiel, mais on m'avait dit que la priorité était donnée aux anciens patineurs», ajoute le bénévole qui obtient par la suite la formation requise à tous les niveaux: juvénile, prénovice, novice, junior et, plus récemment, senior.

«J'ai officié ma première compétition senior au mois de novembre, mais en fait, je suis juge au niveau provincial depuis déjà six ans», poursuit Bergeron qui ne se contente pas, par ailleurs, de juger des performances des patineurs et patineuses.

Développement

Dès 1996, il accède effectivement au Comité de développement des patineurs de la FPAQ, poste qui lui permet d'oeuvrer auprès de la relève et de l'élite québécoise.

Pendant trois ans, Bergeron «se fait la main», sur les dossiers touchant le développement des patineurs. Lorsqu'il est élu directeur au sein du conseil exécutif de la FPAQ, en mai de l'an dernier, il se retrouve donc tout naturellement à la présidence du comité.

«Mais j'ai aussi travaillé avec d'autres comités en plus d'agir comme accompagnateur de l'équipe du Québec au niveau national, puis comme gérant de Patinage Canada au cours des trois dernières années», poursuit Bergeron qui a donc suivi les représentants canadiens lors des nord-américains de 1998 (Nouveau-Brunswick), 1999 (Lake Placid) et 2000 (Pierrefonds).

Tout cela en continuant d'officier à divers niveaux.

«Au cours de la dernière année, j'ai été juge une dizaine de fois lors de compétitions de différents calibres, mais le patin artistique m'occupe plus d'une fin de semaine sur deux», ajoute Bergeron. Ce qui lui fait d'ailleurs dire qu'un engagement à un niveau plus élevé ne pourrait pas être pire.

À ce sujet, Bergeron préfère rester prudent. Il n'est pas question de prendre la place de quelqu'un d'autre, mais un poste à la vice-présidence de la FPAQ l'intéresse très certainement. Quant à la présidence...

«Je n'ai jamais caché mes intentions. Dans la région, la plupart des personnes engagées dans le monde du patinage artistique connaissent mon intérêt pour le conseil d'administration de la fédé. Mais je n'ai pas l'intention de nuire aux gens qui sont en place», conclut Bergeron qui a toutefois obtenu un appui de taille, en novembre, en cueillant le titre d'«Administrateur bénévole de l'année», lors du plus récent Gala reconnaissance loisirs et sports du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



rémi-gilles tremblay

PHOTOS STEEVE TREMBLAY

Commentaire

Le retour du Magnifique me rend perplexe



pierre Pellice

Autant vous le dire tout de suite, j'aurais préféré que Mario Lemieux demeure dans les bureaux des Penguins plutôt que de décider de revenir sur la glace comme joueur actif. Et l'une des raisons, c'est que j'aimerais garder du Magnifique cette image du grand joueur qu'il était, du magicien qu'il incarnait, comme Wayne Gretzky à ses plus beaux jours.

Pour monsieur-tout-le-monde, 35 ans c'est bien jeune. Pour un athlète toutefois, surtout un hockeyeur, c'est un peu le deuxième versant de la montagne.

D'autant plus qu'après trois ans de retraite...

Qu'à cela ne tienne, le 66 a décidé de reprendre la bâton, j'allais dire du pèlerin. Il jure ne pas le faire pour l'argent mais uniquement pour l'amour de son sport. Plus est, il voudrait que son fils Austin, six ans à peine, prenne conscience de tout l'impact qu'a son père, sur le hockey, et découvre pourquoi, parmi les amateurs, il est devenu un héros. C'est tout à son honneur.

Il faut dire que depuis quelques années, la créativité n'existe pratiquement plus chez les équipes de la LNH, et on nous offre, plus souvent qu'autrement, un produit dilué et surtout soporifique. Les grands d'antan sont disparus et la relève ne s'est pas montrée totalement à la hauteur, du moins jusqu'à maintenant.

Dans ce contexte, il va sans dire que le retour de Mario Lemieux, qui risque d'être super médiatisé, ne peut que constituer un baume rafraîchissant sur le spectacle. Mais pour combien de temps...?

Pour l'instant, tous les joueurs des Penguins applaudissent le retour du Magnifique. Mais lorsque ce dernier prendra place dans le vestiaire, la sauce ne risque-t-elle pas de se gâter parfois, surtout si certains hockeyeurs insatisfaits décident de déblatérer sur le patron. Qui sait si un patron, parmi les employés, ne deviendra pas alors légèrement embarrassant, un peu comme un éléphant sur un balcon...

Dans un autre ordre d'idées, le travail de Lemieux ne devra pas se limiter uniquement à la patinoire. Il faudra nécessairement qu'il agisse un tant soit peu comme un ambassadeur, un maillon qui n'existe plus dans la Ligue nationale depuis la retraite de Gretzky. Le 66 sera-t-il en mesure de combler cette lacune, de vendre son sport en quelque sorte, lui qui, au cours de sa carrière active, avait tellement de mal à conjuguer avec les médias.

Reste qu'à travers tout ça, c'est surtout un autre point qui m'inquiète, celui voulant que Lemieux ne soit pas vraiment le Super Mario du passé. Si tel devait être le cas, je ne suis pas certain que le 66, en homme fier qu'il est, accepterait une telle situation. Souvenons-nous simplement du retour de Guy Lafleur, au temps des Rangers de New York.

Souhaitons juste que ce ne soit pas le cas pour Mario Lemieux. Ce dernier ne mérite pas de terminer ce qui lui reste de carrière, comme un hockeyeur...ordinaire.

En passant...

Mine de rien, Lise Carson en sera à son deuxième championnat canadien de curling senior, en tant qu'entraîneur. En 1995, elle accompagnait, à ce titre, la formation féminine dirigée par Michèle Pagé, de Chicoutimi. Cette fois, c'est l'équipe de son conjoint, Mike, qu'elle supervisera à Calgary, du 20 au 28 janvier 2001.

Et parlant de Mike Carson, ce dernier, en remportant le titre provincial senior masculin, le week-end dernier à Valleyfield, a en quelque sorte bouclé la boucle pour la région, en ce qui a trait aux championnats provinciaux de curling. Au fil des dernières années, en effet, le Saguenay-Lac-Saint-Jean avait établi sa marque en inscrivant des championnats provinciaux dans le mixte, le féminin, le masculin, le féminin senior ainsi qu'au junior, masculin et féminin. Ne restait que la catégorie senior masculin, ce qui est maintenant fait...

Excellent choix que celui de Gilles Côté, superviseur du secteur arénas à Ville de Jonquière, comme président d'honneur de l'édition 2001 du Tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière. Tout comme celui d'Alain Deschênes, CA associé au bureau de Jonquière de Samson Bélair, au titre de président d'honneur du cocktail bénéfice...

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean sera bien représenté lors du 28e Gala Sports-Québec, au programme pour le 9 février 2001, au Palais des congrès de Montréal. Dans un premier temps, Marie-Ève Drolet, de Laterrière, en patinage de vitesse courte piste, figure parmi les trois finalistes au titre d'athlète féminine, niveau canadien.

Toujours en patinage de vitesse, dans la catégorie partenaire, François-Louis Tremblay, originaire d'Alma, et Marc Gagnon, natif de Chicoutimi, se retrouvent aussi en finale. Finalement, Michel Larouche, entraîneur de l'équipe nationale de plongeon, et originaire d'Alma, est en nomination au titre d'entraîneur de l'année.

Passez une excellente semaine...

Tournoi provincial midget d'Alma

La 29e édition n'enviera rien aux autres

par Paul-Armand Girard

ALMA (PAG) - Reconnu sur la scène provinciale à titre d'une des meilleures compétitions de hockey pour la qualité de son organisation, la 29e édition du Tournoi provincial midget d'Alma, qui sera présentée du 10 au 14 janvier, n'aura rien à envier aux précédentes.

Pour ce qui est de l'organisation, la qualité est de nouveau au rendez-vous avec Michel Fradette, à la présidence, le successeur de Ricky Willcocks détenant une expérience de sept ans au sein du tournoi; Denis Moisan, à la vice présidence; Yannick Tremblay, registraire; André Auclair, registraire adjoint; Guy Bergeron, publiciste; Réjean Blanchette et Gilles Goulet, coordonnateurs; Christian Gendron, au protocole; Guy Lebel, trésorier; André Paradis, relationniste; et Marie-Pascale Tremblay, adjointe administrative.

La présidence d'honneur a été confiée à l'homme d'affaires Jeannot Boulianne. Dynamique et enthousiaste, il a oeuvré dans divers domaines depuis 1964. Jeannot Boulianne travaille présentement au sein de ses entreprises à titre d'administrateur ou de copropriétaire. Le Restaurant Coq Rôti/Pizza Delight d'Alma et le Restaurant Le Bordelais, entre autres.

De cette 29e édition, qui nécessitera un budget supérieur à 50 000 $, il est à noter que la communauté locale s'est de nouveau engagée sérieusement. Dans cette foulée, pas moins de 93 commanditaires, dont 63 de façon majeure, ont accepté de verser une contribution fort appréciable.

Comme à l'accoutumée, les dirigeants de cette 29e édition entendent verser une somme minimale de 5000 $, laquelle somme proviendra des profits réalisés durant le tournoi, à des organismes du milieu. L'an dernier, 5500 $ ont été distribués à trois organisations différentes.



ÉDITION- Christian Gendron, responsable du protocole; Jeannot Boulianne, président d'honneur, recevait les bons souhaits de son prédécesseur, Serge Lefebvre, et Michel Fradette, président de la 29 édition.

(Photo Steeve Tremblay)

36 équipes

Pour la première fois dans l'histoire du tournoi, la prochaine édition mettra en présence seize équipes en classe AA. Les Aiglons d'Alma seront les seuls représentants de la région en cette classe. Ils se produiront en ronde préliminaire en compagnie des Citadelles de Québec, des Seigneurs de Mille-Îles, et des Faucons d'Orford/Saint-François.

Les autres équipes participantes seront les Voltigeurs de Drummondville, les Gouverneurs de la Rive-Nord, les Éclaireurs du Richelieu, les Estacades de la Mauricie, les Dynamiques du collège Charles-Lemoyne, les Seigneurs de Beaubourg, les Étoiles de l'Est, les Cobras de Verdun/LaSalle, les Cascades des Bois-Francs, le Collège français de la Rive-Sud, les Élites de Beauce-Amiante et les Maroons de Montréal. La classe BB regroupera douze équipes, dont quatre de la région: les Citadins de Jonquière, les Castors de Dolbeau, les Saguenéens de Chicoutimi et l'Express de Saint-Félicien.

En classe CC, huit formations seront du tournoi. Les délégations régionales seront les Jeannois d'Alma, les Orioles de Jonquière, les Marquis de Jonquière et les Dynamos de Chicoutimi.

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription GRATUITE dans le journal
- Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
- Récupération GRATUITE des messages

004681171

Centre équestre du Domaine Laterrière

Jennie Ratthé prendra la relève



RELEVE - Jennie Ratthé, propriétaire des Ecuries Lara de Saint-Nazaire, a été nommée consultante en gestion du centre équestre du Domaine Laterrière.

(Photo Sylvain Dufour)

LATERRIERE (MT) - Jennie Ratthé, une figure bien connue du monde des chevaux dans la région et propriétaire des Ecuries Lara de Saint-Nazaire, prendra la relève à titre de responsable du centre équestre du Domaine Laterrière.



martin Tremblay

Propriétaire de l'entreprise, Jeannot Harvey a confirmé l'information en cours il y a quelques jours.

La direction du Domaine Laterrière se présente comme suit: Jeannot Harvey, propriétaire, Luc Blackburn, gestionnaire, Jennie Ratthé, consultante en gestion du centre équestre et entraîneur en chef, Cindy Corbin de Montréal, entraîneur adjoint, et Patrick Parenteau, palefrenier et responsable de l'entretien.

Détentrice d'un diplôme collégial en sciences infirmières, d'un baccalauréat en ressources humaines et d'une maîtrise en gestion de petites et moyennes entreprises, Jennie Ratthé motive sa décision par la nécessité d'assurer la bonne marche et l'avenir de la discipline de la selle anglaise au niveau régional.

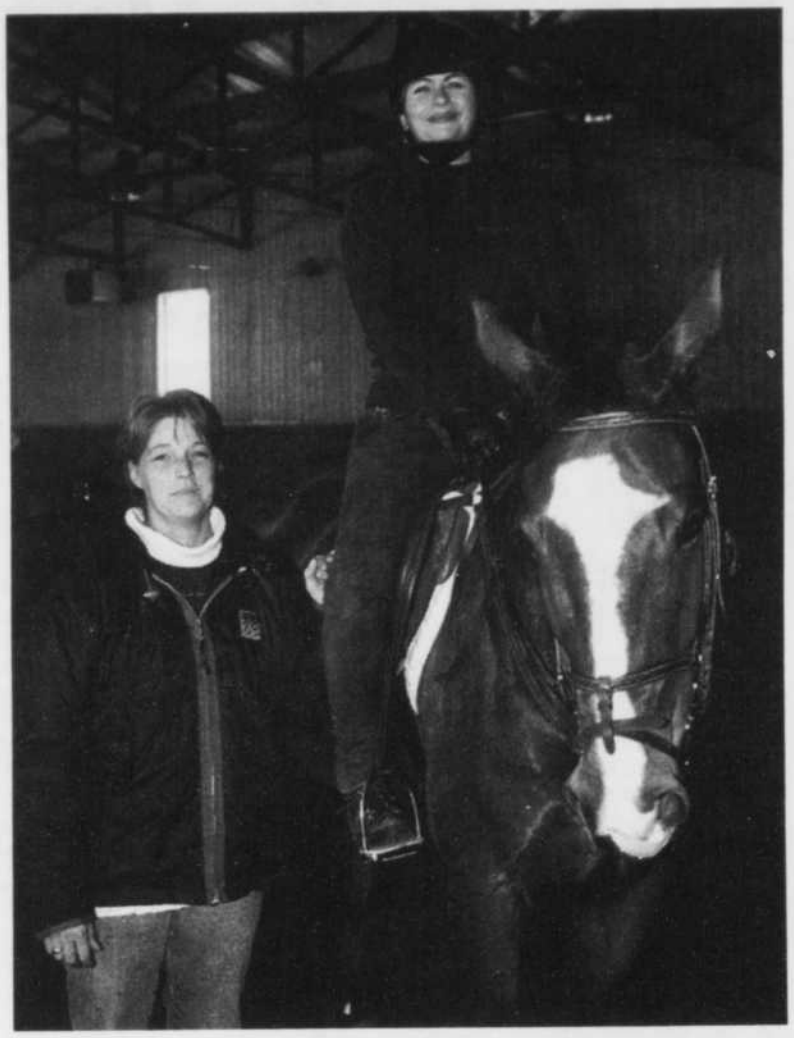
«Je suis propriétaire d'un centre équestre depuis plusieurs années et l'avenir de cette discipline me tient à coeur. Les Ecuries Lara sont importantes dans la structure régionale, au même titre que le Domaine Laterrière. Et le défi m'intéressait beaucoup», ajoute Ratthé.

Une passion

Jennie Ratthé vit une véritable passion avec les chevaux.

«Je suis dans le milieu depuis toujours et les chevaux représentent pour moi une manière de vivre. Quand j'ai accepté de relever le défi, je savais qu'il faudrait composer avec un surplus de travail, mais je pense pouvoir assurer la bonne marche des deux maisons. J'aime déléguer et c'est ce que je vais faire. J'arrive au Domaine Laterrière avec ma propre philosophie, mais il y a eu du bon travail de fait à cet endroit et il s'agira de continuer sur la même lancée.»

En terme d'objectifs, Jennie Ratthé aimerait augmenter le nombre des élèves et attirer des jeunes vers la compétition, notamment en implantant l'option sports études. Les démarches sont déjà effectuées aux Ecuries Lara.



PASSION- Jennie Ratthé se passionnne depuis longtemps pour les chevaux; elle pose ici en compagnie d'une élève.

(Photo Sylvain Dufour)

Lyne Martimbeault quitte la région le coeur gros

LATERRIERE (MT) - Lyne Martimbeault quitte la direction de l'école d'équitation du Domaine Laterrière. Elle met ainsi un terme à l'aventure qui l'avait amenée dans la région à titre de propriétaire du Domaine Laterrière, puis comme employée de la maison.

«Je quitte la région avec nostalgie, c'est certain, mais je pense que pour le Domaine Laterrière, j'ai livré la marchandise au niveau de l'école d'équitation. Les structures qui ont été mises en place vont bien la servir, peu importe ce que certaines personnes pensent. Celles qui connaissent le monde équestre le savent pertinemment.

«Quand nous sommes arrivés, en mai 1997, seulement 30 élèves fréquentaient l'école. Nous en comptons aujourd'hui plus de 80. Au niveau des pensionnaires, le nombre est passé de 6 à 12 au cours des trois dernières années. Les pensionnaires sont de plus en plus nombreux et il a fallu rouvrir la vieille écurie pour satisfaire la demande.

Il y a sûrement quelqu'un, quelque part, qui y est pour quelque chose.

«Nous avons obtenu beaucoup de succès avec nos camps d'été. Je pense que la situation de l'école n'a jamais été aussi intéressante. Il faut croire qu'il y a des personnes qui ne voient pas la situation du même oeil que nous», note d'abord Lyne Martimbeault.

Décision réfléchie

Lyne Martimbeault se fait par ailleurs très discrète sur son départ.

«C'est après mûre réflexion que j'ai remis ma démission. Ce ne fut pas une décision facile à prendre. Le 21 janvier 2000, nous avions vendu le Domaine à un homme d'affaires du nom de Jeannot Harvey et nous pensions qu'il allait nous permettre de poursuivre notre travail.

«Mais nous n'avions pas la même philosophie que le nouveau propriétaire. Nous n'avions pas la même approche en ce qui concerne l'école et le tourisme équestre, le volet dont s'occupait mon mari. Nous n'étions donc plus capables de vivre cette situation. Le climat était devenu plus tendu et je ne pouvais pas accepter la nouvelle vision du propriétaire des lieux.

«Le nouveau propriétaire a posé des gestes importants au plan des investissements et de la restauration, mais dans mon esprit, les chevaux doivent primer dans une organisation comme celle du Domaine Laterrière.»

La fin d'un grand rêve

Lyne Martimbeault vit la fin d'un grand rêve.

«Pour mon mari et moi, le grand rêve tourne au cauchemar.

Nous repartons avec nos affaires personnelles en laissant derrière nous un endroit qui aurait pu devenir notre paradis pour le reste de nos jours. Nous avons investi tout ce que nous avions dans cette entreprise et nous repartons avec notre petit bonheur.

«Nous tournons la page. Nous avons reçu des offres d'emploi de la part de propriétaires de centres équestres des Laurentides. Nous quittons le coeur serré, mais nous demeurons persuadés que nous avons redonné ses lettres de noblesse au Domaine qui était à l'abandon quand nous l'avons acheté», conclut Lyne Martimbeault.

Une division: Les Camions International 170 ltée



Danick Dumais
Représentant
Location Interloc

INTERNATIONAL
INTERLOC

2333, boul. Saint-Paul
Chicoutimi (Québec)
G7K 1E5

00462808

Tél.: (418) 549-8830
Téléc.: (418) 549-7309
Cell.: (418) 487-0830

Familles recherchées

TOURNOI PROVINCIAL 9e ÉDITION ATOME 2001 CHICOUTIMI

7 au 14 janvier 2001

L'organisation du Tournoi Provincial Atome de Chicoutimi sollicite votre aide pour héberger de jeunes joueurs et joueuses de hockey.

Fin de semaine du 12-13-14 Janvier 2001
2 jeunes par famille



Information:
Guylaine Girard
(418) 591-8883

Christine Tremblay
(418) 591-3333

Merci de m'accueillir chez vous!

0047033B

Sur les allées

Côté domine

CHICOUTIMI (RGT) - Sylvain Côté n'a laissé aucune chance à ses rivaux, cette semaine, sur les allées de la coop Le Dallo de Chicoutimi. Côté, qui a signé un triple de 742, est suivi par Sylvain Brisson, 707, Jacques Simard, 787, Patrick Girard, 685, Laval Cloutier, 681, Alain Bouchard, 667, Robert Gagnon, 664, Denis Gagnon, 660, Jacques McCarthy, 660, Jason Gauthier, 655, Carl Villeneuve, 654, Bernard Tremblay, 633, Pierre Vézina, 627, Jean-Guy Tremblay, 624, Éric Gagnon, 614, et Denis Bouchard, 608.

Alouettes

CHICOUTIMI (RGT) - Gilles Bouchard a pris les devants au classement des meilleures performances, cette semaine, parmi les joueurs inscrits aux activités du volet masculin des Ligues de quilles Alouettes du Dallo. Bouchard a produit un triple de 646. Il est suivi par Léo Perron, 636, Raymond-Marie Côté, 631, Georges Boucher, 565, Rosario Thibeault, 561, Yvan Ouellet, 553, Raymond Larouche, 549, Georges Tremblay, 547, Conrad Émond, 535, Gaby Tremblay, 533, René Racine, 531, Jacques Régis et Fernand Boulay, chacun 528, René Gaudreault, 527, Rock Gauthier, 524, Ruben Maltais, 516, et Paul-Émile Gravel, 514.

Chez les dames, Louise Murray, la plus efficace en triple avec 588, est suivie par Monic Richard, 548.

Mongeon impressionne

JONQUIÈRE (RGT) - Jacques Mongeon en a mis plein la vue à ses rivaux des différentes ligues du Salon de quilles Jonquière, cette semaine. Mongeon s'est offert le plus haut simple, 287, et le plus haut triple, 758. Il est suivi par Alain Perron, 707 (259), Dominic Dufour, 705, et Jean-Paul Lafrance, 699 (257).

D'autres bonnes notes ont été enregistrées en simple, notamment par Alain Perron, 269, Gérald Ménard, 268, Alain Fillion, 266, Sylvain Côté, 264, Louis Savard, 257, Gaétan Fournier, 256, et Deny Parent, 251.

Chez les dames, Jacky Hachey a réussi un triple de 621 (221), tandis que Sylvie Girard, 268, Émilie Gauthier, 235, Johanne Flamand, 231, et Céline Guérin, 223, ont également bien besogné en simple.

Petites quilles

LA BAIE (RGT) - Cyrille Dufour a donné le ton sur les allées du Salon des petites quilles du boulevard, à La Baie, cette semaine. Dufour a signé un triple de 674 qui lui permet de devancer Sylvie Lalancette, 672, Raynald Lalancette, 665, Johanne Duchesne, 651, Lise Sergerie, 629, Michel Ouellet, 619, et Norbert Simard, 611.

En simple, Carole Bouchard a dominé avec 284, suivie par Josée Plourde, 255, Armande Boutin et Stéphane Potvin, chacun 236, Christine Gagné, 233, Jean-Lys Fortin, 229, Marie-Paule Girard, 225, et Édith Grenon, 211.

Robert Gagnon loge au sommet

CHICOUTIMI (RGT) - Un triple de 744 signé par Robert Gagnon (1) a constitué la meilleure fiche en triple, cette semaine, au sein de la Ligue Commerciale de grosses quilles du Dallo. Gagnon devançait ainsi Alain Bouchard, 689, Léo Perron, 647, Gino Lavoie, 633, Laurier Bouchard, 623, Fernand Gauthier, 614, Laurent Jean, 606, et Éric Gagnon, 603.

Quant à la moyenne la plus relevée, elle appartient à Alain Bouchard, 224, suivi par Robert Gagnon (1), 219, et Jean-Guy Gravel, 212.

Belley domine

CHICOUTIMI (RGT) - Jocelyn Belley a dominé en simple et en triple, cette semaine, dans le cadre des activités de la Ligue Décochic du Dallo de Chicoutimi. Belley a signé un simple de 289 et un triple de 739, devançant ainsi Pierre Boivin (1), 734, Alain Bouchard, 731, Gino Lavoie, 717, Raymond Tremblay, 682, Robert Gagnon (1), 669, Pierre Gagnon, 668, et Gaby Chassé, l'actuel détenteur de la meilleure moyenne en simple (224), auteur d'un triple de 662.

Chez des dames, Marie-Josée Décoste s'est inscrite au faîte du classement des meilleurs triples avec 599, talonnée par Nancy Larouche, 594, Jeanne Tremblay, 574, Pierrette Boudreault et Rachel Fortin, chacune 563, Esther Paré, 557, et Hélène Lévesque, 554.

Julie Allard, 183, dispose de la meilleure moyenne chez les dames, suivie par Pâquerette Tardif et Annie Harvey, ex aequo avec 180.

Juniors

CHICOUTIMI (RGT) - Andrée-Anne Gagnon s'est montrée la plus efficace parmi les joueurs inscrits en catégorie junior, sur les allées du Dallo, cette semaine. Gagnon, qui loge chez les 12-14 ans, a produit un triple de 527 (213), suivie par Marie-Pier Gagnon, 520, et Jessica Landry, 514.

De son côté, Simon Tremblay a été le meilleur chez les garçons grâce à un triple de 508, tandis que Annie-Marie Munger, 502, et Jean-François Rousseau, 499, donnaient le ton chez les 15-17 ans. De leur côté, Nicolas Tremblay, 390, et Jessica Boudreault, 382, ont dominé parmi les quilleurs de onze ans et moins.



NOUVEAU DIRECTEUR - Bertrand Martin est devenu le nouveau directeur général de la Coopérative Le Dallo de Chicoutimi, en remplacement de Gilbert Proulx qui a démissionné récemment. (Photo Sylvain Dufour)

Imbeault s'offre une note parfaite

CHICOUTIMI (RGT) - Paula Imbeault s'est offert une note parfaite, cette semaine, sur les allées de petites quilles du Centre Joseph-Nio de Chicoutimi, mais c'est toutefois Nicole Durand qui a dominé en triple, avec 687, talonnée par Colette Laberge, 686, Paula Imbeault et Ghyslaine Boivin, chacune 681.

Du côté masculin, Réjean Hudon, le plus efficace en simple avec 289, a aussi présenté la meilleure carte en triple, 708, suivi par Michel Kelley, 697, Denis Villeneuve, 688, et Pierre Marquis, 687.

Boily... la perfection

ALMA (RGT) - Chantale Boily a atteint la perfection sur les allées du Palais des quilles d'Alma, cette semaine, mais tout ne s'est pas fait sans opposition, car dans le même temps, deux autres joueurs ont signé des simples supérieurs de 290 et plus. Ce fut le cas pour Michel Simard, qui a frôlé la note parfaite avec 299, et de Luc Ouellet, auteur d'un simple de 290.

En triple, André Duchaine n'est pas en reste avec un cumulatif de 818 (279-279-260), suivi par Bruno Tremblay, 768, Michel Friolet, 731, Mario Ouellet, 728, Bernard Gagnon, 720, Luc Ouellet, 715, et Bertrand Gervais, 714.

Chez les dames, Louisette Côté a obtenu le meilleur cumulatif en triple avec 709, suivie par Nathalie Dionne, 707, et Suzanne Villeneuve, 699.

Parmi les meilleurs joueurs de la relève, on retrouve Catherine Desnoyers, auteure d'un triple de 472 (169-161-142), tandis que Nathalie Desnoyers, 234, et Marilyn Lapointe, 188, s'offraient de bonnes notes en simples.

Girard devance ses adversaires

LA BAIE (RGT) - Carl Girard a signé un triple de 708 et dominé ainsi le classement des meilleures performances de la dernière semaine, à l'Île du quilleur de La Baie. Il est suivi par Luc Desbiens, 680, Carl St-Hilaire, 662, Mathieu Simard, 626, Jeannot Lavoie, 615, Sylvain Simard, 611, Réal Tremblay, 610, André Bolduc, 606, et R.-Yves Deschesnes, 602.

Chez les dames, Lucie Bouchard a produit un triple de 612.

En quadruple, la plus haute note appartient à Marc Tremblay, auteur d'un cumulatif de 939, suivi par Luc Desbiens, 917, Michel Gagné, 916, Marc Haché, 847, Patrick Haché, France Harvey et Carl Larouche, chacun 843, Martin Bouchard, 827, Denis Gauthier, 821, Raphaël Harvey, 811, et Damien Girard, 805.

Ouellet signe un triple de 713

CHICOUTIMI (RGT) - Un triple de 713 (278) a permis à Fernand Ouellet de semer tous ses poursuivants, cette semaine, sur les allées du Carrefour du quilleur de Jonquière. Il est suivi par Éric Paquet, 711, Éric Fédak et Germain Simard, chacun 692, Maurice Bilodeau, 684, Martin Lavoie, 676, Gaétan Girard, 673, Christian Tremblay, 667, Richard Gervais, 666, Stéphane Blackburn et Julien Cormier, chacun 661, Serge Duguay, 656, Steeve Perron, 638, Pierre Laliberté, 602, Odias Octeau, 591, Eddy Payne, 581, et Edgar Tremblay, 561.

Lucille Tremblay, 568 (225), a dominé chez les dames, suivie par Mado Cloutier, 567, Monique Tremblay, 561, Marjolaine Blackburn, Brigitte Lévesque et Céline Rivard, chacune 553.

En quadruple, Roger Duchesne, 945, et Hélène Gagnon, 806, ont signé les plus hautes notes.

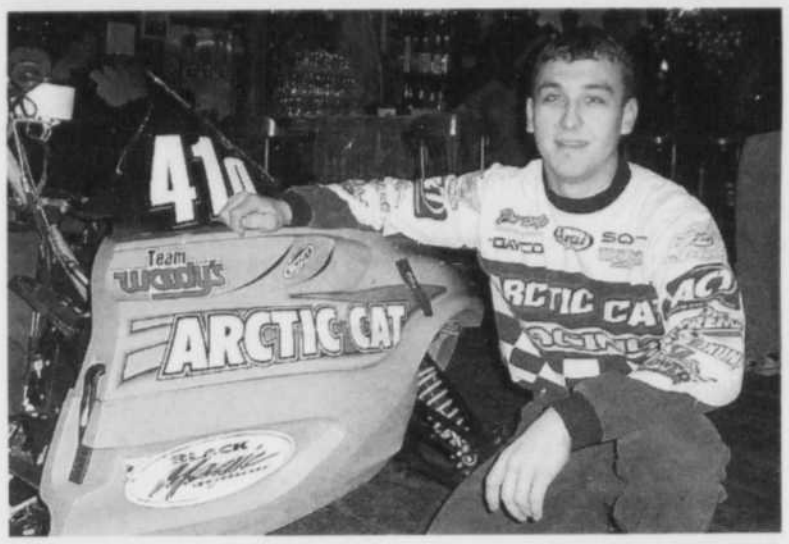
Sylvain Roy laisse ses rivaux dans l'ombre

CHICOUTIMI (RGT) - Sylvain Roy a laissé tous ses rivaux dans l'ombre, cette semaine, sur les allées du Royaume du quilleur de Chicoutimi. Roy a signé un triple de 757, suivi par Patrick Boucher, 712 (286), Alex Bouchard, 701, Karl Villeneuve, 689, Bernard Villeneuve, 683, Patrick Girard, 677, Jeff Bittner, 674, Yvon Gauthier, 667, Ron Leslie, 661, Réjean Crevier, 650, Harold Tremblay et André Thibeault, chacun 648, Nicolas Grégoire, 646, Étienne Simard, 629, Réjean Fortin, 626, Luc Fortin, 619, Gaston Villeneuve, 617, Daniel Desbiens et Renald Tremblay, chacun 615, Francis Tremblay, 610, et Jean-Paul Belley, 602.

En quadruple, Alex Bouchard a pris les devants avec un cumulatif de 896, suivi par Yvon Gauthier, 879, Réjean Tremblay, 867, Éric Gagnon, 853, Denis Audet, 850, Stéphane Roy, 840, Bernard Duez, 832, Charles-Antoine Larouche et Guy Deschesne, chacun 824, Yvan Robin, 820, André Thibeault, 818, et Frédérick Potvin, 806.

Pilote de motoneige

Karl Allard ne veut qu'une seule chose: aller plus vite



VITESSE - Karl Allard, de Saint-Prime, ne déteste pas la vitesse. Il cherche même à toujours aller plus vite, mais uniquement sur les circuits autorisés pour la course automobile ou la motoneige. (Photo Steeve Tremblay)



stéphane Bégin

DOLBEAU (SB) - La vitesse, Karl Allard en mange. Que ce soit au volant d'une voiture de course, d'une motocyclette ou d'une motoneige. Mais la vitesse, il n'en fait pas sur les chemins publics. Uniquement sur les circuits autorisés.

Durant toute l'année, que ce soit en hiver ou en été, le pilote de Saint-Prime s'adonne à ses sports favoris. Il le fait depuis au moins huit ans.

Car comme tout le monde, il a dû attendre d'être en âge d'avoir son permis de conduire pour être au volant d'une voiture.

En février prochain (3 et 4), il tentera de faire la preuve de son talent aux amateurs de courses de motoneige qui assisteront à la première édition du Super Snow-Cross de Dolbeau-Mistassini.

«Mais il y a une grosse différence entre les courses de voiture et les courses de motoneige. Dans le monde automobile, c'est la voiture qui dirige. Il s'agit d'une question de stratégie surtout.

«Mais dans la motoneige, ça demande un plus grand effort physique. On travaille beaucoup plus pour le contrôle de l'engin. Surtout pour le snow-cross, où l'on doit courir au travers des bosses», raconte Karl Allard.

Le jeune Allard, âgé maintenant de 24 ans, n'était pourtant pas destiné aux sports de vitesse. Il se souvient avoir assisté à une ou deux courses de son paternel, Christian, d'avoir même suivi un oncle à un moment donné, mais sans plus.

Il n'était vraiment pas très intéressé par le monde de la course. Mais lorsqu'il a commencé à travailler, à amasser un peu d'argent, il a pris la décision de se payer une première motoneige.

«Et tant qu'à en avoir une, je me suis dit que je pourrais faire de la compétition. On m'avait suggéré de suivre le circuit durant une saison, mais j'ai décidé de m'y donner.

«Et ça fait cinq ans que je fais de la course en motoneige et environ huit ans dans le monde automobile. J'aime la vitesse, la sensation que ça procure. Mais je ne fais pas de vitesse excessive sur les routes. Les dangers sont trop grands», dit-il.

Course à Dolbeau

Si les choses se déroulent comme prévu, Karl Allard devrait participer à la première édition du Super Snow-Cross de Dolbeau-Mistassini, en février. À la condition qu'il soit disponible.

Car le vendredi 2 février, il sera à une course extrême au Vermont et ne sait pas à quel moment il sera de retour.

La course de Dolbeau-Mistassini sera disputée sur le site du Festival western, sur un circuit en forme de fer à cheval.

Les dirigeants espèrent rien de moins que 20 000 entrées durant la fin de semaine, où l'on remettra 10 000 $ en bourses aux compétiteurs. Il devrait y avoir de 50 à 60 coureurs..



Karl Allard

VENTE MERCI 2000 DE DUPONT AUTO

Nous payons

LA TPS POUR VOUS PLUS UN RABAIS DE 500$**

0% OU de financement sur certains modèles*



Inv. 8252
2000 Caravan • 7 passagers
Automatique, 4 portes, air climatisé, super équipée.
20 343$ DÉMO
TOUT RABAIS INCLUS. Transport et taxes en sus.
Une économie de 5337$
Autres démos disponibles



Inv. 8603
2000 Dakota Sport 4X4
Cabine allongée, ens. allure sport, ens. éclairage, air climatisé, phares antibrouillard, rétroviseur à commande élect., 8 cyl., automatique, vitres teintées et autres, roues mags, fond de caisse.
DÉMO 24 999$
TOUT RABAIS INCLUS. Transport et taxes en sus.
Une économie de 5171$



Inv. 8870
2001 Chrysler Sebring LX
Air climatisé, super équipée.
20 350$
TOUT RABAIS INCLUS. Transport et taxes en sus.
Une économie de 3025$

0% SUR ACHAT jusqu'à 60 mois

Tous nos Chrysler Neon 2001

*Financement de 0 % sur tous les modèles 2000.
**Sur tous les modèles 2000 et 2001.

Dupont AUTO ALMA

590, av. du Pont, Alma
662-6528

CHRYSLER Dodge Jeep

00470270



VILLAGE - Le site de pêche de Sainte-Rose-du-Nord sera en opération dès que les conditions de glace le permettront et c'est Dame nature qui en décidera. La photo rappellera certes des souvenirs aux mordus de la pêche à la morue.

Plusieurs plans d'eau à découvrir

Les souvenirs de pêche blanche se réveillent



roger Blackburn

LA BAIE (RB) - La mince épaisseur de glace qui recouvre nos plans d'eau en ce début d'hiver fait rêver un bon nombre d'amateurs qui attendent avec impatience d'installer leur cabane à pêche.

Comme à chaque année, c'est Dame nature qui décidera du début de la saison. Il va falloir des températures froides frisant les -24 degrés pendant plusieurs jours afin que l'épaisseur de la glace soit suffisante pour assurer la sécurité sur les sites.

Depuis que le Saguenay a livré ses secrets, et que les pêcheurs ont ratissé les fonds du fjord, de nombreux autres plans d'eau se sont ajoutés sur la liste des sites de pêche d'hiver.

La Société de la faune et des parcs (FAPAQ) nous a fait parvenir, cette semaine, la liste des plans d'eau qui seront ouverts à la pêche d'hiver dans les mois à venir.

La saison de pêche blanche sur la rivière Saguenay, entre les barrages Shipshaw et Chute-à-Caron et le pont Dubuc à Chicoutimi ainsi que sur les lacs Gronick et Montréal, est ouverte pour toutes les espèces, du 1er décembre 2000 au 15 avril 2001. Sur le lac Kénogami et les autres plans d'eau de la zone 18, la période de pêche d'hiver s'étend du 20 décembre 2000 au 31 mars 2001.

Plans d'eau

Voici la liste des plans d'eau où l'on pourra pratiquer la pêche à toutes les espèces, sauf à la ouananiche, à compter du 20 décembre 2000 jusqu'au 31 mars 2001:

- Les lacs à Jim et Tchitogama;
- Le lac Saint-Jean: les eaux encerclées par les routes 169 et 373;
- La rivière Métabetchouane: section comprise entre la route 169 et la ligne d'énergie électrique située près du premier rapide dans rang 1 du canton Métabetchouan.;
- La rivière Ouiatchouan: entre le pont de la route 169 et l'extrémité aval du premier rapide;
- La rivière Péribonka: entre le pont de la route 169 à Sainte-Monique et le 49e parallèle de latitude nord;
- La rivière Mistassibi: entre la route 169 et le pied du rapide situé à 54,5 km en amont;
- La rivière Saguenay: entre la route 169 et une ligne perpendiculaire à la rivière passant par l'extrémité le plus en amont du barrage Chute-à-Caron.

Il sera également possible de pêcher sur les lacs Bouchette, des Commissaires, Kénogamichiche, Ouiatchouan, Vert, à la Croix, des Habitants, Labrecque, de Coudes, Labonté, La Mothe, Rond (sauf l'omble de fontaine), Canard de mer, Eden et Sébastien. De plus, cinq nouveaux lacs s'ajouteront à cette liste pour la saison 2001. Il s'agit des lacs Émile, Caribou, Le Barrois, à l'Ours et Clairvoix.



TROUS - Les amateurs ont hâte de percer leurs premiers trous de la saison comme le faisaient ces pêcheurs, l'hiver dernier, à Rivière-Éternité.

Sur les ZEC

Comme l'an dernier, la pêche à toutes les espèces sera également permise dans certains plans d'eau de la ZEC La Lièvre et de la ZEC Rivière-aux-Rats. Il est à noter que le droit d'accès à la pêche de même que l'enregistrement des captures sont obligatoires. Les amateurs de pêche doivent cependant s'informer aux gestionnaires de ces territoires afin de connaître le nom des lacs disponibles à la pêche et les modalités entourant la pratique de cette activité.

Pour s'assurer de bien comprendre la réglementation et de bien comprendre les règles entourant la pratique de la pêche d'hiver, les pêcheurs doivent consulter le résumé des règlements.

Règles

Rappelons aux amateurs de pêche d'hiver que le permis de pêche sportive est obligatoire dans la zone 18. Dans la zone 21, sur le Saguenay en bas du pont Dubuc, seuls les non-résidants doivent obligatoirement détenir un permis de pêche approprié. Évidemment, les limites de prises et de possession pour les différentes espèces s'appliquent comme en saison estivale.

Les pêcheurs peuvent utiliser un maximum de cinq lignes munies d'au plus trois hameçons sous surveillance constante et immédiate du pêcheur.

Il est également interdit de vendre de l'éperlan pris sportivement mais le nombre d'hameçons n'est pas limité pour la pêche à l'éperlan dans la zone 21.

Au Lac-Saint-Jean, la pêche à la lotte avec ligne dormante est régie par un permis spécial et des règles différentes.

Rappelons que, sur le Saguenay, dans la zone 21, la limite de prise est de 25 poissons de fond comprenant au maximum cinq morues et un flétan de l'Atlantique.

En plus des Jeux de Sydney

Philippe Gagnon récolte des honneurs à son retour

par Martin Tremblay

CHICOUTIMI (MT) - Après la cueillette des médailles, trois d'or et une de bronze, aux derniers Jeux paralympiques de Sydney, Philippe Gagnon a récolté des honneurs, à son retour en sol canadien.

Le jeune Chicoutimien de 20 ans est demeuré un mois en Australie et plus d'une semaine à Hawaï, question de prendre un temps de repos après les jeux.

A peine avait-il mis les pieds en sol canadien qu'il recevait le prix annuel de la Fédération canadienne des sports nautiques, toutes catégories confondues, une consécration au plan national, selon le nageur.

«Chaque fédération soumet des noms pour cette nomination, soit le water-polo, la nage synchronisée, la natation et le plongeon. En natation, ce sont les noms de Curtis Myden, qui a mérité le bronze au 400 m-quatre nages à Sydney, et moi-même. Je suis très heureux de cette nomination parce qu'elle ne tient pas compte de la catégorie pour athlètes avec un handicap, comme moi. Avec mes médailles, ça couronne bien une saison.»

Projets

Le Chicoutimien n'a pas l'intention de dormir sur ses lauriers. Une place au sein du Circuit de la Coupe du monde de natation en 2001 et 2002 figure parmi ses projets.

«Je possède les standards pour participer à ce circuit qui regroupe tous les meilleurs athlètes de la discipline au monde. Je reprends l'entraînement après la période des Fêtes. Je vais travailler sur ma vitesse, mais la marge à combler n'est pas très grande.»

Une bourse de 2500 dollars décernée cette semaine par la Fondation Timi aidera Gagnon à participer à ce circuit mondial, mais il continue tout de même de rechercher des commanditaires.

«Je n'ai pas la chance de jouir de bourses offertes aux meilleurs olympiens. Pour les quatre mois d'activité du circuit, j'ai besoin de 15 000 dollars», conclut Gagnon qui attend toujours les retombées de ses médailles olympiques.

Un rêve réalisé

Philippe Gagnon caressait un grand rêve, soit celui de rencontrer son idole Alex Bauman. L'ancien champion olympique canadien de natation travaille maintenant pour la Fédération australienne de natation.

Gagnon avait donc décidé de passer un mois en Australie avec sa petite amie avec l'intention de rencontrer l'ancien champion.

«J'ai eu la chance de serrer la main de ce grand athlète qui avait remporté deux médailles d'or aux Jeux olympiques de Los Angeles en 1984, tout en réalisant deux records mondiaux. Cette visite a été un enchantement», raconte Gagnon.

En 1996, Alex Bauman a été frappé par le cancer. Natif de Sudbury, il avait fait la connaissance d'une jeune nageuse australienne lors des Jeux du Commonwealth en 1982. En 1983, la jeune fille est venue vivre au Canada, mais en 1991, le couple était de retour en Australie parce que l'épouse avait le mal du pays.

«Alex a signé mon chandail des Jeux et je l'ai fait encadrer. Pour moi, c'est un genre de symbole qui m'aidera à passer les moments difficiles. C'est la simplicité de cet ancien champion olympique qui m'a le plus impressionné. Il a pris le temps de parler avec moi et ce fut une rencontre fort enrichissante. Je pense que ça valait la peine de rester en Australie et je ne l'oublierai jamais.»



RETOUR - Philippe Gagnon, qui a remporté 3 médailles d'or et 1 d'argent lors des derniers Jeux paralympiques de Sydney, était de retour à Chicoutimi, la semaine dernière.

(Photo Sylvain Dufour)

Sport détente

Une petite pause au Boulodrome

CHICOUTIMI (RGT) - Le Boulodrome de Chicoutimi a fermé ses portes vendredi, mais il s'agit seulement d'une pause pour la période des Fêtes. L'établissement accueillera à nouveau les joueurs à compter du 16 janvier.

Pour information, on peut joindre le responsable des activités, Roland Maltais, au 690-3152 ou au 545-6925.

André Girard... quatorze fois 180

CHICOUTIMI (RGT) - André Girard s'est offert quatorze fois la note de 180, au sein de la Ligue de dards régionale du Saguenay, ce qui en fait le plus efficace à ce chapitre. Il est suivi par Stanley Poirier. En réussissant 5 fois le 180 au cours d'une même soirée, la semaine dernière, Poirier a porté son cumulatif à 11.

Dans la colonne des 171, Cyril Bouchard domine avec huit, suivi par Georges Renouf qui a réalisé cette performance six fois.

La meilleure moyenne en simple appartient par ailleurs à Denis Lamoureux et Cyril Bouchard, qui disposent chacun de 23 victoires et 3 défaites, suivis par Alain St-Gelais (21-3), Bertrand Lajoie et Stanley Poirier, auteur chacun de 22 victoires et 4 revers.

Quant à la plus haute moyenne en double, elle est signée conjointement par Yves Desgagné et Ghislain Tremblay, douze gains et aucune défaite.

La dernière soirée de l'an 2000 se tiendra le 19 décembre à la salle des Chevaliers de Colomb du secteur Arvida, à Jonquière.

Tournoi de hockey de Jonquière en neige

JONQUIÈRE (RGT) - Il ne reste que quelques places pour des équipes désireuses de s'inscrire au Tournoi de hockey de Jonquière en neige, édition 2001, qui se tiendra du 31 janvier au 4 février à la patinoire extérieure Pie X de Jonquière.

Le coût de l'inscription est fixé à 100 dollars par équipe. Douze formations sont attendues en classe masculine bottes (5 contre 5), huit en classe masculine patins (4 contre 4) et six en classe féminine patins.

On peut s'informer en appelant Jeannot Tremblay au 547-3875.

Tennis intérieur

LA BAIE (RGT) - Daniel Grenon loge en solitaire au sommet du classement de la Ligue de tennis intérieur de La Baie. Grenon présente une moyenne de 0,667, suivi par Walter Gagnon et Yves Dufour, ex aequo en seconde position, Julien Dufour, 0,539, Laval Perron, 0,500, Ghislain Boudreault, 0,462, Alain Haddad, 0,417, Mathieu Gagné, 0,400, et Bernard Savard, 0,385.

Walter Gagnon domine par ailleurs la ligue du mercredi avec une moyenne de 0,900, suivi par Marc Fortier, 0,667, Raymonde Gaudreau, 0,444, Vincent Otis, 0,375, et Carol Lajoie, 0,250.

Dans la ligue du vendredi, Walter Gagnon domine avec une fiche de 0,800, suivi par Cyrille Dufour, 0,750, Bernard Savard, 0,667, Vincent Otis, 0,500, Carol Lajoie, 0,333, Dominique Lavoie, 0,250, et Laval Perron, 0,133.



Jean-Claude Girard
Représentant

ALMA TOYOTA
Téls: Bur.: 668-0195 Rés: 543-5347
Sans frais: 1-800-561-0195
630, du Pont Sud - ALMA
Lac-Saint-Jean (Québec)

004647S2

À quelle distance se trouve l'hôpital le plus proche?

Vous faites de la motoneige, devenez membre d'Air Médic!



Air Médic est un service d'ambulance aérienne (hélicoptère) sans but lucratif desservant le Saguenay – Lac-Saint-Jean-Chibougamau et la Côte-Nord.

Air Médic a déjà secouru de nombreuses personnes dans la région dont près de la moitié étaient en secteur isolé.

Procédures d'intervention
Pour urgence médicale: sans frais 1-877-963-3322 ou 673-3322
Radio amateur: VE2 *33

Combien coûte une intervention d'Air Médic?
Le coût moyen d'une intervention d'AIR MÉDIC peut atteindre 3000 $, mais elle est **gratuite** pour les membres donateurs de la fondation d'Air Médic.

Motoneigistes: Aidez-nous à vous sauver la vie!

airmédic

Pour devenir membre: remplissez ce coupon - réponse ou rendez-vous dans une Caisse Populaire*

Nom et dépendant: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____ Membre (25 $) ☐ Famille (65 $) ☐
Famille monoparentale (35 $): ☐
Je souhaite payer par chèque: ☐
Je souhaite payer par mandat-poste: ☐

airmédic AMBULANCE AÉRIENNE

Faites parvenir votre adhésion:
AIR MÉDIC, 101, rue # 1,
de l'Aéroport Chicoutimi,
Saint-Honoré (Québec) G0V 1L0
*Formulaires disponibles

Tél.: (418) 673-3838
FAX: (418) 693-0420
E-mail: airevac2@royaume.com

PARTENAIRES MAJEURS D'AIR MÉDIC

Progrès-Dimanche, Quotidien, CKTV, CFRS, CKRS-AM, Groupe Vision Marketing, Desjardins, Solution Globale, Héli-Inter, Pascan Aviation, Raymond Chabot Grant Thornton

0046S7S3

STATISTIQUES

progrès dimanche



Ligue nationale



CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10der.	Série
Ottawa	31	19	8	4	0	101	69	42	11-3-3-0	8-5-1-0	8-2-0-0	G4
Toronto	32	17	8	4	3	110	77	41	9-3-3-3	8-5-1-0	5-2-1-2	P2
Buffalo	30	17	10	2	1	86	77	37	11-2-2-0	6-8-0-1	6-4-0-0	G1
Boston	32	11	15	3	3	80	108	28	7-5-3-2	4-10-0-1	4-4-1-1	G1
Montréal	33	9	20	4	0	79	99	22	5-10-2-0	4-10-2-0	3-5-2-0	N1
Section Atlantique												
New Jersey	31	15	11	5	0	102	79	35	9-6-2-0	6-5-3-0	5-3-2-0	P1
Philadelphie	32	14	12	6	0	87	89	34	9-6-2-0	5-6-4-0	4-4-2-0	G1
Pittsburgh	32	14	13	4	1	93	96	33	6-9-1-0	8-4-3-1	3-6-1-0	N1
NY Rangers	33	15	17	1	0	113	120	31	8-7-0-0	7-10-1-0	3-6-1-0	P1
NY Islanders	31	9	16	4	2	70	93	24	5-8-1-1	4-8-3-1	3-5-2-0	P1
Section Sud-Est												
Washington	31	13	11	6	1	76	77	33	9-2-3-1	4-9-3-0	8-2-0-0	G4
Caroline	30	12	13	4	1	72	87	29	6-5-2-0	6-8-2-1	5-4-1-0	P1
Atlanta	31	11	13	6	1	86	101	29	6-8-2-1	5-5-4-0	6-4-0-0	P1
Tampa Bay	29	9	15	3	2	81	103	23	7-4-1-0	2-11-2-2	2-6-1-1	P1
Floride	31	6	14	6	5	68	89	23	2-8-2-2	4-6-4-3	1-5-2-2	P1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
St. Louis	28	21	4	3	0	101	54	45	12-1-1-0	9-3-2-0	9-1-0-0	G8
Detroit	33	18	11	2	2	102	89	40	8-7-1-2	10-4-1-0	5-3-1-1	G1
Nashville	32	11	14	6	1	71	85	29	4-8-5-0	7-6-1-1	4-5-1-0	P1
Chicago	32	10	18	2	2	78	101	24	3-9-0-1	7-9-2-1	3-7-0-0	P5
Columbus	32	9	19	2	2	64	100	22	7-10-0-1	2-9-2-1	2-6-1-1	P2
Section Nord-Ouest												
Colorado	32	21	6	5	0	100	72	47	12-2-3-0	9-4-2-0	6-2-2-0	P1
Vancouver	31	16	9	4	2	107	82	38	9-5-2-1	7-4-2-1	4-4-1-1	P1
Edmonton	34	16	14	4	0	97	93	36	10-4-4-0	6-10-0-0	4-5-1-0	P1
Calgary	34	10	14	6	4	79	99	30	3-7-4-2	7-7-2-2	5-3-1-1	G1
Minnesota	32	8	17	5	2	61	79	23	4-6-4-2	4-11-1-0	3-5-1-1	P1
Section Pacifique												
San Jose	28	18	6	4	0	84	60	40	10-3-2-0	8-3-2-0	6-2-2-0	G2
Dallas	30	17	8	4	1	84	62	39	10-3-1-0	7-5-3-1	6-3-1-0	G3
Los Angeles	31	15	9	7	0	107	91	37	7-2-4-0	8-7-3-0	4-3-3-0	N1
Phoenix	30	14	8	8	0	77	67	36	8-4-3-0	6-4-5-0	3-5-2-0	G1
Anaheim	34	12	15	4	3	86	104	31	6-6-1-2	6-9-3-1	4-5-0-1	G2

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CONFÉRENCE DE L'EST

	Mj	Pts
x-Ottawa	31	42
x-New Jersey	31	35
x-Washington	31	33
Toronto	32	41
Buffalo	30	37
Philadelphie	32	34
Pittsburgh	32	33
NY Rangers	33	31
Caroline	30	29
Atlanta	31	29
Boston	32	28
NY Islanders	31	24
Tampa Bay	29	23
Floride	31	23
Montréal	33	22

CONFÉRENCE DE L'OUEST

	Mj	Pts
x-Colorado	32	47
x-St. Louis	28	45
x-San Jose	28	40
Detroit	33	40
Dallas	30	39
Vancouver	31	38
Los Angeles	31	37
Phoenix	30	36
Edmonton	34	36
Anaheim	34	31
Nashville	32	29
Calgary	34	30
Chicago	32	24
Minnesota	32	23
Columbus	32	22

x-Les meneurs de section

CALENDRIER

Vendredi 15 décembre
Caroline 5 Buffalo 3
New Jersey 2 Montréal 1
St. Louis 6 Atlanta 3
Floride 4 Pittsburgh 1
N.Y. Islanders 3 Toronto 2
Detroit 5 Colorado 3
Dallas 4 Chicago 1
Anaheim 6 N.Y. Rangers 4
Samedi 16 décembre
Buffalo 3 Floride 2
Washington 4 Edmonton 0
Boston 4 Caroline 1
Ottawa 6 N.Y. Islanders 0
Calgary 6 Toronto 5 (P)
Pittsburgh 4 Montréal 4
Philadelphie 6 New Jersey 3
Detroit 2 St. Louis 2
Chicago 3 Nashville 0
San Jose à Phoenix
Columbus à Vancouver
Tampa Bay à Los Angeles
Dimanche 17 décembre
Dallas au Minnesota, 14h00.
Tampa Bay à Anaheim, 20h00.
Lundi 18 décembre
Floride à N.Y. Rangers, 19h00.
Columbus à Montréal, 19h30.
San Jose à Washington, 19h00.
Edmonton à Detroit, 19h30.
Mardi 19 décembre
Philadelphie à Boston, 19h00.
Caroline à N.Y. Islanders, 19h30.
Calgary au Colorado, 22h00.
Atlanta à Los Angeles, 22h30.
Mercredi 20 décembre
St. Louis à N.Y. Rangers, 19h00.
Buffalo à Washington, 19h00.
Pittsburgh en Floride, 19h30.
San Jose à Detroit, 19h30.
Nashville à Toronto, 19h30.
Dallas au New Jersey, 20h00.
Ottawa au Minnesota, 20h00.
Vancouver à Edmonton, 21h00.
Calgary à Phoenix, 21h00.
Atlanta à Anaheim, 22h30.

LES MARQUEURS

(Parties à Phoenix, Vancouver et Los Angeles non incluses)

	B	P	Pts
14-Theoren Fleury, Rangers	21	26	47
33-Zigmund Palffy, Los Angeles	21	25	46
19-Joe Sakic, Colorado	16	27	43
02-Brian Leetch, Rangers	8	34	42
41-Jason Allison, Boston	16	24	40
20-Luc Robitaille, Los Angeles	16	24	40
39-Doug Weight, Edmonton	9	30	39
28-Donald Audette, Atlanta	14	24	38
91-Sergei Federov, Detroit	15	22	37
11-Mark Messier, Rangers	14	23	37
09-Bill Guerin, Boston	20	16	36
16-Brett Hull, Dallas	19	17	36
27-Alexei Kovalev, Pittsburgh	17	19	36
18-Marian Hossa, Ottawa	16	20	36
77-Pierre Turgeon, St.Louis	14	21	35
14-Radek Bonk, Ottawa	11	24	35
68-Jaromir Jagr, Pittsburgh	18	16	34
20-Robert Lang, Pittsburgh	11	22	33
14-Brendan Shanahan, Detroit	11	22	33
19-Markus Naslund, Vancouver	18	14	32
21-Ray Ferraro, Atlanta	14	18	32
23-Milan Hejduk, Colorado	15	16	31
09-Paul Kariya, Anaheim	12	19	31
13-Mats Sundin, Toronto	12	19	31
94-Ryan Smyth, Edmonton	15	15	30
26-Patrik Elias, New Jersey	13	17	30
12-Jarome Iginla, Calgary	12	18	30
40-Alex Tanguay, Colorado	11	19	30
82-Martin Straka, Pittsburgh	10	20	30
25-Vincent Damphousse, San Jose	6	24	30
48-Scott Young, St.Louis	16	13	29
26-Steve Sullivan, Chicago	14	15	29
89-Alexander Mogilny, New Jersey	11	18	29
25-Andrew Cassels, Vancouver	9	20	29
27-Marc Savard, Calgary	9	20	29
12-Mike Leclerc, Anaheim	12	16	28
12-Peter Bondra, Washington	12	16	28
09-Mike Modano, Dallas	11	17	28
10-Pavel Bure, Floride	18	10	28
38-Pavol Demitra, St.Louis	14	14	28
04-Rob Blake, Los Angeles	9	19	28
15-Andrew Brunette, Atlanta	8	20	28
04-Vincent Lecavalier, Tampa Bay	14	13	27
14-Sergei Samsonov, Boston	12	15	27
08-Teemu Selanne, Anaheim	11	16	27
19-Alexei Yashin, Ottawa	9	18	27
05-Nicklas Lidstrom, Detroit	7	20	27
10-Tony Amonte, Chicago	14	12	26
17-Jean-Pierre Dumont, Buffalo	14	12	26
21-Peter Forsberg, Colorado	12	14	26
07-Cliff Ronning, Nashville	12	14	26
97-Jeremy Roenick, Phoenix	12	14	26
13-Alexei Zhamnov, Chicago	9	17	26
20-Radek Dvorak, Rangers	8	18	26
94-Sergei Berezin, Toronto	7	19	26
07-Keith Tkachuk, Phoenix	11	14	25
26-Martin Rucinsky, Montréal	9	16	25
92-Michael Nylander, Chicago	8	17	25
33-Fredrik Modin, Tampa Bay	14	10	24
20-Martin Lapointe, Detroit	12	12	24

Ligue américaine

Conférence Nord
Section canadienne

	Pj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Québec	29	16	10	2	1	109	90	35
St. John's	33	16	15	2	0	95	95	34
Saint-Jean	27	13	10	2	2	79	76	30
Hamilton	29	12	14	2	1	91	99	27
Section Nouvelle-Angleterre								
Providence	28	18	6	2	2	102	75	40
Worcester	26	17	5	2	2	91	66	38
Hartford	27	14	7	4	2	85	67	34
Portland	28	14	12	1	1	102	104	30
Lowell	31	13	17	1	0	91	103	27
Springfield	30	7	14	4	5	89	105	23
Association de l'Ouest								
Section Sud								
Kentucky	30	15	10	5	0	100	73	35
Cincinnati	27	15	9	1	2	77	71	33
Norfolk	29	13	11	5	0	89	73	31
Louisville	31	6	21	2	2	72	114	16
Section Mid-Atlantique								
	Pj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Wilkes-Barre	28	15	9	4	0	98	88	34
Philadelphie	29	16	12	0	1	92	82	33
Hershey	29	14	13	0	2	82	87	30
Syracuse	29	12	13	3	1	85	100	28
Rochester	25	12	10	1	2	70	67	27
Albany	29	6	19	3	1	58	112	16

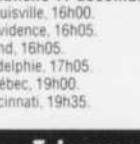
Vendredi 15 décembre
Rochester 5 Hamilton 3
Syracuse 6 Hershey 4
Kentucky 6 Louisville 0
Portland 6 Springfield 5 (P)
Worcester 2 Cincinnati 0
Providence 2 Norfolk 1
Philadelphie 7 Albany 3
Samedi 16 décembre
St. John's 4 Saint-Jean 2
Québec 5 Springfield 3
Norfolk 3 Wilkes-Barre 1
Philadelphie 5 Hershey 2
Hamilton 3 Lowell 2
Syracuse 4 Albany 0
Cincinnati 3 Louisville 1
Worcester 2 Kentucky 2
Portland 3 Providence 2
Dimanche 17 décembre
Worcester à Louisville, 16h00.
Hamilton à Providence, 16h05.
Lowell à Portland, 16h05.
Norfolk à Philadelphie, 17h05.
St. John's à Québec, 19h00.
Kentucky à Cincinnati, 19h35.

Ligue Semi-pro

Section Est

	Mj	G	P	N	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Thetford Mines	26	17	4	1	1	3	140	91	39
St-G.-de-Beauce	26	17	6	0	1	2	127	91	37
Asbestos	26	15	8	0	1	2	130	118	33
Pont-Rouge	24	13	11	0	0	0	96	89	26
Jonquière	26	12	13	0	1	0	122	120	25
Windsor	24	9	13	0	1	1	95	124	20
Côte-de-Beaupré	27	9	16	0	1	1	113	162	20
Section Ouest									
Saint-Laurent	26	18	7	0	0	1	123	99	37
Laval	28	16	9	0	1	2	141	123	35
Joliette	24	14	7	1	1	1	124	101	31
Sorel	27	12	13	0	1	1	116	118	26
Acton Vale	28	10	17	0	1	0	112	150	21
LaSalle	25	9	14	0	1	1	87	117	20
Granby	25	9	14	0	1	1	101	123	20

Vendredi 15 décembre
Thetford Mines 3 Sorel 4 (F)
Acton Vale 4 Saint-Laurent 5
Joliette 4 Saint-Georges 1
Côte-de-Beaupré 3 Asbestos 7
Laval 3 Granby 6
Windsor 3 Pont-Rouge 5
Samedi 16 décembre
LaSalle 4 Acton Vale 1
Granby 0 Jonquière 5
Dimanche 17 décembre
Joliette à Jonquière, 13h30.
Saint-Laurent à LaSalle, 14h00.
Asbestos à Thetford Mines, 16h00.
Pont-Rouge à Windsor, 19h00.
Saint-Georges à Côte-de-Beaupré, 19h30.
Mercredi 20 décembre
Laval à Joliette, 19h30.
Jeudi 21 décembre
Pont-Rouge à Côte-de-Beaupré, 20h30.



	PJ	B	A	PTS
30-Sébastien Parent	24	14	28	42
31-Michel St-Jacques	23	19	22	41
20-Stéphane Ouellet	26	6	27	33
09-Jean Imbeau	26	9	22	31
27-Frédéric Chartier	22	8	20	28
44-Yannick Jean	26	9	16	25
22-Marc-André Gobeil	25	14	7	21
26-François Boulianne	26	12	9	21
28-Sacha Fillion	20	5	13	18
32-Éric Tremblay	26	4	14	18
29-Richard Boivin	16	5	5	10
04-Dominic Desbiens	26	0	10	10
12-Patrick Desbiens	17	5	3	8
25-Christopher Cooper	10	3	5	8
24-Éric Gravel	26	2	6	8
10-Dave Salesse	17	2	4	6
77-Jimmy Burns	20	3	2	5
15-Jérôme Boivin	11	1	4	5
19-Marc Simard	23	1	1	2
01-Stéphane Routhier	19	0	1	1
07-Joël Fillion	8	0	0	0
35-Jonathan Pelletier	9	0	0	0
21-Dave Lasalle	10	0	0	0
55-Denis Tremblay	19	0	0	0

Junior majeur

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	MJ	G	P	N	BP	BC	PC	PTS
Rouyn-Noranda	39	23	12	4	1	169	141	51
Val-d'Or	40	21	13	6	1	199	139	49
Hull	39	19	16	4	1	168	171	43
Montréal	36	12	18	6	3	141	169	33
Section Centre								
Shawinigan	39	28	8	3	1	215	108	60
Victoriaville	38	21	16	1	1	165	146	44
Drummondville	37	17	16	4	3	133	127	41
Sherbrooke	37	18	17	2	2	150	147	40
Association Frank-Dilio								
Section Maritimes								
Cap-Breton	37	17	18	2	1	149	145	37
Moncton	40	13	23	4	2	143	184	32
Halifax	34	12	17	5	2	102	135	31
Acadie-Bathurst	36	11	23	2	0	108	154	24
Section Est								
Baie-Comeau	39	23	12	4	0	153	140	50
Québec	39	14	19	6	1	133	163	35
Chicoutimi	37	11	19	7	0	128	157	29
Rimouski	39	12	25	2	0	152	182	26

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 15 décembre
Halifax 2 Acadie-Bathurst3
Québec 4 Chicoutimi 4
Rouyn-Noranda 3 Hull 1
Cap-Breton 2 Drummondville 3
Moncton 4 Shwainigan 6
Val-d'Or 4 Victoriaville 5
Samedi 16 décembre
Rouyn-Noranda 3 Montréal 3
Halifax 6 Rimouski 3
Québec 0 Baie-Comeau 6
Sherbrooke 4 Victoriaville 7
Dimanche 17 décembre
Val-d'Or à Drummondville, 14h.
Rimouski à Acadie-Bathurst, 16h.
Chicoutimi à Baie-Comeau, 16h.
Victoriaville à Hull, 16h.
Rouyn-Noranda à Montréal, 16h.
Cap-Breton à Shwainigan, 16h.
Moncton à Sherbrooke, 16h.

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Gamache, Simon VdO	40	38	66	104
Vrbata, Radim Sha	33	37	44	81
Thinel, Marc-André Vic	36	30	49	79
Forget, Dominic Sha	38	23	54	77
Veilleux, Stéphane VdO	40	28	44	72
Lehoux, Yanick BaC	37	32	34	66
Charpentier, Marco BaC	38	33	29	62
Giroux, Alexandre Hul	37	30	32	62
Thinel, Sébastien Vic	38	24	37	61
Reid, Brandon VdO	33	23	38	61
Joseph, Yann Bat	35	16	44	60
Pominville, Jason Sha	39	27	32	59
Proulx, Olivier Cap	36	26	33	59
Cloutier, Kevin Cap	36	23	36	59
Vermette, Antoine Vic	38	26	31	57



	PJ	B	A	Pts
96-Pierre-Marc Bouchard	37	20	34	54
14-Jonathan Francoeur	37	24	22	46
23-Christian Larivée	37	16	26	32
18-Sylvain Watt	35	6	20	26
12-Éric Bétournay	37	5	21	26
28-Jonathan St.Louis	31	10	15	25
10-Mathieu Bétournay	35	9	14	23
44-Guillaume Karrer	34	8	14	22
19-Sébastien Lucier	19	8	11	19
07-Alex Turcotte	24	6	10	16
11-Sylvain Plamondon	23	5	8	13
27-Karl St-Pierre	37	2	8	10
22-Stanislav Hudec	34	2	8	10
69-Jean-Michel Martin	33	3	4	7
32-Jean-François Demers	33	1	6	7
57-Martin Beauchesne	36	1	4	5
30-David Ouellet	31	2	1	3
25-Eric Beaudin	34	1	2	3
24-François Caron	23	1	2	3
28-Michaël Parent	20	0	2	2
15-Luc St-Pierre	1	0	0	0
31-Olivier Dannel	32	0	2	2
35-Dave Verville	35	0	1	1
26-Alain Chénard	18	0	0	0
02-Yannick Dallaire	15	0	0	0

Collégial majeur

	Pj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Lévis-Lauzon	19	15	3	1	118	59	31
St-Laurent	19	13	4	2	94	67	28
Lennoxville	18	12	6	0	101	51	24
Laflèche	19	10	9	0	85	91	20
Jonquière	19	4	14	1	55	125	9

(Reprise des activités le 5 janvier 2000)

Ligue midget AAA

Section C.C.M

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	27	26	1	0	142	55	52
Gatineau	30	19	10	1	103	81	39
Collège Français	29	18	11	0	144	101	36
Amos	27	10	16	1	85	118	21
Régents LLL	27	10	17	0	93	126	20
Lac Saint-Louis	28	6	21	1	83	158	13
Section Koho							
Antoine-Girouard	29	20	7	2	116	81	42
Sainte-Foy	28	18	6	4	134	94	40
Magog	27	15	12	0	109	89	30
Lévis	28	14	13	1	108	135	29
Jonquière	26	7	17	2	83	116	16
Cap-de-la-Mad.	30	5	19	6	85	132	16

Vendredi 15 décembre
Col.Français 5 C.C.-Lemoyne 8
Sainte-Foy 4 Cap-de-la-Madeleine 3
L.L.L. 5 Gatineau 4
C.A.-Girouard 1 Magog 2 (F)
Jonquière 10 Lévis 3
Samedi 16 décembre
Lac Saint-Louis 5 Amos 4
Dimanche 17 décembre
Lac Saint-Louis à Amos, 14h00.
Magog à Lévis, 14h00.
Jonquière au C.A.-Girouard, 14h00.
C.C.-Lemoyne à Sainte-Foy,
L.L.L. à Cap-de-la-Madeleine, 19h00.
Gatineau au Col.Français, 19h00.



	PJ	B	A	Pts
42-Guillaume Demers	24	17	22	39
47-Jessy-Luc Richard	25	8	15	23
36-Pierre-Paul Blais	25	10	9	19
46-Sébastien Bélanger	25	8	9	17
55-Jimmy Arseneault	25	6	10	16
23-Patrice Côté	24	6	7	13
22-Jason Tremblay	21	2	9	11
88-Jean-Michel Bolduc	24	5	5	10
43-Samuel Villeneuve	25	3	7	10
66-Mattews Lemaire	25	4	5	9
37-Mickaël Blackburn	23	1	7	8
44-Mathieu Saindon	24	0	5	5
24-Patrick Turbide	24	1	1	2
29-Keven Tremblay	11	1	1	2
21-Pierre-David Tremblay	18	0	2	2
18-Yves-Nicolas Proulx	23	0	1	1
34-Simon Duchesne	19	0	1	1
45-Patrick Coulombe	6	0	0	0

Hockey régional

Ligue Junior

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Métabetchouan	21	18	3	0	146	75	36
Delisle	20	12	7	1	118	99	25
La Baie	20	11	8	1	115	101	23
Jonquière	21	9	11	1	112	105	19
Normandin	19	5	12	2	83	147	12
Chicoutimi	19	4	13	2	74	136	10

Vendredi, 15 décembre
Jonq. (Marquis) 7 Normandin 6 (fus.)
Delisle 8 Métabetchouan 1
Dimanche, 17 décembre
Jonq. (Marquis) à Chic. (Sags), 18h30
Normandin à La Baie, 19h30

Ligue Midget

DIVISION «BB»

	PJ	G	P	DF	BP	BC	FJ	PTS
Alma	21	18	3	0	97	49	35	71
Jonq. (Citadins)	20	12	4	4	81	55	36	64
Dolbeau	21	10	9	2	60	68	36	58
St-Félicien	22	9	9	4	74	86	32	55
Chibougamau	23	8	15	0	58	102	38	54
Chic. (Sags)	22	10	10	2	81	84	30	52
Espoirs AA	20	8	11	1	55	71	29	46

Vendredi, 15 décembre
Espoirs AA 5 St-Félicien 3
Chic. (Sags) 3 Alma 6
Jonq. (Citadins) 1 Dolbeau 0
Samedi, 16 décembre
Dolbeau 1 Espoirs AA 2 (fus.)
Chibougamau 1 Alma 7
Dimanche, 17 décembre
Jonq. (Citadins) à Alma, 13h
Chibougamau à Chic. (Sags), 15h15
St-Félicien à Dolbeau, 19h

DIVISION «CC»

	PJ	G	P	DF	BP	BC	FJ	PTS
Alma	18	13	4	1	81	38	32	59
Dol.-Mist.	18	11	7	0	71	51	31	53
Roberval	19	15	3	1	104	52	19	50
La Baie	18	8	9	1	77	71	26	43
Jonq. (Marquis)	18	10	8	0	68	71	22	42
Chic. (Cougars)	18	8	6	4	72	77	22	42
Chic. (Dynamos)	15	4	11	0	32	104	28	36
Jonq. (Orioles)	18	2	15	1	43	88	23	28

Vendredi, 15 décembre
Chic. (Cougars) 4 Roberval 10
Alma (Jeannois) 6 Jonq. (Orioles) 2
Chic. (Dynamos) 4 La Baie 3 (fus.)
Samedi, 16 décembre
Alma (Jeannois) 4 Jonq. (Marquis) 6
Dol.-Mist. (Loups) 4 Chic. (Cougars) 3 (fus.)
Dimanche, 17 décembre
Chic. (Dynamos) à Jonq. (Orioles), 15h30
La Baie à Jonq. (Marquis), 17h35
Roberval à Alma (Jeannois), 19h30
Lundi, 18 décembre
Jonq. (Orioles) à Chic. (Dynamos), 19h35 (CGV)

Ligue bantam

DIVISION «BB»

	PJ	G	P	DF	FJ	BP	BC	PTS
Lac-St-Jean-Est	18	12	3	3	31	82	64	58
Mistassini	18	10	7	1	33	49	55	55
Jonq. (Citadins)	17	9	7	1	25	67	52	44
Chic. (Sags)	18	6	10	2	30	61	74	44
Roberval	17	7	9	1	23	49	63	38

Dimanche, 17 décembre
Mistassini à Roberval, 14h

Les marqueurs

	B	A	PTS
M. Bellemare, Lac-St-Jean-Est	22	14	36
M.Tremblay, Lac-St-Jean-Est	17	18	35
Simon Couture, Lac-St-Jean-Est	10	22	32
Romy Elayoubi, Chicoutimi	16	7	23
Yan Ouellet, Chicoutimi	8	14	22

DIVISION «CC»

	PJ	G	P	DF	FJ	BP	BC	PTS
Chic. (Dynamos)	19	10	8	1	38	71	72	59
La Baie	19	17	1	1	20	103	51	55
Jonq. (Orioles)	20	10	7	3	27	82	63	50
Chic. (Cougars)	17	8	8	1	32	54	75	49
Lac-St-Jean-Nord	18	7	9	2	31	64	81	47
Jonq. (Marquis)	17	11	4	2	21	65	53	45
Roberval	19	5	12	2	33	67	89	45
Lac-St-Jean-Est	21	7	13	1	21	69	91	36

Dimanche, 17 décembre
Éperviers (LSJN) à La Baie, 15h30
Chic. (Dynamos) à Chic. (Cougars), 15h15

Les marqueurs

	B	A	PTS
J.-Philippe Decarie, La Baie	23

Sommaires

Ligue nationale

PITTSBURGH 4
MONTRÉAL 4
Première période

1. Montréal, Brisebois 8 (Rucinsky, Linden) 9:49 (an)
2. Montréal, Weinrich 2 (Linden, Darby) 18:16

Pénalités Odjick Mtl 3:09, Beranek Pgh 9:26, Rucinsky Mtl 10:33, Kovalev Pgh 12:08.

Deuxième période

3. Pittsburgh, Slegr 4 (Hrdina, Petersen) 7:13
4. Montréal, Koivu 3 (Brisebois, Savage) 10:55 (an)
5. Pittsburgh, Jagr 16 (Petersen, Hrdina) 15:46
6. Pittsburgh, Jagr 17 (Straka, Kovalev) 18:34 (an)

Pénalités Beranek Pgh, Landry Mtl 4:07, Barnaby Pgh 4:07, Jonsson Pgh 9:59, Odjick Mtl 13:00, Dykhuis Mtl 17:25.

Troisième période

7. Pittsburgh, Jagr 18 (Slegr) 2:39
8. Montréal, Koivu 4 (Petrov) 12:47

Pénalités Jagr Pgh 0:27, Corbet Pgh, Bouillon Mtl 17:11.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités Aucune.

Tirs au but

Pittsburgh	13	20	15	5-53
Montréal	5	10	10	12-6

Gardiens Pittsburgh: Parent (N,0-0-1); Montréal: Hackett (N,2-4-2).

Avantages numériques Pittsburgh: 1-4; Montréal: 2-5.

Arbitres Bernard DeGrace, Bill McCreary. **Juges de lignes** Kevin Collins, Jonny Murray.

Assistance 18 693.

OTTAWA 6
N.Y. ISLANDERS 0
Première période

1. Ottawa, Zamuner 11 (Bonk, Hossa) 7:16
2. Ottawa, Alfredsson 5 (Yashin, McEachern) 14:45
3. Ottawa, Yashin 9 (Redden, Alfredsson) 15:42 (an)

Pénalités Persson Ott 12:08, Chara NYI, Scatchard NYI 15:27, N.Y. Islanders banc (purgée par Lawrence) 18:02.

Deuxième période

4. Ottawa, Schastlivy 2 (Prospal, Havlat) 9:31
5. Ottawa, Rivers 1 (Persson, Emmons) 9:53

Pénalités Scatchard NYI (maj.), Phillips Ott (maj.) 0:17, Rivers Ott 2:33, Chara NYI, Roy Ott 10:21, Chara NYI (maj.), Roy Ott (maj.) 12:24, Mezei NYI 12:31, Bonk Ott 13:30, Parrish NYI 17:11, Lawrence NYI 19:31.

Troisième période

6. Ottawa, Prospal 1 (Schastlivy) 14:46

Pénalités Muckalt NYI (double min.) 2:01, Redden Ott 10:44.

Tirs au but

N.Y. Islanders	6	8	12-26
Ottawa	10	8	5-23

Gardiens N.Y. Islanders: Vanbiesbrouck (P,5-11-4) (15-10), Floherty (9:53 2e, 8-7); Ottawa: Lalime (G,13-5-1).

Avantages numériques N.Y. Islanders: 0-4; Ottawa: 1-8.

Arbitres Dan O'Halloran, Dean Warren. **Juges de lignes** Gérard Gauthier, Tony Sericolo.

Assistance 17 359.

WASHINGTON 4
EDMONTON 0
Première période

1. Washington, Herr 1 7:30

Pénalités Brewer Edm 8:12, Whitfield Wash 15:47.

Deuxième période

2. Washington, Klee 2 0:17
3. Washington, Bondra 12 (Nikolishin) 4:09 (dn)
4. Washington, Zednik 6 (Bondra, Reekie) 7:45

Pénalité Klee Wash 2:22.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Murray Edm 7:33, Konowalchuk Wash 9:28, Halpern Wash 19:14, Reekie Wash 19:44.

Tirs au but

Edmonton	4	9	11-4
Washington	15	6	9-30

Gardiens Edmonton: Gage (P,2-2-0); Washington: Kolzig (G,13-9-4).

Avantages numériques Edmonton: 0-5; Washington: 0-2.

Arbitres Paul Devorski, Paul Stewart. **Juges de lignes** Derek Amell, Tim Nowak.

Assistance 15 036.

BUFFALO 3
FLORIDE 2
Première période

1. Buffalo, Hamel 4 (Rasmussen, Kalinin) 18:29

Pénalités Gratton Buf 12:00, Mellanby Flo, Warrener Buf 14:21, Gilmour Buf 14:51.

Deuxième période

2. Buffalo, Dumont 14 (Barnes, Kalinin) 13:37
3. Floride, Sillinger 6 (Adams, Bure) 16:10
4. Buffalo, Rasmussen 5 (Brown) 19:01

Pénalités Varada Buf 4:36, Worrell Flo 7:53, Svehla Flo 11:34, Worrell Flo (maj.), Ray Buf (maj.) 19:29.

Troisième période

5. Floride, Larionov 5 (Mellanby, Eriksson) 17:50

Pénalités Bure Flo 4:43, Svehla Flo 14:47, Gilmour Buf 15:14, Whitney Flo, Kalinin Buf 15:49.

Tirs au but

Floride	9	7	14-30
Buffalo	3	5	14-22

Gardiens Floride: Kidd (P,5-9-4); Buffalo: Hasek (G,13-9-2).

Avantages numériques Floride: 0-4; Buffalo: 0-4.

Arbitres Richard Trottier, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Ray Scapinello, Steve Miller.

Assistance 17 403.

BOSTON 4
CAROLINE 1
Première période

1. Boston, Samsonov 11 (Bates, Girard) 15:06 (an)
2. Caroline, O'Neill 10 (Hatcher, Francis) 17:41

Pénalités Wesley Car 0:35, Roiston Bos 6:01, Hatcher Car 13:11, Hatcher Car 17:56.

Deuxième période

3. Boston, Thornton 10 4:47
4. Boston, Thornton 11 (Rolston, Van Impe) 8:51
5. Boston, Samsonov 12 (Axelsson, Kovalenko) 17:39

Pénalités Rolston Bos 1:17, Gill Bos 12:13, Gélinas Car 15:01, Kultanen Bos 19:29.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Willis Car 2:11, Karpa Car Thornton Bos (maj.) 2:49, O'Neill Car 8:43, O'Neill Car 11:40, Ward Bos 17:38, Francis Car 18:26.

Tirs au but

Caroline	7	4	7-18
Boston	14	10	10-34

Gardiens Caroline: Irbe (P,11-10-4); Boston: Dafoe (G,2-4-2).

Avantages numériques Caroline: 0-6; Boston: 1-9.

Arbitres Tim Peel, Lance Roberts. **Juges de lignes** David Brisebois, Jean Morin.

Assistance 13 306.

PHILADELPHIE 6
NEW JERSEY 3
Première période

1. New Jersey, Mogilny 10 (Nemchinov) 1:16
2. Philadelphie, Langkow 6 (Tocchet, Richardson) 10:48
3. Philadelphie, Tocchet 4 (Langkow, Gagne) 18:07
4. Philadelphie, Fedotenko 4 (Recchi, Richardson) 18:57

Pénalités Fedotenko Phi 8:25, Elias NJ 13:33, Madden NJ 13:58, Elias NJ 18:57.

Deuxième période

5. Philadelphie, Gagné 12 (Tocchet, Desjardins) 5:24
6. New Jersey, Elias 13 (Arnott) 11:22
7. New Jersey, Mogilny 11 (Brylin, Gomez) 17:17

Pénalités Gomez NJ, P.White Phi 11:14, Richardson Phi 11:46, Desjardins Phi, Gomez NJ 14:50, McKay NJ, Tocchet Phi, Therien Phi (maj.), Recchi Phi, Holik NJ, C.White NJ (min., maj., inc. de match) 17:26, Ranheim Phi 18:44, Mogilny NJ 19:47.

Troisième période

8. Philadelphie, McAllister 1 (Hull, Manderville) 15:32
9. Philadelphie, Gagné 13 (Langkow, Williams) 15:53

Pénalités Rafalski NJ 5:46, McKay NJ (maj.), McAllister Phi (maj.) 17:20, Richardson Phi (min., maj.), Stevens NJ (maj.) 18:00, Desjardins Phi 18:17, Nemchinov NJ 19:15.

Tirs au but

New Jersey	8	15	10-33
Philadelphie	13	6	7-26

Gardiens New Jersey: Brodeur (P,14-8-4); Philadelphie: Cechmanek (G,8-5-2).

Avantages numériques New Jersey: 0-5; Philadelphie: 0-6.

Arbitres Kerry Fraser, Kevin Pollock. **Juges de lignes** Pierre Champoux, Pat Dapuzzo.

Assistance 19 685.

CALGARY 6
TORONTO 5
Première période

1. Calgary, Iginla 12 (Saprykin, Tkaczuk) 5:39
2. Toronto, Korolev 4 (Hoglund, Dempsey) 11:10
3. Calgary, Tkaczuk 1 (Stillman) 11:28
4. Calgary, Stillman 12 (Morris, Savard) 14:58 (an)
5. Toronto, Antropov 2 (Mair, Domi) 18:21

Pénalités Stillman Cal 1:12, Tucker Tor 3:31, Saprykin Cal 6:46, Gauthier Cal 9:02, Mair Tor 14:52, Roberts Tor 19:51, Regehr Cal, Corson Tor 19:56.

Deuxième période

6. Toronto, Korolev 5 (Hoglund, McCabe) 7:53 (an)
7. Calgary, Saprykin 7 (Kravchuk, Morris) 10:42 (an)
8. Calgary, Cowan 6 (Wilm, Hay) 12:02

Pénalités Cowan Cal, Manson Tor 3:03, Shantz Cal 6:00, Tucker Tor 9:17, Gauthier Cgy 17:02.

Troisième période

9. Toronto, Hoglund 12 (Korolev, Sundin) 2:00
10. Toronto, Manson 3 5:56

Pénalités Tkaczuk Cal 3:03, Roberts Tor 20:00.

Prolongation

11. Calgary, Bure 6 (Morris) 0:34.

Pénalités Aucune.

Tirs au but

Calgary	9	8	13	1-31
Toronto	10	7	10	0-27

Gardiens Calgary: Vernon (G,8-12-3); Toronto: Joseph (P,15-8-3).

Avantages numériques Calgary: 3-5; Toronto: 1-6.

Arbitres Dan Marouelli, Brian Murphy. **Juges de lignes** Greg Devorski, Mark Paré.

Assistance 19 221.

DETROIT 2
ST. LOUIS 2
Première période

Aucun but.

Pénalités Holmstrom Det 1:26, Simpson StL 3:58, Verbeek Det, Nash StL 10:31, Nash StL 12:38, Turek StL (purgée par Young) 14:40, Holmstrom Det 15:46, Gill Det 18:26.

Deuxième période

1. St. Louis, Demitra 14 (Hecht, Handzus) 1:55
2. Detroit, Kuznetsov 1 (Yzerman, Holmstrom) 16:22

Pénalités Gill Det (maj.), Mayers StL (maj.) 0:41, Verbeek Det 5:26, Nash StL 7:59, Verbeek Det (double min.), Finley StL 13:33, Chevaturkin StL (double min.) 19:03.

Troisième période

3. Detroit, Holmstrom 5 (Lidstrom, Kozlov) 0:55 (an)
4. St. Louis, Hecht 9 (Pronger, Demitra) 7:42 (an)

Pénalité Verbeek Det 6:53.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités Aucune.

Tirs au but

Detroit	3	7	9	2-21
St. Louis	7	10	1	2-20

Gardiens Detroit: Legace (N,11-4-3); St. Louis: Turek (N,10-3-4).

Avantages numériques Detroit: 1-6; St. Louis: 1-6.

Arbitres Rob Shick, Scott Zelkin. **Juges de lignes** Scott Driscoll, Troy Sartison.

Assistance 19 889.

Football

Ligue nationale

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	10	4	0	.714	283	182
N.Y. Jets	9	5	0	.643	294	277
Indianapolis	8	6	0	.571	378	303
Buffalo	7	7	0	.500	263	314
N.-Angleterre	4	10	0	.286	239	301

Section Centrale

x-Tennessee	11	3	0	.786	291	191
x-Baltimore	10	4	0	.714	286	138
Pittsburgh	8	7	0	.533	287	234
Jacksonville	7	7	0	.500	328	282
Cincinnati	3	11	0	.214	161	329
Cleveland	3	12	0	.200	161	395

Section Ouest

x-Oakland	11	4	0	.733	427	290
x-Denver	10	4	0	.714	440	340
Kansas City	6	8	0	.429	322	318
Seattle	6	9	0	.400	297	363
San Diego	1	13	0	.071	226	376

Association nationale

Section Est

N.Y. Giants	10	4	0	.714	283	208
x-Philadelphie	10	5	0	.667	335	238
Washington	7	8	0	.467	261	266
Dallas	5	9	0	.357	281	313
Arizona	3	11	0	.214	200	410

Section Centrale

x-Minnesota	11	3	0	.786	359	307
Tampa Bay	9	5	0	.643	336	217
Detroit	8	6	0	.571	277	277
Green Bay	7	7	0	.500	303	281
Chicago	4	10	0	.286	193	318

Section Ouest

N.-Orléans	9	5	0	.643	310	272
St. Louis	9	5	0	.643	479	412
Caroline	6	8	0	.429	271	236
San Francisco	5	9	0	.357	362	384
Atlanta	3	13	0	.214	216	377

x l'équipe est assurée d'une place dans les séries.

Samedi 16 décembre

Seattle 27 Oakland 24
Pittsburgh 24 Washington 3

Dimanche 17 décembre

Detroit à N.Y. Jets, 13h00.
Denver à Kansas City, 13h00.
San Diego en Caroline, 13h00.
Atlanta à La N.-Orléans, 13h00.
N.-Angleterre à Buffalo, 13h00.
Jacksonville à Cincinnati, 13h00.
Tennessee à Cleveland, 13h00.
Green Bay au Minnesota, 13h00.
Chicago à San Francisco, 16h05.
Indianapolis à Miami, 16h15.
Baltimore en Arizona, 16h15.
N.Y. Giants à Dallas, 20h35.

Lundi 18 décembre

St. Louis à Tampa Bay, 21h00.

Joueurs qui feront partie de l'équipe des étoiles PEE-WEE BB qui aura lieu à Normandin le 23 décembre à 16h30

Section Saguenay

Christian Hudon	Aiglons
Alex Gagnon	Aiglons
Warren Cauchon	Aiglons
Randy Huard	Aiglons
David Boivin	Aiglons
Maxime Deschênes	Aiglons
Shayne Tremblay	Citadins
Michael Larue	Citadins
Nicolas Bergeron	Citadins
Mathieu Tremblay	Citadins
Jonathan Ouellette	Citadins
Keven Marchand	Citadins
Maxime Hébert	Sags
Pierre-Olivier Potvin	Sags
Pierre-Luc Marchand	Sags
Jonathan Gilbert	Sags
Patrick Simard	Sags
Jean-Mathieu Gagnon	Sags
Entraîneurs:	
Luc Simard	Aiglons
Alain Bolduc	Citadins
Stéphane Casgrain	Sags

Section Lac-St-Jean

Sébastien Fortin	Rapides
Sébastien Leclerc	Rapides
Jean-François Frigon	Rapides
Dany Tremblay	Rapides
Louis-David Côté	Rapides
Marc-André Bouchard	Rapides
Frédéric Lavoie	Rapides
Mathieu Moisan	Rapides
Pierre-Olivier Bouchard	Rapides
Kévin Tremblay	Express
Francis-Verreault-Paul	Express
Martin Germain	Express
Simon Gaudreault	Express
Jean-Michel Fortin	Express
Guillaume Asselin	Express
Frédéric Dumas	Express
Marc-André Pâlin	Express
Jonathan Fournier	Express
Entraîneurs:	
Yvon Massicotte	Rapides
Réjean Girard	Express

Joueurs qui feront partie de l'équipe d'étoiles PEE-WEE CC qui aura lieu à Normandin à 12h30

Équipe (couleur pâle)

Jean-Michel Fortin	Orioles
Yoan Desgagné	Orioles
Alexandre Larouche	Orioles
Nicolas Tremblay	Orioles
Daniel Larouche	Orioles
Alexandre Lalancette	Loups
Jean-Philippe Gauthier	Loups
Isabelle Marcil	Loups
Maxime Veillette	Loups
Alexandre Tremblay	Loups
Maxime Pronovost	Express
Philippe Dumas-Beaulieu	Express
Jean-Michel Fraser	Express
Pascal Fortin Simard	Express
Jonathan Gauthier	Marquis
Jessy Dallaire	Marquis
Sébastien Tremblay	Marquis
Alexandre McNicoll	Marquis
Entraîneurs:	
Jacques Fortin	Orioles
Dany Martin	Loups
Réjean Langlais	Express

Équipe (couleur foncé)

Vincent Morin	Aigles
Renaud Gagnon	Aigles
Yoan Gilbert	Aigles
Nicolas Gervais	Aigles
Keven Lavoie	Aigles
Jean-François Martel	La Baie
Olivier Lavoie	La Baie
Nicolas Vaillancourt	La Baie
Jonathan Bergeron	La Baie
Benoît Larouche	La Baie
Patrick Gilbert	Cougars
Yannick Fortin	Cougars
Pierre-Olivier Tremblay	Cougars
Maxime Morissette	Cougars
Jean-Philippe Bonneau	Dynamos
Mickaël Gravel	Dynamos
Frédéric Duchesne	Dynamos
David Dufour	Dynamos
Entraîneurs:	
Éric Palin	Aigles
Réjean Tremblay	Cougars

Joueurs qui feront partie de l'équipe des étoiles ATOME CC qui aura lieu à Normandin le 23 décembre à 14h30

Section Saguenay

Kevin Larouche	Citadins
Maxime Néron	Citadins
Joël Tremblay	Citadins
Jean-Christophe Duchesne	Sags
Jimmy Tremblay	Sags
Kevin Harvey	National
Jérôme Brassard	National
David McLean	National
Félix Lussier	Cougars
Marc-André Gagné	Cougars
Yan Landry	Marquis
Jean-Éric Potvin	Marquis
Élie-Moise Awashish	Dynamos
Nicolas Lévesque	Dynamos
Jean-Michel Hovington	Orioles
Sébastien Émond	Orioles
F.-Fillion-Tremblay	Orioles
Entraîneurs:	
Dany Larouche	Citadins
Dominic Lemieux	Orioles

Section Lac-St-Jean

Simon-Pier Vézina	Royal
Félix Riverin	Royal
Marc-Olivier Gagné	Royal
Pierre-Luc Fortin	Sabres
Alexandre Brassard	Sabres
Jean-Philippe Taillon	Sabres
Jean-Daniel Bilodeau	Éperviers
Benoît Hudon	Éperviers
Francis Boulianne	Éperviers
Marc-Alexandre Beaudry	Castors
Simon Dufour	Castors
Simon Bouchard	Aiglons
Mikaël Laforge	Aiglons
Jean-François Lavoie	Aiglons
Jean-Michel Lapierre	Express
Michael Lapierre	Express
David O'Connor	Express
Entraîneurs:	
Jean-Pierre Allard	Royal
Daniel Bilodeau	Éperviers
Pascal Bouchard	Aiglons

LIGUE INTER CITÉ

Section Saguenay

Novice A

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ	Pts
La Baie	8	4	1	3	30	22	16	27
Chic. (Dynamos)	8	3	0	5	21	14	16	27
Chic. Cougars)	8	4	4	0	29	22	16	24
Jonq. (Marquis)	8	4	3	1	16	22	14	23
Chic. (Sags)	8	2	2	4	24	24	15	23
Jonq. (Citadins)	8	1	4	3	15	21	16	21
Jonq. (Orioles)	8	2	6	0	21	31	16	20

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
Christopher Lavoie, La Baie	8	8	9	17
Daniel Desbiens, Dynamos	8	12	2	14
Christopher Dallaire, La Baie	8	6	7	13
Jean-Michel Bouchard, Cougars	8	6	7	13
Mikaël Lavoie, Cougars	8	8	4	12
Jean-Philippe Bouchard, Cougars	8	3	9	12

Novice B

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ	Pts
Chic. (Loups)	9	4	4	1	42	25	18	27
Chic. (Renards)	7	6	1	0	43	19	13	25
Chic. (Lions)	8	4	3	1	31	21	16	25
St-Ambr. (Monar.)	8	3	2	3	40	34	16	25
La Baie (Éclairs)	8	4	3	1	28	25	15	24
La Baie (Dragons)	8	4	4	0	23	18	16	24
La Baie (Requins)	8	3	4	1	21	21	16	23
St-Ambr. (Sonics)	6	5	1	0	32	19	16	22
Chic. (Panthères)	8	2	6	0	15	29	16	20
Falardeau	8	0	7	1	4	68	16	17

Dimanche, 17 décembre

Dragons vs Éclairs, 8h30 (JCT)
Lions vs Renards, 10h30, (Pavillon)
Falardeau vs Sonics, 11h55
Loups vs Panthères, 11h45 (Pavillon)

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
Daniel Tremblay, Monarques	8	35	3	38
Pierre-Michel Laflamme, Renards	7	13	9	22
Marc-André Boudreault, Éclairs	8	17	4	21
Mathieu Lemieux, Lions	8	15	5	20
Adam Blackburn, Renards	7	12	7	19

Atome «A»

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ	Pts
Faucons (Jonq.)	15	12	2	1	70	17	30	55
Braves (La Baie)	14	10	4	0	48	26	28	48
Éperviers (Jonq.)	14	9	4	1	49	26	28	47
Tigres (Chic.)	14	3	11	0	31	64	28	34
Lynx (Chic.)	13	0	13	0	8	72	24	24

Dimanche, 17 décembre

Tigres vs Lynx, 15h (Plateau)

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
Jonathan Simard, Faucons	15	18	10	28
Sébastien Bergeron, Faucons	15	11	16	27
David Harvey, Faucons	15	10	13	23
Mathieu Desgagné, Braves	14	15	6	21
David Morin, Éperviers	14	7	13	20

Atome «B»

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ	Pts
Monarques (St-A)	15	14	0	1	80	11	30	59
Sonics (St-Ambr.)	15	14	1	0	85	23	30	58
Lions (Chic.)	17	9	7	1	35	47	34	53
Cyclones (Jonq.)	15	5	6	4	27	36	29	43
Éclairs (La Baie)	15	6	9	0	34	40	30	42
Sabres (Jonq.)	15	3	9	3	23	50	30	39
Guépards (Chic.)	15	2	9	4	12	42	30	38
Petit-Saguenay	12	5	5	2	21	36	24	36
Tornades (Jonq.)	15	2	12	1	21	53	30	35

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
Robert Simard, Sonics	15	37	15	52
Maxime Gagné, Monarques	15	26	24	50
Félix Bouchard, Monarques	15	23	16	39
Mike Laforge, Sonics	15	25	3	28
Marc-André Néron, Monarques	15	16	9	25

Pee Wee «A»

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ	Pts
Braves (La Baie)	13	7	3	3	48	30	24	41
Sabres (Jonq.)	13	5	7	1	35	50	26	37
Petit-Saguenay	12	6	3	3	36	25	21	36
Tigres (Chic.)	13	3	6	4	32	40	26	36
Lynx (Chic.)	13	3	5	5	27	33	23	34

Dimanche, 17 décembre

Tigres vs Braves, 17h40 (JCT)

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
David Houde, Petit-Saguenay	12	13	12	25
Valérie Hamel, Sabres	13	11	12	23
Jonathan Claveau, Braves	13	14	7	21
Thomas Gagnon, Braves	13	10	10	20
Steven Lavoie, Petit-Saguenay	12	10	9	19

Pee Wee «B»

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ	Pts
Monarques (St-A.)	12	12	0	0	75	17	24	48
Dragons (La Baie)	12	8	4	0	47	24	22	38
Lions (Chic.)	12	5	6	1	30	35	24	35
Faucons (Jonq.)	13	2	11	0	17	69	26	30
Guépards (Chic..)	11	2	8	1	21	34	22	27

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
S.-Pierre Bouchard, Monarques	12	15	10	25
Frank Laforge, Monarques	12	14	9	23
J.-Philippe Perron, Monarques	12	13	9	22
Francis Saucier, Dragons	12	14	3	17
Michaël Tremblay, Monarques	12	7	10	17

Bantam

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ	Pts
Lynx (Chic.)	14	11	2	1	49	25	26	49
Éclairs (La Baie)	15	9	5	1	50	36	25	44
Sabres (Jonq.)	15	6	8	1	28	35	30	43
Faucons (Jonq.)	15	6	5	4	34	33	25	41
Guépards (Chic.)	15	4	9	2	30	47	26	36
Tigres (Chic.)	15	6	7	2	44	32	20	34
Monarques (St-A)	15	3	9	3	30	57	20	29

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
Simon-Pierre Tremblay, Éclairs	16	13	7	20
Steven Larouche, Lynx	14	12	7	19
Hubert Gagné, Lynx	14	7	12	19
Mathieu Villeneuve, Lynx	13	8	10	18
Keven Tremblay, Faucons	15	6	11	17

Midget

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ	Pts
Dol.-Mist	15	11	2	2	73	39	25	49
Normandin	14	8	4	2	67	56	22	40
St-Félicien	13	8	2	3	52	32	19	38
Métabetchouan	13	9	1	3	67	35	15	36
Alma	15	6	7	2	62	72	17	31
St-Ambroise	13	4	7	2	38	52	21	31
Falardeau	13	2	11	0	52	76	21	25
La Baie	13	5	8	0	48	47	10	20
Mashteuiatsh	13	1	12	0	47	98	12	14

Dimanche, 17 décembre

Falardeau vs Dol.-Mist., 12h
La Baie vs Normandin, 14h
St-Félicien vs Alma, 17h15

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
Tim Goulet, Dol.-Mist.	15	14	22	36
Guillaume Boucher, Dol.-Mist	13	19	14	33
Pierrot Delisle, Éperviers	14	21	8	29
François B. Ouellet, St-Félicien	13	17	12	29
Marc-André Dumas, St-Félicien	13	10	19	29

Junior

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ	Pts
Dol.-Mist.	13	11	1	1	68	33	16	39
Normandin	12	10	2	0	64	30	19	39
Roberval	13	7	6	0	68	57	23	37
Chicoutimi	12	7	4	1	54	44	20	35
Delisle	14	7	5	2	45	47	18	34
La Baie	13	5	8	0	48	53	24	34
St-Ambroise	13	2	10	1	49	76	25	30
Girardville	13	3	9	1	43	68	14	21
Jonquière	13	2	9	2	43	73	6	12

Dimanche, 17 décembre

St-Ambroise vs Girardville, 14h
Delisle vs Chicoutimi, 19h30 (CGV)
La Baie à Jonquière, 18h50 (Kéno.)

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
David Lejeune, Dol.-Mist.	12	15	17	32
Yannick Savard, Monarques	13	12	18	30
Keven Boilard, Dol.-Mist.	12	17	9	26
Jean-François Boily, Roberval	9	12	14	26
David Prebinski, Roberval	13	8	16	24

Junior féminin

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ	Pts
St-Ambroise	11	7	2	2	65	17	20	36
St-Bruno	12	7	4	1	77	25	20	35
Roberval	9	7	0	2	37	16	18	34
Dol.-Mist.	12	6	5	1	58	32	18	31
Chicoutimi	11	4	7	0	60	56	20	28
Jonquière	11	3	6	2	44	29	19	27
Falardeau	12	0	12	0	0	183	20	20

Dimanche, 17 décembre
Roberval vs Chicoutimi, 18h15 (CGV)
Jonquière vs St-Bruno, 17h
St-Ambroise vs Dol.Mist., 19h

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
Katie Blackburn, Dol.-Mist	12	26	11	37
Marie-Lyne Hovington, Chic.	10	26	8	34
Caroline Bérubé, Roberval	11	17	11	28
Julie Gauvin, Chicoutimi	12	12	16	28
Caroline Girard, St-Bruno	11	17	8	25

Section Lac-St-Jean

Novice A

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Roberval	5	4	1	0	14	13	13
St-Félicien	6	2	4	0	18	18	10
Dol.-Mist.	5	2	3	0	13	14	9

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
Alexandre Proulx, Roberval	5	6	3	9
Étienne Boily, Roberval	5	5	3	8
Frédéric Bolduc, St-Félicien	6	6	1	7
Mathieu Linds

Dernier gain au stade Three Rivers

Les Steelers tirent parti des bourdes des Redskins

PITTSBURGH (AP) - Les Steelers de Pittsburgh garderont un bon souvenir de leur dernier match au stade Three Rivers.

Les Steelers ont tiré parti des nombreuses bourdes des Redskins de Washington, notamment de cinq reviremements, samedi, pour l'emporter par 24-3 dans le vétuste stade qui a connu les formidables années du «Rideau de fer» de Pittsburgh.

Les Steelers ont célébré la victoire comme s'ils venaient de remporter le championnat. Les accolades ont précédé des séances de photos improvisées dans le vestiaire ainsi qu'un tour d'honneur du stade lors d'une cérémonie élaborée.

Cinquante anciens joueurs des Steelers - incluant Franco Harris, membre du Panthéon de la Renommée, qui se tenait à quelques mètres de l'endroit où il avait capté la «Immaculate Reception» en 1972 - étaient présents sur place afin d'inspirer les joueurs de l'édition 2000.

«Pour moi, ce fut comme la dernière partie de séries éliminatoires disputée à Three Rivers, a dit le secondeur Levon Kirkland. C'était une occasion d'ajouter à la grande histoire de ce stade et j'en suis fier.»

La recrue Hank Poteat a réussi le fait saillant d'une poussée de 17 points au deuxième quart avec un retour de botté de 53 verges bon pour un touché. Richard Huntley, qui avait inscrit un seul touché cette année, en a marqué deux lors de cette victoire des Steelers (8-7) qui leur permet de conserver une très mince chance de se qualifier en vue des éliminatoires.

«On devait tenter d'ouvrir le chemin au porteur vers le centre, mais j'ai vu une ouverture à la droite et j'ai foncé de ce côté, a dit Poteat. J'ai failli trébucher, mais après, je savais que l'affaire était dans le sac.»

Il s'agissait du premier retour de botté des Steelers bon pour un touché en cinq ans. En revanche, les unités spéciales des Redskins en accordaient un troisième à l'adversaire cette saison. L'équipe de 100 millions $ bourrée de membres du Pro Bowl n'aura donc pas rempli ses promesses.

Les Redskins (7-8) perdaient un sixième match en sept joutes et ils ont disputé une rencontre qui laisse présager que l'entraîneur par intérim Terry Robiskie ne sera pas à la tête de l'équipe l'an prochain.

La formation de Washington a été anéantie pour un total de points de 56-16 en deux rencontres - par les Cowboys de Dallas et les Steelers - depuis que Robiskie a remplacé Norv Turner, congédié par le propriétaire Daniel Synder.

«Cette équipe est en déroute, a dit le joueur de ligne défensive Dan Wilkinson. C'est très, très décevant. C'est comme une avalanche qui nous tombe dessus et que rien ne peut arrêter.»

Un jeu résume bien le match.

Le quart Jeff George - désigné personnellement par Snyder, samedi, comme quart partant de Washington - a été victime de sa deuxième interception quand Chad Scott des Steelers a arraché le ballon des mains du receveur Albert Connell.

«C'est décevant, considérant le potentiel que nous avons au sein de cette équipe», a dit l'ailier défensif des Redskins, Nolan Harrison.

Huntley, qui a récolté 56 verges en plus de ses deux touchés, et Jerome Bettis - qui a amassé 104 verges - ont permis aux Steelers de dominer 190-64 au chapitre des verges gagnées au sol, une tâche difficile sous une pluie persistante.

«Nous savions que si nous les frappions, nous allions les ralentir, a dit Huntley. Et nous n'avons jamais cessé de les frapper.»



PLAQUÉ - Jason Gildon (92) a mis la main sur le quart des Redskins, Jeff George, au quatrième quart.

(Photo AP)

Défaite crève-coeur à Seattle

Les Raiders se compliquent la vie

SEATTLE (AP) - Tout s'est écroulé en fin de match pour les Raiders d'Oakland au terme d'une journée misérable au stade Husky.

Jon Kitna a décoché une passe de neuf verges à la recrue Darrell Jackson avec 28 secondes à faire à la rencontre et les Seahawks de Seattle ont battu les Raiders 27-24.

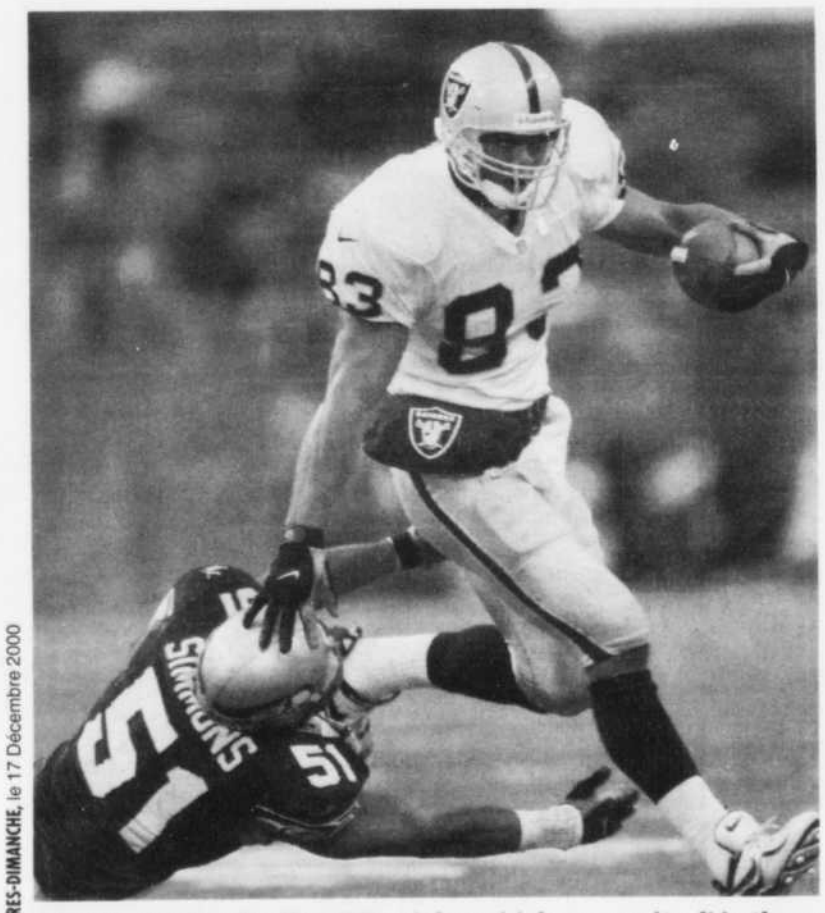
Ce revers encaissé dans le froid et sous une pluie battante pourrait coûter le premier rang de la section ouest de l'Association américaine aux Raiders (11-4). Ils devancent toujours les Broncos (10-4), mais en cas d'égalité à la fin du calendrier, Denver aurait le meilleur en raison des deux victoires remportées face à Oakland cette année.

La passe décisive de Kitna est survenue après un jeu curieux qui a mené à un touché de sûreté des Seahawks (6-9) avec 2:24 à faire au match. Ricky Watters a perdu le ballon durant une course à la suite d'une manchette du demi de coin Charles Woodson et le ballon a finalement été recouvré par Marquez Pope à la ligne de deux verges des Raiders.

Sauf que Pope a glissé dans sa zone de but en raison du gazon détrempé et dès que James Williams l'a touché, les officiels ont confirmé le touché de sûreté qui réduisait l'avance d'Oakland à 24-21.

Les Seahawks ont alors repris le ballon et ils ont franchi 61 verges en neuf jeux pour le touché décisif.

Les Raiders ont eu une dernière chance, mais une passe de Rich Gannon a été interceptée par Willie Williams à la ligne de 28 du Seattle avec 12 secondes à faire au match.



PASSE - Rickey Dudley (83) a échappé à la poursuite d'Anthony Simmons, des Seahawks, après avoir capté une passe au premier quart.

(Photo AP)

Mike Riley sera de retour à la barre des Chargers

SAN DIEGO (AP) - Mike Riley sera de retour à son poste d'entraîneur des Chargers de San Diego l'an prochain, avec le mandat d'éviter une saison désastreuse comme celle qui est en voie de se terminer.

Le président des Chargers, Dean Spanos, a mis un terme à des semaines de spéculation, samedi, quand il a confirmé le retour de Riley pour 2001 lors d'un meeting d'équipe à Charlotte, en Caroline du Nord. Les Chargers affrontent les Panthers de la Caroline, dimanche.

Spanos a dit que les Chargers, qui ont la pire fiche de la NFL avec un dossier de 1-13, sont «très heureux» du retour de Riley.

«En substance, j'ai dit, «Écoutez, il y a beaucoup de spéculations entourant l'avenir de notre entraîneur», a noté Spanos. Nous avons donc pris la décision de confirmer son retour.»

Spanos a annoncé la nouvelle à Riley, jeudi soir, après que Riley ne soit plus dans la course au poste d'entraîneur pour l'Université de Southern California. USC a finalement embauché l'ex-entraîneur de la NFL, Pete Carroll, vendredi.

Spanos «m'a dit que je serai de retour et qu'il voulait que je sois de retour, a dit Riley. Bine sûr, je suis très heureux. C'est un moment important pour moi et notre équipe qui nous permettra de nous relancer.»

Riley a encore trois années à faire à une contrat garanti de 3,75 millions $ de cinq ans. Riley présente une fiche de 9-21 à San Diego en deux saisons.

Biathlon en Italie

Forsberg se distingue

ANTERSELVA, Italie (AP) - La Suédoise Magdalena Forsberg a manqué une cible au tir mais remporté, samedi, le sprint 7,5 km de la Coupe du monde de biathlon disputée en Italie.

Elle a devancé de 6,1 secondes la Norvégienne Liv Grete Skjelbreid-Poirée, qui a elle aussi manqué une cible au tir à Anterselva.

Malgré un sans faute au tir, l'Ukrainienne Tetyana Vodopyanova a pris la troisième place à 17,9 secondes.

Seulement 10e samedi, la Française Corinne Niogret a conservé la tête du classement général de la Coupe du monde de biathlon, avec 12 points d'avance sur Forsberg.

Prochain adversaire possible de Hilton

«Lucas frappe comme une mouche», dit Spitzer

MONTREAL (PC) - Le titre mondial qu'a décroché Davey Hilton est l'élément déclencheur qui devrait permettre au groupe InterBox d'accéder aux «ligues majeures», estime Yvon Michel. «Cette conquête nous permet comme organisation d'obtenir une reconnaissance sur la scène internationale, a déclaré le directeur général d'InterBox, vendredi soir. À partir de maintenant, on va nous considérer davantage comme un joueur majeur de l'industrie. On va recevoir plus d'offres.

«Les retombées positives seront nombreuses, c'est sûr. C'est comme si, au hockey, le Canadien gagnait la coupe Stanley. Pour nous, c'est notre coupe Stanley.»

Au tour de Lucas

À brève échéance, la victoire par décision partagée de Hilton aux dépens du Sud-Africain Dingaan Thobela devrait permettre à InterBox de remplir le Centre Molson, au début de l'année 2001, en présentant un combat à saveur locale entre Éric Lucas, premier aspirant au titre des super-moyens du WBC, et le nouveau champion.

En principe, le Britannique Glenn Catley doit affronter Hilton au cours des 90 prochains jours.

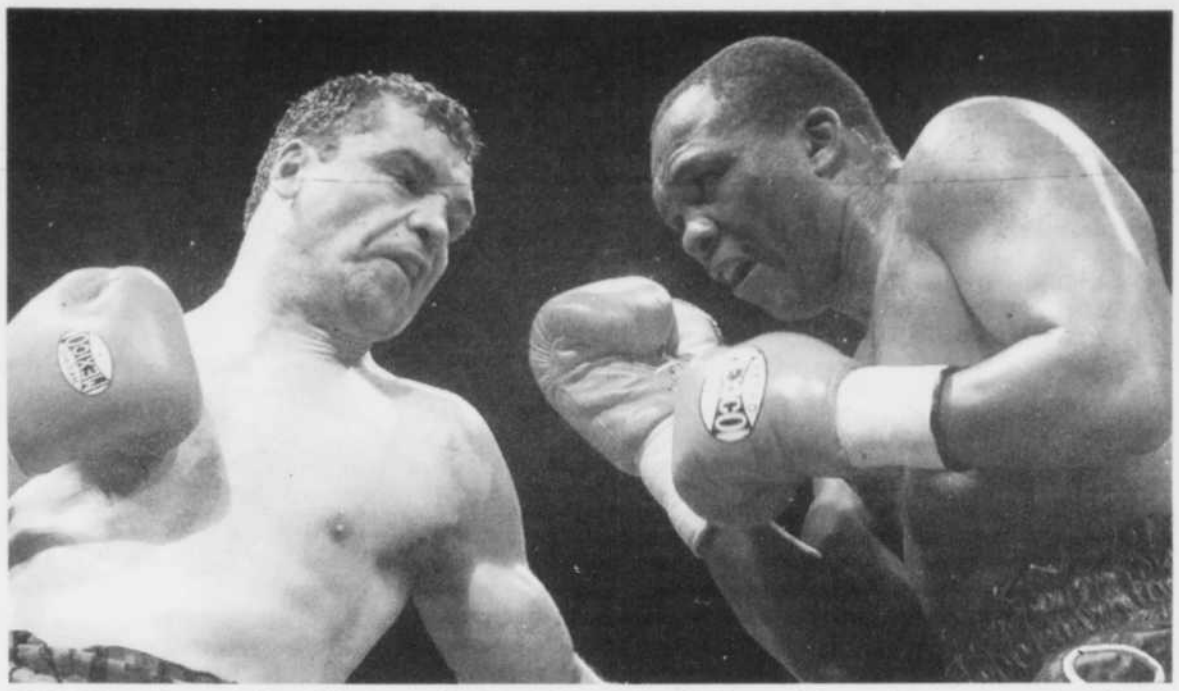
Catley a obtenu ce privilège parce que les dirigeants du WBC ont accepté la plainte qu'il a déposée après avoir été mis K.-O. par Thobela en septembre dernier. Catley argue que Thobela a combattu avec des bandages illégaux aux mains.

Le groupe InterBox a indiqué qu'il en appelera de la décision parce que Hilton est le nouveau champion.

«On aurait dû sévir à l'endroit de Thobela si on juge qu'il a commis une faute, a avancé Michel. La victoire de Hilton change tout.»

L'autre solution envisagée est de conclure une entente avec Catley, dont la présence à Montréal en fin de semaine n'a fait qu'augmenter les rumeurs à ce sujet.

Catley, qui a battu Lucas par K.-O. au 12e round d'un match présenté au Centre Molson en décembre 1999, a indiqué qu'il est prêt à prêter l'oreille aux propositions de Michel.



AU CORPS - Davey Hilton fils (à gauche) a suivi son plan à la lettre, hier, en frappant au corps de son adversaire, Dingaan Thobela.

(Photo PC)

Comme une mouche

Lucas ou Catley, le clan Hilton n'a pas de préférence.

«L'un ou l'autre, peu importe, Davey les battra facilement», a répliqué Henri Spitzer, l'agent de Hilton, qui s'attend à ce que Lucas soit le prochain adversaire de son protégé.

«Lucas? Il frappe comme une mouche (sic)», a-t-il lancé, sachant pertinemment que sa déclaration ne va qu'attiser le feu en vue de l'éventuel combat que souhaitent les amateurs de boxe du Québec.

Spitzer a précisé que Hilton, un poids moyen naturel (160 livres), disputera sans doute ses deux prochains combats chez les super-moyens (168 livres), avant de décider s'il changera de catégorie.

L'entraîneur Chuck Talhami estime que Hilton a encore deux bonnes années de boxe dans la corps, malgré ses 37 ans.

«Il peut encore s'améliorer, a-t-il opiné. Il boxe dans un corps de 25 ans et il a le coeur gros comme ça», a-t-il résumé en formant un coeur de la grosseur d'un ballon avec ses mains.

Davey Hilton doit livrer le plus dur combat de sa vie

MONTREAL (PC) - Davey Hilton fils a remporté le plus important combat de sa carrière de boxeur, vendredi soir, mais il doit maintenant livrer une autre dure bataille, la plus difficile: celle contre l'alcoolisme.

«Il commence dès ce soir (vendredi) le plus important combat de sa vie», a lancé le gérant de Hilton, Henri Spitzer, quelques heures à la suite de la conquête du championnat du monde des super-moyens du WBC par l'aîné des «Fighting Hilton».

L'atmosphère était à la fête dans la pièce enfumée attenante au vestiaire de Hilton au Centre Molson, mais les célébrations se déroulaient dans la sobriété. Le champagne ne coulait pas à flots, encore moins la bière.

Plutôt que d'aller consommer dans les bars, comme il le faisait habituellement, le nouveau champion est retourné au centre de désintoxication où il a entrepris une thérapie il y a presque deux mois.

Au lendemain de son triomphe samedi matin, il voulait qu'on l'amène dans une église.

«Je veux m'agenouiller devant Dieu pour le remercier», a dit Hilton, en ajoutant avoir trouvé la paix intérieure dans la spiritualité.

Les membres de son entourage et les dirigeants du groupe InterBox souhaitent que Hilton ne cèdera pas à la tentation au cours des prochaines semaines.

«Davey sait qu'il n'a plus droit à l'erreur, a fait savoir Spitzer. Il sait que le moindre faux pas de sa part ruinera sa carrière et sa vie. Son avocat est venu le lui répéter ici. Il lui a dit que la moindre récidive le conduira directement en prison. Il ne sera plus question de liberté provisoire. Davey comprend tout ça.»

Hilton sera cité à son procès, au début de 2001, afin de faire face à des accusations d'agression sexuelle à l'endroit de deux adolescentes.

Le directeur général d'InterBox, Yvon Michel, sait que la partie est loin d'être gagnée.

«S'il réussit à passer au travers de la prochaine semaine, il aura un fait un grand pas dans la bonne voie», a conclu Michel.

Selon Yvon Michel

La foule a sans doute influencé les juges

MONTREAL (PC) - Sans aller jusqu'à affirmer que Davey Hilton a profité de la partialité des trois juges américains, Yvon Michel a soutenu que le public montréalais a joué un rôle important dans le résultat du combat de championnat du monde de vendredi.

«La foule a fait une grosse différence, a-t-il affirmé. Les juges ont constaté tout le soutien qu'elle a accordé à Hilton. (Dingaan) Thobela devait le battre dans sa cour. Je ne dis pas que les juges n'ont pas bien accompli leur travail, mais c'est normal qu'ils aient été quelque peu influencés.»

Fait intéressant: les deux juges féminins ont favorisé Hilton. Barbara Perez a même accordé une avance de six points au nouveau champion (117-111).

Plusieurs observateurs s'entendaient pour dire que la décision aurait pu facilement tourner à l'avantage de Thobela.

InterBox possède les droits d'organisation des six prochains combats du boxeur Stéphane Ouellet. Yvon Michel a refusé de dire, vendredi, si on se montrera intransigeant à l'endroit du boxeur de Jonquière.

«Nous n'avons pas eu le temps de penser à ce qu'on fera dans le cas de Stéphane au cours des dernières semaines, a-t-il répondu, vendredi soir, en perdant momentanément le sourire. Honnêtement, je n'en ai pas la moindre idée.»

Ouellet a de nouveau trempé dans la controverse, samedi, en attaquant verbalement dans le Journal de Montréal Éric Lucas, qu'il qualifie, entre autres, «de pantin d'Yvon Michel».

Le début de 2001 s'annonce, de toute évidence, mouvementé sur la scène de la boxe montréalaise.

Le gala de vendredi, qui a attiré une foule décevante de 9569 spectateurs, n'a permis à InterBox que de boucler son budget, au mieux.

«Mais l'investissement en valait pleinement le coup», a souligné Yvon Michel.

Matthew Hilton a été envahi, vendredi, par les mêmes sentiments qu'il a ressentis en 1987 quand il a remporté la couronne des super mi-moyens de l'IBF en battant Buster Drayton à Montréal.

«C'est fantastique, a-t-il lancé. C'est exactement comme il y a 13 ans.»

Basket-ball scolaire

Journée signée PWD

par Rémi Gilles Tremblay

CHICOUTIMI (RGT) - Le Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma n'a pas fait de quartier à ses adversaires, hier, dans différentes rencontres disputées au sein de la Ligue régionale Nutrinor de basket-ball scolaire, dans les gymnases du Cégep de Chicoutimi.

Une première rencontre en catégorie juvénile AA féminin, le PWD l'a emporté, 44-34, face aux filles du Lycée du Saguenay de Chicoutimi. Stéphanie Bouchard a donné le ton chez les gagnantes en produisant 18 points, tandis que Audrey Hudon contribuait avec 11 point à la riposte chicoutimienne.

En catégorie cadet masculin, le PWD a une nouvelle fois vaincu le Lycée, cette fois au compte de 73-29, grâce notamment à une récolte de 19 points enregistrés par Bruno Boulianne. De son côté, Anthony Gauthier procurait 8 points aux perdants.

En catégorie juvénile A féminin, l'école La Source de Chicoutimi a également fait les frais de la ferveur almatoise en s'inclinant, 40-20 devant le PWD. Marie-Pier Bouchard a produit 12 points pour les gagnantes, tandis que Laura Gagné l'imitait pour les perdantes.

Les garçons du PWD ont eu moins de succès au sein du groupe juvénile AA où ils se sont inclinés 65-51 face aux joueurs du Lycée du Saguenay. Aliou Koïla a signé une récolte de 18 points en faveur du Lycée, tandis que Benoit Dufour donnait 16 points aux perdants.

Chez les benjamins masculins AA, le Lycée a signé la victoire, 52-46, aux dépens de l'école secondaire Charles-Gravel de Chicoutimi. Mathieu Desmeules a donné le ton en procurant 21 points à la formation du Lycée, alors que les 26 points de Dany Savard constituait sa contribution à la moisson des perdants.

À Trois-Rivières

À Trois-Rivières, les porte-couleurs de l'école secondaire Dominique-Racine ont signé un gain au pointage de 70-61 devant la formation du Séminaire St-Joseph.

Charles Gagnon, 22 points, Alain Savard, 16, et Morgan Matthew, 14, ont donné un sérieux coup de main à l'attaque chicoutimienne.

Gym-Richelieu Invitation 2000

Chloé Cardinal réalise une belle performance

par Rémi Gilles Tremblay

ST-HUBERT (RGT) - En signant de l'or grâce à ses performances aux barres asymétriques et aux exercices au sol, la Chicoutimienne Chloé Cardinal a procuré au club Sagym sa seule médaille d'or au classement cumulatif, hier, à l'occasion du Gym-Richelieu Invitation 2000 de St-Hubert.

Plus de 450 gymnastes de diverses régions du Québec prennent part à l'événement amorcé vendredi et qui prendra fin aujourd'hui, dans les gymnases de l'école secondaire André-Laurendeau de St-Hubert.

Hier, les performances de la jeune Cardinal, qui besogne en catégorie Provincial 3, au sein duquel on retrouve un lot de 53 compétitrices, lui ont non seulement permis de mettre la main sur l'or, mais elle a aussi contribué à porter la délégation chicoutimienne au deuxième rang du classement par équipe, à trois dixième de points derrière les meneurs du club Gymnix de Montréal.

En catégorie Senior provincial, Claudie Gauthier a cueilli du bronze au classement général après avoir obtenu la 1ère place au sol et la 4e au saut, tandis qu'une 3e position aux barres donnait à Marie-Michelle Dallaire une 4e place au cumulatif. De son côté, Émilie Girard, malgré une seconde place aux barres, se contentait d'une 9e position au général. Ces performances valaient toutefois à l'équipe du club Sagym de loger au premier rang du classement par équipe.

Sophie Boulianne (Max provincial), 3e au saut et 3e aux barres, et Pascale Côté (Prénovice), 2e au saut, ont également contribué hier au succès de l'équipe saguenéenne.

Vendredi, Marion Côté-Potvin s'était pour sa part offert le bronze au classement cumulatif du groupe Novice national grâce à des 2e places au saut, à la poutre et au sol.

Aujourd'hui, Geneviève Bradet affrontera ses rivales du groupe Provincial 2.

Natation

Nos nageurs ramènent de l'or

par Rémi Gilles Tremblay

MONTRÉAL (RGT) - Les nageurs chicoutimiens Youri Tremblay, Sarah-Anne Duchesne et Audrey Savard ont mis de l'or dans le coffre au trésors sagamien, hier, à l'occasion de la Compétition inter-provinciale de natation A, AA et AAA disputée à la piscine du Centre Claude-Robillard.

Youri Tremblay et Audrey Savard ont été les plus prolifiques des nageurs chicoutimiens, le premier en cueillant l'or au 100m-brasse AAA et le bronze au 100m-libre AAA, tandis que Audrey Savard s'offrait l'or au 200m-papillon AAA et le bronze au 100m-libre AAA. Quant à Sarah-Anne Duchesne, elle doit sa médaille d'or à sa performance au 200m-dos A.

Également porteur des couleurs chicoutimiennes, Éric Cantin a raflé l'argent en finale du 400m-qni A, alors que Samuel Garant s'offrait le bronze au 200m-papillon AAA.

Trois autres nageurs de la région ont amassé du bronze, hier, soit Lydia Fortin d'Alma au 200m-papillon AAA, ses compatriotes Tanya Gravel au 100m-libre A et Sophie Villeneuve au 100m-brasse AAA. Villeneuve a également profité de l'occasion pour signer un temps très rapide de 1:16.88, son meilleur chrono à vie sur cette distance.

Ligue provinciale d'haltérophilie

Des leveurs de Dominor promettent

par Rémi Gilles Tremblay

DOLBEAU-MISTASSINI (RGT) - Plusieurs leveurs du Club d'haltérophilie Dominor se sont fait la main, hier, à l'occasion d'un tournoi de la Ligue provinciale d'haltérophilie tenu en prévision des Finales régionales des Jeux du Québec prévues pour la fin de janvier à Normandin.

Inspirés sans doute par la présence du champion canadien des 64kg de 1995, Kenny Doucet de Girardville, Jennifer Marceau, Jean-Philippe Gilbert et Jasmin Goulet ont tous battu des marques personnelles, ce qui laisse présager de belles performances à la fin de janvier.

Ainsi, Jennifer Marceau a soulevé des charges de 35kg à l'arraché et de 45kg à l'épaulé-jeté, des records personnels, pour un total de 80kg et la première place chez les 41kg. Elle est suivie dans ce groupe par Julie Bellemarre (22,5kg+32,5kg/55kg) et Marie-Pier Charlebois (15kg+17,5kg/32,5kg).

Chez les 63kg, Nathalie Ménard a soulevé des barres pesant 52,5gk à l'arraché et 65kg à l'épaulé-jeté, pour un total de 117,5kg, des charges qui devraient théoriquement lui procurer une place pour les Jeux du Québec, estime Richard Guénard, responsable de l'information au sein de l'Association régionale d'haltérophilie.

Chez les hommes, Jean-Philippe Gilbert, un autre espoir régional pour les Jeux du Québec, a également haussé la barre de ses performances personnelles en enregistrant des levers de 55kg à l'arraché et de 70kg à l'épaulé-jeté, soit un total de 125kg, suivi chez les 51kg par Steeve Grimard (22,5+32,5/55kg) et Jean-Philippe Gravel (20+27,5/47,5kg).

Autres résultats

Chez les 56kg, Patrick Charlebois a dominé avec des charges totalisant 110kg (50kg+60kg), soit cinq kilos de plus seulement que celles soulevées par Marc-André Larouche (45kg+60kg), tandis que Guy Paradis, seul leveur chez les 62kg, s'offrait des charges totalisant 137,5kg (57,5kg+80kg).

De son côté, Ésaïe Gagné a dominé le groupe des 69kg avec des charges totales de 180kg (80+100kg), suivi par Dany Lavoie (75kg+95kg/170kg) et Steeven Larouche (57,5+75/132,5kg), tandis que François Larouche (92,5+100/192,5kg) et Jasmin Goulet (67,5+87,5/155kg), auteur de records personnels, se suivaient chez les 77kg.

Inscrit chez les 85kg, Marc Grimard (65+80/145kg) a devancé Réal Bergeron (50+65/115kg), tandis que Martin Dumais, un leveur de 94kg, s'offrait des charges totalisant 132,5kg (55+77,5kg).

Par ailleurs, Bruno Lalancette a réussi d'excellentes performances chez les 94kg et plus avec des charges de 82,5kg à l'arraché et de 115kg à l'épaulé-jeté, un cumultaif de 197,5kg.

Inscrits en catégorie senior B, 85kg, Francis Gauthier (65+85kg) a soulevé des charges totalisant 150 kg, tandis que Richard Guénard, un vétéran de 94kg, s'offrait des barres de 75kg et 100kg, pour un total de 175kg.

Coupe continentale de ski de fond

Jean-François Bilodeau en 3e place

VALCARTIER (RGT) - Le Jonquiérois Jean-François Bilodeau, qui est porteur d'un dossard aux couleurs du club Le Norvégien, s'est offert la troisième place à l'arrivée, hier, de la deuxième tranche de la Coupe continentale de ski de fond, disputée à Valcartier.

Bilodeau, qui besogne chez les Maîtres 1, un groupe accueillant les fondeurs de 30 à 35 ans, a skié la distance de trente kilomètres en 1h47mn26s. Ce chrono lui offre non seulement la troisième position au général, derrière le meneur, Pierre Tétreault de New York (1h44mn33s), et Dany Quirion des Laurentides (1h45mn58s), mais également la deuxième place en coupe Québec, disputée par la même occasion.

Huit compétiteurs s'affrontaient chez les Maîtres 1.

Chez les plus jeunes, le Dolmissien Julien Bouchard, du club Toboski, a besogné pendant 34mn13,4s pour compléter la distance de dix kilomètres, à moins de deux minutes du meneur, Vincent Ruel de Québec. Ce faisant, Bouchard réalisait la sixième meilleure performance québécoise en catégorie junior B (16-17 ans) et la huitième en classe ouverte parmi un lot de dix-huit fondeurs.

Inscrite en catégorie juvénile (14-15 ans), la Baieriveraine France Simard a franchi le fil de l'épreuve de cinq kilomètres au huitième rang chez les Québécoises et au 11e rang canadien sur vingt-trois concurrentes. Simard, qui endosse les couleurs du club Bec-Scie, a franchi la distance en 21mn47s, soit deux minutes et demie de plus que l'Ontarienne gagnante de l'épreuve.

Pour l'entraîneur de l'équipe régionale de Skisaglac, Denis Bouchard, il s'agit là d'excellentes performances.

«Je suis très content des efforts fournis par nos fondeurs. Ça constitue un excellent début de saison», racontait Bouchard au cours d'un entretien téléphonique, hier soir.

Le prochain rendez-vous des fondeurs sur la scène provinciale les regroupera au Mont Sainte-Anne à la fin du mois de janvier. Il s'agira alors de la seconde tranche d'un calendrier qui en compte quatre, notamment la finale provinciale qui se tiendra dans les sentiers du Bec-Scie au mois de mars 2001.

Volley-ball cadet

Jean-Dolbeau triomphe

ALMA (RGT) - La formation battant pavillon aux couleurs de l'école secondaire Jean-Dolbeau a damé le pion à ses rivales, hier, dans les gymnases du Pavillon Wilbrod-Dufour (PWD) d'Alma qui accueillait une nouvelle tranche de calendrier de la Ligue Desjardins de volley-ball cadet scolaire.

En signant sept gains tout en enregistrant un seul revers, Jean-Dolbeau a amassé 30 points, dominant ainsi le groupe A, devant l'école secondaire Jean-Gauthier et le Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, auteur chacun de 5 gains et 3 revers pour un total de 26 points, suivis par l'École secondaire Des Chutes (3-5/22) et l'école polyvalente Jonquière (0-8/16).

De son côté, le PWD d'Alma et l'école secondaire Lafontaine de Chicoutimi partagent le sommet du groupe B avec une fiche identique de 7 gains, un revers et 19 points. Les meneurs sont suivis par l'école secondaire de Normandin (6-2/18 points), la formation cadette de l'école polyvalente Arvida et les Quatre-Vents de St-Félicien (chacune 5-3/17 points), Jean-Gauthier de Delisle et benjamin 1 d'Arvida (1-7/13 points) et benjamin 2 d'Arvida (0-8/12 points).



SURPRISE- Emily Brydon de Fernie, en Colombie-Britannique, a causé toute une surprise, samedi, en décrochant le premier podium canadien sur le circuit de la Coupe du monde cette saison en vertu de sa troisième place lors de la descente de Saint-Moritz.

(Photo AP)

Patinage de vitesse sur courte piste

Jean-François Monette fait parler de lui

GLOUCESTER, Ontario (PC) - L'ancien champion du monde junior Jean-François Monette fait de nouveau parler de lui en patinage de vitesse sur courte piste.

Le patineur de Montréal maintenant âgé de 22 ans a balayé les honneurs des deux courses, samedi, et il a abaissé officieusement le record du monde dans le 1500 mètres masculin lors des essais de l'équipe nationale.

Chez les dames, la Chicoutimienne Marie-Ève Drolet figure au quatrième rang du classement général après avoir chuté à deux reprises hier. Monette a inscrit un temps de 2:14,772 minutes dans la finale du 1500 mètres. Le temps ne sera toutefois pas homologué puisque l'Union internationale de patinage ne sanctionne pas cette compétition. Andrew Quinn, de Brampton, Ont., détient toujours le record mondial en 2:15,49, record établi l'an dernier aux championnats canadiens à Calgary.

Jeffrey Scholten, de Fredericton, et Andrew Lahey, d'Ottawa, ont aussi abaissé officieusement le record avec des temps respectifs de 2:15,048 pour la deuxième position et de 2:15,455 pour la troisième à la suite d'une course folle.

«Vous ne pensez habituellement pas au record du monde dans le 1500 parce qu'il s'agit normalement d'une course stratégique, a déclaré Monette, qui a subi des blessures aux genoux depuis la conquête de son titre junior en 1996.

«Ce fut une excellente journée pour moi. Je n'ai pas eu beaucoup de chance au cours des dernières années. Maintenant j'espère que je pourrai aller participer aux championnats du monde cette saison.»

Monette a aussi remporté une course excitante au 500 mètres en 42,133 secondes. Après un superbe départ, il a glissé à l'arrière, mais est revenu prendre les devants grâce à une manoeuvre audacieuse dans le dernier virage contre Jonathan Cavar, de Nepean, Ont., qui a terminé deuxième en 42,255. Quinn a pris la troisième place en 42.305.

Monette est le meneur du classement général après deux des quatre épreuves et un total de 2000 points. Cavar est deuxième avec 1178 points et Tony Smith, de Calgary, vient au troisième rang avec 1086 points.

Chez les dames, Andrea Searles, de Fredericton, et Amélie Goulet-Nadon, de Laval, sont à égalité. Les deux totalisent 1816 points. Searles a terminé première du 500 mètres et deuxième du 1500, tandis que Goulet-Nadon a gagné le 1500 et a terminé deuxième du 500 mètres.

Goulet-Nadon a déclaré qu'elle était motivée de revenir et de bien patiner après avoir été largement battue par Marie-Ève Drolet de Chicoutimi lors des essais de l'équipe mondiale junior, mercredi.

Drolet est tombée deux fois samedi et vient au quatrième rang du classement général avec 905 points. Anne Maltais, de Québec, est troisième avec 1209 points.

«Le 1500 mètres a été une très bonne course pour moi, mais dans le 500 j'ai commis une erreur, a déclaré Goulet-Nadon, âgée de 17 ans. Les essais juniors ont été exténuants, mais j'ai pu revenir et demeurer concentrée.»

La compétition se terminera dimanche au Centre récréatif d'Orléans avec la présentation des 1000 et 3000 mètres. La compétition est la première de deux essais de l'équipe nationale et compte pour 30 pour cent du résultat final.

Sur 500 mètres

Le May Doan demeure invaincue

NAGANO, Japon (PC) - La Canadienne Catriona Le May Doan est revenue là où elle a obtenu son plus grand triomphe et elle a encore une fois été dominante sur 500 mètres, samedi, lors de la deuxième étape de la Coupe du monde de patinage de vitesse sur longue piste.

Le May Doan de Saskatoon, qui a remporté son titre olympique sur 500 mètres à Nagano en 1998, est demeurée invaincue cette saison sur cette distance avec trois victoires à ses trois premières courses en Coupe du monde. Elle a signé un temps de 38,61 secondes pour devancer les Japonaises Eriko Sanmiya (38,88) et Aki Tonoike (38,89).

«Quand je patine de mon mieux, je n'ai pas vraiment à m'inquiéter des résultats», a déclaré Le May Doan, qui n'a pas remporté une seule course de la Coupe du monde la saison dernière et dont la dernière victoire avant cette saison avait été remportée ici, en décembre 1998.

«Mais je sens qu'il y a encore place à un peu d'amélioration. J'aime cette patinoire et c'est spécial de venir ici. Mais je pense surtout en fonction de l'avenir. Il est difficile de croire que les prochains Jeux olympiques auront lieu dans à peine 14 mois.»

La double médaillée d'argent olympique Susan Auch de Winnipeg a terminé huitième du 500 mètres et 13e du 1000 mètres.

C'est la Japonaise Eriko Sanmiya qui s'est imposée au 1000 mètres avec un chrono de 1:16,81, devant l'Allemande Monique Garbrecht (1:17,14) et la Japonaise Aki Tonoike (1:17.25).

Au 500 mètres messieurs, le champion olympique japonais Hiroyasu Shimizu a enchanté une foule décevante au M-Wave en remportant la médaille d'or en 35,22 secondes. Le champion du monde en titre Jeremy Wotherspoon de Red Deer, en Alberta, qui a patiné en même temps que Shimizu, a terminé deuxième en 35,67 et Mike Ireland, de Winnipeg, a pris la troisième place en 35,81.

«Il y a plusieurs aspects où j'aurais pu faire mieux, a déclaré Wotherspoon, triple médaillé la fin de semaine dernière lors de la première Coupe du monde à Séoul, dont une victoire au 500 mètres. Je ne me sentais pas très bien préparé pour la course.»



IMBATTABLE - Catriona Le May Doan (à gauche) a remporté l'épreuve du 500 mètres, hier, au Japon. Elle pose ici avec la détentrice de la troisième position, l'Allemande Monique Garbrecht.
(Photo AP)

Ireland et Wotherspoon ont été victimes d'une grippe intestinale au cours de la semaine. Cela a paru dans le 1000 mètres messieurs où ils ont terminé respectivement à des décevantes cinquième et septième positions. Ireland avait terminé premier et deuxième des courses de 1000 m la fin de semaine dernière.

L'épreuve a été gagnée par le Norvégien Adne Sondral, en 1:10,40, devant le Japonais Toyoki Takeda (1:10,45) et l'Américain Casey FitzRandolph (1:10,62).

Patrick Bouchard de Cap-Rouge, qui souffre d'une tendinite au tibia droit, a terminé 23e, tandis qu'Éric Brisson de Sainte-Foy a vu le duo devant lui chuter et il a dû ralentir pour terminer 39e.

Brisson avait le choix de patiner de nouveau mais il a décidé de se reposer pour la course de dimanche.

Isabelle Doucet, de Sainte-Foy, a terminé 24e dans le 1000 m féminin.

La compétition se poursuivra dimanche avec une autre série de 500 m et 1000 m masculins et féminins.



INTERNATIONAL
LES CAMIONS INTERNATIONAL 170 LTÉE
Tél. bur.: (418) 549-8830 (poste 224)
Fax.: (418) 549-7309
Rés.: (418) 544-6300
SERVICE ET PIÈCES
Ouvert de 7 h 30 à minuit trente
Carol Desbiens
Conseiller
Ventes de camions
2333, boul. Saint-Paul, Chicoutimi (Québec) - G7K 1E5
00462811



Hockey mineur

Les discussions prendront le dessus lundi

par Rémi Gilles Tremblay

CHICOUTIMI (RGT) - Il y aura plus d'assemblées que de matchs, lundi soir, pour la Ligue de hockey junior-midget du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

À 18 h 30, le conseil exécutif du circuit régional de hockey junior-midget se réunira à l'aréna de St-Bruno dans le but de tenter d'obtenir l'appui unanime des représentants des quinze équipes midget dans le dossier du programme franc-jeu.

Il semble que les ligues midget se soient butées à un non catégorique après avoir exigé une rencontre avec leurs vis-à-vis de Hockey Saguenay-Lac-Saint-Jean.

À 19 h 30, ce sera au tour du comité de discipline du circuit de se réunir. La rencontre portera sur le protêt logé récemment par les Saguenéens midget de Chicoutimi par suite de la victoire des Espoirs bantam AA en fusillade. Le comité avait donné raison aux Sags mais les Espoirs ont décidé d'en appeler de la décision.

Enfin, toujours lundi soir, à compter de 20 h, les dirigeants des quinze équipes midget de la région tiendront une assemblée générale, également à l'aréna de St-Bruno. À l'ordre du jour figurent notamment le bilan de la saison, le controversé programme franc-jeu -qui produit encore autant de remous quatre mois après son implantation-, les parties d'étoiles et le tournoi junior.

Gain des Espoirs en fusillade

Les Espoirs bantam AA ont battu les Castors midget BB de Dolbeau, hier, en tirs de fusillade. Nicolas Beaudet et Dany Gervais (en fusillade) ont procuré la victoire aux Espoirs, tandis que Maxime Dionne assurait seul la réplique des Castors.

Dans une autre rencontre, Alma a battu Chibougamau 7-2 par suite des buts comptés par David Ouellet et Guillaume Gagnon, deux fois chacun, Simon Laplante, Alexandre Tremblay et Jonathan Cloutier. Yan Dufour.

En catégorie midget CC, les Marquis de Jonquière ont signé un gain, 6-4, aux dépens des Jeannois d'Alma. Maxime Tremblay, deux fois, Nicolas Dallaire, Jonathan Pageau, Jean-Michel Turcotte et Luc Tanguay ont produit pour les vainqueurs, tandis que Luc Morissette, Mario Larouche, Jean-Bernard Dallaire et Jean-Daniel Fortin unissaient leurs efforts pour les perdants.

Dans un autre match, les Loups de Dolbeau-Mistassini l'ont emporté, 4-3, face aux Cougars de Chicoutimi, grâce aux filets de Michel Lambert, Michel Lemieux, Jean-François Fortin et Maxime Tremblay, tandis que Mathieu Roberge, deux fois, et Simon Dufresne assuraient la riposte des Chicoutimiens.

Atome CC

Le Royal de Métabetchouan a réalisé un autre exploit digne de mention, hier, en battant les Sabres de Roberval au pointage de 11-2. Il s'agissant du 22e match et du 22e gain du Royal qui brûle littéralement le circuit atome CC depuis le début du calendrier.

Alexandre Gagnon, avec un tour du chapeau, Maxime Desbiens, Félix Riverin et Jean-Benoit Fortin, chacun deux, Michael Lapointe et Marc-Olivier Labbé ont produit pour les vainqueurs. Samuel Blanchette a assuré seul la riposte robervaloise avec les deux filets des siens.

Équipe Canada junior

Cinq joueurs retranchés du camp

NORTH YORK, Ontario (PC) - Cinq joueurs, dont les Québécois Antoine Bergeron, des Foreurs de Val-d'Or, et Alexandre Giroux, des Olympiques de Hull, ont été retranchés du camp d'entraînement de l'équipe nationale junior de hockey.

Kurtis Foster, Jonathan Zion et Nathan Smith ont également été retournés à leur club.

L'équipe canadienne compte 29 joueurs à son camp. Elle devra en retrancher sept autres avant de se rendre à Moscou où aura lieu le championnat du monde junior.

Par ailleurs, le personnel d'entraîneurs aura une décision difficile à prendre lorsque viendra le temps de retrancher deux des quatre candidats au poste de gardien de but. Jusqu'à présent, Maxime Ouellet, Pascal Leclaire, Alex Auld et Rob Zepp se livrent une chaude lutte. Ouellet, qui a joué pour l'équipe nationale junior lors des derniers championnats du monde, possède une longueur d'avance sur ses concurrents.

Dany Heathley, Krys Kolanos et Mike Cammalleri, les trois joueurs évoluant dans les rangs universitaires américains, demeurent au camp. Ils n'ont éprouvé aucune difficulté à s'adapter au rythme des joueurs issus du junior majeur.

«C'est plaisant, a dit Heathley. J'ai joué avec plusieurs de ces gars-là lors du camp d'évaluation estival.»

«La transition n'a pas été difficile, renchéri Kolanos. Le jeu dans les deux circuits est rapide et robuste»

Les joueurs universitaires ont un léger avantage: ils sont déjà accoutumés à l'absence de la ligne rouge. Les collègues du junior majeur n'ont pas pris de temps à s'y habituer aussi.

«Vous pouvez surprendre quelque défenseurs au début mais ils s'y habituent rapidement», a convenu Heathley.

Une journée à oublier pour Mélanie Turgeon

(PC) - Mélanie Turgeon a connu une journée frustrante, samedi, lors de la première des deux descentes de Coupe du monde disputée à St-Moritz, en Suisse.

Turgeon a dû se contenter du 21e rang, à égalité avec la Française Régine Cavagnoud, alors que la piste s'est accélérée au fil des concurrentes. Ces conditions ont favorisé les dernières à prendre le départ comme Lefrançois, qui a signé son meilleur résultat en Coupe du monde avec une 12e position.

«C'est un résultat difficile à prendre car j'avais la sensation d'avoir bien skié après ma descente, a confessé Turgeon de Lac-Beauport. Mais le soleil s'est montré et les conditions se sont améliorées. C'est frustrant d'être dans l'aire d'arrivée et de voir les autres réussir des chronos de plus en plus rapides.

«Ce sont toutefois des choses sur lequelles je n'ai aucun contrôle et, aujourd'hui, je dois prendre mon mal en patience.»

Turgeon, qui avait réalisé le quatrième temps du dernier entraînement jeudi, se consolait toutefois à l'idée qu'elle a très bien négocié la partie technique de la piste.

«J'étais seulement 53e sur 55 dans le premier segment mais je me suis retrouvée 11e et troisième dans les portions techniques, ce qui est encourageant pour la deuxième descente de dimanche. Il n'y a pas grand-chose à changer. J'envisage cette course comme une revanche.»



DOUBLE - L'Américain Donald Johnson félicite son coéquipier, le Sud-Africain Piet Norval, après leur victoire, hier, face au duo suédois formé de Johan Landsbert et Simon Aspelin, en demi-finale, au quatrième jour du Championnat du monde de tennis en double à Bangalore en Inde. Johnson et Norval ont signé un gain en trois sets de 6-4, 5-7 et 6-3.

(Photo PA)

Planche à neige

François Boivin se classe au 31e rang

BEAUPRÉ (RGT) - Le Jonquiérois François Boivin a cueilli la 31e place au classement cumulatif des deux manches disputées, hier, sur les pentes du Mont-Sainte-Anne, à Beaupré, dans le cadre d'une compétition figurant au calendrier de la Coupe du monde Nokia/FIS de surf des neiges.

Seuls les trente meilleures planchistes en première manche obtiennent leur laissez-passer pour la seconde. À cette étape initiale, Boivin a réussi des chrono de 59.57 et 58.24, pour un total de 1:57.81 et une 25e position. Ce faisant, il engrangeait 60 points au classement FIS.

L'épreuve a été remportée par le favori de la foule, Jasey Jay Anderson, un athlète de Saint-Jovite. Anderson a pris la tête avec un temps cumulatif de 1mn52,80s, devant l'Italien Walter Feichter (1mn52,93s) et l'Américain Christopher Klug (1mn53,04s).

En ronde finale, Boivin a obtenu la 31e position, soit la quatrième meilleure note chez les Canadiens.

«François est très content de faire sa place au sein du top 30 (les 30 meilleurs Canadiens). Il compétitionne parmi les meilleurs planchistes au monde et seuls les trente premiers effectuent une seconde descente. Il est vraiment très heureux», racontait la mère du Jonquiérois, Doris Boharnais, au cours d'un entretien téléphonique, hier.

La dame soulignait également la difficulté qu'avait eu François Boivin à mettre la main sur son équipement, au retour de Vancouver, cette semaine.

«Ses bagages avaient été perdus en cours de route, soit entre Vancouver et Montréal. Il a retrouvé ses planches et ses bottines de ski seulement hier (vendredi), vers 18 h», explique sa mère.

Après l'épreuve de Beaupré, Boivin quittait rapidement pour se diriger vers Okemo, dans l'état du Vermont, où est disputée aujourd'hui même la tranche initiale de l'US Grand Prix.

Soccer pee wee et moustique

Chicoutimi fait bien les choses

CHICOUTIMI (RGT) - Les formations chicoutimiennes ne laissent aucun répit aux visiteurs à l'occasion du Tournoi de soccer intérieur pee wee et moustique de Chicoutimi qui se tient en fin de semaine à l'Université du Québec à Chicoutimi.

Trois formations s'affrontent en catégorie pee wee. Hier, l'équipe hôte s'est offert deux victoires, la première aux dépens de Jonquière, 2-1, et la seconde face au sports-études d'Arvida, 3-0.

Pierre-Luc Bouchard et Mathieu Côté, avec deux buts chacun pour Chicoutimi, ont été les joueurs les plus productifs.

La finale du groupe pee wee est prévue pour 12 h 15 aujourd'hui.

Moustique

En catégorie moustique, les cinq équipes inscrites doivent disputer chacune quatre matchs dans le cadre d'une ronde préliminaire.

Après deux matchs, les formations Chicoutimi 1 et Chicoutimi 2 occupent les deux premiers rangs avec des fiches de deux victoires sans revers. Suivent Jonquière 2, avec une victoire et une défaite, Shipshaw et Jonquière 1, aucun gain et deux revers.

Hubert Villeneuve (Chicoutimi 1) et Olivier Jacques (Chicoutimi 2), auteurs respectivement de 7 et 9 buts lors des matchs joués hier, logent au sommet des meilleurs buteurs d'hier.

En catégorie moustique, les activités reprendront dès 9 h ce matin, alors que la finale sera disputée avec 13 h 15.

Seulement 17 joueurs chez le Blitz

Les Condors blanchissent une équipe décimée

JONQUIERE (MT) - Les Condors de Jonquière ont continué de bien faire, hier soir, au Palais des sports, en remportant leur deuxième victoire de suite depuis leur retour à domicile, tout cela dans le cadre d'une série de six matchs locaux.



Cette deuxième victoire a été signée par la marque de 5-0 aux dépens du Blitz de Granby, une équipe qui avait sûrement hâte de quitter l'aréna jonquiéroise après avoir été dominée dans toutes les facettes du jeu.

Sur le plan offensif, le plus gros du travail a été effectué par Sacha Fillion qui a réussi un doublé. Les autres marqueurs des Jonquiérois furent Richard Boivin, Jean Imbeau et Michel Saint-Jacques.

Si les hommes de l'entraîneur Gaston Drapeau ont été à la hauteur de la situation à l'offensive, il ne faudrait pas oublier la dimension défensive, surtout avec la prestation de premier plan du gardien Stéphane Routhier qui a fort bien mérité ce jeun blanc.

Routhier n'a repoussé que 15 lancers de la part des joueurs de Granby, mais il a su garder le fort dans les moments opportuns, surtout dans les deux occasions où les Condors ont dû se défendre à 3 contre 5.

Début efficace

Pour les Condors, la soirée a bien commencé, eux qui ont pris les devants 1-0 vers la fin de la première période par l'entremise du premier but de la partie de Sacha Fillion. Éric Gravel et François Boulianne ont mérité des aides sur ce filet.

En deuxième période, les joueurs locaux ont joué les opportunistes en réussissant deux buts en avantage numérique, dont un lors d'un double avantage, soit celui de Richard Boivin avec la complicité d'Éric Tremblay et Yannick Jean.

Lors d'un avantage d'un joueur, Jean Imbeau a fait bouger les cordages du filet adverse avec la collaboration de Frédéric Chartier.

En fin de deuxième, Sacha Fillion a complété son doublé. Des assistances ont été décernées à Jean Imbeau et Éric Tremblay.

À partir de ce moment-là, la victoire des Condors ne fut plus qu'une simple formalité, les joueurs du Blitz ayant semblé lancer la serviette.

C'est Michel Saint-Jacques qui a été le dernier pointeur à venir noircir la feuille de pointage du marqueur officiel de la rencontre.

Drapeau satisfait

L'entraîneur Gaston Drapeau était un homme satisfait après cette deuxième victoire de suite des siens à domicile, mais il soulignait que ses hommes n'avaient pas eu la chance de faire plaisir au 1162 personnes présentes dans les gradins.

«À toutes les fois qu'une équipe vient jouer au Palais des sports, cette dernière arrive toujours avec des effectifs réduits, comme ce fut le cas ce soir (hier soir) avec le Blitz qui n'avait que 17 joueurs en uniforme. Nous voulons bien donner un spectacle intéressant à nos partisans, mais nous ne pouvons pas le faire quand l'adversaire refuse de relever le défi. Par contre, nous avons disputé un match de toute beauté. C'est ce qu'on appelle une victoire d'équipe, en ce sens que tous les joueurs ont fait leur part. Nous avons excellé au chapitre des unités spéciales, tant sur le plan offensif que sur le plan défensif. Nous avons marqué trois buts en avantage numérique, alors que nous n'avons rien donné en désavantage numérique, même quand nous étions privés de deux joueurs.

«C'est à ce moment-là que tu réalises à quel point il est important, pour une équipe, de pouvoir compter sur le travail d'un solide gardien de buts. Stéphane Routhier a été impeccable lors des doubles désavantages et c'est ce genre de travail qui fait toute la différence dans un match de hockey. Stéphane joue du grand hockey depuis quelque temps et nous lui devons une bonne part de nos succès.»

Visite du Mission

Aujourd'hui, les Condors auront un autre rendez-vous important, à compter de 13 h 30, alors qu'ils recevront la visite du Mission de Joliette.



LIGUE NATIONALE - Les Condors ont fait la vie dure à un ancien gardien de buts de la Ligue nationale, André Racicot, hier soir, au Palais des sports.

(Photo Rocket Lavoie)

Les Jonquiérois devront mettre les bouchées doubles pour cette rencontre dominicale, parce que le Mission pourra compter sur les services d'un nouveau joueur de qualité en la personne d'Alain Côté.

Ce dernier arrive de Finlande et soulignons qu'il a déjà porté les couleurs de trois équipes de la Ligue nationale, en l'occurrence Boston, Washington et Montréal.

Pour faire face à la musique, Gaston Drapeau fera de nouveau confiance à Stéphane Routhier pour défendre la forteresse des siens.

Pour ce qui des autres effectifs, Drapeau pourra compter sur la présence des mêmes joueurs qui lui ont permis de remporter la victoire sur le Blitz de Granby.

Les amateurs de jeu robuste devront demeurer sur leur appétit, encore une fois, parce que le solide Denis Tremblay sera de nouveau absent de l'alignement, lui qui a vu sa suspension de trois rencontres portée à huit par les dirigeants de la ligue. Tremblay avait été suspendu pour avoir bousculé un arbitre.

Propos douteux tenus à la radio

Le dossier est transmis à un avocat

SAINT-GEORGES DE BEAUCE (MT) - Lors de la dernière visite des Condors de Jonquière à Saint-Georges de Beauce, le vendredi 8 décembre, pour y rencontrer le Garaga de l'endroit, les dirigeants de l'équipe jonquiéroise avaient déclaré qu'ils allaient faire une petite enquête sur les propos qu'auraient tenus les deux personnes responsables de la retransmission des joutes locales de cette équipe, soit les annonceurs Richard Poulin et Frédéric Munger de la station CKRB.

Selon les informations, qui avaient été glanées, ça et là, par les dirigeants des Condors, on parlait de propos disgracieux tenus par les deux annonceurs de cette station à l'égard des gens de Jonquière et même de remarques désobligeantes qui auraient été dirigées à l'endroit de la physiothérapeute des Condors, Nadia Bilodeau.

Selon les dernières informations obtenues dans ce dossier, il semble que cette histoire est loin d'être terminée.

Dans un premier temps, le président des Condors, Marc Robitaille, déclarait, hier après-midi, qu'il avait fait appel à l'avocat Christian Gendron, de l'étude Cain, Lamarre, Casgrain et Wells de Chicoutimi, pour faire avancer les choses dans ce dossier.

«J'ai reçu des appels téléphoniques de la part de l'animateur de cette émission, Richard Poulin de la station CKRB, concernant cette histoire. Ce dernier m'a proposé de me faire parvenir les échos de vestiaire, qui ont été enregistrés après cette rencontre, mais ce n'est pas ça qui nous intéresse. Nous voulons avoir l'enregistrement de la description de cette rencontre pendant laquelle les propos malveillants auraient été tenus. Il semble que les gens de cette station n'aient plus cet enregistrement. Heureusement, notre entraîneur, Gaston Drapeau, a fait une plainte aux dirigeants de la Ligue concernant les événements qui sont survenus lors de cette rencontre et il appartiendra à notre avocat d'aller chercher ces dits documents qui seraient en possession des dirigeants. Ce sont ces derniers que nous voulons avoir. Ce n'est pas seulement le vidéo, mais aussi la trame sonore de la description de cette partie de hockey qui nous intéressent. En ce qui nous concerne, il n'est pas question de laisser parler en mal de notre municipalité, de notre équipe et de notre personnel sans réagir. Nous avons des partisans bruyants qui supportent notre équipe, mais les gens de Jonquière ne sont pas pires que ceux des autres villes.»

Rectification des animateurs

Lors d'un entretien téléphonique, qu'il accordait au journal, lundi dernier, le 10 décembre 2000, l'animateur de cette retransmission de la partie du 8 décembre, Richard Poulin, annonceur à CKRB de Saint-Georges de Beauce, a tenu à apporter certains bémols sur cette histoire.

«Je fais la description des parties locales du Garaga en compagnie de Frédéric Munger, un résidant de Chicoutimi qui travaille, comme moi, à la station de Saint-Georges de Beauce. En ce qui me concerne, je suis un ancien étudiant de l'ATM du collège de Jonquière et il n'est pas question que je tienne des propos à l'endroit de cette ville que j'ai adorée. Munger et moi n'avons jamais osé nous moquer de la physiothérapeute Nadia Bilodeau, si ce n'est d'avoir dit qu'elle était débordée de travail, ce soir-là, compte tenu des nombreuses blessures subies par les joueurs des Condors. J'ai offert à Marc Robitaille de lui faire parvenir les échos de vestiaire et il va constater qu'il n'y a rien de discriminatoire dans cet enregistrement. Il a été dit, sur les ondes, que la délégation qui accompagnait les Condors était bruyante et qu'il y avait des jeunes de 14 et 15 ans qui prenaient de la bière. Cette situation avait fait dire à Frédéric Munger que les jeunes étaient précoces à Jonquière. S'il y a eu des propos désobligeants de prononcés, ce sont les gens qui étaient sur la passerelle qui les ont tenus et non pas les animateurs de l'émission. Dans le cas des personnes de Jonquière qui étaient présentes à cette rencontre, je pense qu'il s'agit d'une minorité, du genre de celle que l'on retrouve dans les autres villes du circuit semi-pro.»

Voilà, certes, un dossier à suivre dans les prochains jours.



DÉFENSIVE - Le défenseur Éric Gravel a été l'un des artisans de la victoire de 5-0 des Condors contre Granby.

(Photo Rocket Lavoie)

Match nul contre les Penguins

Saku Koivu met de la vie dans le Centre Molson

MONTREAL (PC) - Saku Koivu a réussi à mettre de la vie dans le Centre Molson.

À son retour au jeu après une opération au genou droit, Koivu a joué avec sa fougue coutumière et son enthousiasme contagieux a permis au Canadien de faire match nul de 4-4 face aux Penguins de Pittsburgh, samedi. Le numéro 11 du Tricolore a réussi deux buts dont celui qui créait l'égalité à 12:47 de la troisième période.

Koivu n'a pas été le seul à s'imposer dans ce match. Jaromir Jagr a marqué trois buts pour les Penguins qui ont dirigé 53 lancers au filet de Jeff Hackett.

Le retour du capitaine

Saku Koivu s'est fait remarquer dès sa première présence. Brian Savage, invisible depuis des semaines, a retrouvé son joueur de centre et il est venu bien près de marquer dès la première minute du match.

Le capitaine du Canadien était sur la glace lorsque Patrice Brisebois a compté à 9:49 pendant un avantage numérique. Le défenseur a réussi son huitième but d'un tir voilé qui a semblé surprendre le gardien Rich Parent. C'était seulement la sixième fois en 33 rencontres que le Tricolore enregistrait le premier but du match.

Eric Weinrich a doublé l'avance du Canadien à 18:16. Son long tir a eu raison de Parent qui n'avait pas eu le temps de prendre position devant son filet après avoir bloqué un lancer de Trevor Linden. En avance de deux buts, le Canadien a regagné son vestiaire sous les applaudissements du public. On n'a pas entendu ça souvent cette saison.

Un doublé de Jagr

La deuxième période a été l'affaire des Penguins et de Jaromir Jagr. Les visiteurs ont réussi trois buts en 20 lancers.

Jiri Slegr a réduit l'écart à 2-1 à 7:13 quand Jan Hrdina l'a bien repéré fonçant au filet. Koivu a ensuite fait bien des heureux en marquant à 10:55 durant un avantage numérique. Le Finlandais a frappé la rondelle tel un joueur de baseball pour inscrire son premier but en plus de deux mois. Ses coéquipiers l'ont chaleureusement félicité.

Jagr s'était fait très discret jusque-là. Mais il ne faut jamais réveiller l'ours qui dort. Le capitaine des Penguins a réussi deux buts en moins de trois minutes pour créer l'égalité. Il a marqué à 15:46 après s'être moqué de Sheldon Souray, puis il a déjoué Jeff Hackett d'un tir de l'enclave à 18:34 durant une pénalité à Karl Dykhuis.

Jagr a complété son «chapeau» à 2:39 de la troisième. Il a logé le disque derrière Jeff Hackett après avoir habilement contourné le filet.

Mais Koivu a répliqué à 12:47 à la suite d'une spectaculaire montée d'Oleg Petrov. Le Russe a traversé toute la patinoire, a contourné le filet, puis a fait une passe arrière à Koivu qui n'a pas raté sa chance. Il y a longtemps que la foule du Centre Molson n'avait pas manifesté aussi bruyamment.



BOUSCULÉ - Oleg Petrov a été bousculé par Darius Kasparaitis en première période. Le petit Russe s'est repris plus tard en préparant brillamment le but égalisateur de Saku Koivu.

(Photo PC)

Le petit capitaine s'est levé

MONTREAL (PC) - Saku Koivu a livré toute une performance à son retour au jeu. Le capitaine du Canadien a joué près de 20 minutes (19:55) et fait 25 présences.

«Je me sentais bien, a-t-il dit après avoir marqué deux buts. J'étais nerveux lors des 10 ou 15 premières minutes. Les choses ont semblé se replacer en deuxième. J'ai mieux contrôlé la rondelle, ce qui m'a donné confiance.

«C'était un match très plaisant à jouer. Je pense que les spectateurs ont apprécié même si je ne peux pas en dire autant des entraîneurs.»

Koivu se félicitait d'avoir patiné en solitaire pendant deux semaines avant de retrouver ses coéquipiers. Selon lui, cet entraînement a fait une grande différence.

«J'étais en forme ce soir et je pense que les choses iront en s'améliorant jusqu'à ce que je frappe le mur, a-t-il ajouté. Mon genou est solide. Je crois que l'opération était la chose à faire. Je n'ai plus de doute dans mon esprit. Le docteur m'a affirmé que je suis rétabli à 100 pour cent.»

Michel Therrien a bien sûr retenu la performance de son capitaine.

«Il apporte tellement d'énergie à l'équipe, a-t-il déclaré, admiratif. C'est tout un leader. Ce soir, il a été extraordinaire. Il en était pourtant à son premier match en deux mois. Il dégage une telle confiance qu'il rehausse le jeu de tous ses coéquipiers.»

Jeff Hackett a également souligné l'apport du Finlandais.

«Koivu est tellement important dans cette équipe, a-t-il rappelé. Il dégage tellement d'énergie. On voit qu'un seul joueur peut remonter le moral de toute une équipe. C'est pourquoi il est notre capitaine.»

Brunet, deux mois

Une mauvaise nouvelle attendait la direction après le match. Benoit Brunet souffre d'une entorse au genou gauche et il devra s'absenter deux mois. Brunet a déjà raté 11 rencontres en raison d'une blessure aux adducteurs. Le vétéran s'est blessé vendredi au New Jersey lorsqu'il a été projeté dans la clôture par Jason Arnott des Devils.

Le défenseur Craig Rivet devra subir pour sa part une chirurgie arthroscopique à l'épaule droite, lundi. Les médecins pourront alors déterminer la gravité de la blessure. Une opération ne serait pas à écarter dans son cas.

Jeff Hackett doit un repas aux défenseurs

MONTREAL (PC) - Jeff Hackett a été un homme très occupé face aux Penguins. Il a fait face à 53 tirs. Le Canadien n'avait pas subi pareil bombardement depuis le 27 février 1995.

«J'ai déjà reçu 59 lancers à San José», a-t-il rappelé en souriant.

Malgré les quatre buts, Hackett a mérité une étoile, la troisième. Pourtant, il a dit avoir eu un échauffement épouvantable.

«Je ne pouvais rien arrêter. À la fin, les gars lançaient sur moi pour me donner confiance. Mais lorsque le match a commencé, j'étais comme enragé.»

Jaromir Jagr l'a déjoué à trois reprises.

«Les Penguins forment une équipe très talentueuse, a-t-il dit. Jagr semble marquer chaque fois qu'il joue contre nous. Il est vraiment le meilleur joueur de la ligue. Je n'ai pas hâte de le voir avec Mario Lemieux. Ça fait peur.»

Hackett dit ne pas être complètement rétabli de sa blessure à la main droite.

«Ma main manque encore de force. J'ai de la difficulté à faire certains gestes. J'ai d'ailleurs mis mes défenseurs dans l'embarras en quelques occasions. Ils se sont fait frapper par ma faute. Je leur dois certainement un souper.»

Richer à Montréal?

Les Capitals de Washington ont soumis le nom de Stéphane Richer au ballottage. Le directeur général du Canadien, André Savard, a indiqué qu'il n'avait pas l'intention de le réclamer afin d'éviter de devoir assumer son contrat. Savard a toutefois précisé qu'il sera disposé à discuter avec Richer si aucune équipe ne le réclame. Lors du voyage du Canadien au New Jersey, Guy Carbonneau a soutenu que le patineur de Ripon pourrait aider l'équipe.

Richer a conclu une entente de deux ans avec les Caps. Il a cependant pris sa retraite dès le lendemain de l'ouverture du camp d'entraînement du Washington. Une histoire à suivre.

«O.K., je vais travailler avec le patron»

- Ivan Hlinka

MONTREAL (PC) - Ivan Hlinka va se retrouver dans une situation inusitée lorsque Mario Lemieux reviendra au jeu, vraisemblablement entre Noël et le Jour de l'An. L'entraîneur des Penguins de Pittsburgh devra diriger le président et propriétaire de l'équipe qui possède l'autorité de le congédier.

«J'y pense souvent», reconnaît Hlinka, qui est devenu le deuxième entraîneur européen à diriger une équipe de la Ligue nationale après la nomination d'Alpo Suhonen chez les Blackhawks de Chicago.

«Je suis convaincu que ça va fonctionner», ajoute-t-il dans un anglais aux accents tchèques très prononcés.

«Mario Lemieux est un joueur intelligent, un homme intelligent. Je pense qu'il revient parce que le hockey lui manque. Il n'a pas pris sa retraite parce qu'il le voulait bien. C'est la vie qui l'a obligé à abandonner. Je crois qu'il a repris goût au hockey en regardant les matchs depuis sa loge.»

Un ailier gauche

Malgré les circonstances particulières, Hlinka demeure un entraîneur comblé. Qui ne voudrait pas diriger celui qui pourrait redevenir le meilleur joueur au monde après une retraite de près de trois ans? Son principal travail sera de trouver un ailier gauche à Lemieux et Jaromir Jagr.

«Lemieux et Jagr joueront ensemble, dit-il. Ils sont de grands amis et ils se respectent. Et je sais qu'ils apprécient jouer ensemble. Il faut seulement leur trouver le bon ailier.»

Alexeï Kovalev semble être le candidat idéal. Âgé de 27 ans, le Russe se retrouve parmi les 15 premiers marqueurs de la ligue.

En fait, Kovalev (17-18-35) est le premier marqueur de son club devant Robert Lang (11-22-33) et Jagr (15-16-31).

«C'est à la fois facile et difficile de jouer avec ces deux grands joueurs, laisse entendre Hlinka. Ils possèdent tellement de talent. Par contre, l'ailier va ressentir une grande responsabilité. La pression sera très forte.»

Hlinka dit qu'il ignorait tout des intentions de Lemieux. Jagr l'a mis au courant sept à 10 jours avant que la nouvelle ne soit ébruitée.

«En apprenant la nouvelle, je me suis dit "O.K., je vais travailler avec le patron". J'avoue que c'est étrange. Personne ne s'est encore retrouvé dans pareille situation. Venez me voir dans un mois», a-t-il lancé à la blague.

Contre le Canadien

Lemieux va s'entraîner avec ses coéquipiers à compter de mardi. Il va ensuite accompagner l'équipe lors de son voyage en Floride où les Penguins affronteront les Panthers et le Lightning de Tampa Bay.

Si tout va bien, le «66» devrait disputer son premier match le 27 décembre contre les Maple Leafs de Toronto. Il s'agira du premier d'une série de quatre matchs des Penguins à domicile. Le Canadien sera au Mellon Arena lors de cette dernière rencontre le 5 janvier.

Neige hâtive

Les skieurs s'en donnent à coeur joie



CHICOUTIMI (RGT) - Comme l'avaient fait les skieurs du Lac-Saint-Jean la semaine dernière sur les pentes du Mont-Lac-Vert, les amateurs saguenéens de ski alpin ont pu assouvir leur passion pour une première fois de l'hiver, hier, à Falardeau et à L'Anse-Saint-Jean.

Au Valinouët, la présence d'un millier de skieurs a brièvement pris le personnel de la station au dépourvu, en tout début de journée. La situation a toutefois été rapidement corrigée, assurait le directeur général Serge Perron au cours d'un bref entretien téléphonique, hier.

«Nous avons accueilli pas moins de 1000 skieurs aujourd'hui. On ne s'attendait pas à autant de monde pour une première journée. Pour ma part, c'est mon premier hiver comme directeur et on m'a dit qu'une seule remontée (la trois places) suffirait. Nous avons finalement dû en ajouter d'autres et c'est parfait», explique Serge Perron.

Vers 11 h 30, la file d'attente a pu être endiguée par le démarrage des remonte-pentes numéros 3 et 4 qui ont d'abord dû être déneigés.

«Les remonte-pentes étaient prêts et ils avaient fonctionné au cours des derniers jours, mais on ne s'attendait pas de devoir s'en servir aujourd'hui (samedi). Mais c'est un très beau problème», poursuit le directeur.

Quatorze des dix-sept pentes du versant nord ont été ouvertes, hier, tandis que le versant ouest restait fermé.

«Sur le versant nord, il ne manquait que les pentes à bosses, alors que cinq ou six pouces de nouvelle neige suffiraient pour permettre l'ouverture du versant ouest. On pense pouvoir ouvrir l'ouest pour les Fêtes, ce qui est déjà un gros plus. L'an dernier, il avait été ouvert seulement vers la fin de janvier», insiste Serge Perron.

Quant au «redoux» annoncé pour lundi, le nouveau directeur préfère ne pas y penser.

«Dans ma tête, nous sommes ouverts pour le reste de l'hiver. J'aime mieux ne pas penser au redoux», conclut-il.

À demi-pente

Au Mont-Édouard, à L'Anse-Saint-Jean, quatre des vingt-quatre pentes étaient ouvertes à moitié, hier, avec «de belles conditions de début de saison», disait hier la directrice Hélène Gauvreau qui se réjouissait d'accueillir «plus de monde que l'an passé pour la première journée».

«Nous avons fait beaucoup d'enneigement artificiel depuis le 10 novembre. Aujourd'hui, nous avons pu ouvrir quatre pentes à moitié, soit sur 280 mètres. Nous continuons le travail dans le haut des pentes et si ça continue comme c'est parti, on devrait pourvoir offrir quelques pentes complètes en fin de semaine prochaine», poursuit Mme Gauvreau.

Par ailleurs, Gauvreau et son équipe se croisaient les doigts, hier, en souhaitant que le redoux annoncé pour aujourd'hui ne fasse pas trop de dommages, mais il est déjà convenu que les pentes ne seront pas ouvertes de lundi à jeudi et qu'une journée «portes ouvertes», vendredi, marquera le début du temps des Fêtes au Mont-Édouard.

Mont-Lac-Vert

Du côté du Centre récréo-touristique du Mont-Lac-Vert, à Hébertville, où on a admis les premiers skieurs samedi dernier (le 9 décembre), les amateurs profitaient d'une quatrième journée de plaisir à flanc de montagne.

Six des seize pentes qui composent le parc hébertvillois sont ouvertes et on pense pouvoir en ajouter au moins quatre nouvelles d'ici la semaine prochaine.

Comme les pentes de ski, celles qui sont destinées aux glissades en tubes accueillaient aussi des amoureux de plein air, hier. Plus longues de 300 pieds, pourvues d'un remonte-pente «jusqu'en haut», les glissades en tubes continuent d'obtenir beaucoup de succès, soutient le directeur général Alain Girard, hier, au cours d'un entretien téléphonique.

«J'évalue autour de 800 le nombre de personnes venues chez nous aujourd'hui. C'est mieux que l'an dernier à pareille date, c'est très intéressant», poursuit Girard qui mise évidemment sur l'enneigement artificiel pour offrir d'autres pentes aux amateurs.

Philosophe, Girard refuse de trop s'en faire avec le redoux annoncé pour aujourd'hui.

«Il faut toujours s'attendre de perdre quelques belles journées au cours de l'hiver, mais j'aime mieux que ça se produise maintenant qu'en plein congé des Fêtes», conclut le directeur.

Photos Sylvain Dufour



SURPRISE - Le personnel du Valinouët a eu droit à une petite surprise avec une affluence de skieurs inhabituelle au premier jour d'ouverture de la station, ce qui a obligé le démarrage d'autres remontées mécaniques.



FÉERIE - Quoi de plus représentatif de l'hiver que cette photo présentant deux planchistes en action sur les pentes du Valinouët?



AU TRAVAIL - Les remontées mécaniques ne chômaient pas, hier, transportant inlassablement les centaines de skieurs et planchistes vers les sommets.



PLAISIR - Le plaisir était au rendez-vous, hier, pour les amateurs de ski et de planche qui avaient choisi de commencer leur saison, hier, au Valinouët.



BILLETS DE SAISON - Le personnel affecté à la vente de billets de saison en avait plein les bras en début de journée au Valinouët.

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 24 DÉC., OU SI SEARS EST FERMÉ, AU SAMEDI 23 DÉC. 2000

TOUS LES FOURS À MICRO-ONDES ET LAVE-VAISSELLE SONT EN SOLDE

97$
FOUR À MICRO-ONDES KENMORE[MD] 0,7 PI³
600 W de puissance.
N° 86010. Rég. Sears 99,99.

Kenmore

149,99
FOUR À MICRO-ONDES KENMORE 1 PI³
1000 W de puissance. Cuisson et réchauffage rapides. N° 87010. Rég. Sears 169,99.

Kenmore

189,99
FOUR À MICRO-ONDES PANASONIC 1 PI³
900 W de puissance.
N° 19312. Rég. Sears 199,99.

Panasonic

199,99
FOUR À MICRO-ONDES SANYO 1,1 PI³ À CAPTEUR
1050 W de puissance, 6 réglages avec capteur.
N° 19632. Rég. Sears 219,99.

SANYO

599,99
LAVE-VAISSELLE KENMORE LAVAGE ULTRA
Lavage sur 5 niveaux, alimentation directe.
N° 12622. Rég. Sears 679,99.
Acier inoxydable et en option

Kenmore

NP1241400

Heures de magasinage des Fêtes

DÉCEMBRE							
LUNDI	8 h 18 21 h	MARDI	8 h 19 21 h	MERCREDI	8 h 20 21 h		
JEUDI	8 h 21 21 h	VENDREDI	8 h 22 21 h	SAMEDI	8 h 23 17 h	DIMANCHE	9 h 24 17 h

Il y a des magasins Sears près de chez vous

Les gros appareils ménagers sont disponibles dans les magasins de la région métropolitaine de Québec suivants:

Chicoutimi
Place du Saguenay,
(418) 549-8240

Alma
Centre commercial Carrefour Alma,
(418) 662-2222

Gros appareils ménagers en ligne au www.sears.ca

SEARS
Sears. Les beaux côtés de votre vie.[MC]

Copyright 2000. Sears Canada Inc.